

37

# ONE PIECE

EIICHIRO ODA



Glénat

ÉDITION  
FRANCE

Cette œuvre est une fiction, toute ressemblance avec des personnages, des groupes ou affaires existants serait fortuite.

- EIICHIRO ODA -

TOME TRENTÉ-SEPT

MONSIEUR TOM



## La Franky Family

Des démolisseurs de navires qui travaillent également comme chasseurs de primes.

Chef de la Franky Family, il a d'abord été l'un des deux apprentis du légendaire charpentier, Tom.

**Franky (Cutty Flam)**



Square Sisters

**Kiwi & Mozu**



## Cipher Pol n°9

Une organisation gouvernementale chargée de l'espionnage et du renseignement. Ses membres sont autorisés à éliminer tout citoyen qui s'opposerait au Gouvernement mondial.

**Rob Lucci & Hattori**



**Kaku**



**Kalifa**



**Blueno**



## ÉQUIPAGE DE CHAPEAU DE PAILLE

Il poursuit deux rêves : devenir le roi des pirates et retrouver Shanks ! Il possède un prodigieux corps élastique.

**Monkey D. Luffy (capitaine)**



Il rêve de devenir le meilleur sabreur du monde. On le surnomme "Zoro le chasseur de pirates".

**Roronoa Zoro (combattant)**



Autoproclamée "voleuse de pirates", la chose qu'elle déteste le plus au monde est... les pirates !

**Nami (navigatrice)**



Un cuisinier au cœur d'or à la recherche de l'océan légendaire, "All Blue" ! Hormis la cuisine, il n'a d'yeux que pour les femmes.

**Sanji (cuisinier)**



Ce renne au nez bleu a choisi d'étudier la médecine pour perpétuer la volonté du Dr Hilluluk.

**Tony-Tony Chopper (médecin)**



Une femme mystérieuse qui parcourt le monde à la recherche du "Rio poniégliphe", la pierre qui raconte la véritable Histoire.

**Nico Robin (archéologue)**



Autoproclamé "Usopp le fier", il est le fils d'un membre de l'équipage de Shanks, Yasopp.

**Usopp (tireur d'élite)**



# THE STORY OF ONE PIECE

Nous sommes en pleine ère des pirates. Voilà maintenant des années que des pirates du monde entier s'affrontent, pavillon au vent, à la recherche du One Piece, fabuleux trésor caché par feu le roi des pirates, Gold Roger. Fasciné par tous ces valeureux aventuriers, Luffy décide lui aussi de prendre la mer. Son objectif : devenir le roi des pirates !!

Après avoir passé quelque temps sur Grand Line, Luffy et ses amis arrivent à Water Seven, la cité sur l'eau où se réunissent les plus grands bâtisseurs de navires du monde, pour y faire réparer le "Vogue Merry". Ils décident de confier la remise en état de leur bateau à la "Galley-La Company", une société qui rassemble les meilleurs charpentiers de l'île. Cependant, l'inspection du "Vogue Merry" révèle finalement qu'il est en trop mauvais état pour être réparé, ce qui pousse Luffy à faire un choix cornélien. Il décide de dire adieu au "Vogue Merry" et d'acheter un nouveau bateau ! Une décision qui met Usopp dans une colère noire, au point de le pousser à quitter le navire et ses amis. L'équipage de Chapeau de paille doit faire face à de violents bouleversements...

Au moment où Luffy, Zoro, Nami et Chopper se dirigent vers le siège de la "Galley-La Company" pour s'assurer auprès de Robin qu'elle a bien l'intention de quitter l'équipage, une seconde tentative d'assassinat a lieu à l'encontre du maire. Ils découvrent rapidement que les instigateurs de cet attentat sont des membres du CP9, une organisation gouvernementale dédiée à l'espionnage et au renseignement. Plusieurs de ses membres s'étaient infiltrés dans l'entourage du maire pour le surveiller afin d'obtenir les plans de l'arme antique "Pluton". Les raisons pour lesquelles Robin a fait le choix de coopérer avec eux s'éclaircissent aussi : elle est la seule personne au monde capable de redonner vie aux "armes antiques". Le CP9 harcèle de questions le maire de Water Seven pour qu'il leur dise où il cache les plans, mais il leur révèle qu'il ne les a déjà plus en main et qu'il les a confiés il y a longtemps à un ancien employé de l'entreprise "Tom's Workers", Cutty Flam alias Franky !

## LA "GALLEY-LA COMPANY"

Une société de construction navale qui vend des bateaux au Gouvernement mondial.



Maire de Water Seven et directeur de la "Galley-La Company". Il fut auparavant l'un des deux apprentis du légendaire charpentier, Tom.

Iceburg



Chef des gréieurs et mateloteurs

Pauly



Chef des revêteurs et forgerons

Peeply Lulu



Chef des ébénistes, carpentiers et voiliers

Tilestone



Chef de gare de Shift Station, sur la route du train des mers

Kokoro



Petite-fille de Kokoro

Chimney



Le chat de Chimney (qui est en fait un lapin)

Gonbei



Il a confié son précieux chapeau de paille à Luffy, qui lui voue une véritable admiration.

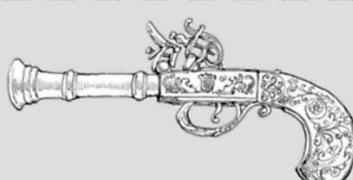
Shanks le Roux

# ONE PIECE

## MONSIEUR TOM

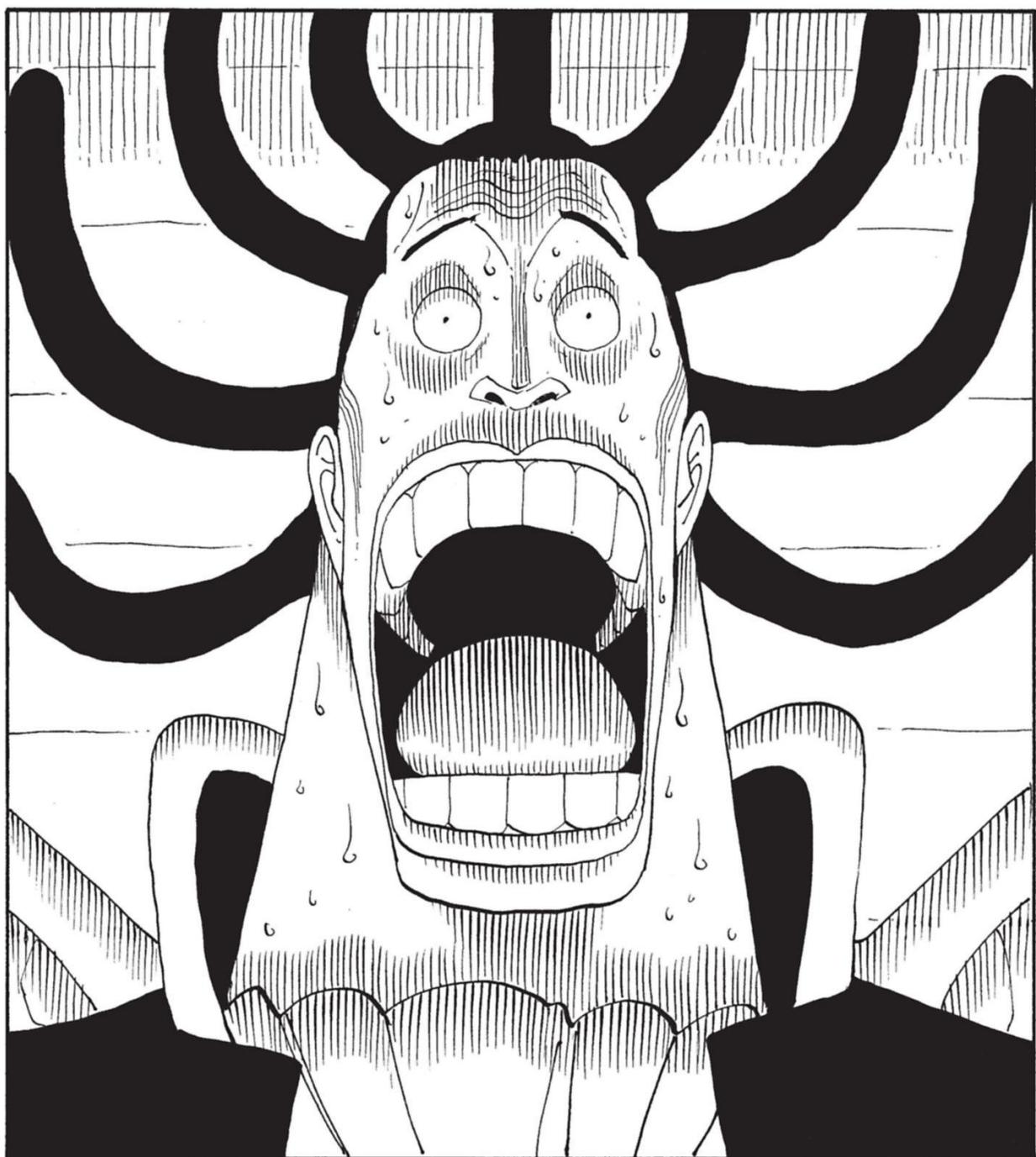
### - SOMMAIRE -

CHAPITRE 347 : LE ROKUSHIKI : L'ART DES SIX POUVOIRS.....	7
CHAPITRE 348 : PUISSANCE DE FRAPPE.....	27
CHAPITRE 349 : UN SIMPLE CITOYEN.....	47
CHAPITRE 350 : L'ENTREPÔT SOUS LE PONT .....	67
CHAPITRE 351 : KLABAUTERMANN.....	87
CHAPITRE 352 : "TOM'S WORKERS" .....	106
CHAPITRE 353 : UN CHARPENTIER LÉGENDAIRE.....	127
CHAPITRE 354 : LE TRAIN DES MERS.....	147
CHAPITRE 355 : SPANDAM.....	167
CHAPITRE 356 : MONSIEUR TOM.....	187
CHAPITRE 357 : CUTTY FLAM.....	206



CHAPITRE 347

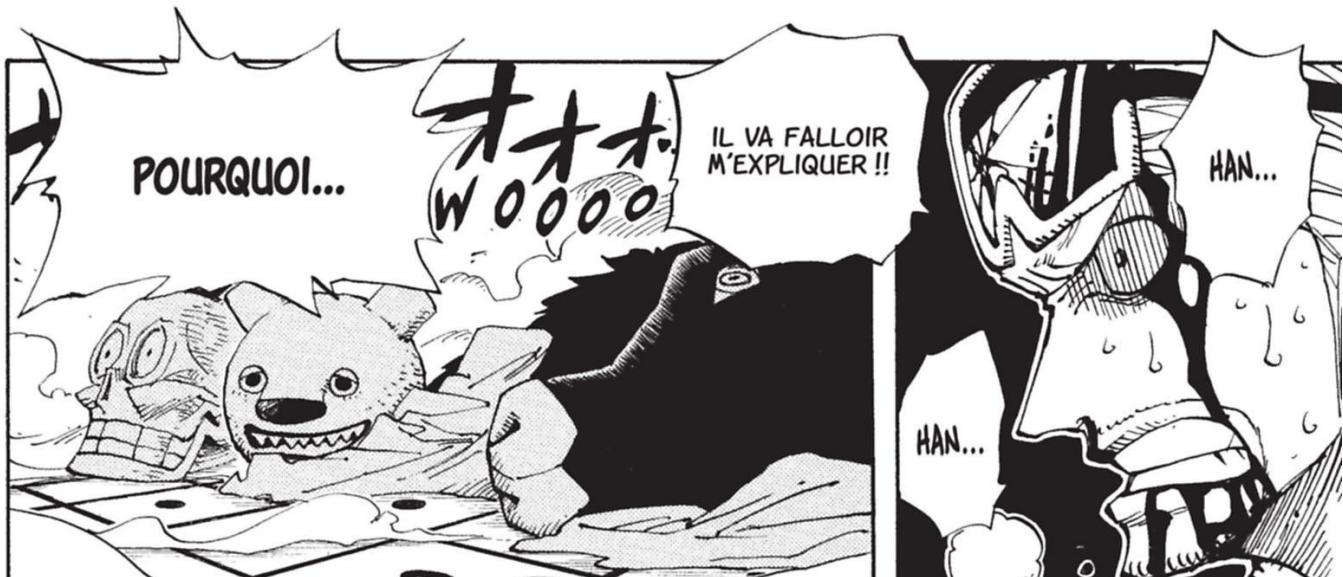
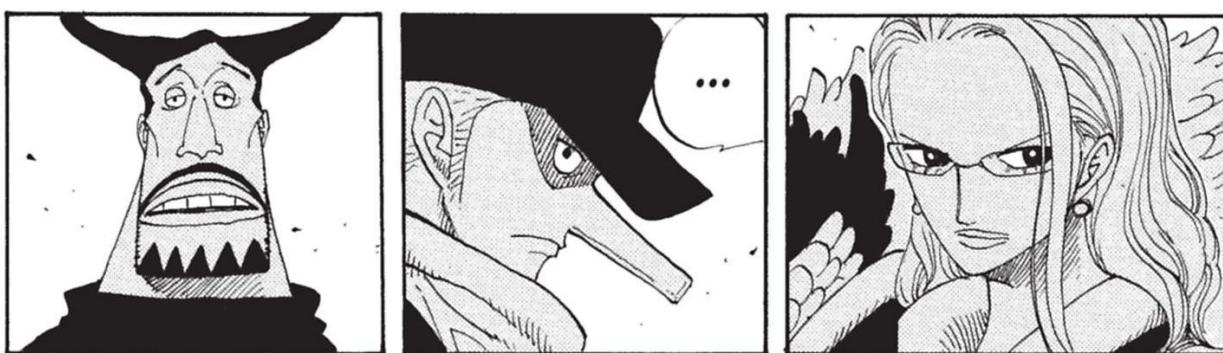
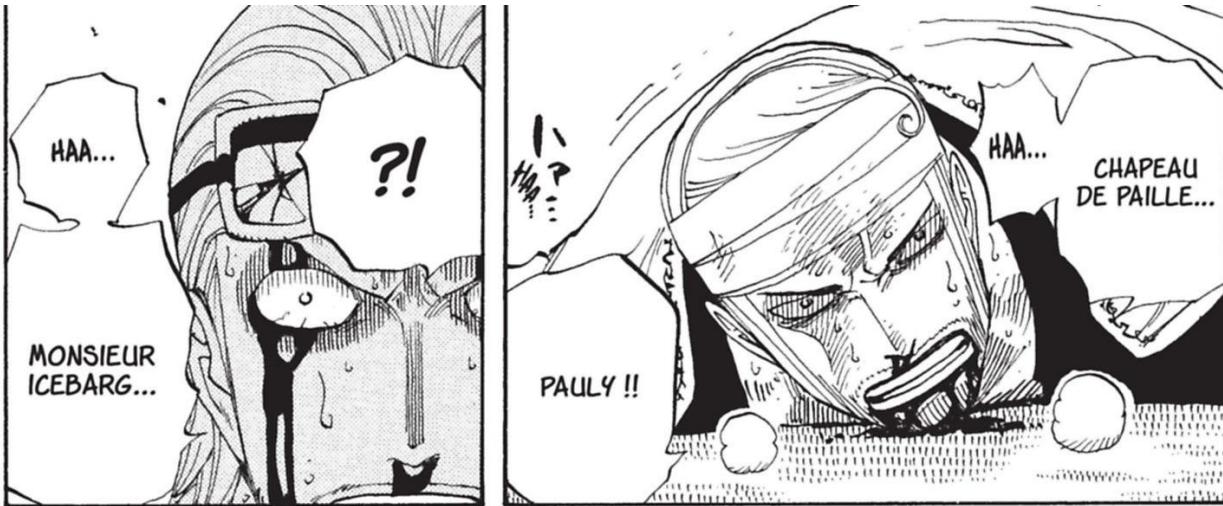
# LE ROKUSHIKI : L'ART DES SIX POUVOIRS



Oups ! Gedatsu au pays de la mer bleue, 31<sup>e</sup> épisode :  
"Mer bleue et sources chaudes, ce n'est pas la même chose, Gedatsu !"







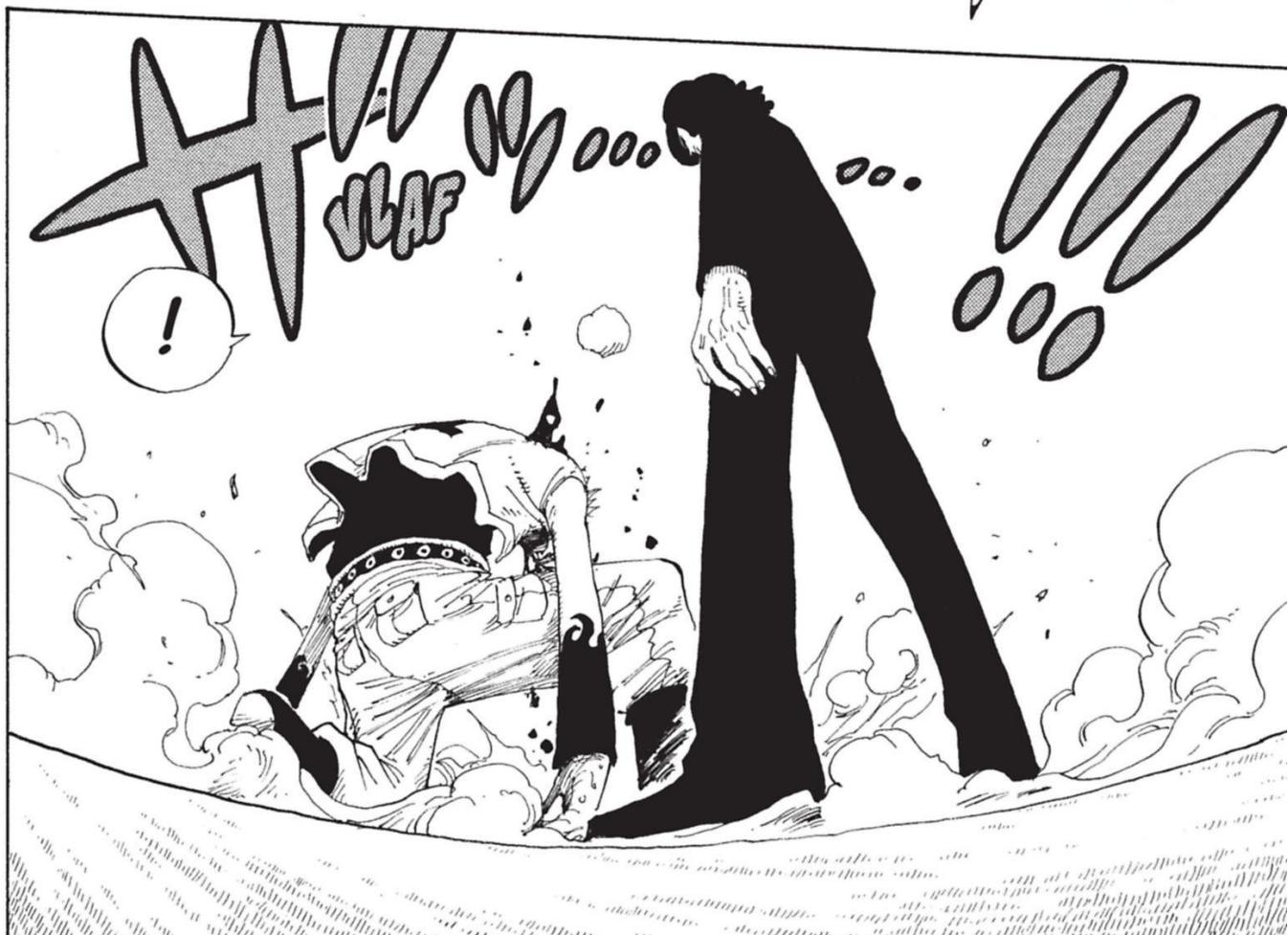
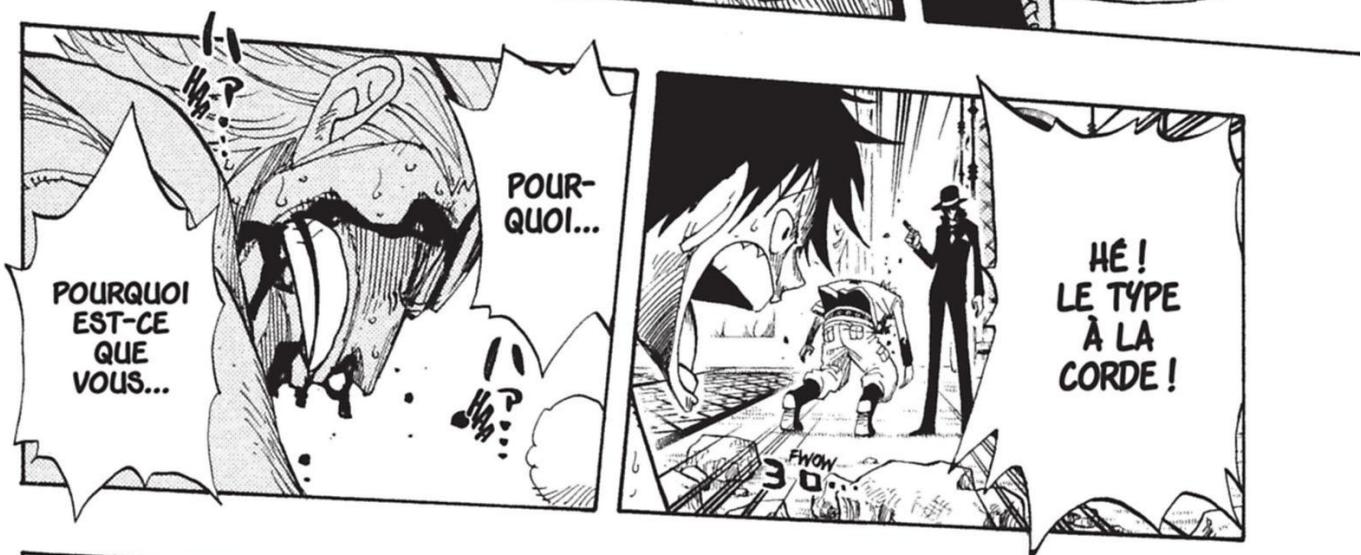




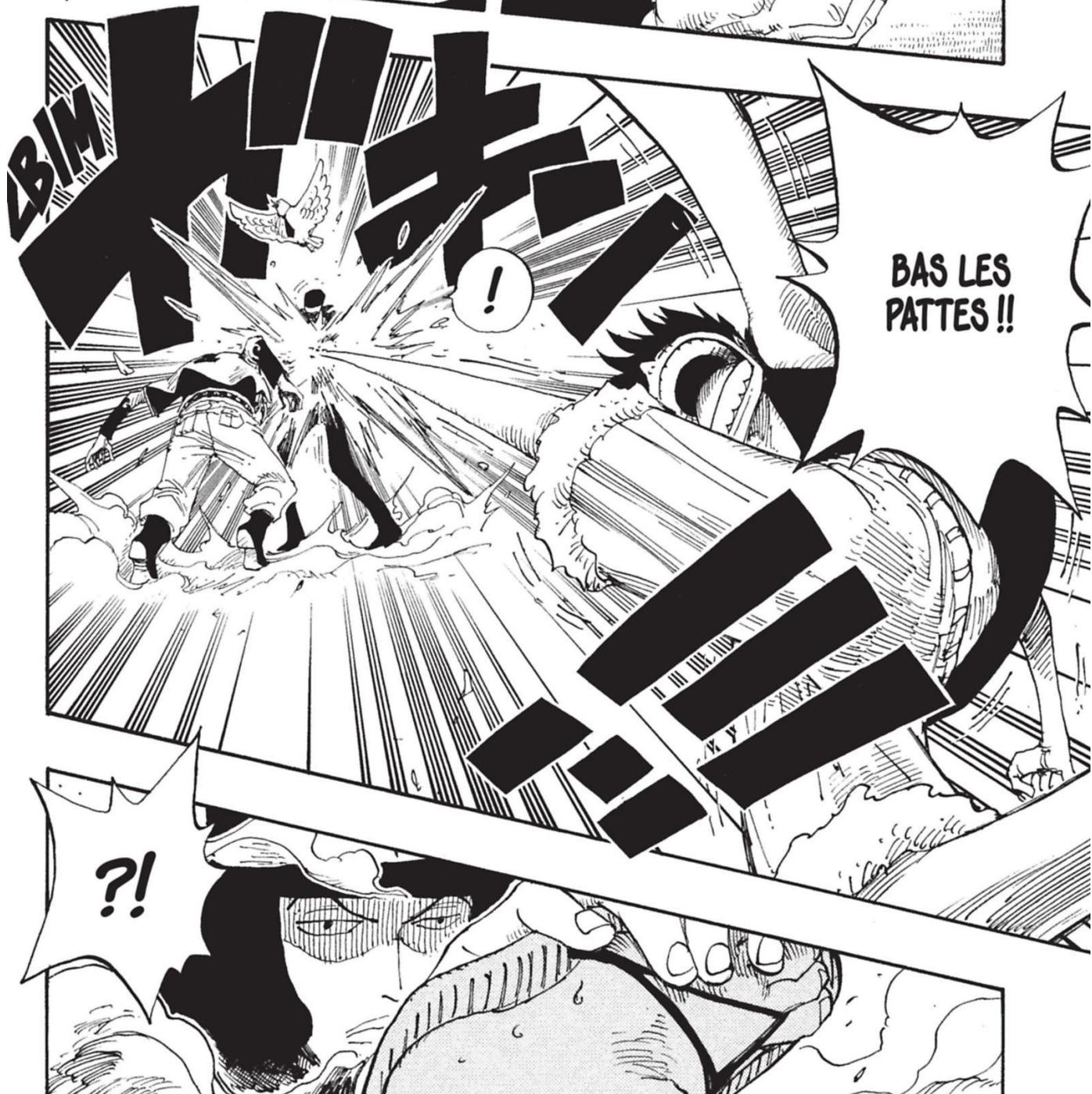
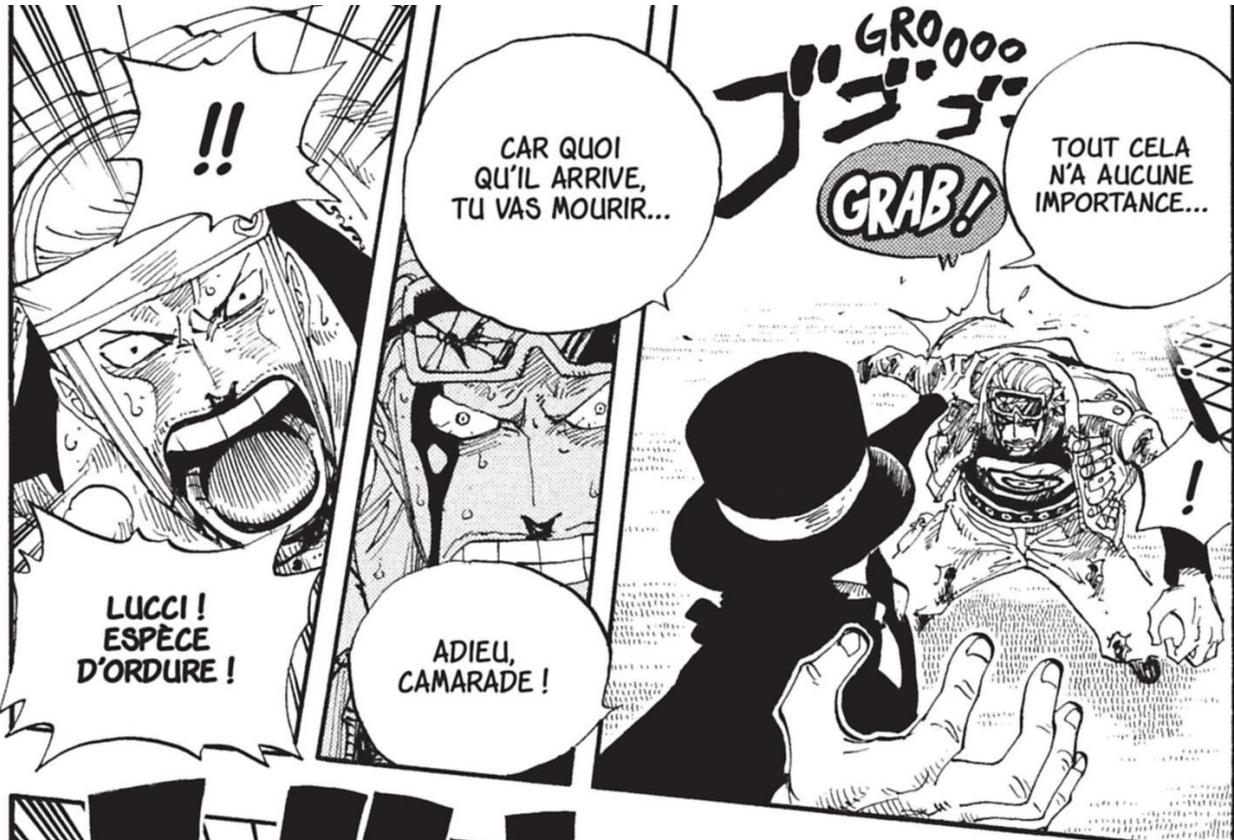


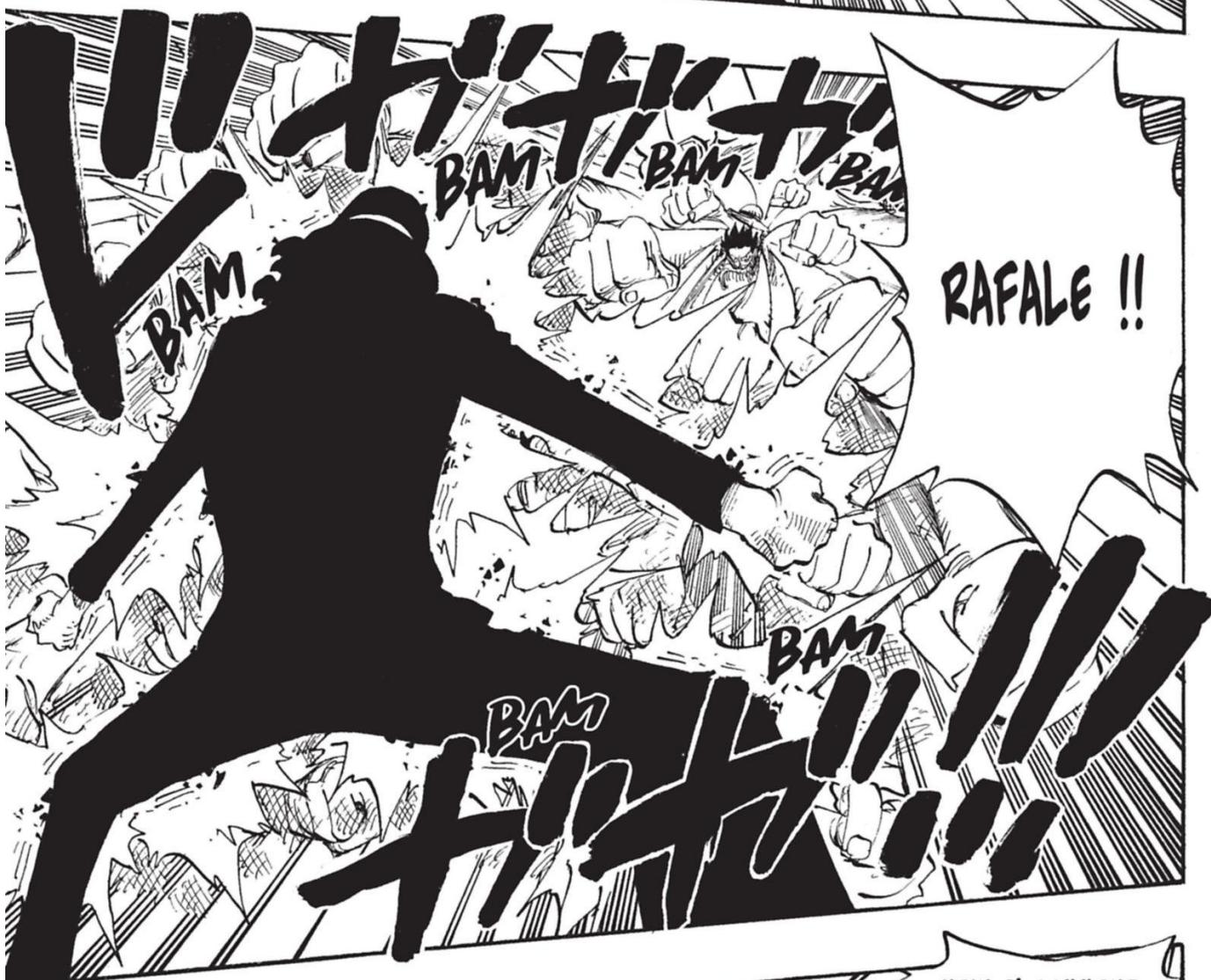
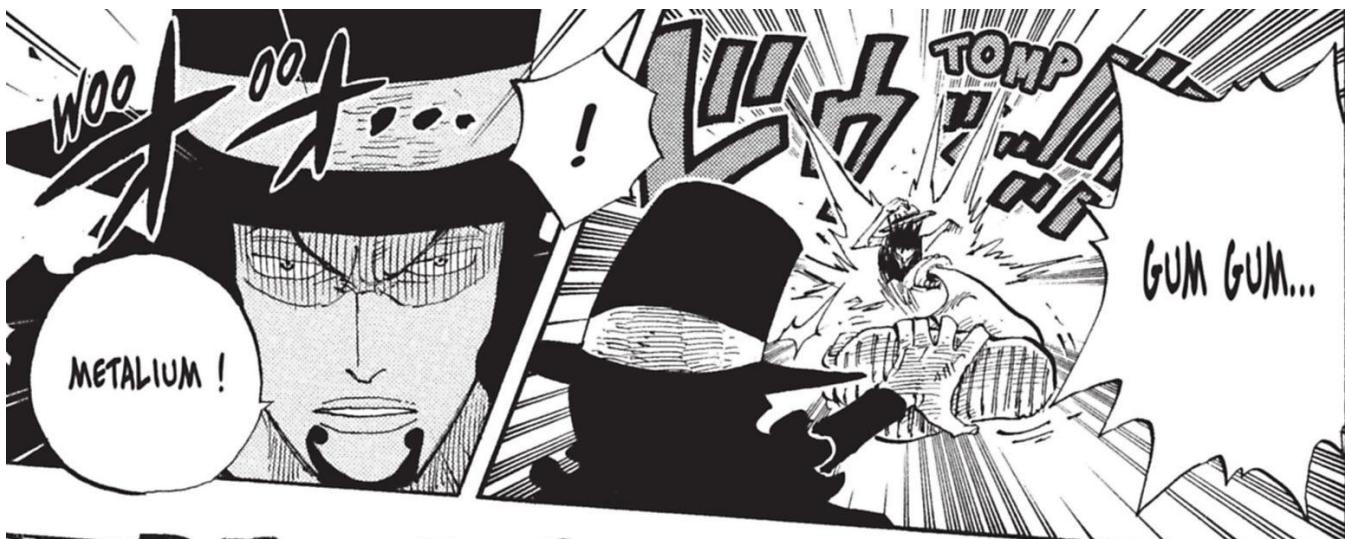
PIPE HITCH  
KNIVES !  
ATTAQUE  
DE LA  
CORDE  
TRANCANTE !





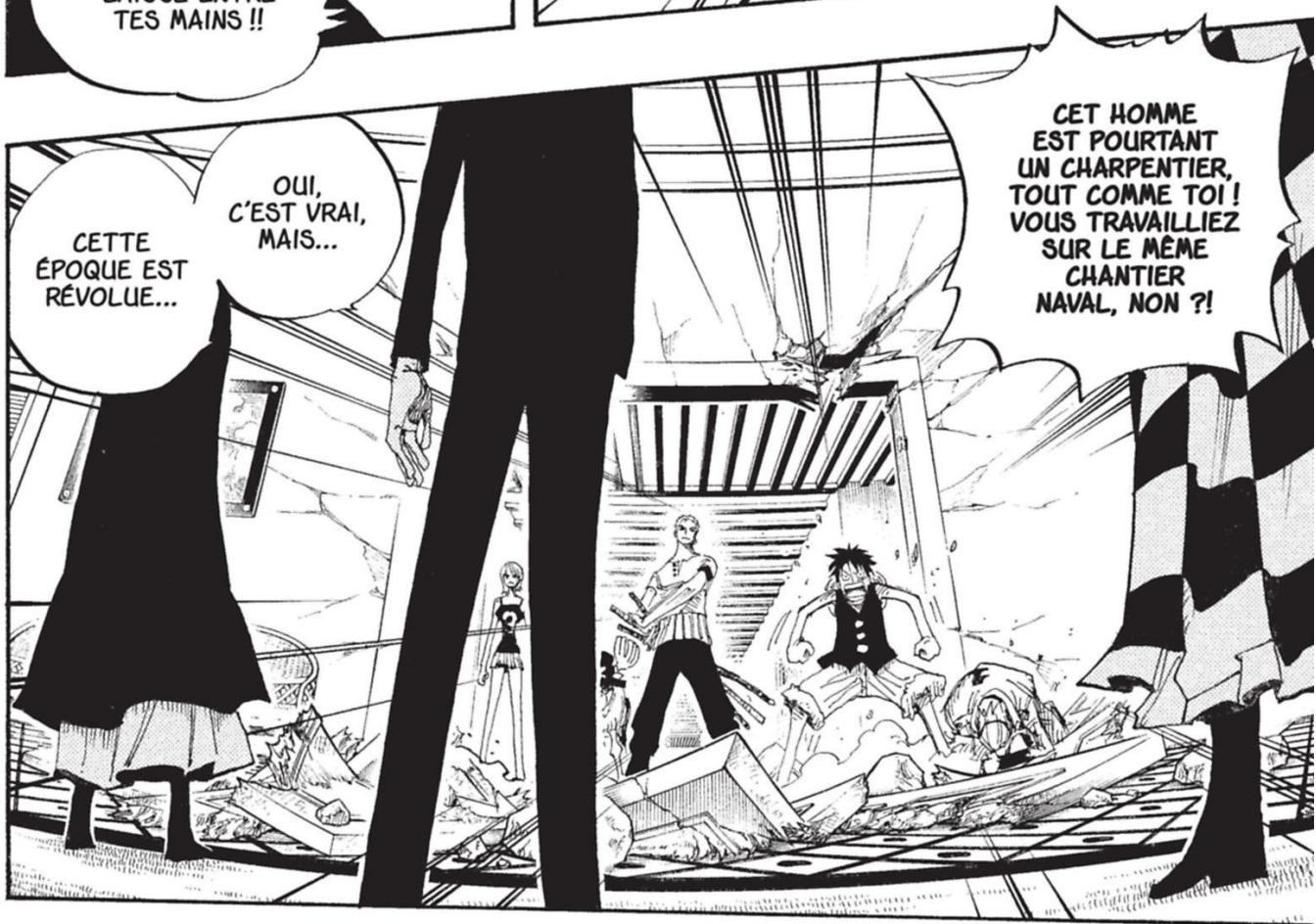


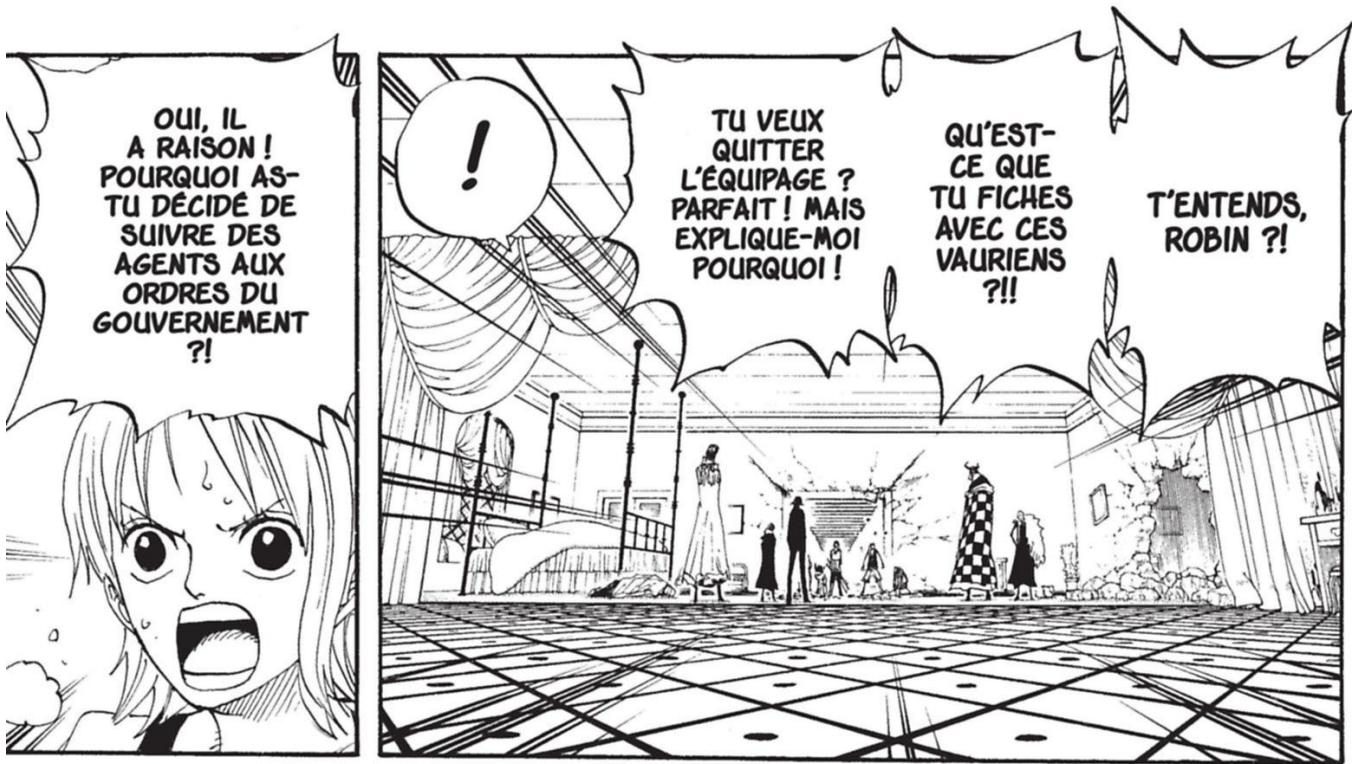


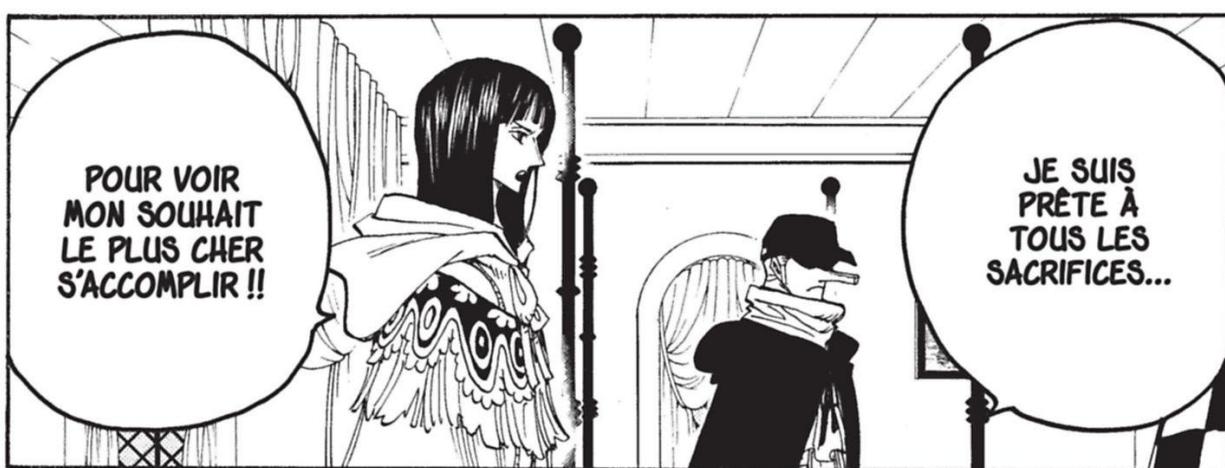
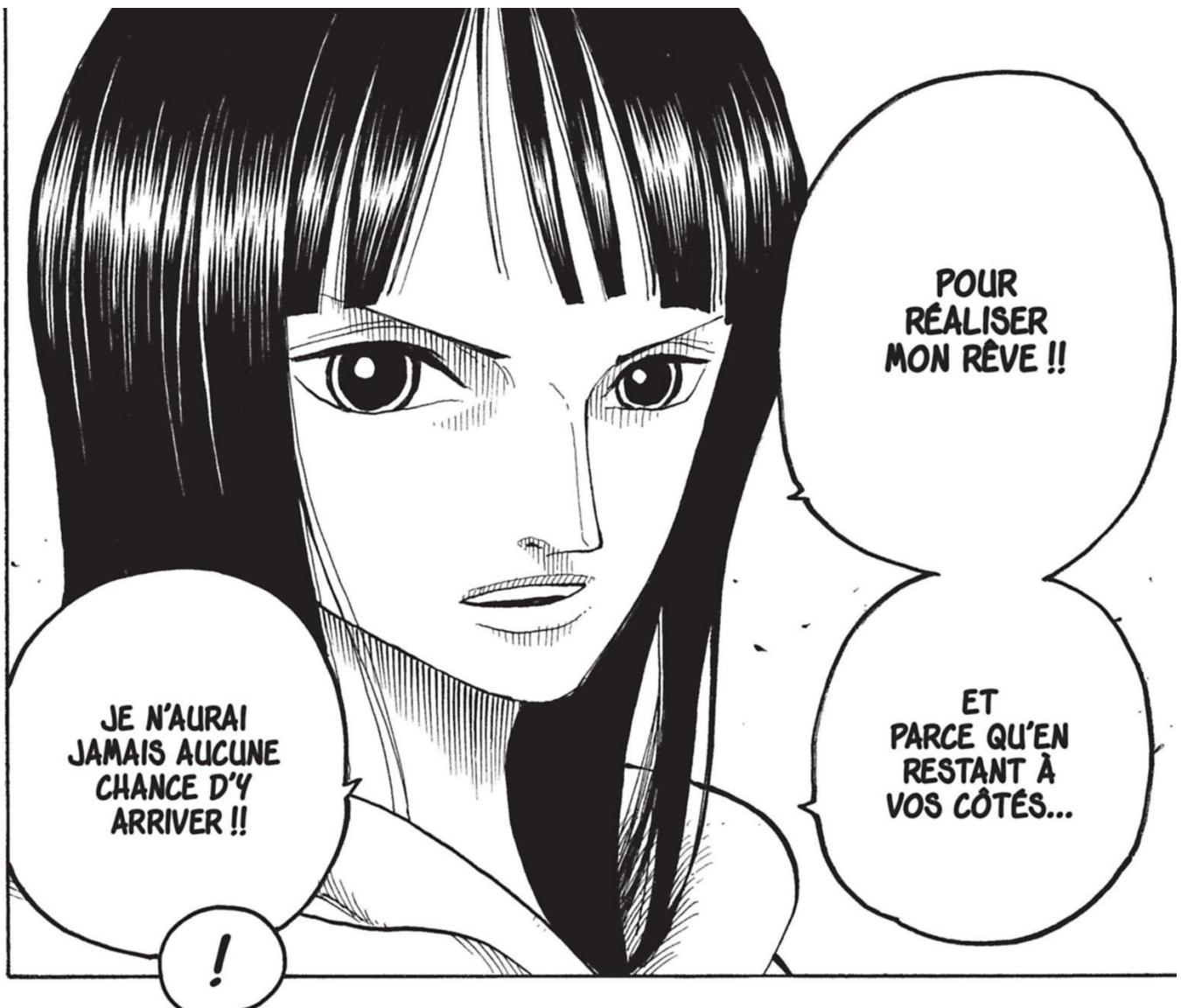


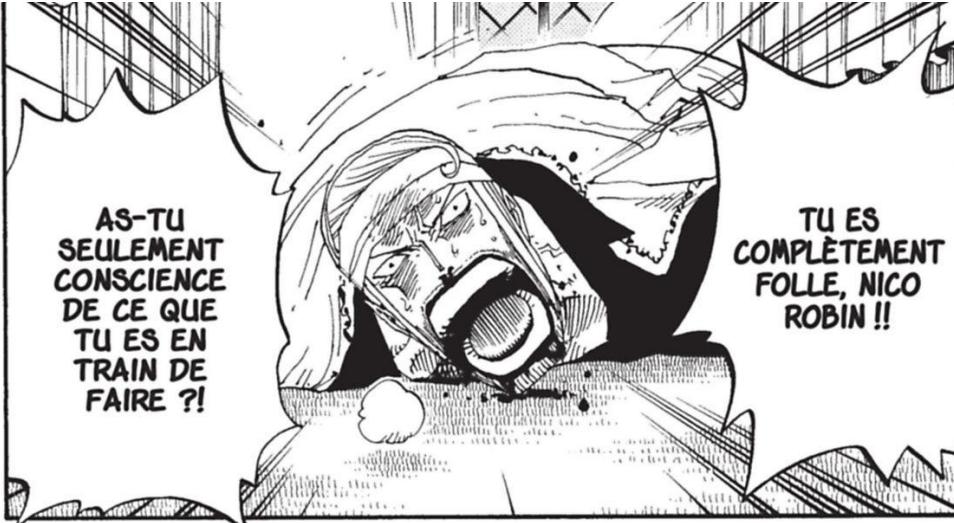








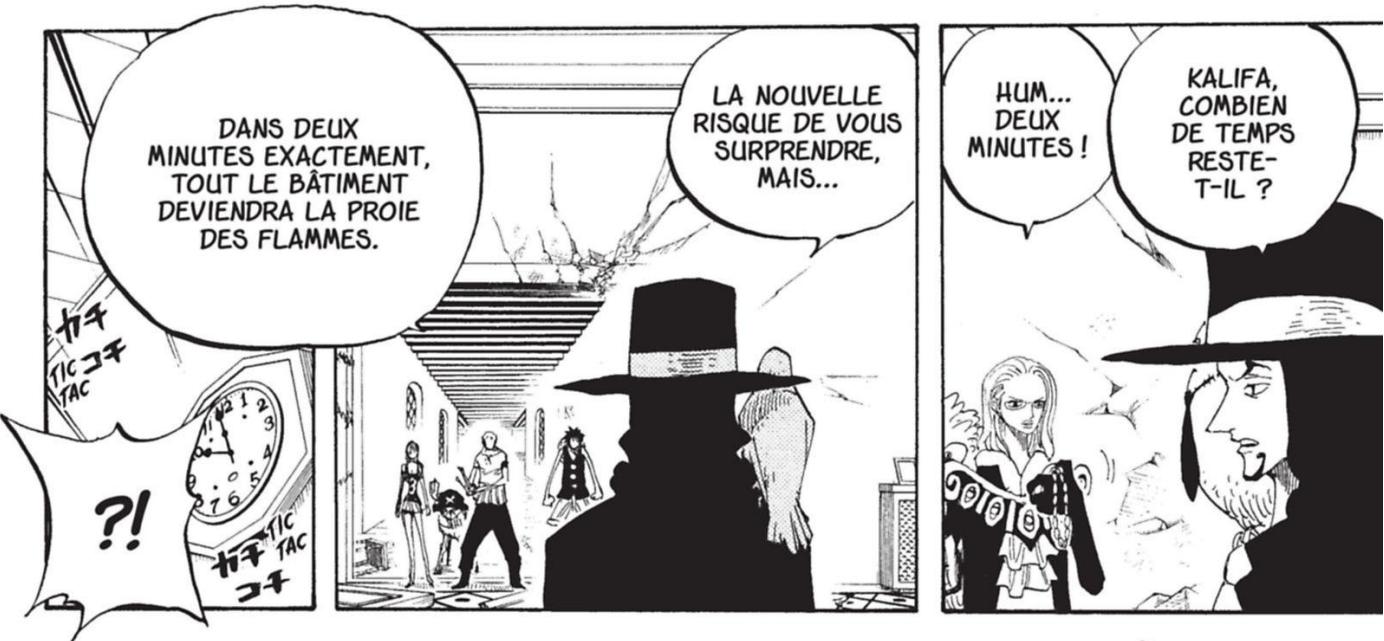
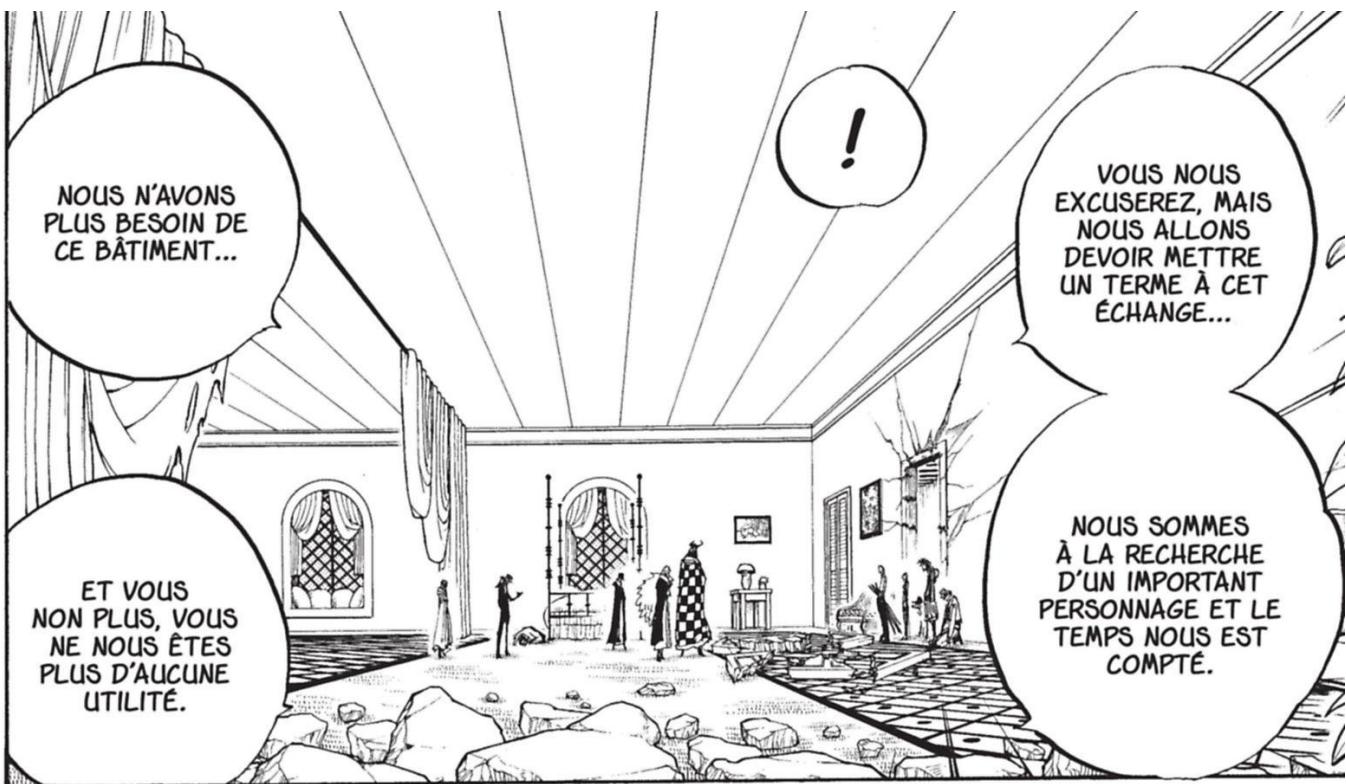




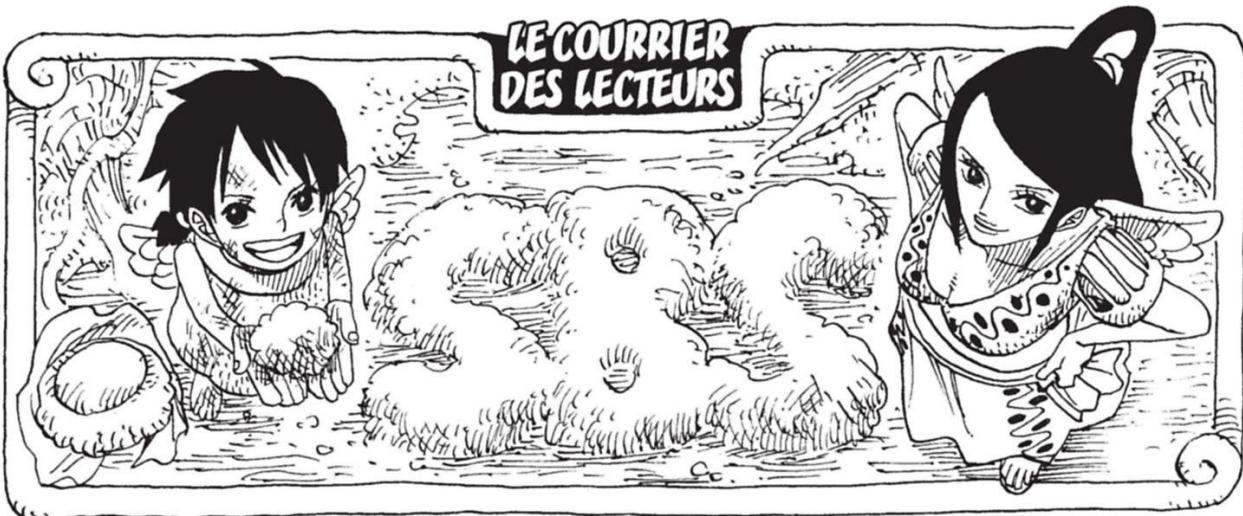
TU ES COMPLÈTEMENT FOLLE, NICO ROBIN !!



T'ES SÉRIEUSE QUAND TU DIS CA ???







L (Lecteur) : Hop ! Hop ! Par ici, Monsieur Oda ! Alors comme ça, vous vous êtes marié ! Je n'étais pas au courant ! Pourquoi est-ce que vous ne nous avez rien dit ?! En plus de ça vous avez aussi fêté vos trente ans ! Ah là là ! Malheureusement je n'ai pas de cadeau pour vous. Je ne peux que vous offrir ces quelques mots : "JE DÉCLARE OUVERT LE COURRIER DES LECTEURS"♥ Toutes mes félicitations, plein de bonnes choses !  
Ah, ça soulage ! Signé : Saito

O (Oda) : Merci beaucoup ! Ah, mais... le courrier a commencé !! Bon, ce n'est pas grave, je vous pardonne pour cette fois. Je suis tellement de bonne humeur grâce à vos messages ! Rien ne rend plus heureux un mangaka que d'avoir de merveilleux lecteurs. Merci à tous et toutes ! Mais vous savez, mon quotidien n'a pas changé pour autant, je passe toujours mes journées à dessiner !

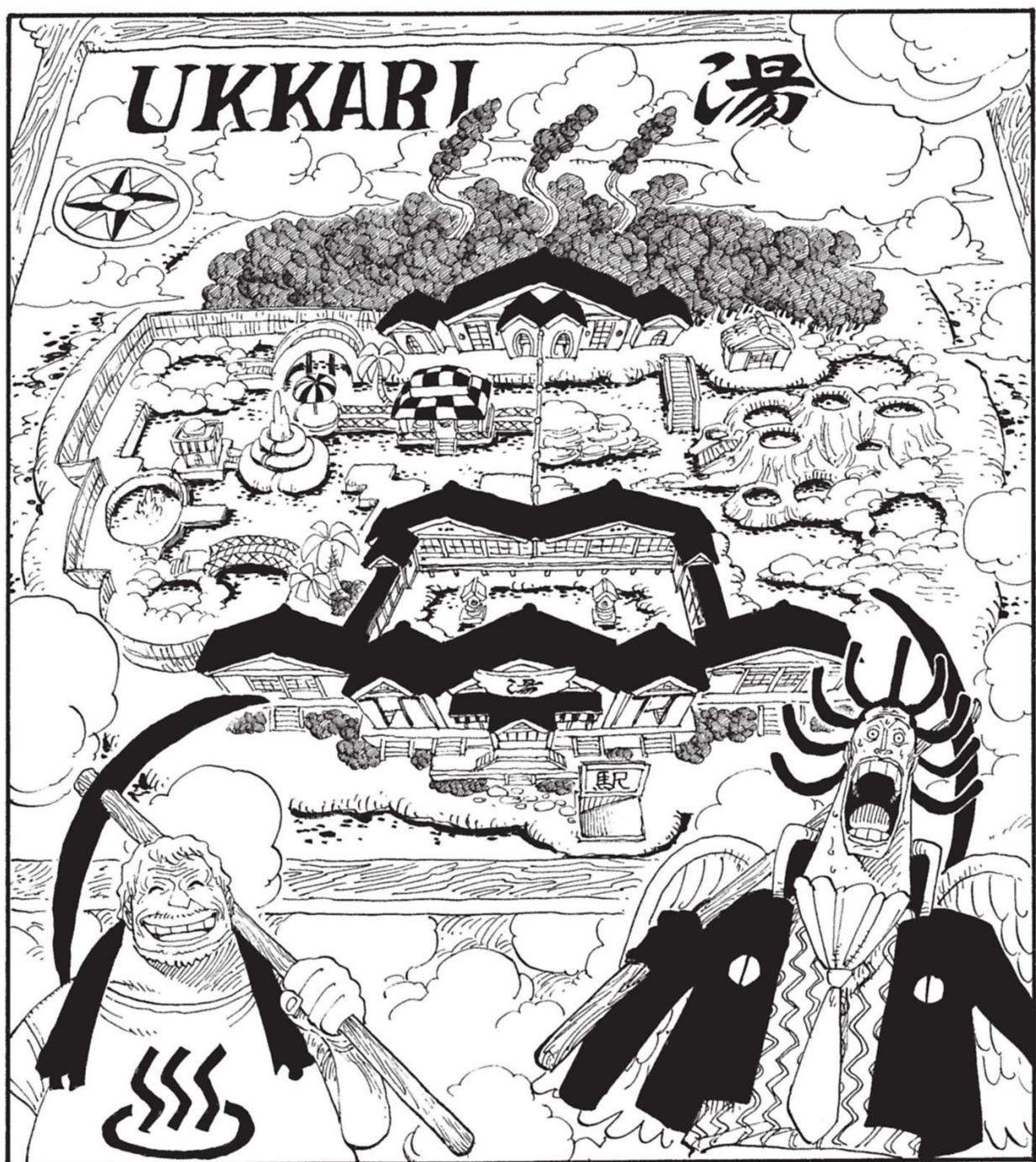
L : J'ai une question pour vous, Monsieur Oda. Dans le chapitre 244, pendant que l'équipage est sur Skypiea, Luffy apparaît avec un serre-poignet et un bracelet. Qu'est-ce que ça veut dire ? Est-ce juste de la coquetterie ? Surtout qu'une fois de retour sur la mer bleue, il ne les porte plus. Signé : Agokuri



O : Il ne faut pas y chercher une quelconque signification, c'est juste pour faire chic qu'il les a mis. Vous vous souvenez que dans ce chapitre Luffy est accompagné d'Usopp et de Sanji, hein ? Quand Luffy a vu que ses deux compagnons s'habillaient en mode explorateur, il s'est dit que le serre-poignet d'Usopp lui irait bien et le lui a emprunté. Sanji en a alors profité pour lui mettre son bracelet, voilà. De toute façon, Luffy, Zoro et Chopper sont incapables de s'habiller correctement. Il n'y a que Nami, Usopp, Sanji et Robin qui peuvent les aider à faire un effort.

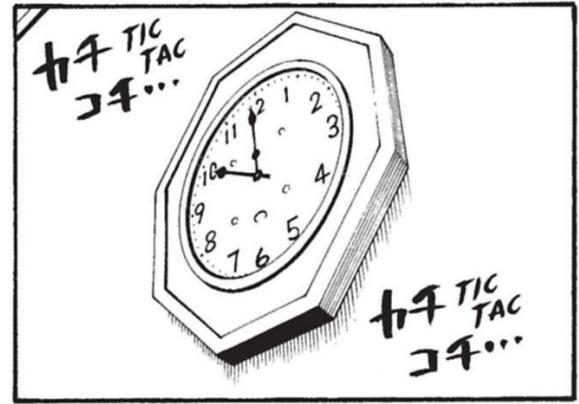
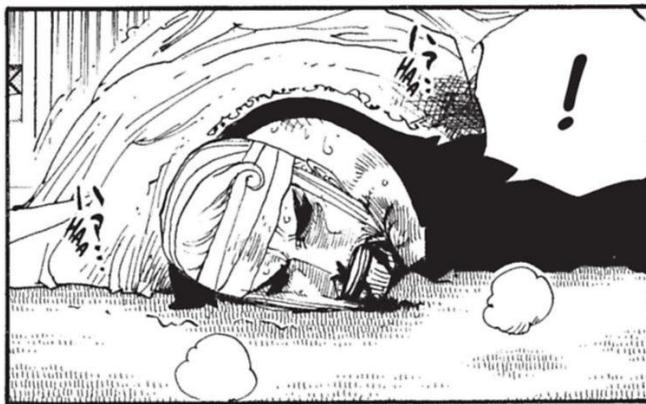
CHAPITRE 348

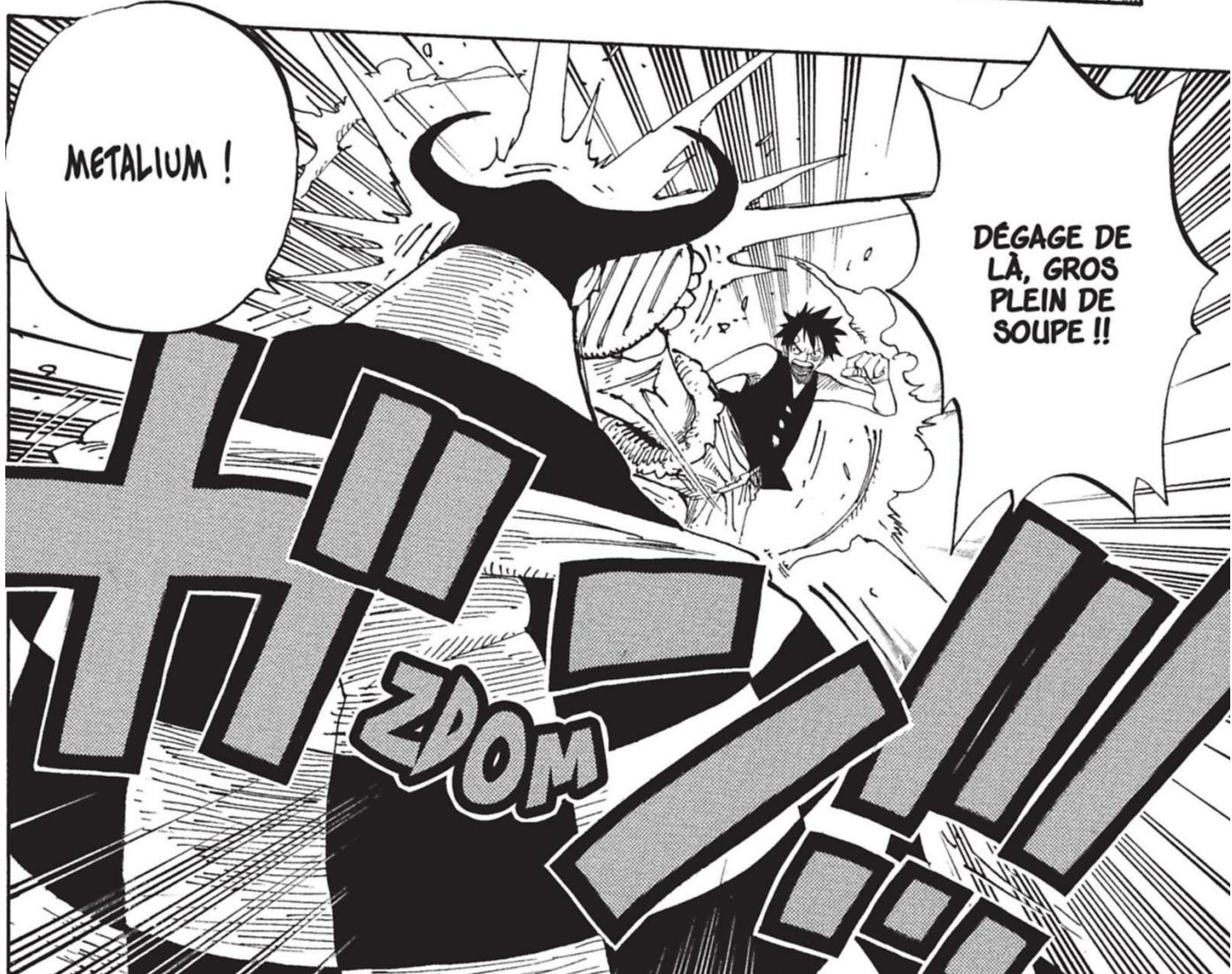
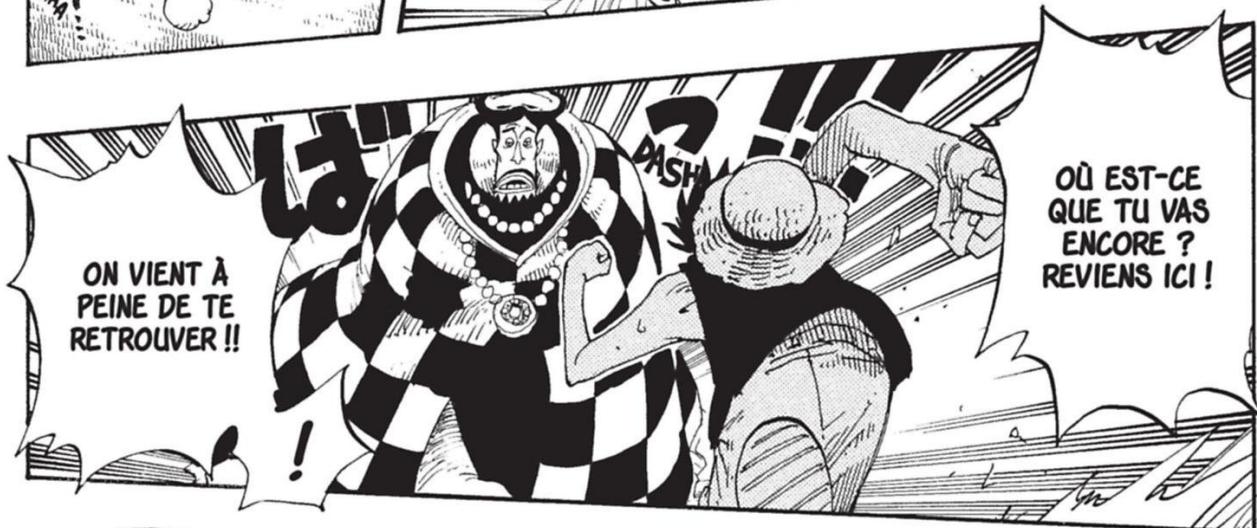
# PIUSSANCE DE FRAPPE



Oups ! Gedatsu au pays de la mer bleue, dernier épisode :  
"Venez tous découvrir les Sources de l'insouciance !"





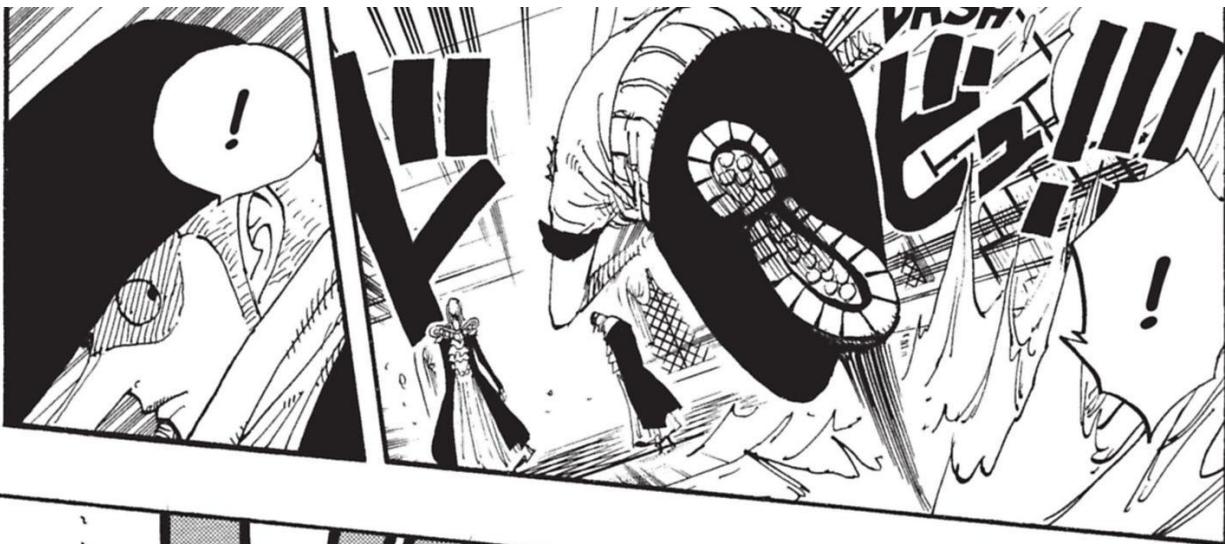




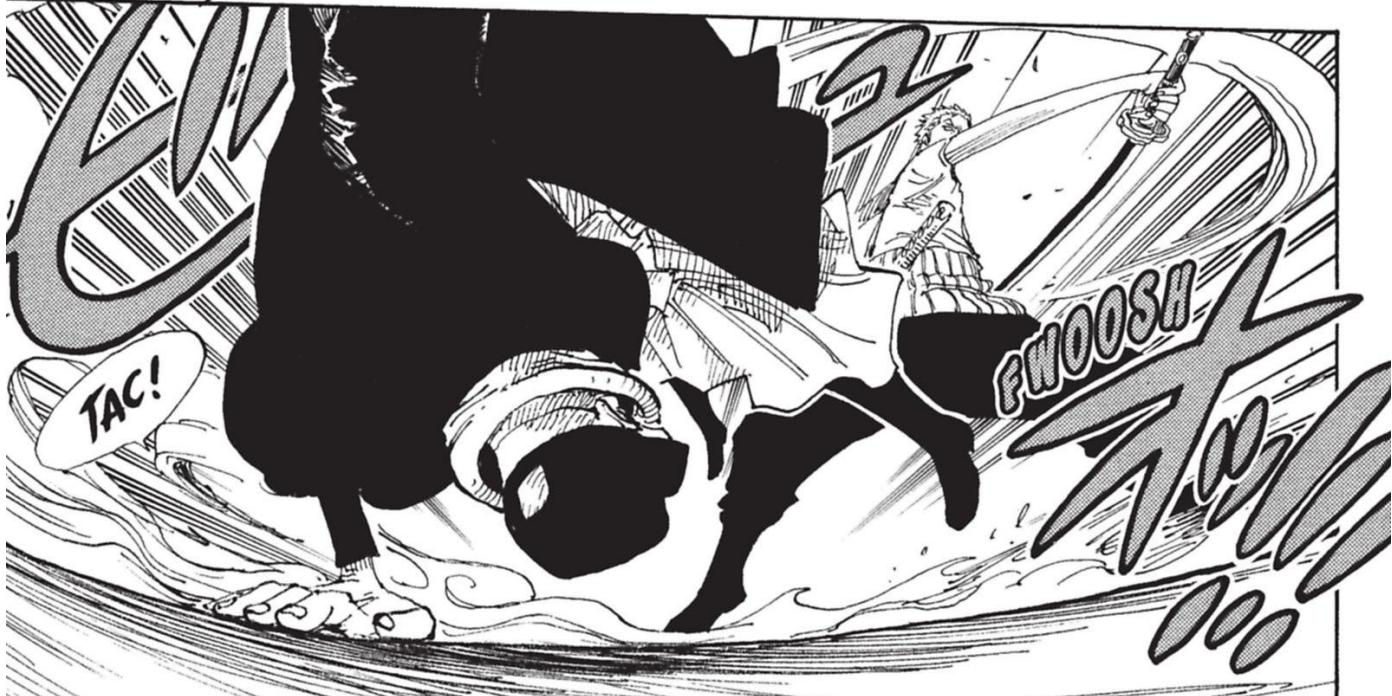




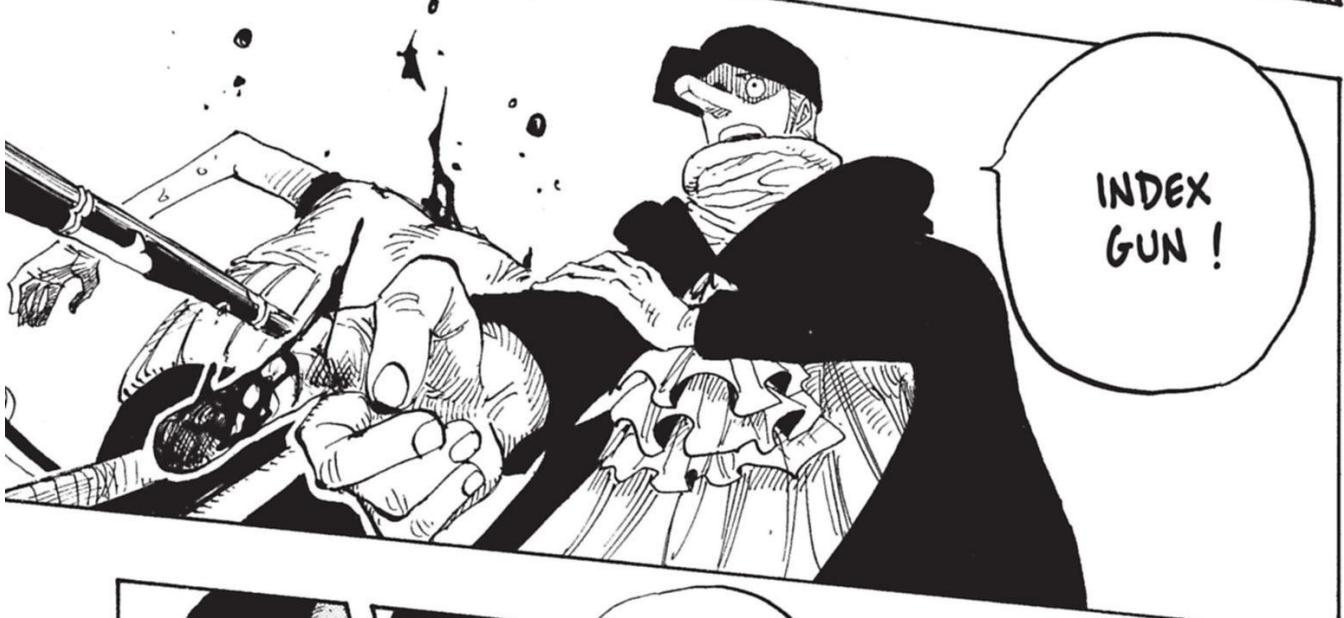
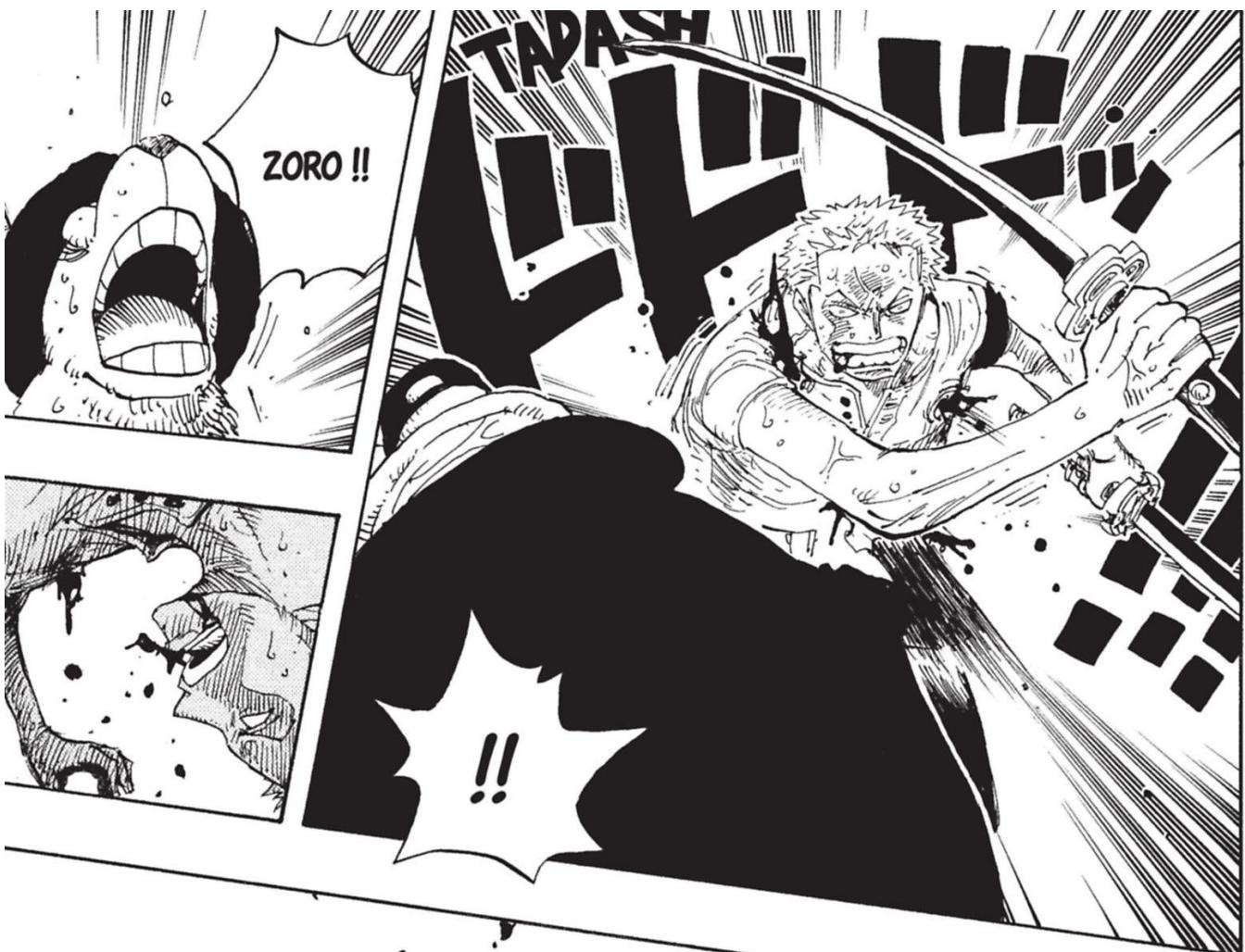






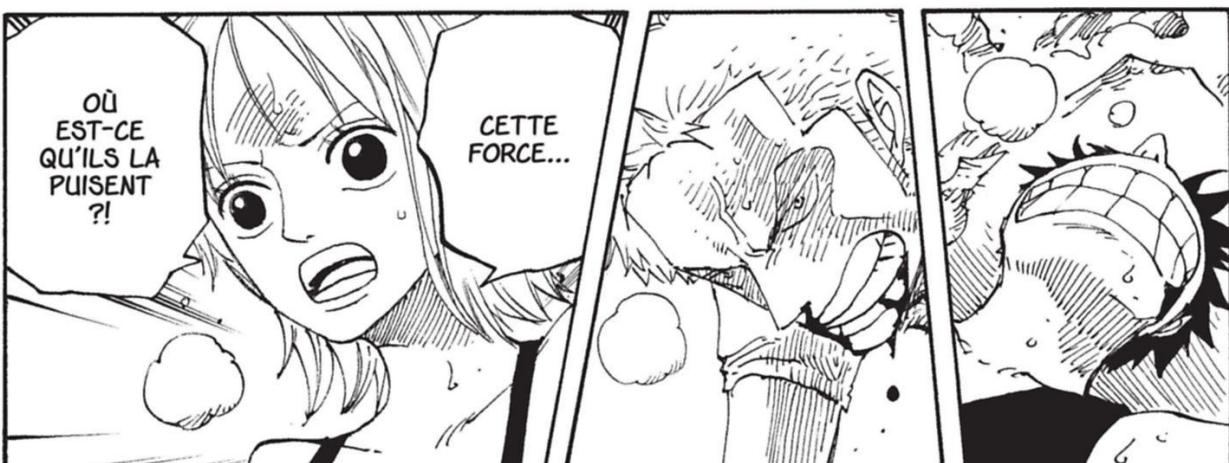
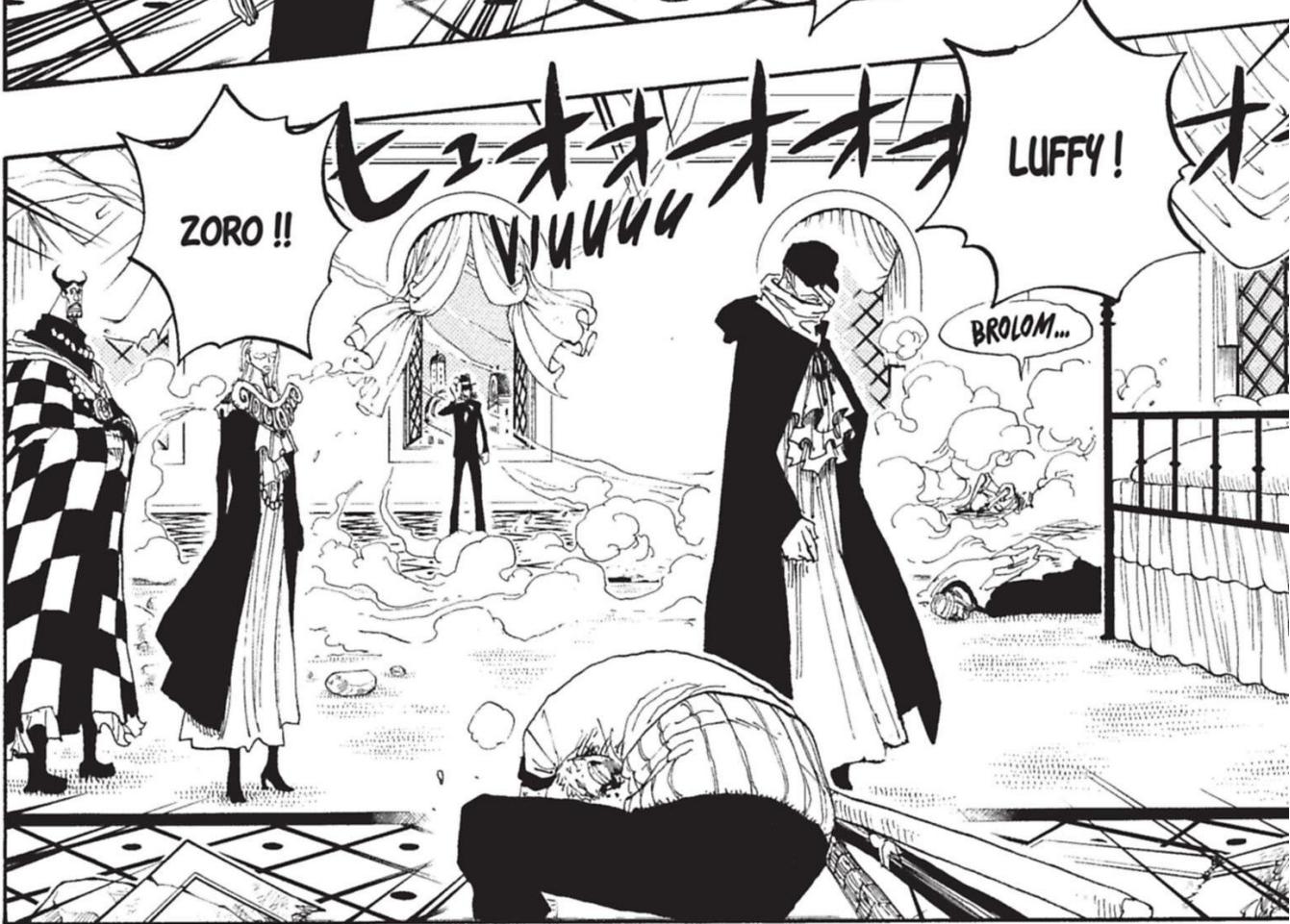


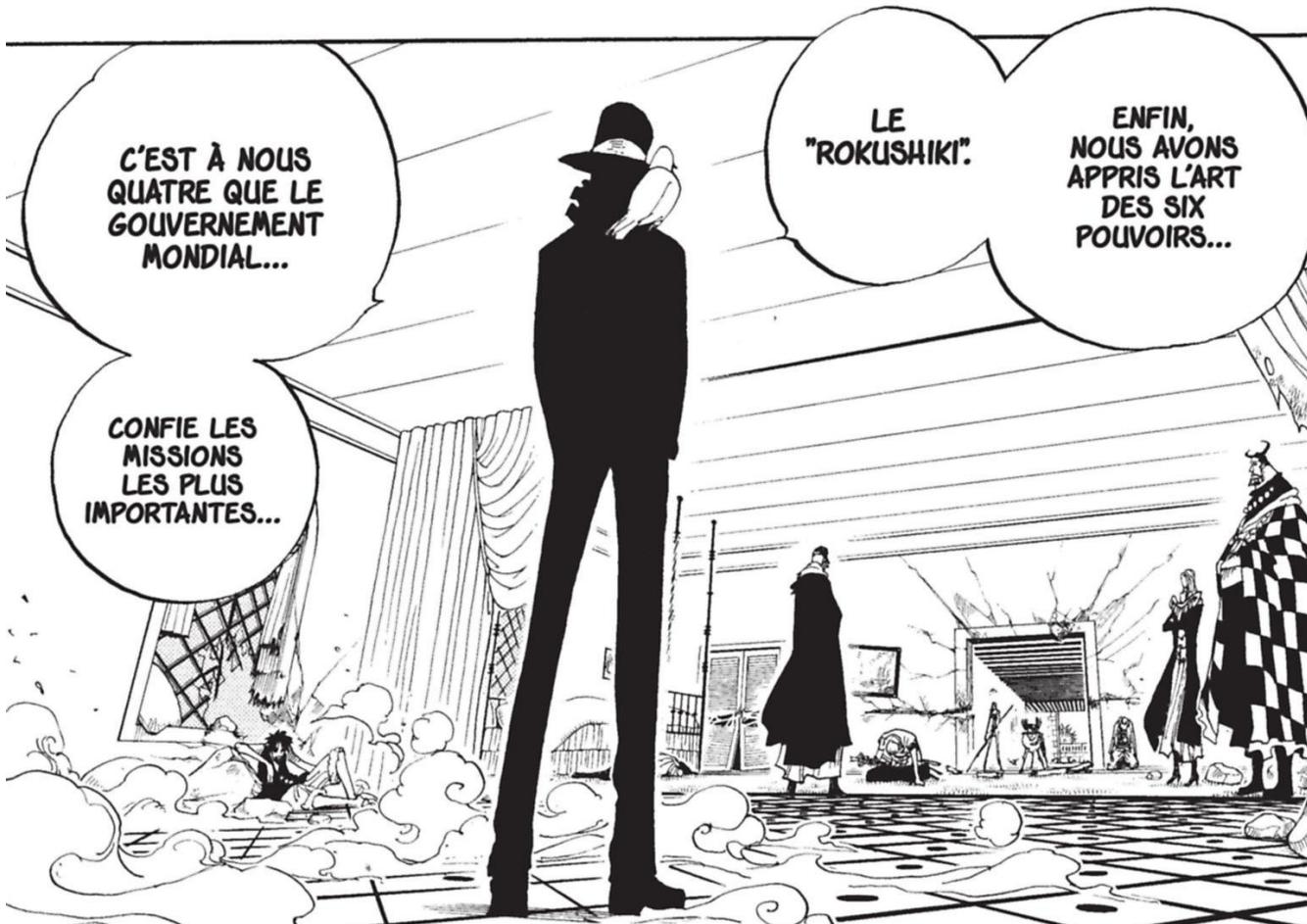


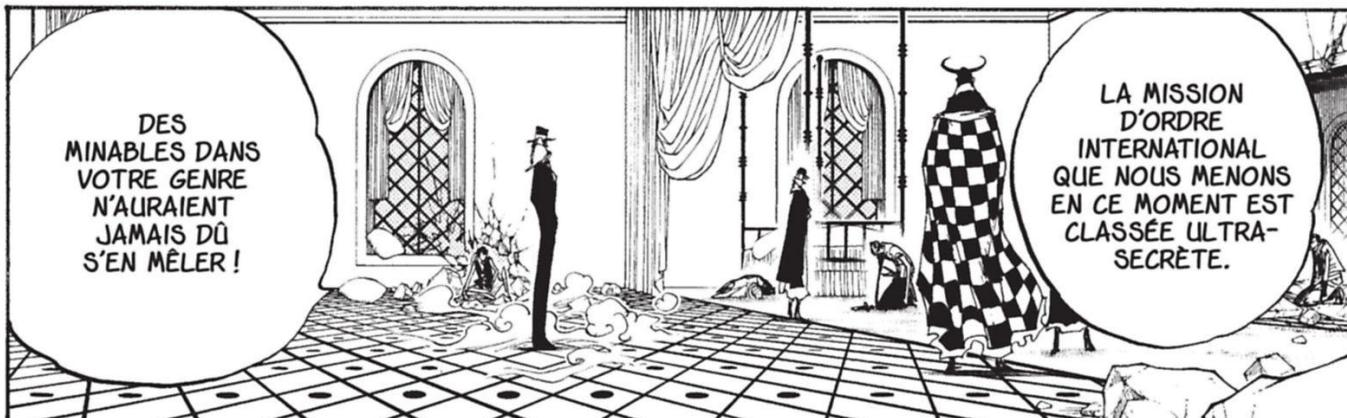
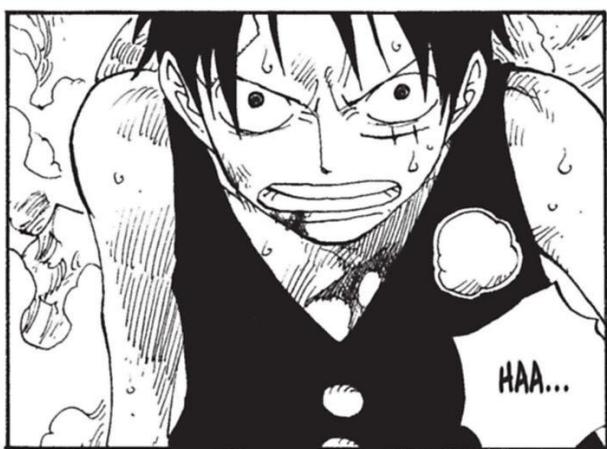


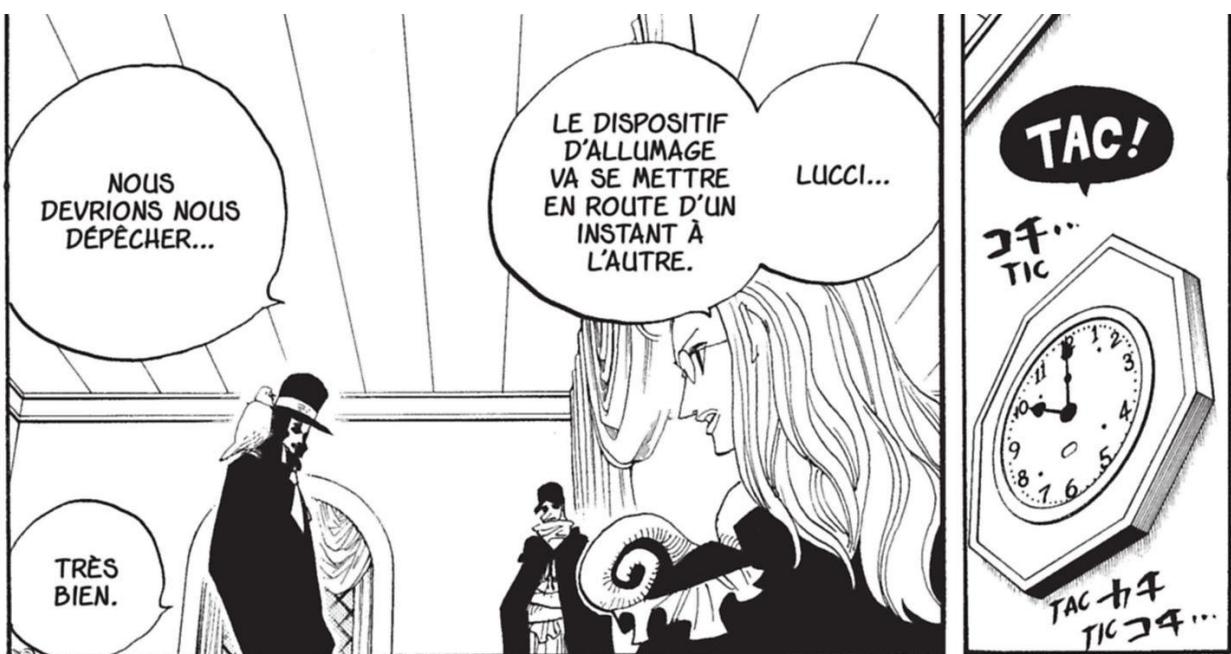








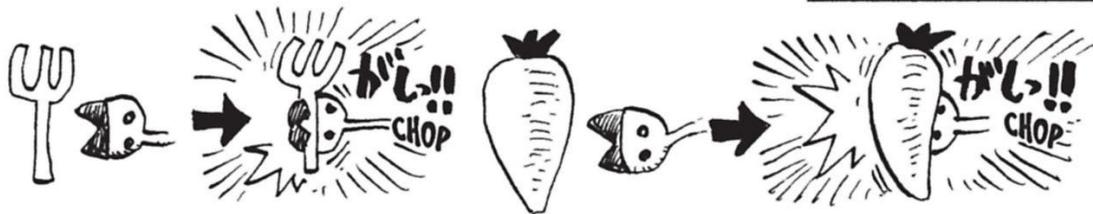






L : Je me demandais : comment fait Chopper pour tenir les choses quand il est tout petit (dans sa forme ordinaire, quoi) ? Il arrive à les attraper ? Cette question me travaille sans arrêt. Signé : Pom'verte

O : Rien ne vaut un petit dessin pour expliquer ce genre de chose.



ET VOILÀ LE TRAVAIL !! (Il a de la force dans les pattes, le bougre)

L : Salut M'sieur Oda ! Voici ma question : est-ce vous qui choisissez les fruits du démon qui apparaissent dans le dessin animé et dans les films ? Signé : Matsutaké

O : Les épisodes originaux de l'animé, ainsi que les films, sont imaginés par un scénariste qui me soumet ses différentes idées. Ensuite je les valide, ou non. Il m'arrive de refuser parce que je prévois d'utiliser tel ou tel fruit du démon plus tard dans le manga, par exemple.

L : M'sieur Oda ! Il y a une question qui me turlupine comme pas possible : de Usopp et de Kaku le charpentier, lequel a le plus long nez ? D'ailleurs, ce n'est pas très gentil de votre part de lui avoir façonné le faciès de cette façon. Le pauvre ! Qu'est-ce qu'il est long, son nez. Signé : Un mec du crew

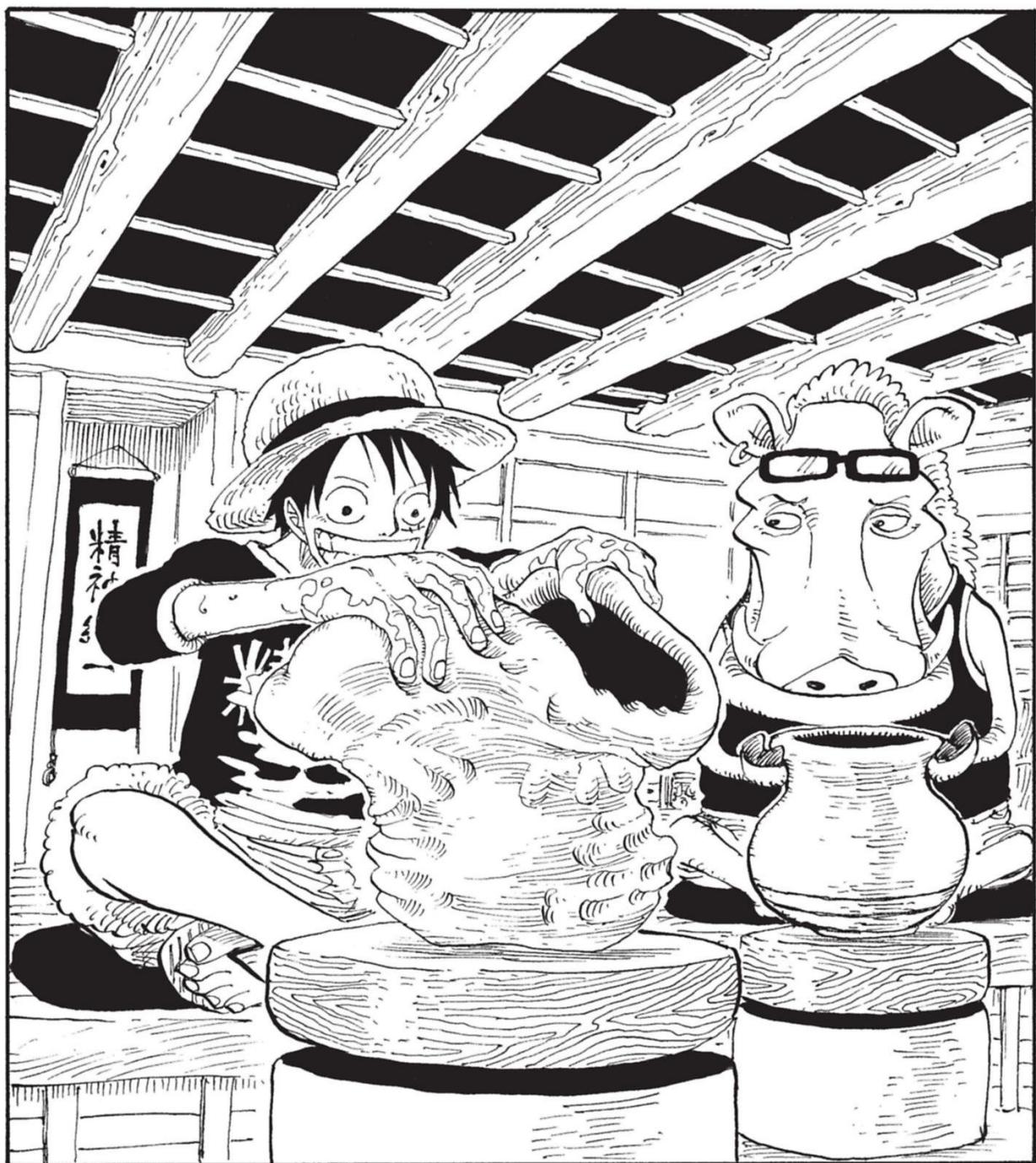
O : Comparons voir ! →

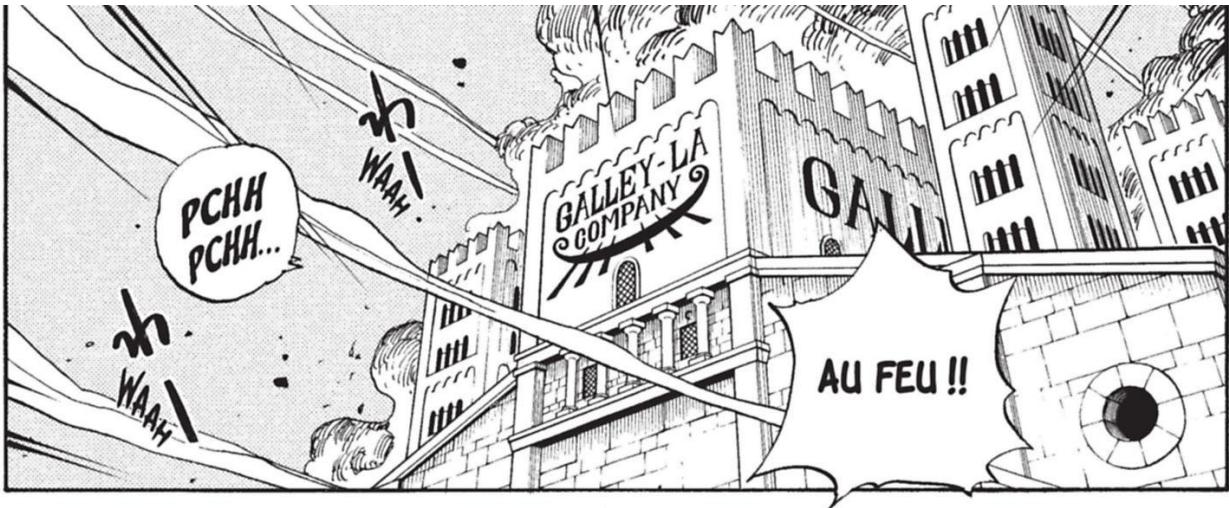


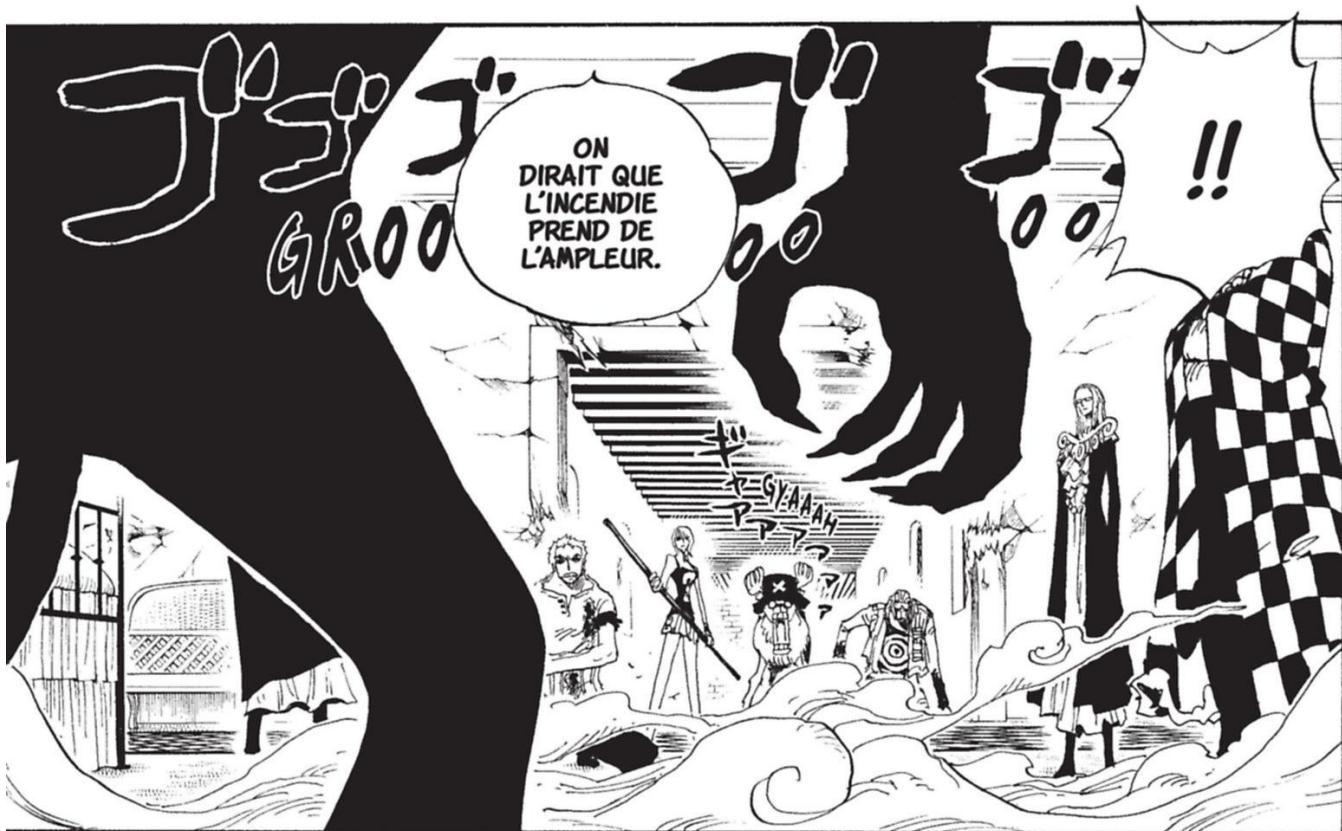
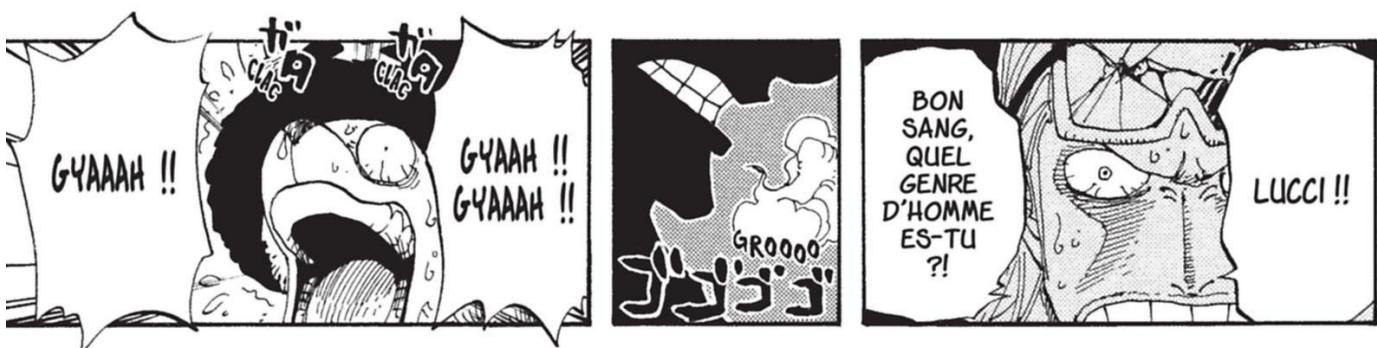
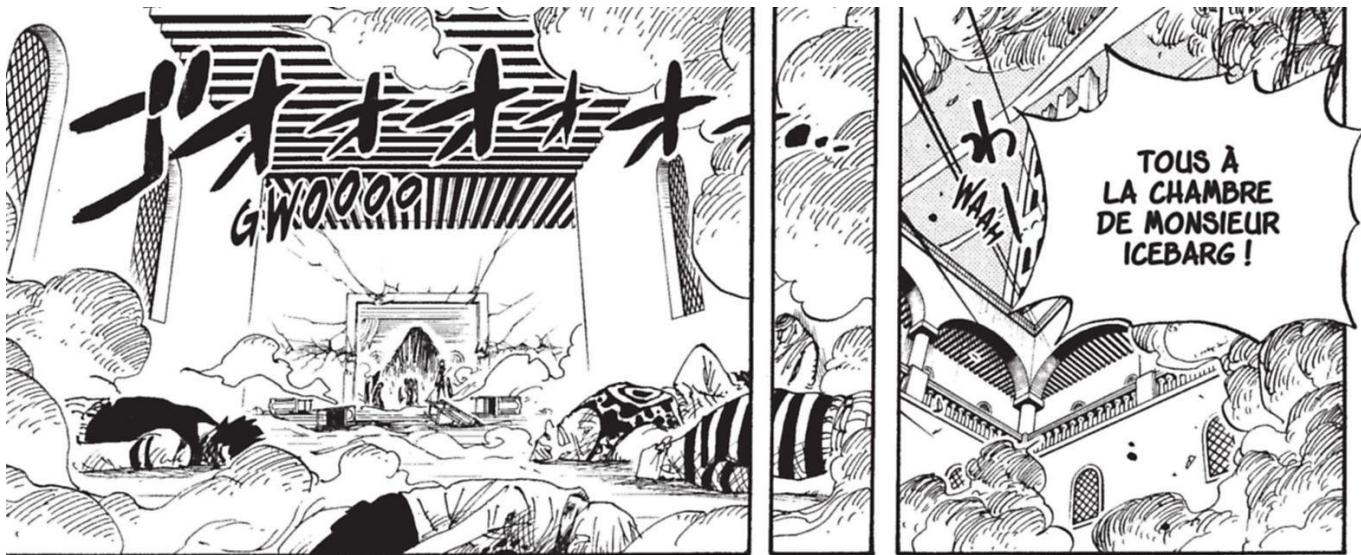
Ah ! C'est Usopp qui a le plus long parce que son bout est arrondi !

CHAPITRE 349

# UN SIMPLE CITOYEN







CROU CROU

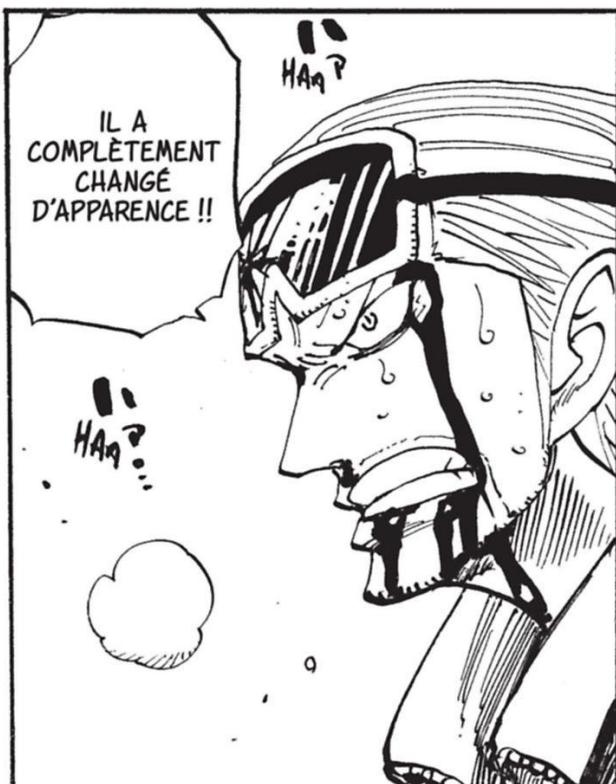
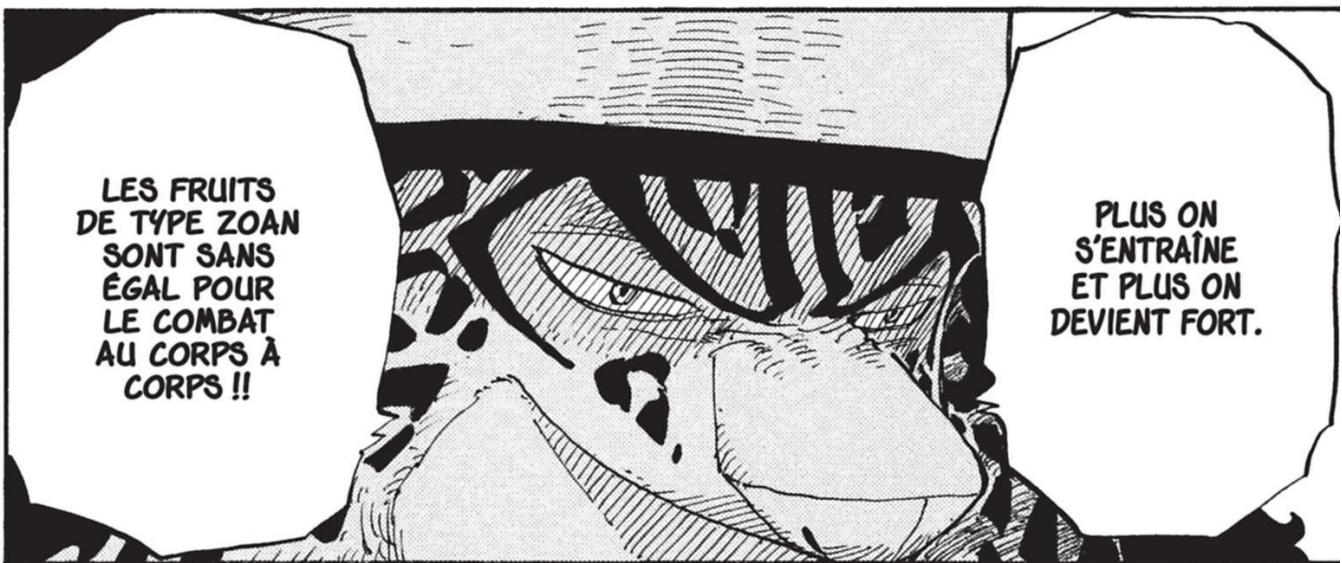
WOOOO  
LE FRUIT  
DU FÉLIN...

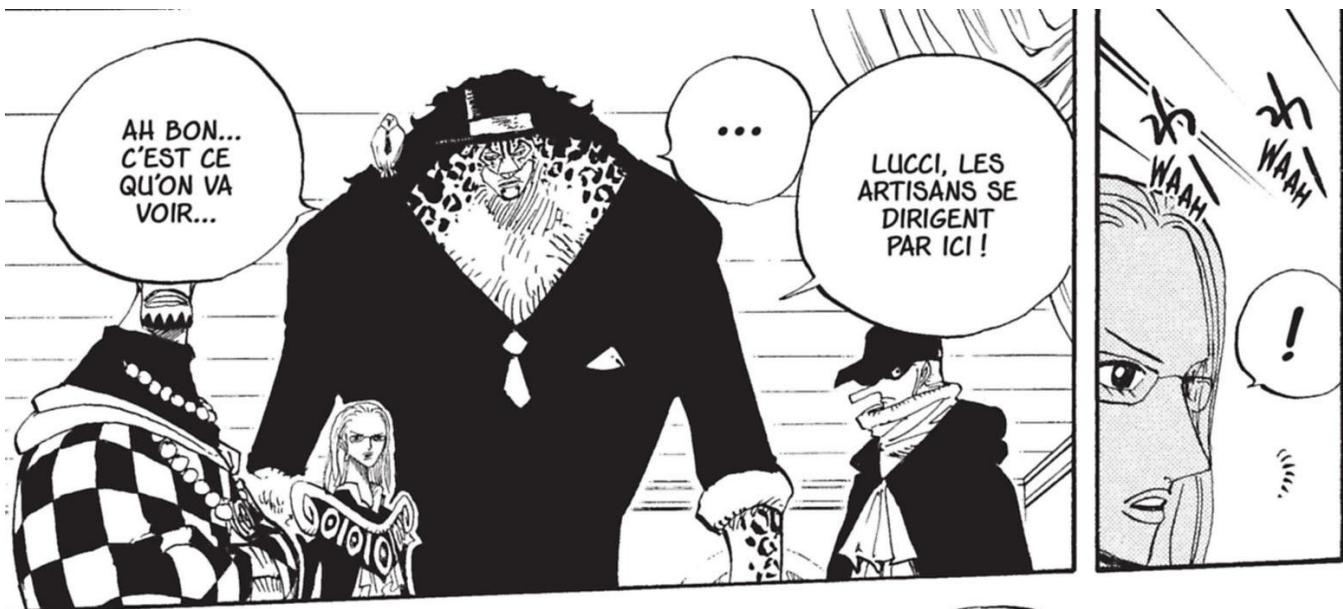
TODOM



LÉOPARD.







BRAO OOM

GALLEY-LA  
CO. COMPANY

???

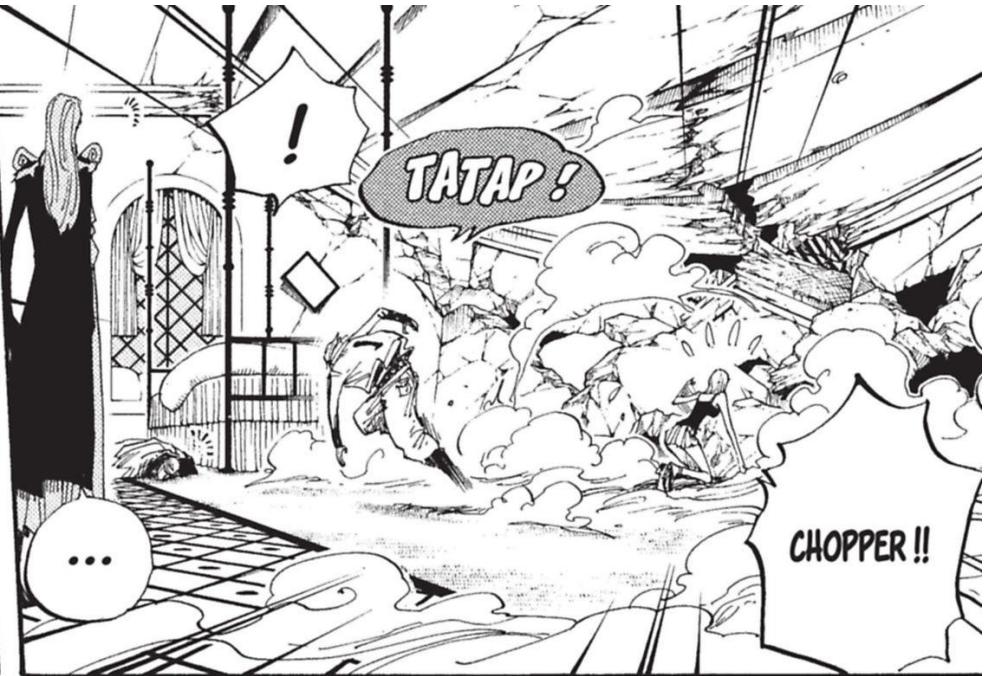
BROLOM !

WAHH !

CRAC CRAC

CHOPPER !  
NAMI !!  
ÉLOIGNEZ-  
VOUS DU  
MUR !





QU'ON AVAIT  
ÉTÉ AMIS  
PENDANT  
TOUT CE  
TEMPS !!

JE CROYAIS  
POURTANT...

HAA...

X-X  
CLIGNE

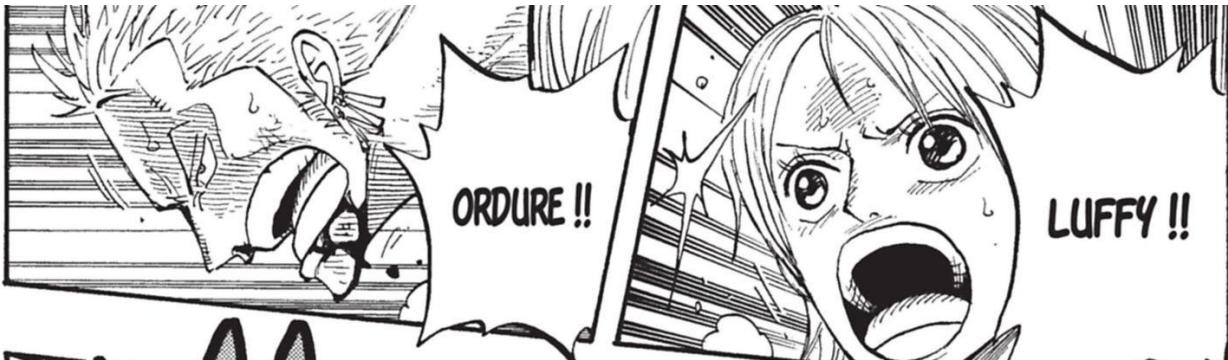
TU ES  
BIEN LE  
SEUL...

HE, TOI !  
LE TYPE AU  
PIGEON !

SPAF





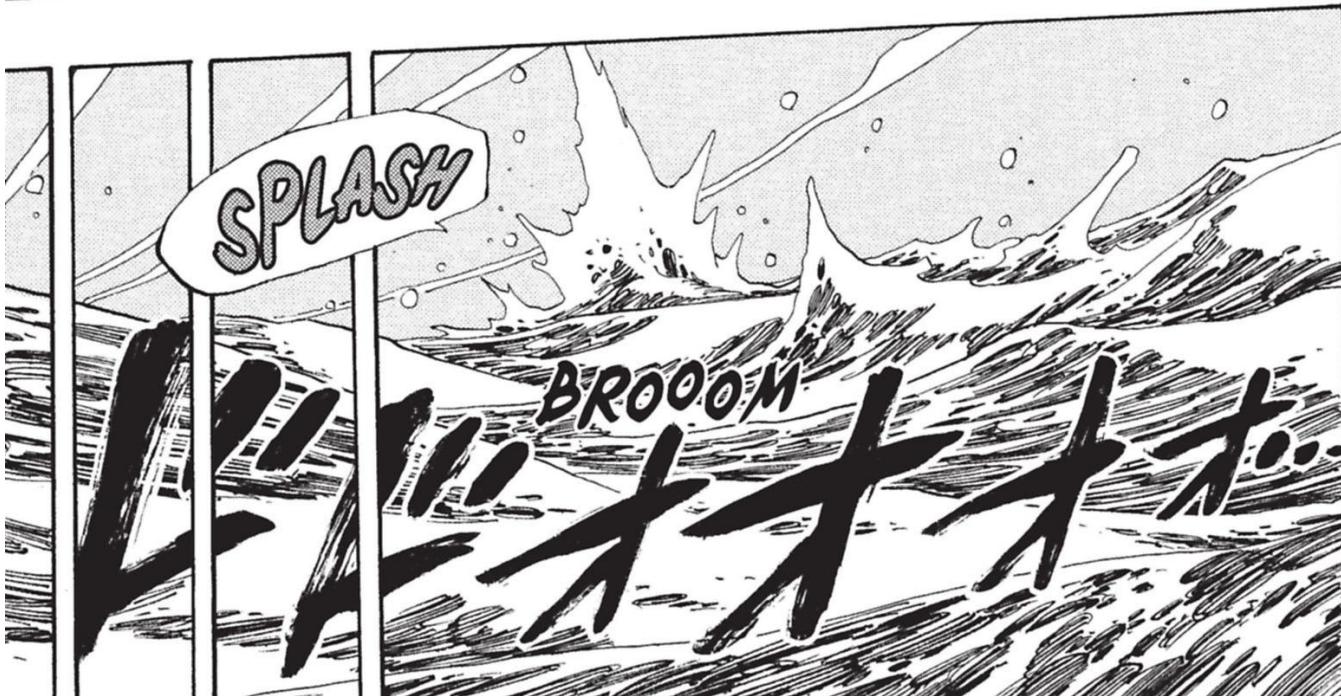
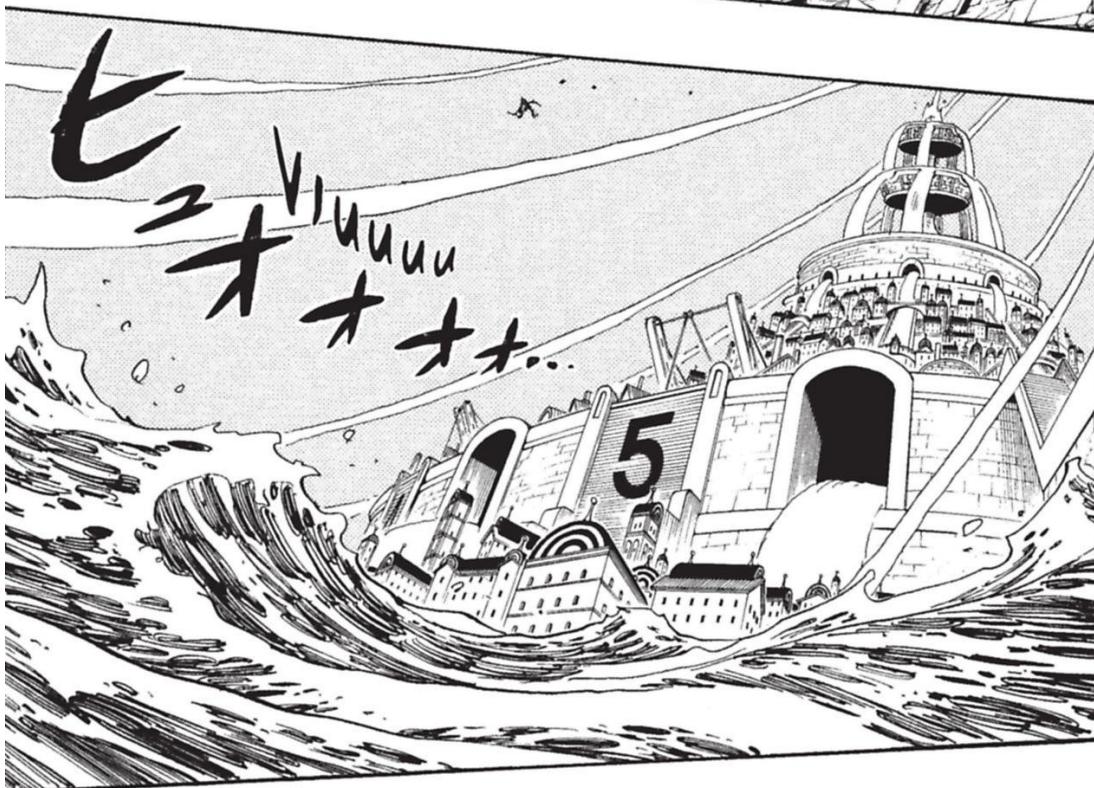


LUFFY !!

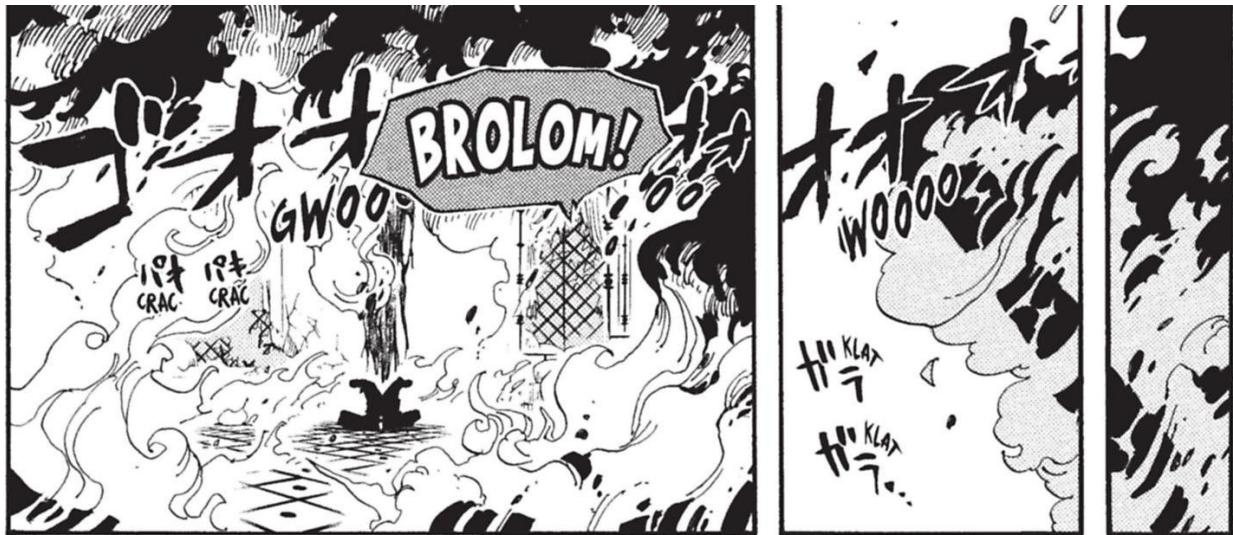


!!











UN SIMPLE  
CITOYEN  
COMME  
VOUS...

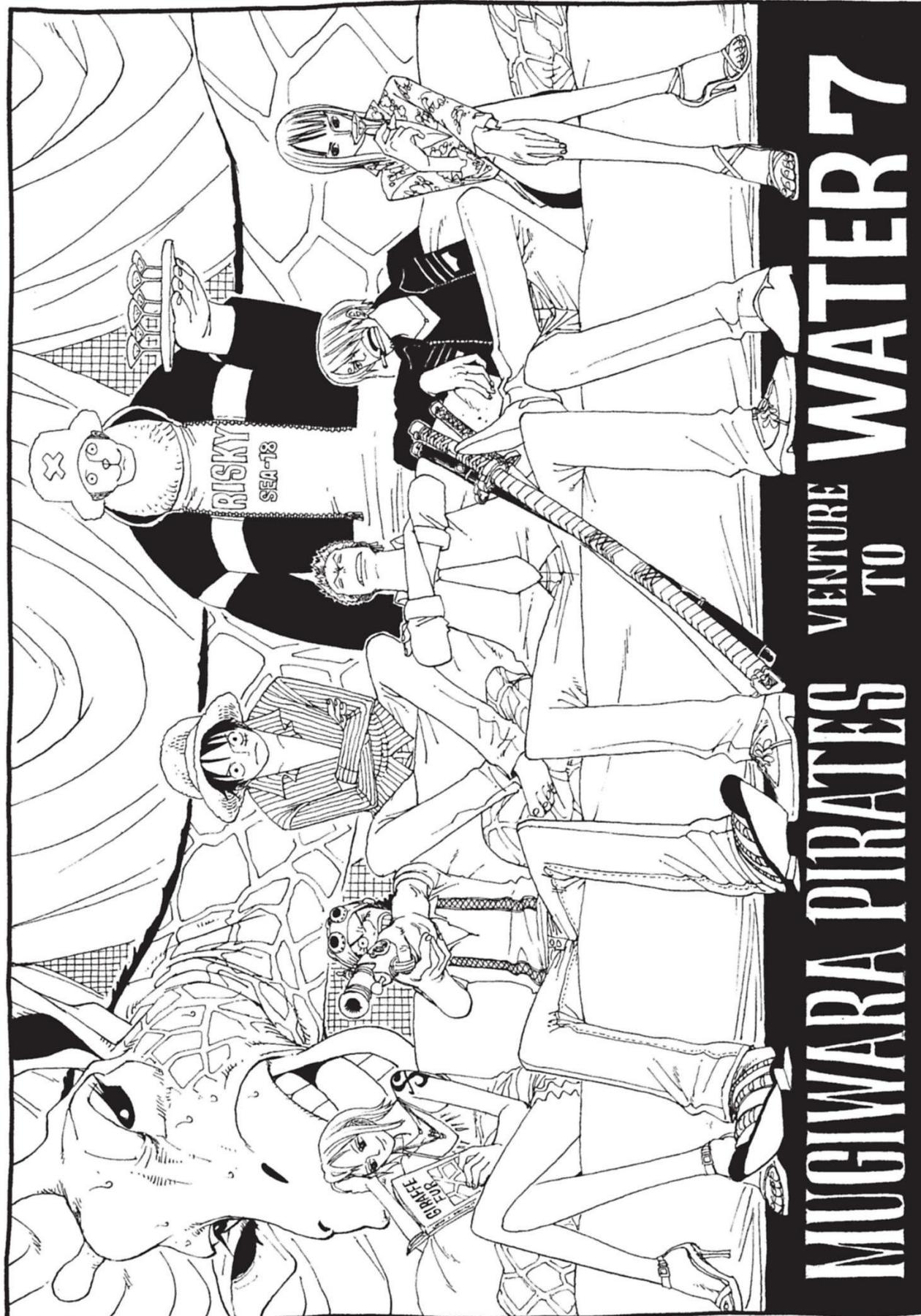
GWOO

ALLONS-Y !  
NOUS DEVONS  
RETRouver  
LE DEUXIÈME  
APPRENTI DE  
TOM, FRANKY...

OU "CUTTY FLAM",  
DE SON VRAI NOM...  
LES PLANS QU'IL A  
EN SA POSSESSION  
SERONT BIENTÔT  
À NOUS !!

NE PEUT PAS  
S'OPPOSER AU  
GOUVERNEMENT  
MONDIAL !!

# COLORIAGE

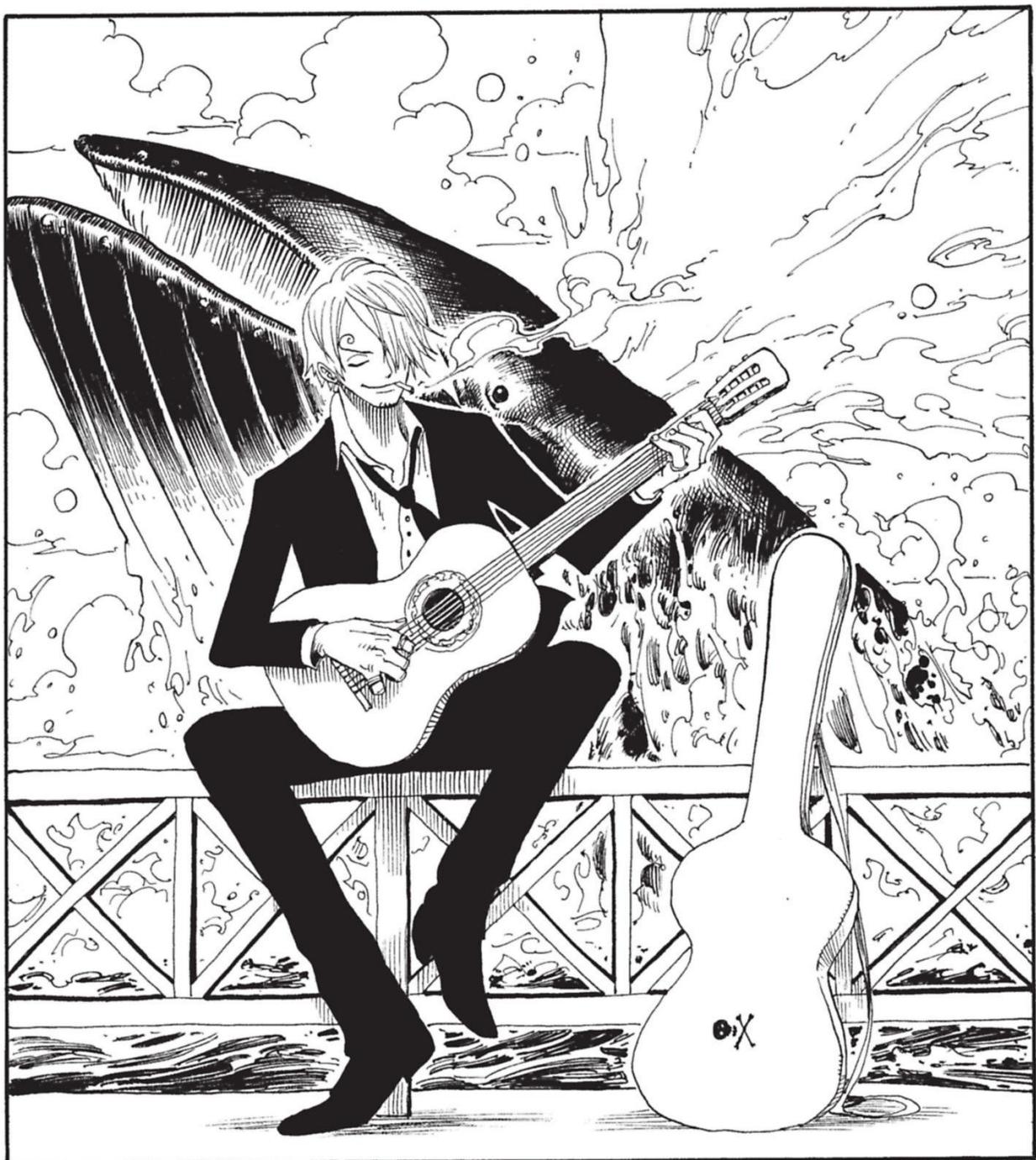


VENTURE  
TO  
WATER 7

MUGIWARA PIRATES

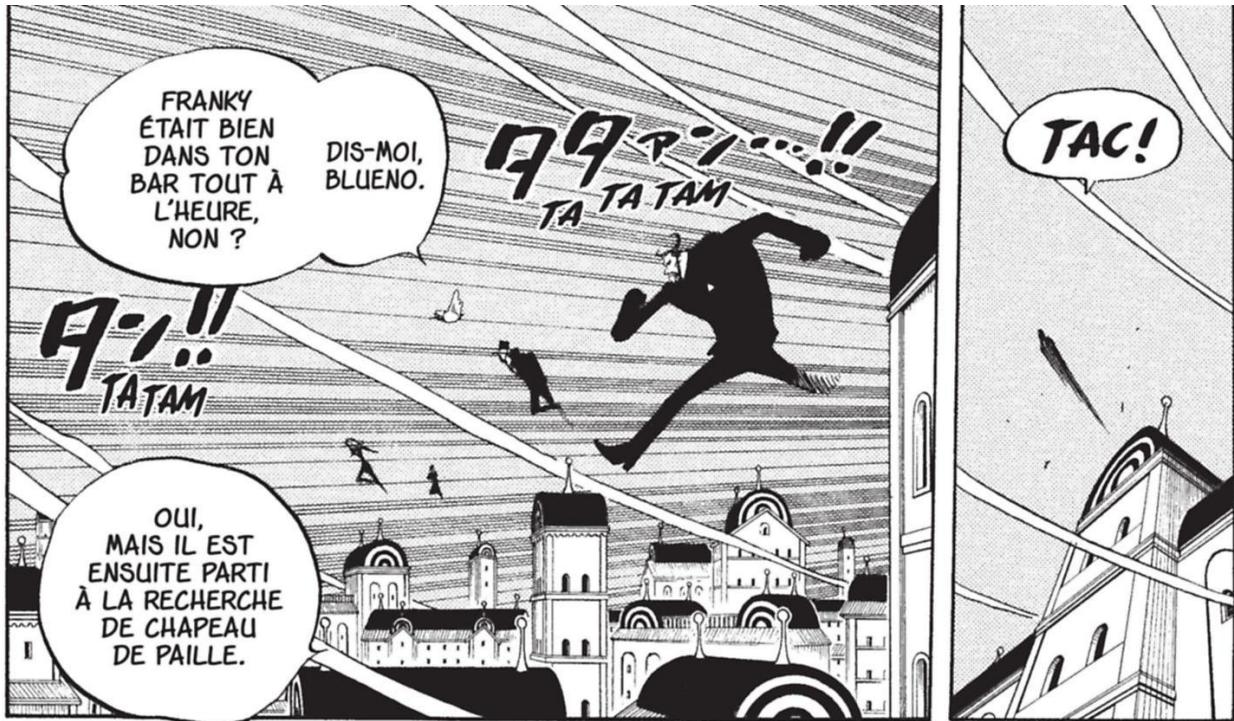
CHAPITRE 350

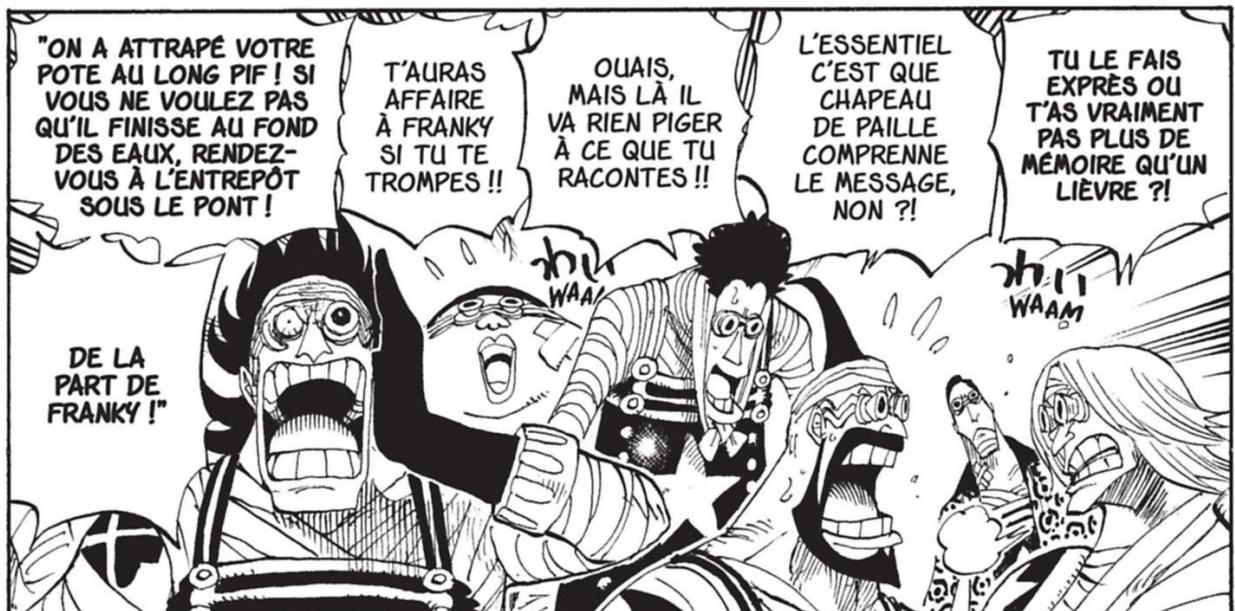
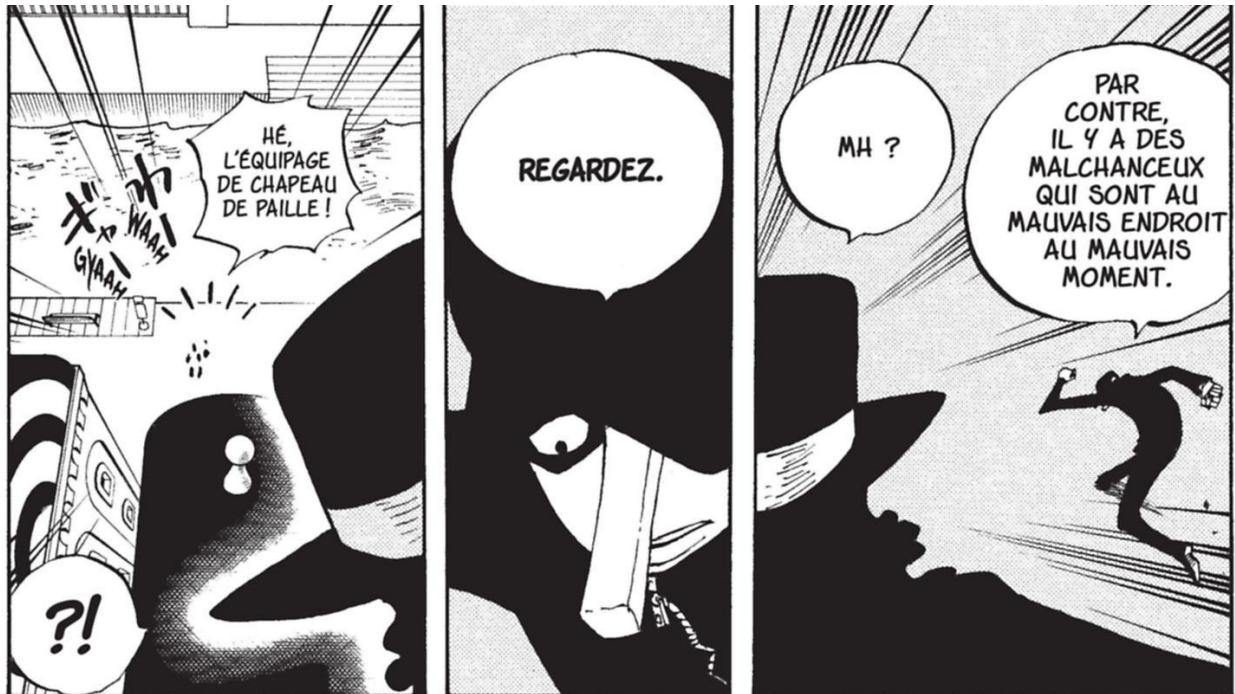
# L'ENTREPÔT SOUS LE PONT

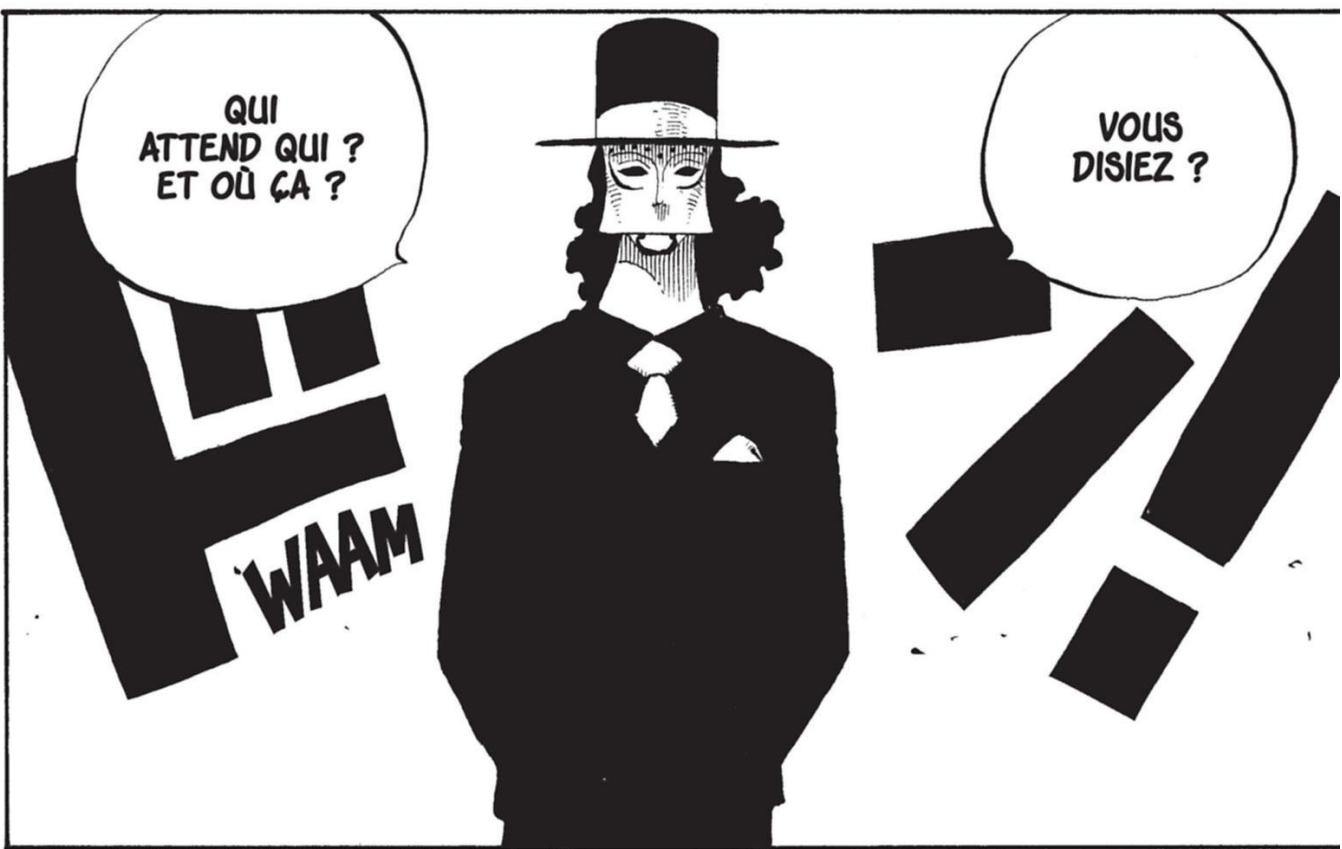


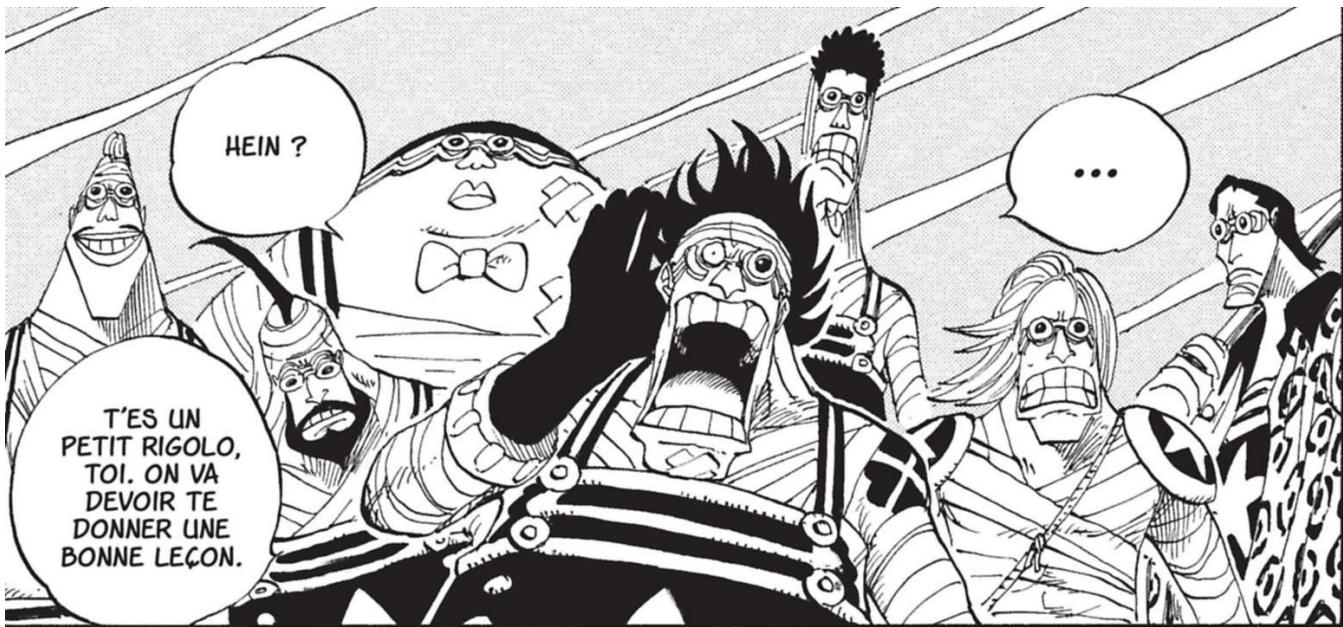


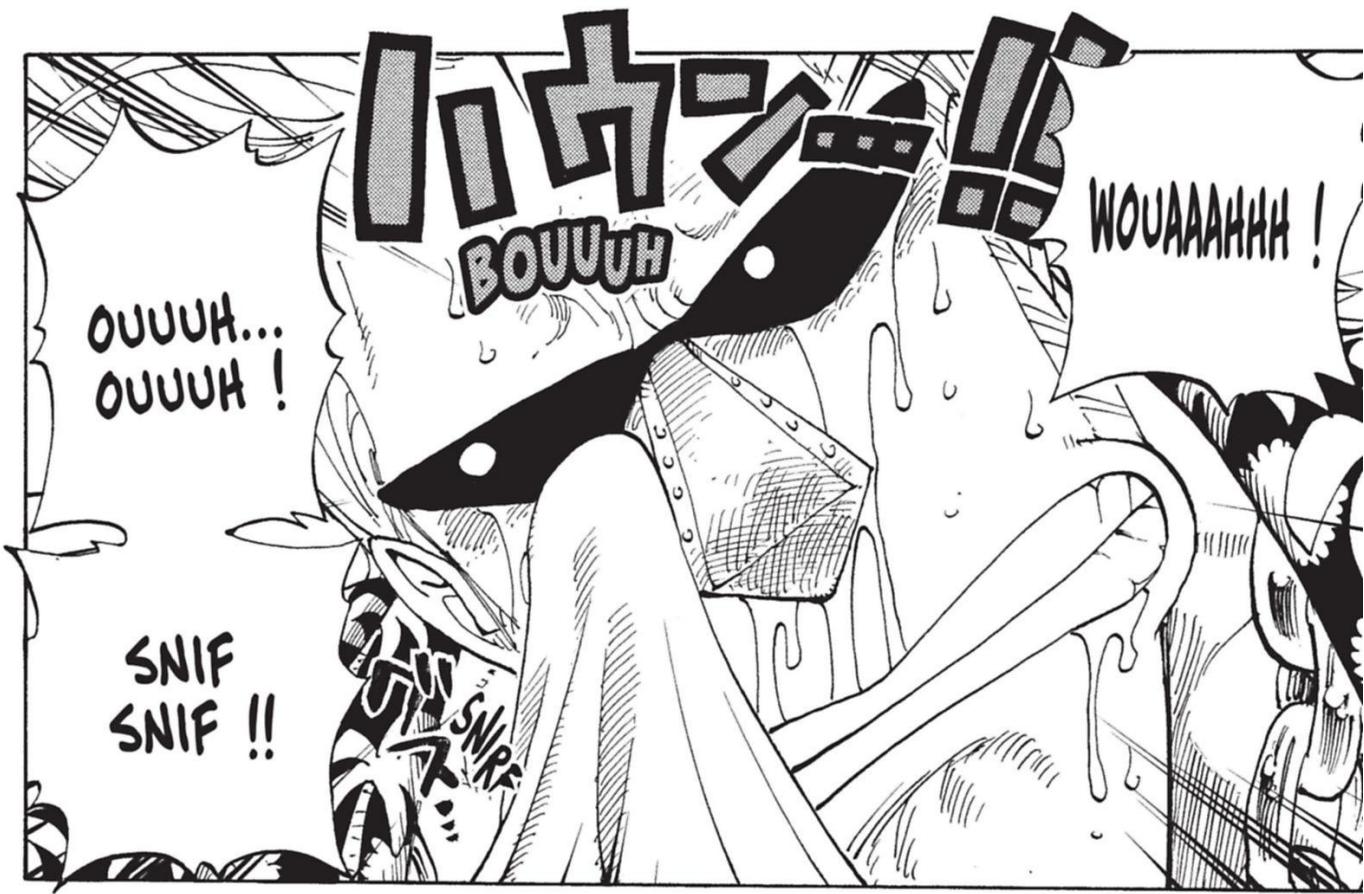
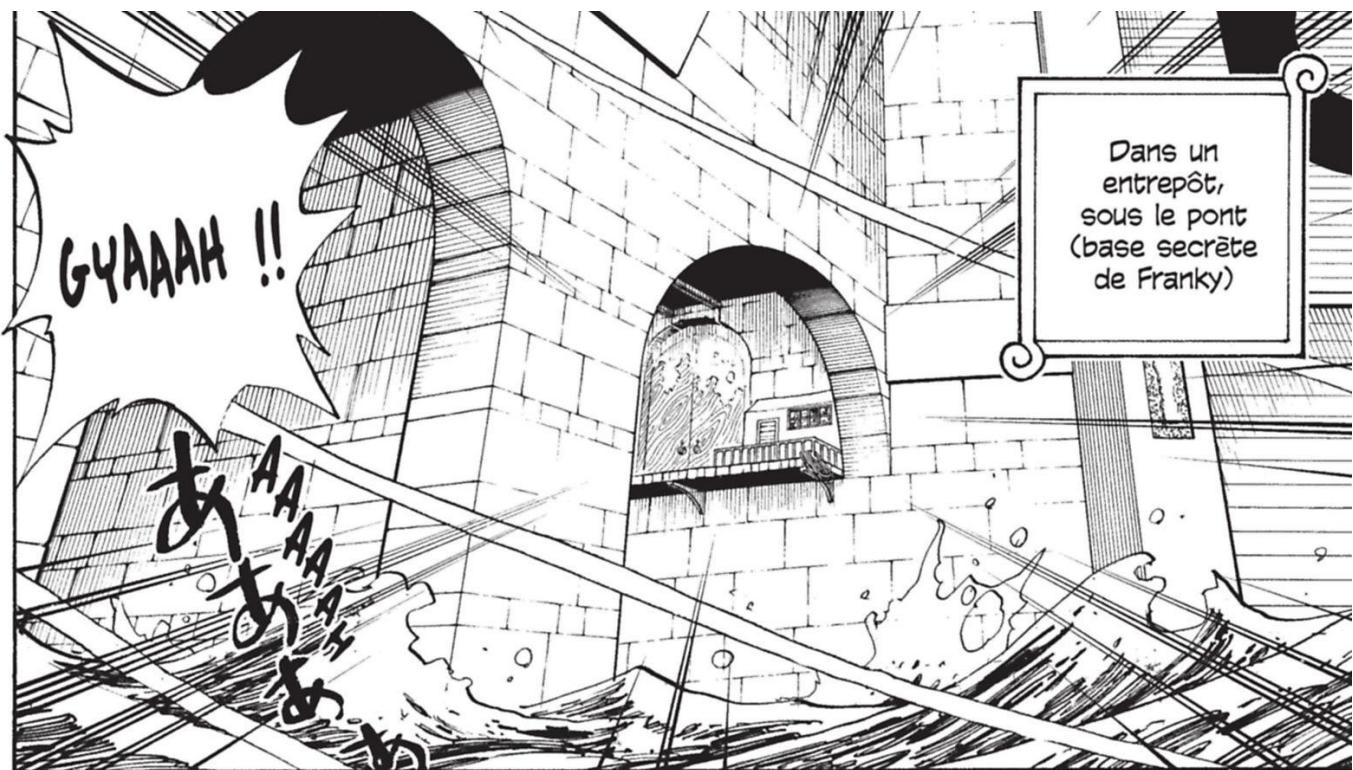


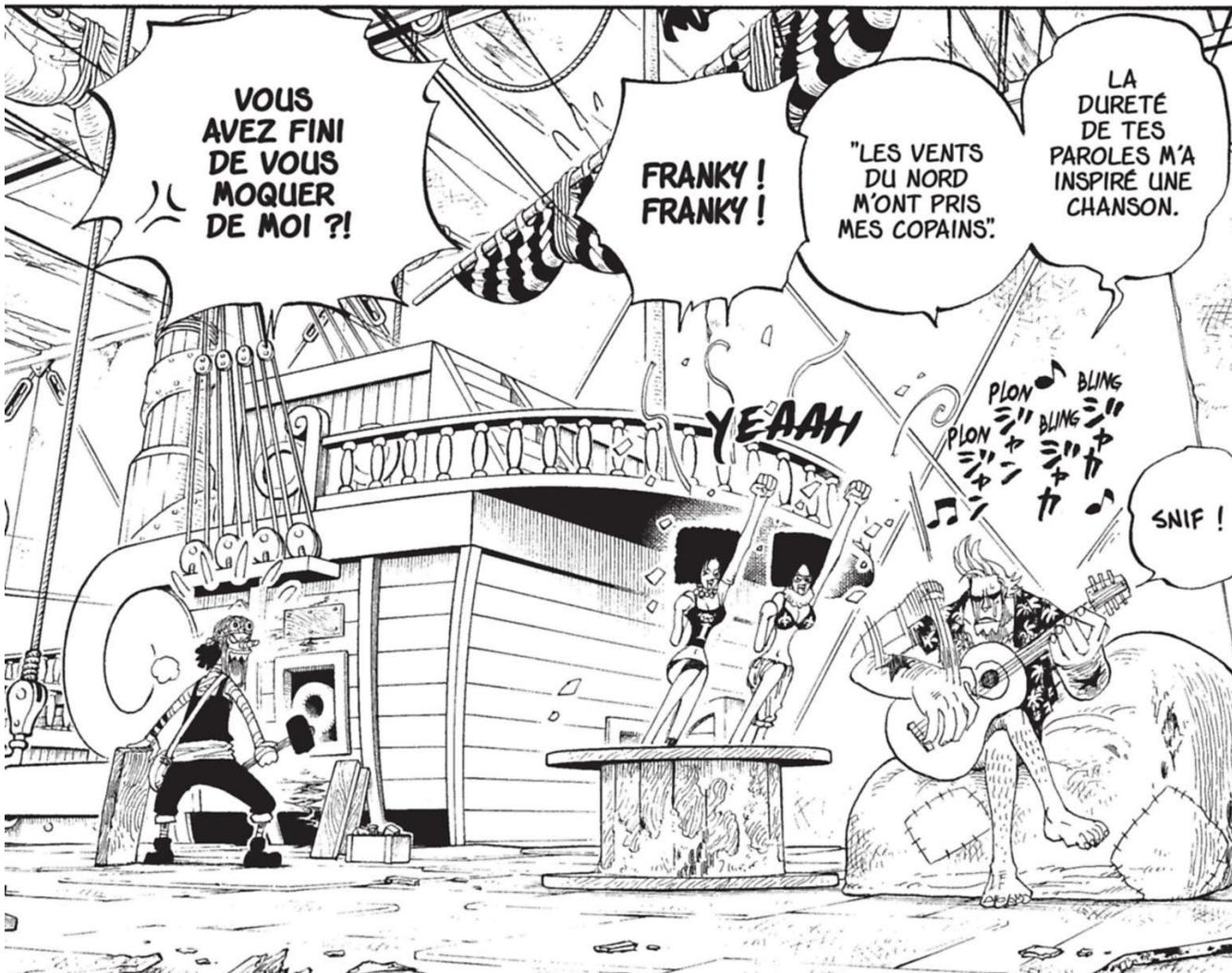




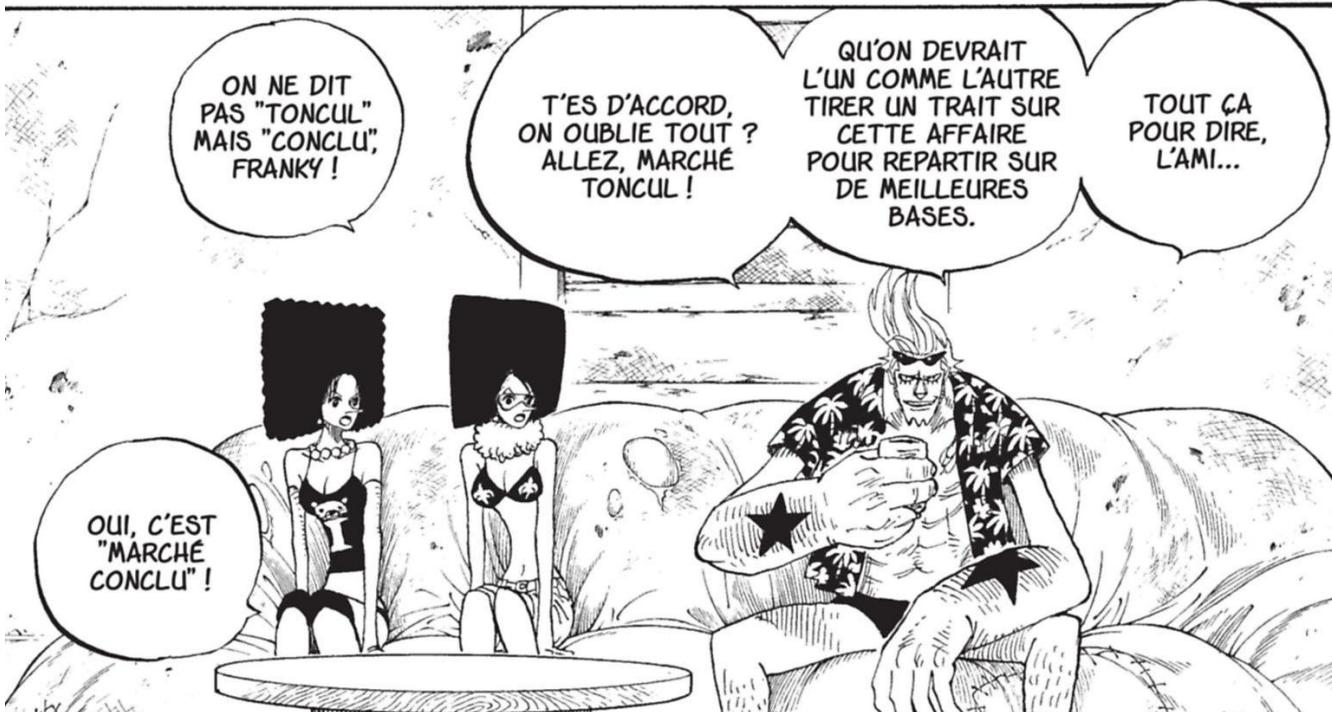
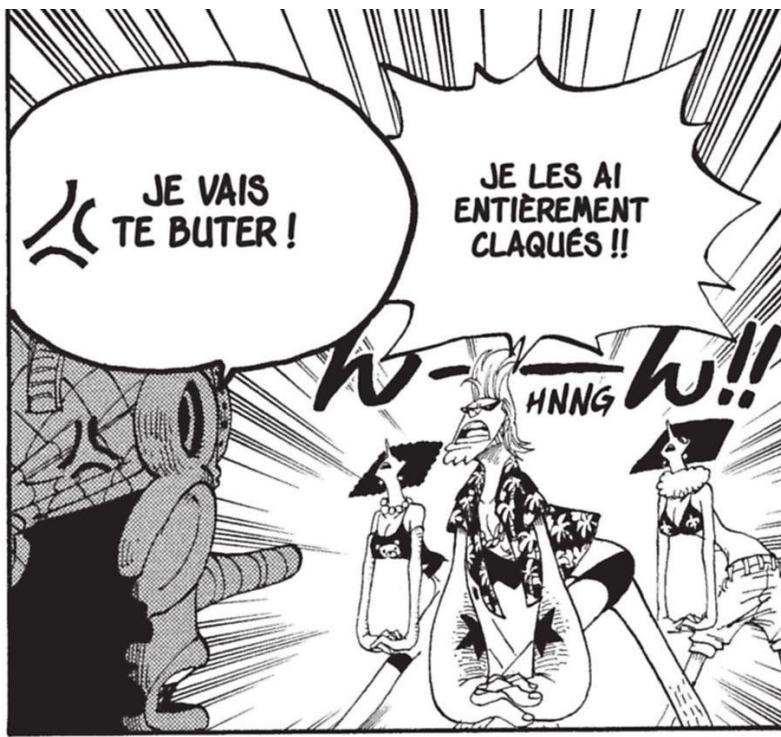


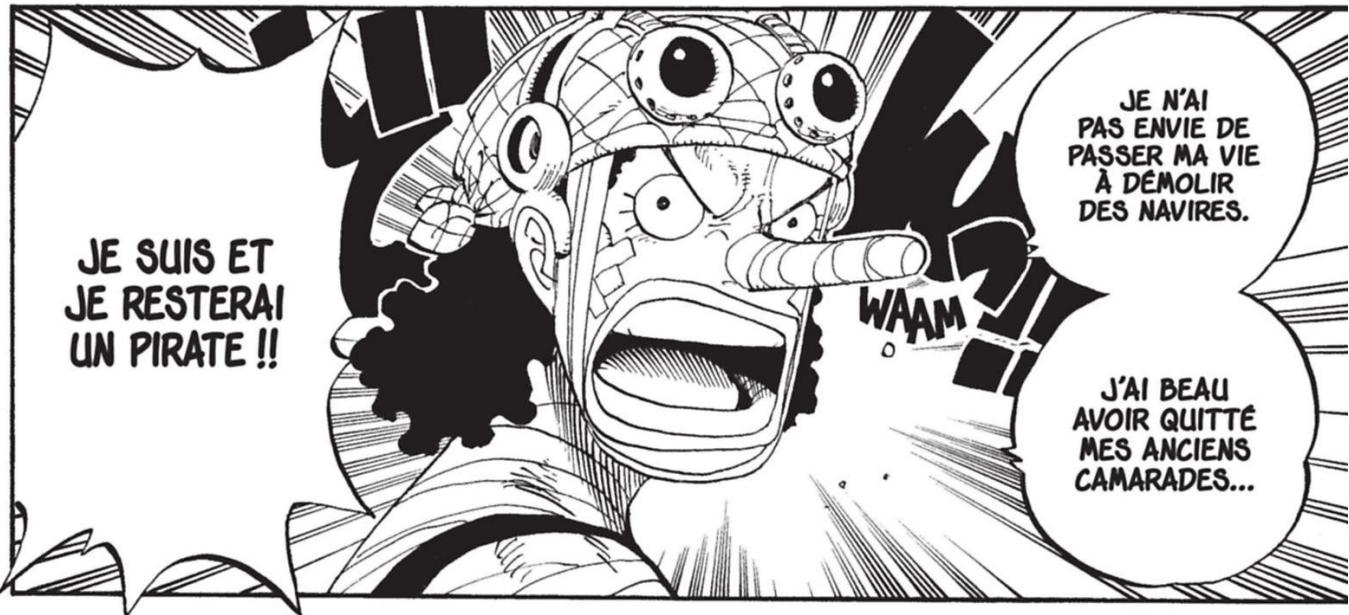
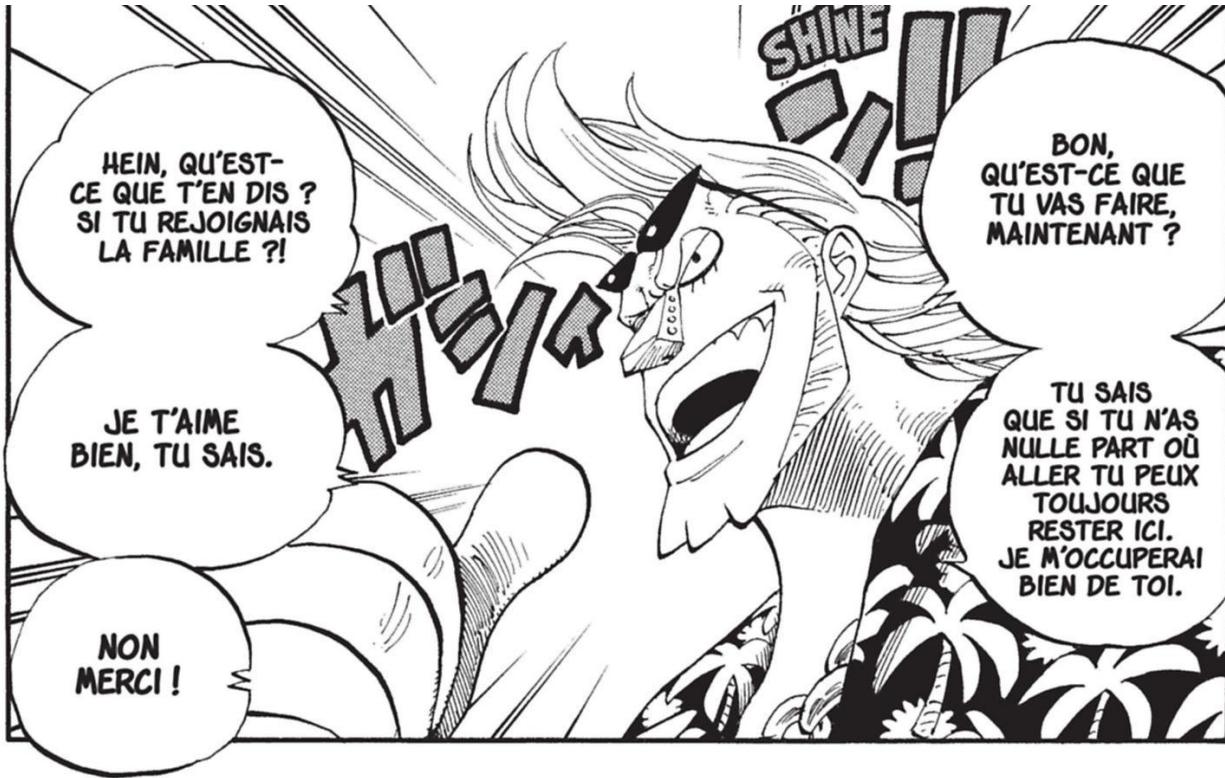




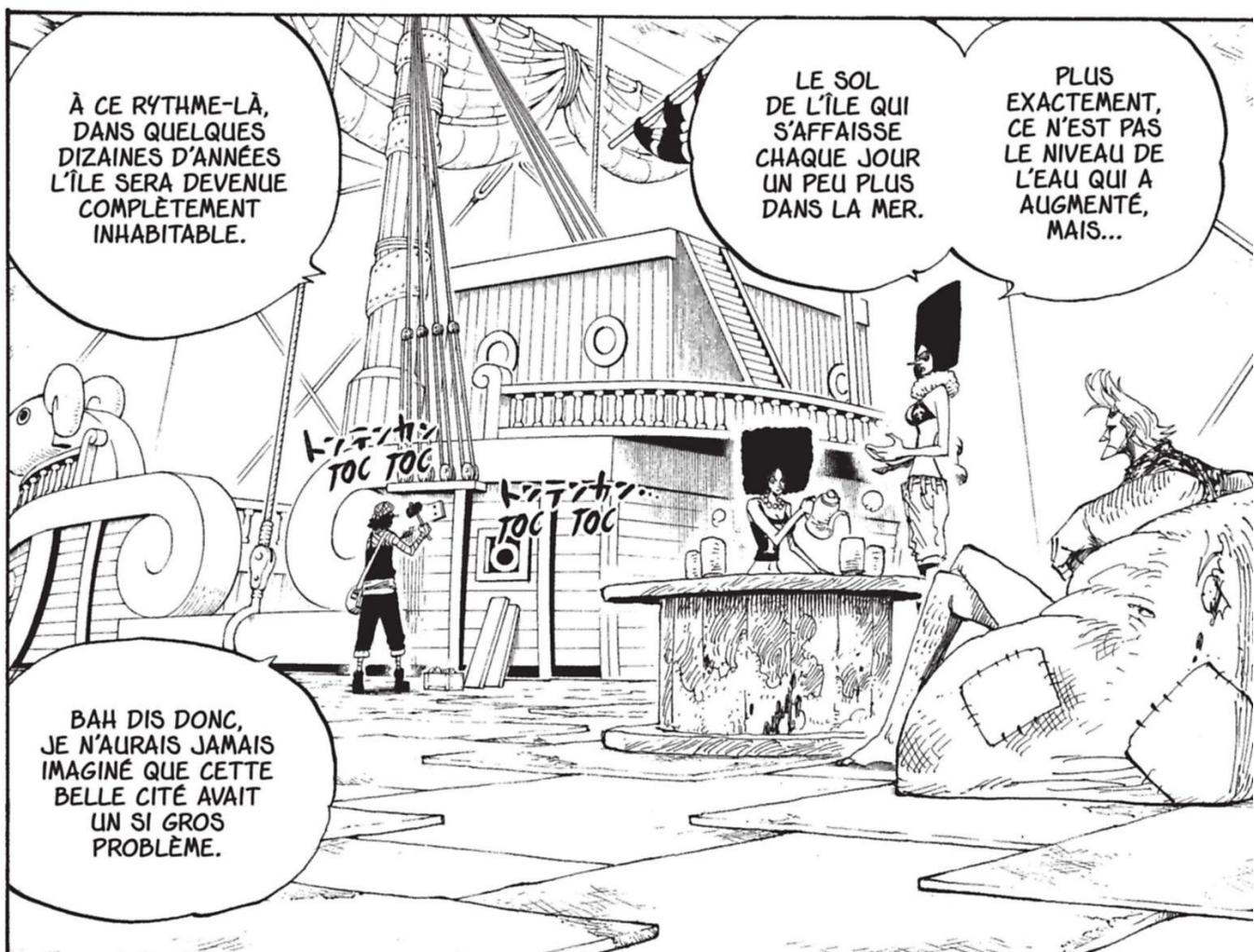
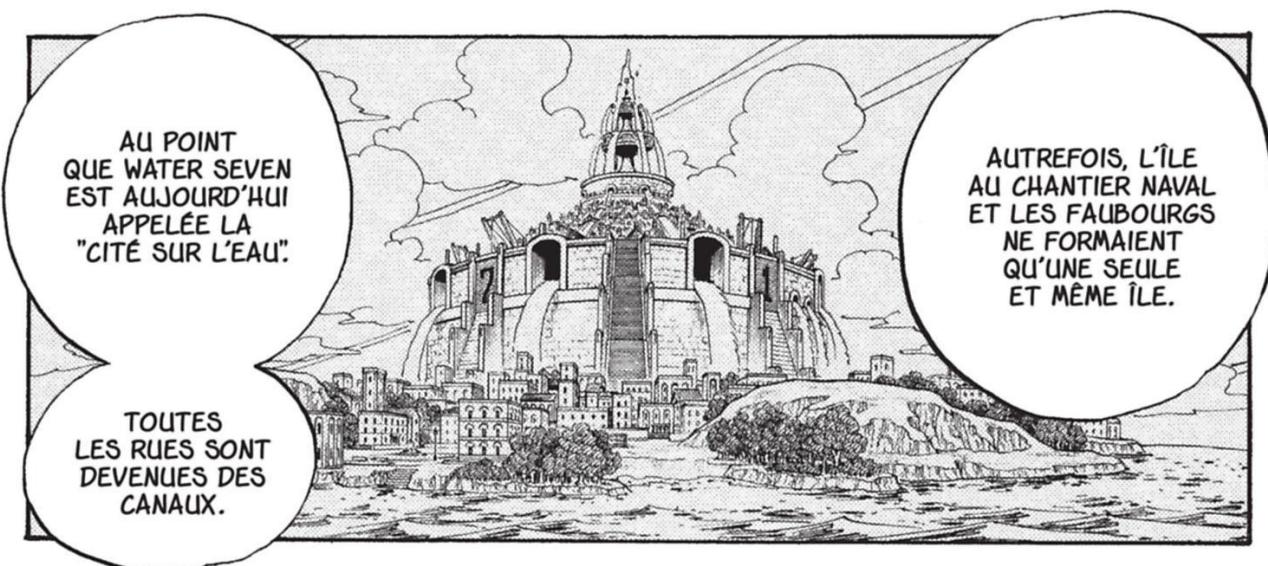












MAIS AVANT  
LA MISE EN  
CIRCULATION  
DU TRAIN...

LES  
DIFFICULTÉS  
DE NAVIGATION  
RENDAIENT  
QUASIMENT  
IMPOSSIBLES  
LES VOYAGES  
ENTRE LES ÎLES.

AUJOUR-  
D'HUI PEUT-  
ÊTRE, OUI.

MAIS AU PIRE  
VOUS POURREZ  
TOUJOURS PRENDRE LE  
TRAIN DES MERS POUR  
ALLER VIVRE AILLEURS,  
N'EST-CE PAS ?

OUI. MAINTENANT, LES  
GENS PEUVENT TRAVERSER  
L'OcéAN QUAND ILS LE  
SOUHAITENT, SANS MÊME  
AVOIR BESOIN DE LOG.

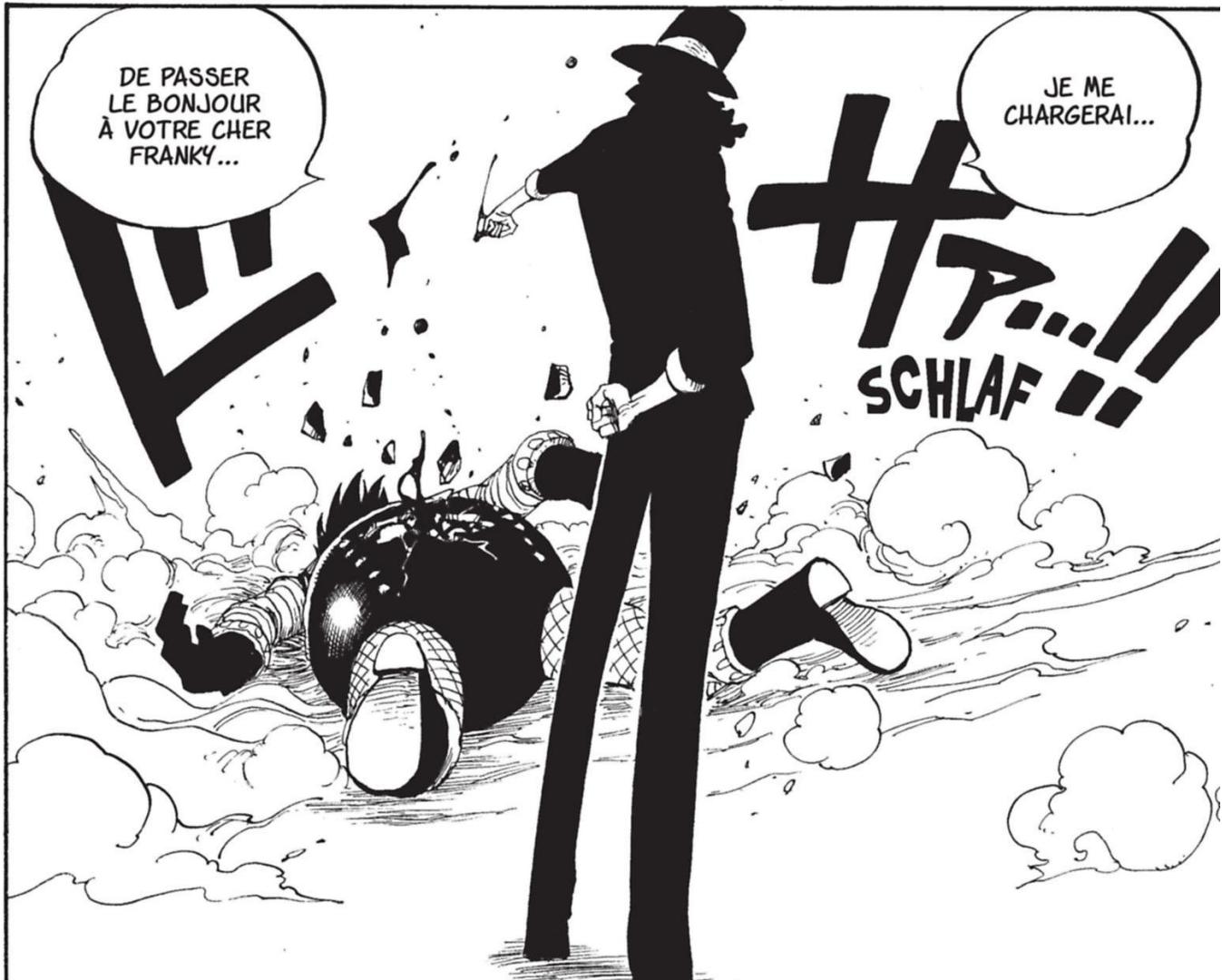
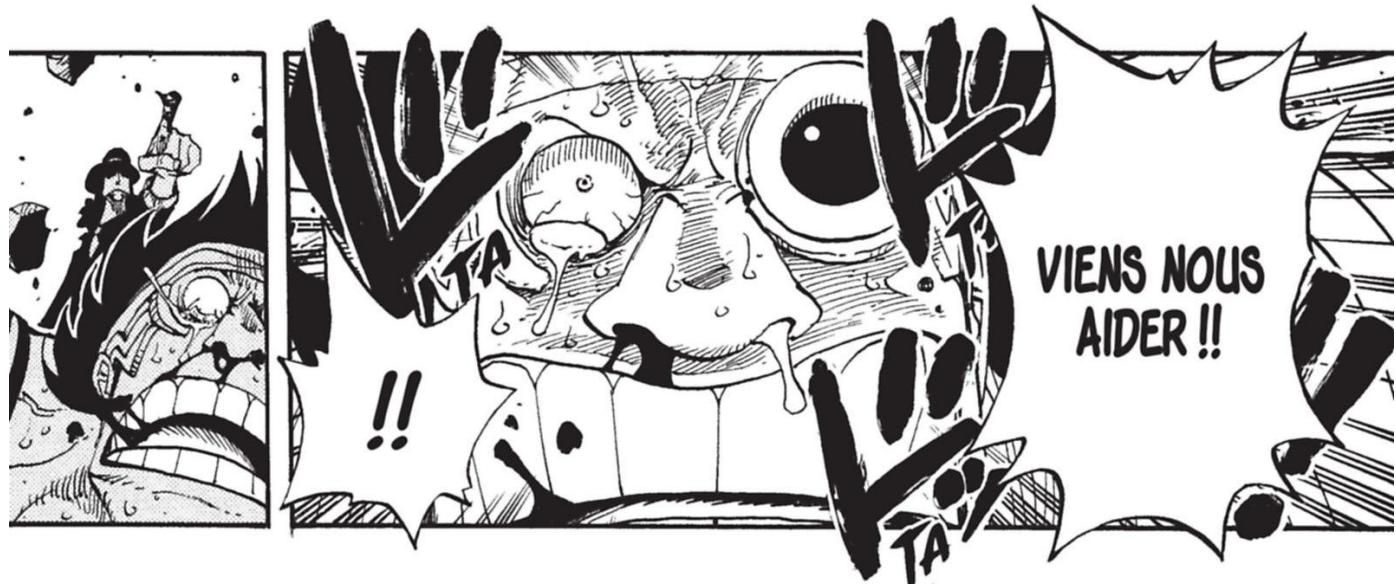
CE FUT  
UN PROGRÈS  
FORMIDABLE  
POUR NOUS TOUS.

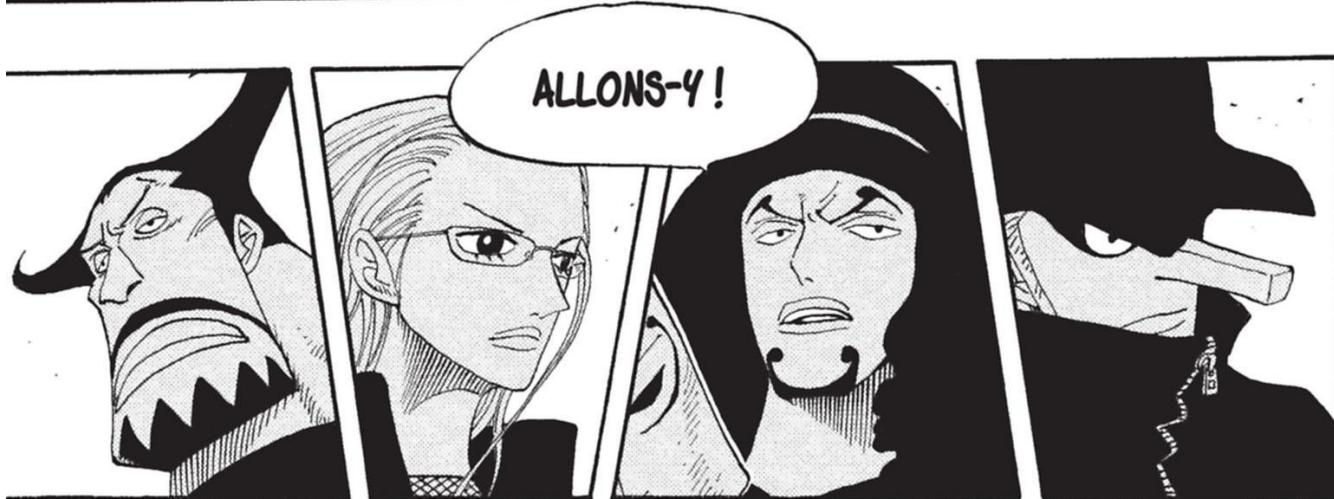
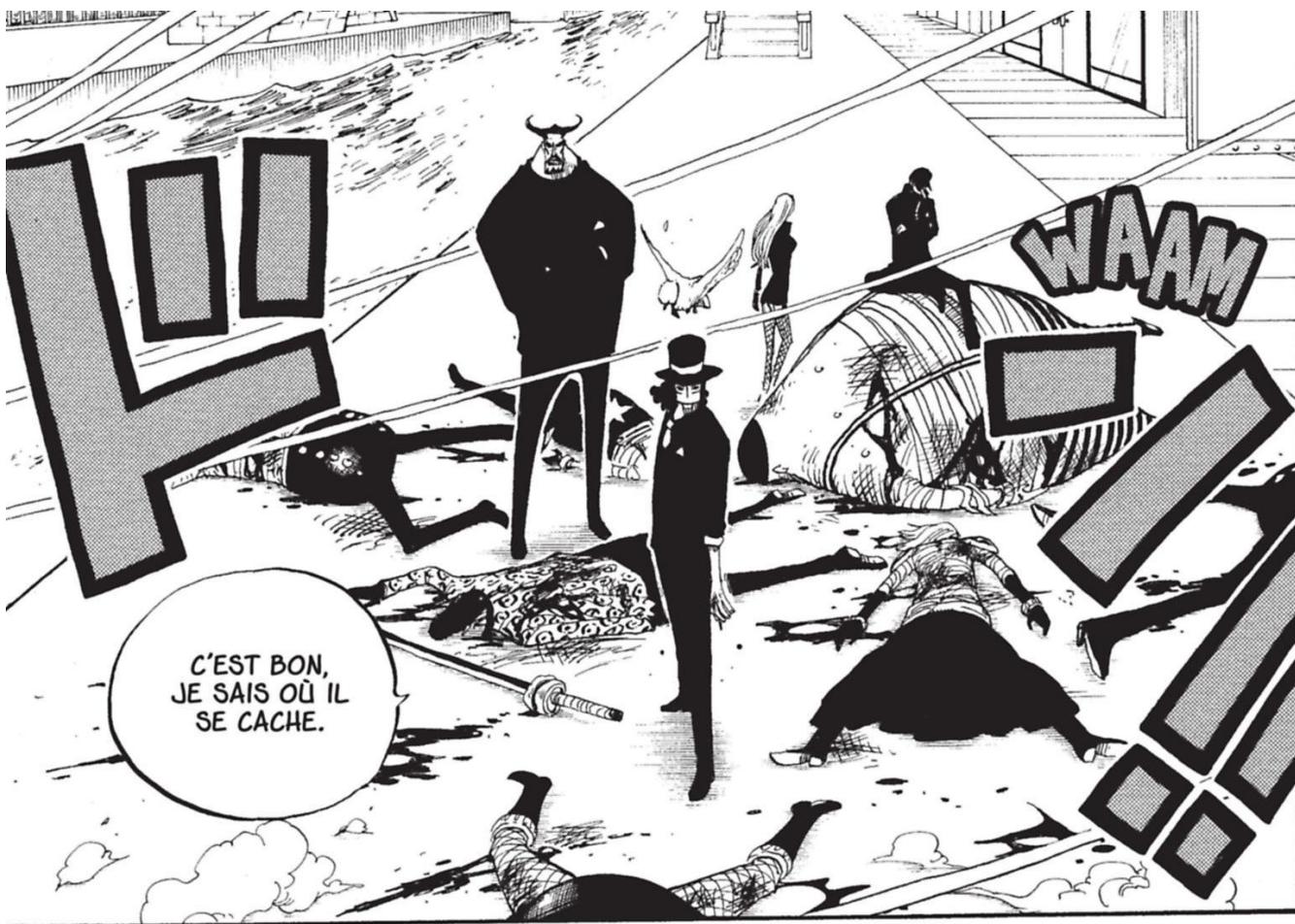
C'EST LE TRAIN  
DES MERS, LE "PUFFING  
TOM", QUI A LIBÉRÉ CES  
GENS DE TOUTES LES  
ANGOISSES QU'ils AVAIENT  
PAR RAPPORT À L'AVENIR.

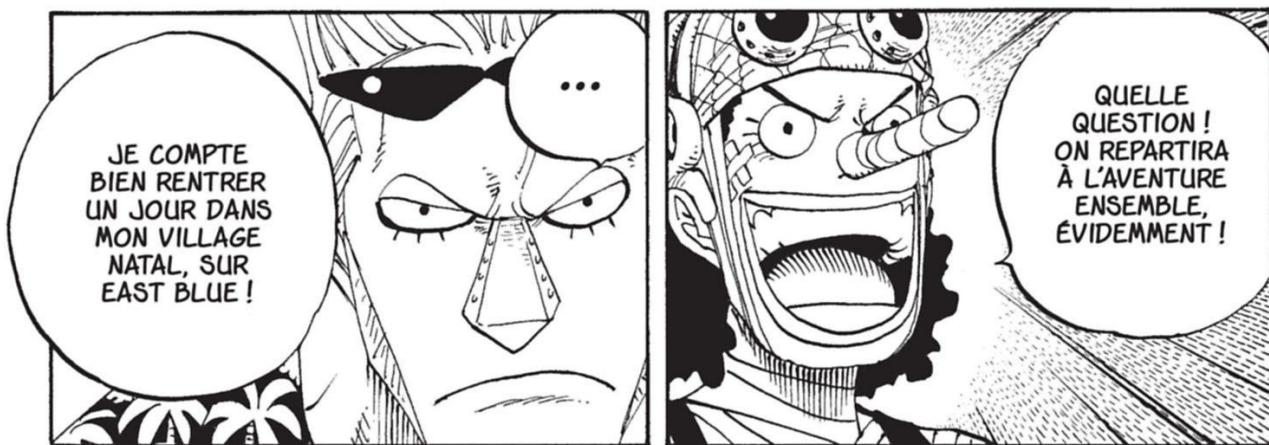
LES HABITANTS  
DE WATER SEVEN  
S'ÉTAIENT HABITUÉS  
À L'IDÉE QUE LEUR  
ÎLE FINIRAIT PAR  
DISPARAÎTRE UN  
JOUR OU L'AUTRE.

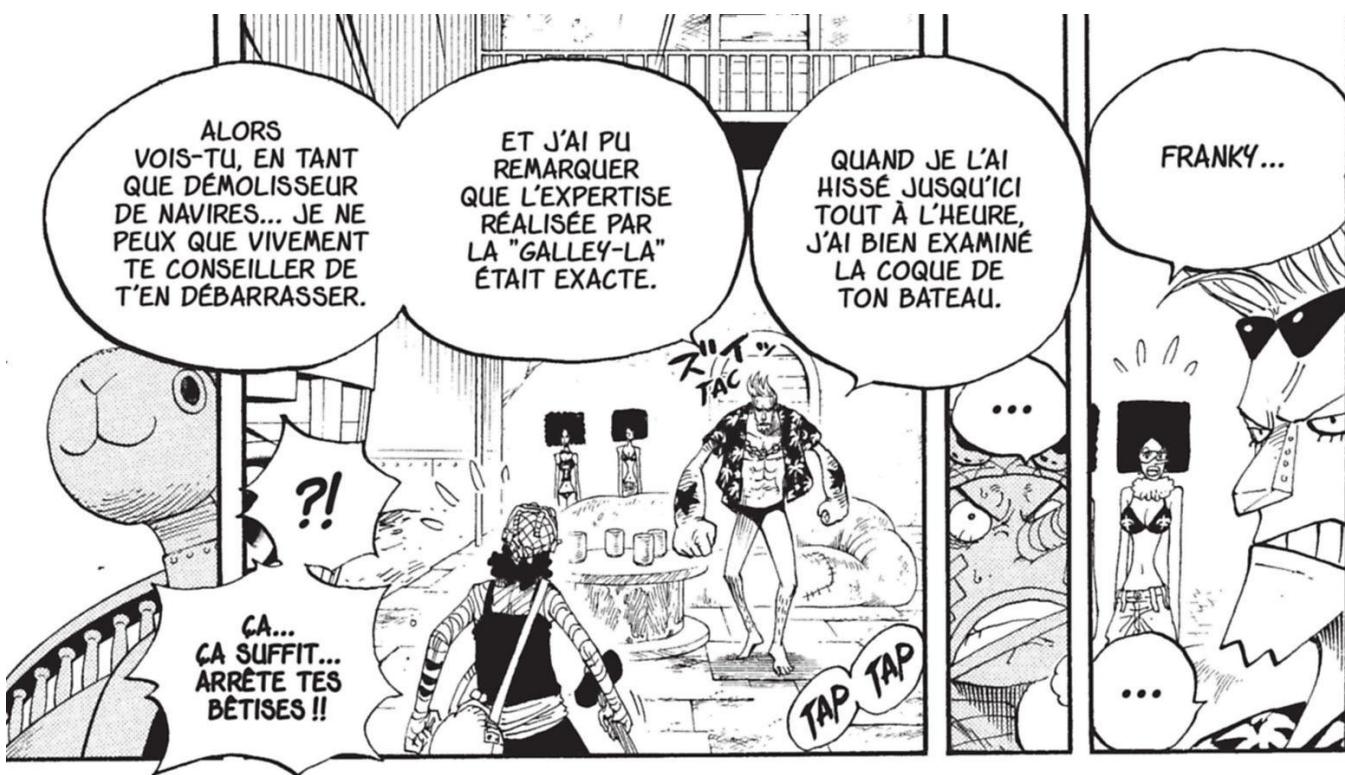
IL  
S'APPELAIT  
TOM, LE  
PLUS GRAND  
INGÉNIEUR  
NAVAL QUE  
NOUS AYONS  
CONNNU.

TOUT ÇA  
GRÂCE À  
L'HOMME  
QUI EST  
À L'ORIGINE  
DU TRAIN DES MERS.











L : Vous m'avez appelé ?  
(apparition d'Ener)  
From : Ota-kun

O : Non, non... Hein ?  
Waah, au secours !  
C'est Ener ! Ouch, ça pique !  
Vite, question suivante.

L : Bonjour Monsieur Oda. J'ai été très impressionné par la scène où Kalifa prend les devants en apportant son thé à Monsieur Iceberg avant qu'il ne lui demande. Quelles sont les autres qualités requises pour devenir une secrétaire du niveau de Kalifa ?  
From : Fan n°1

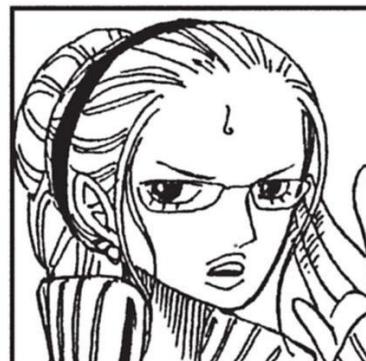
O : Il faut porter des lunettes et se balader avec plein de documents sous le bras. Ah oui, savoir dire "bande de malotrus" peut aussi en imposer.

L : Monsieur Oda, combien avez-vous de quotient intellectuel en boules de mousse ? (pour information, Einstein avait un quotient de 273 boules de mousse).  
Signé : Kamaboko

O : En boules de mousse, tu dis ? Tu sais, à mon niveau on parle de "super boules de mousse" ! Okay, je retire ce que j'ai dit.

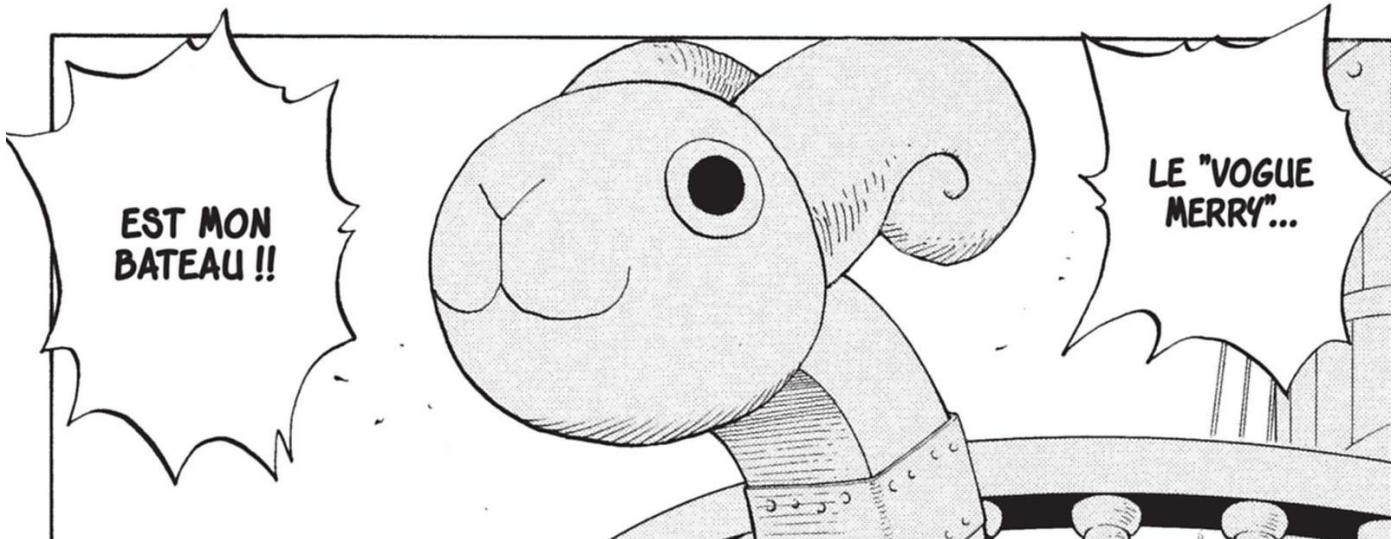
L : YEAAAH ! FWOP ! (Je mets ma perruque afro)  
YAAAHH !! Viens te battre !  
Signé : Tamago

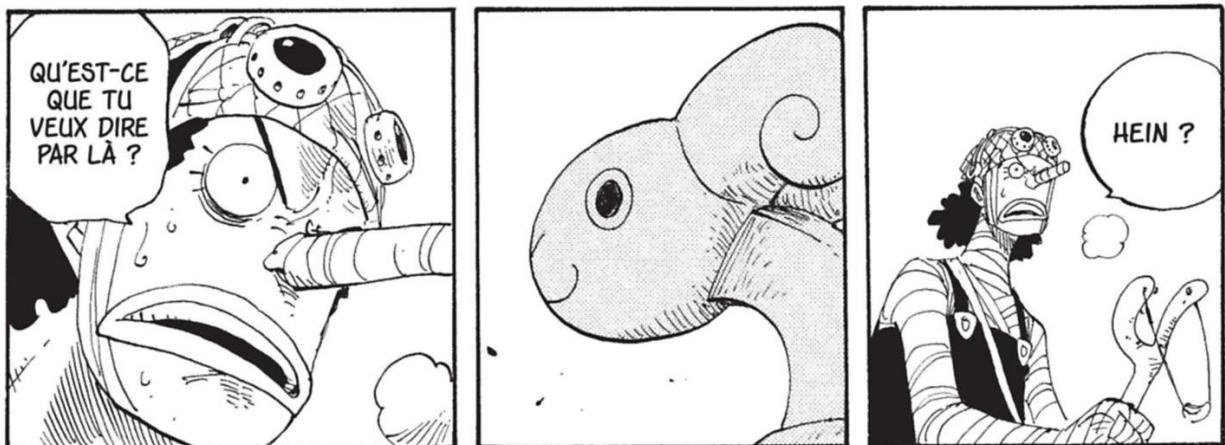
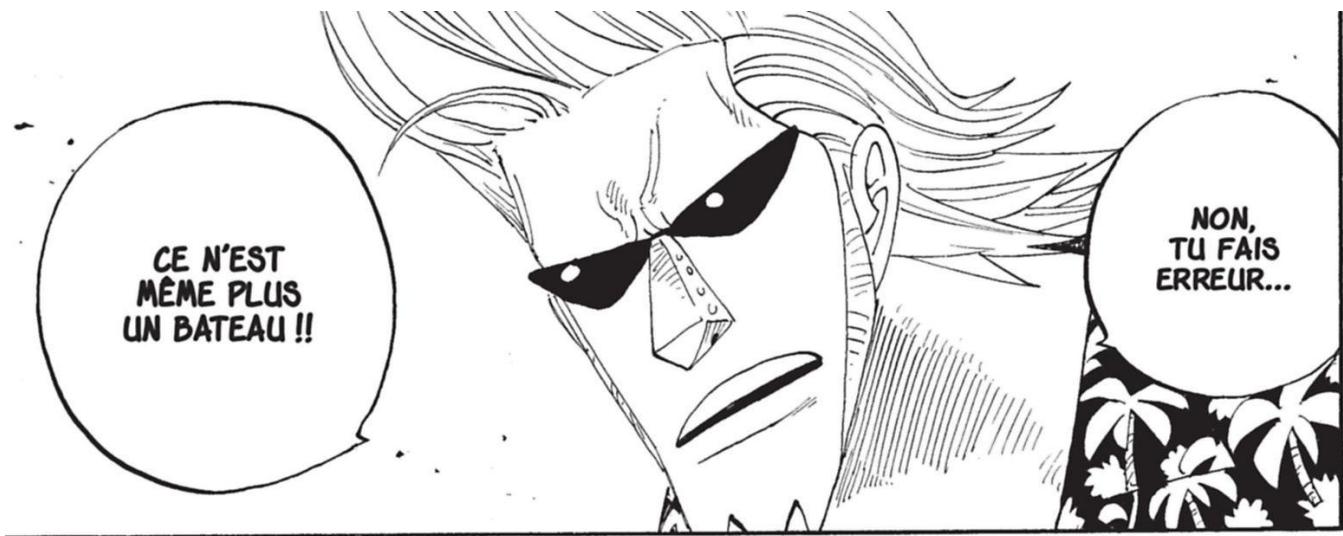
O : Au suivant.

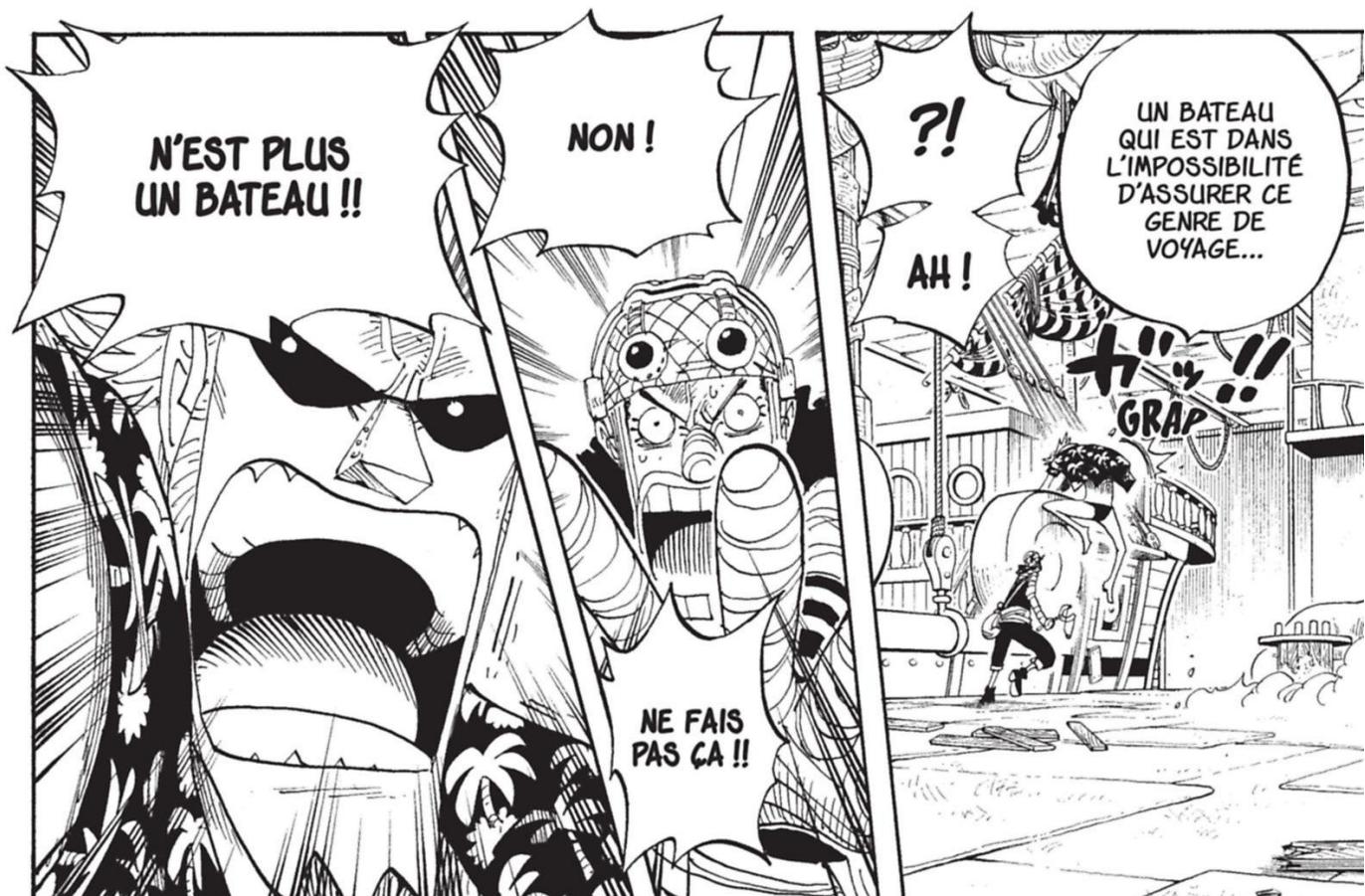
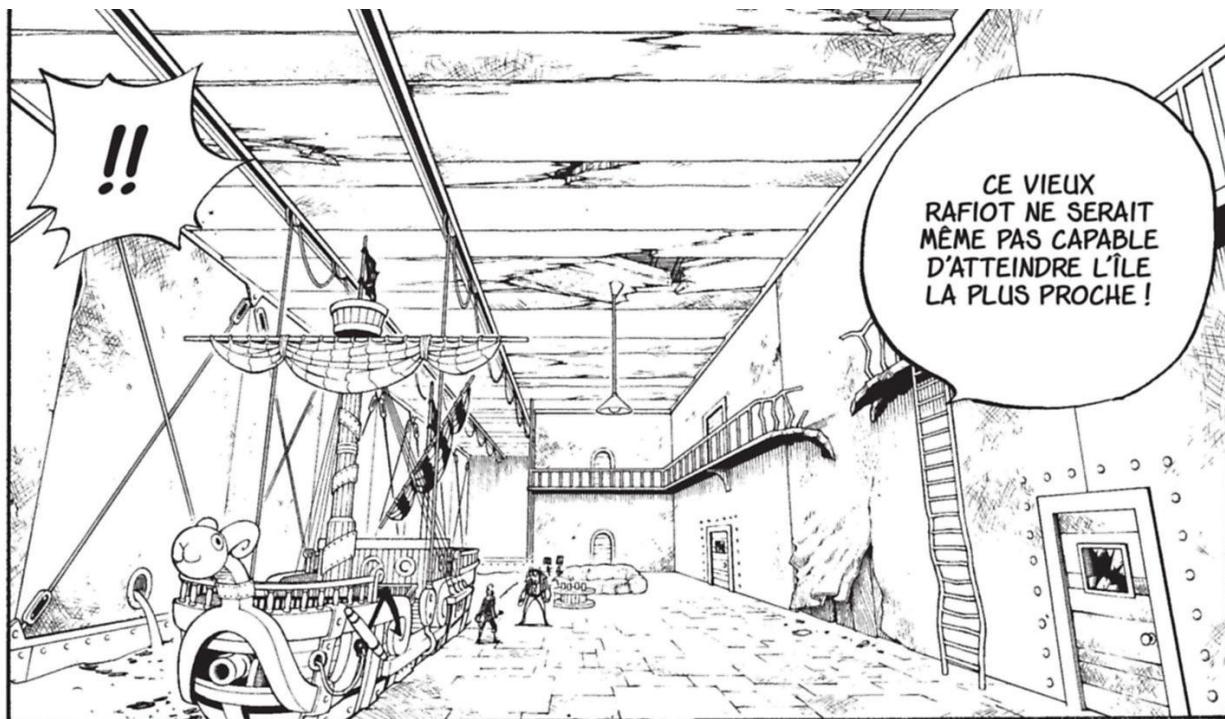


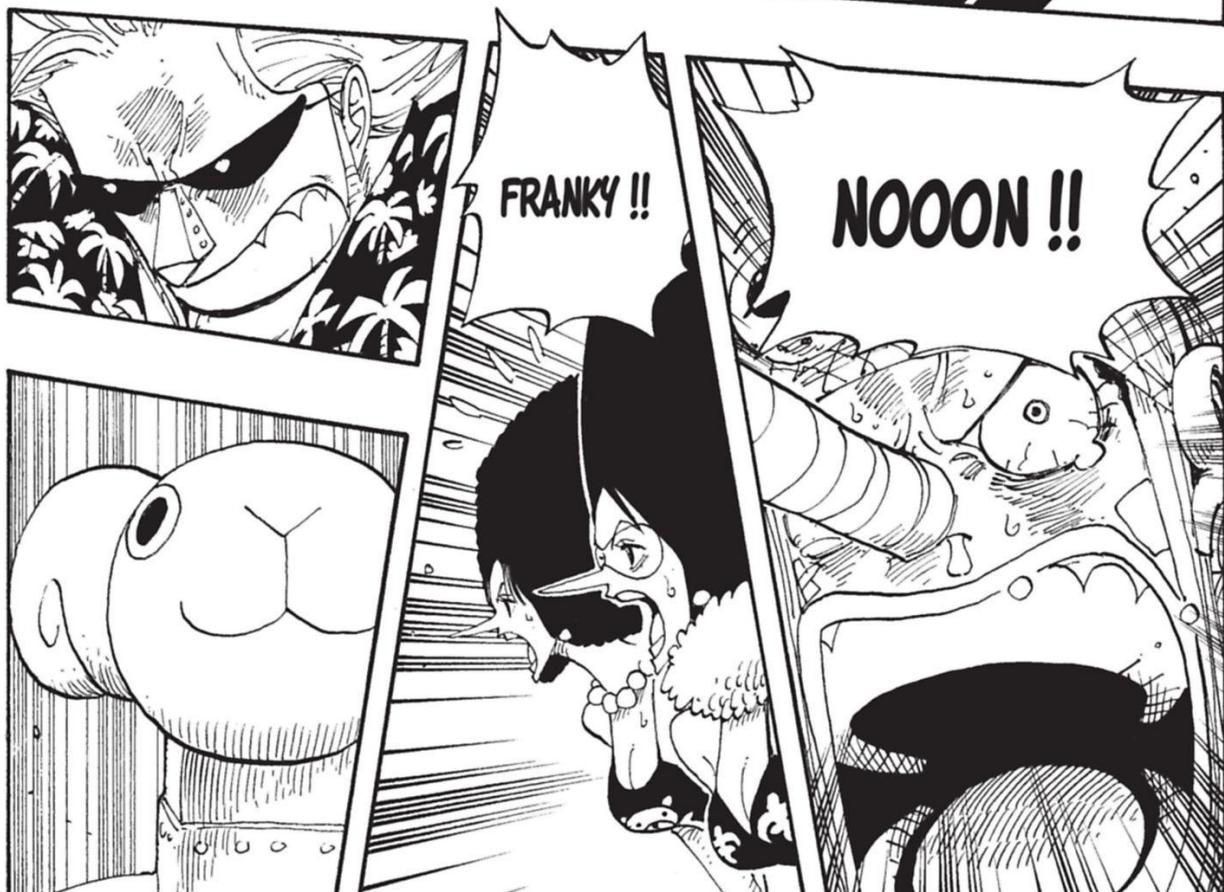
CHAPITRE 351  
KLABAUTERMANN





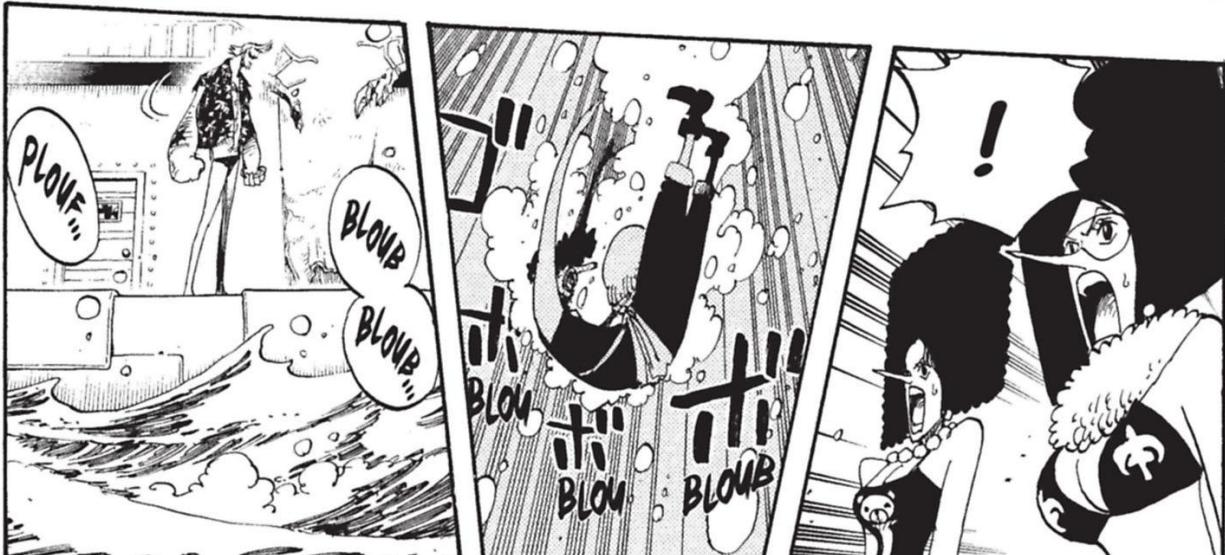


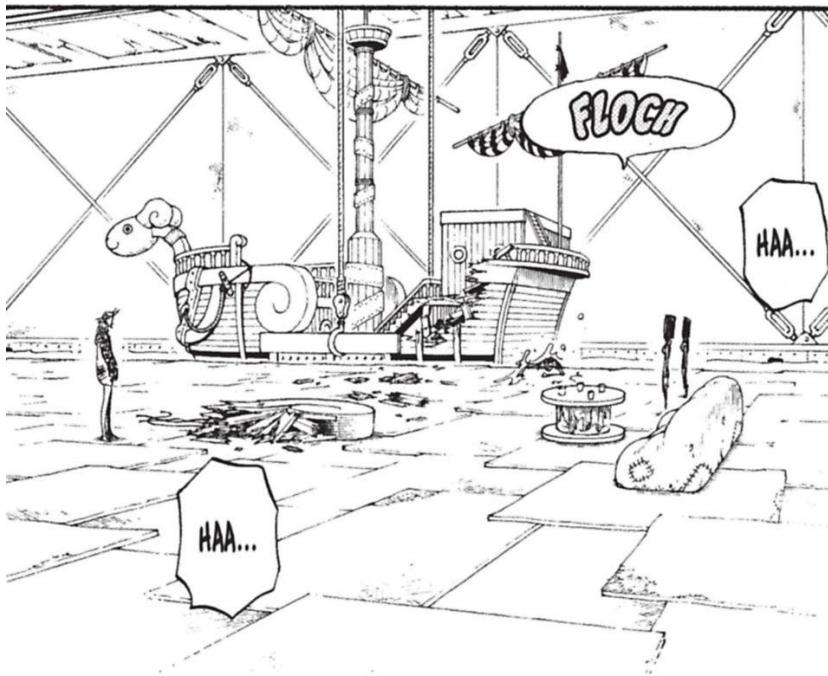
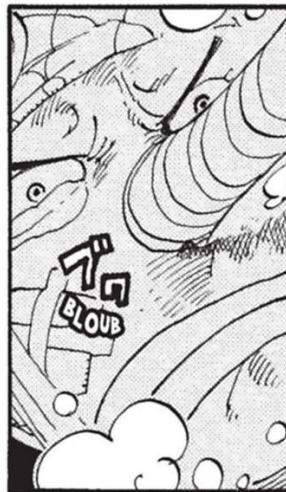
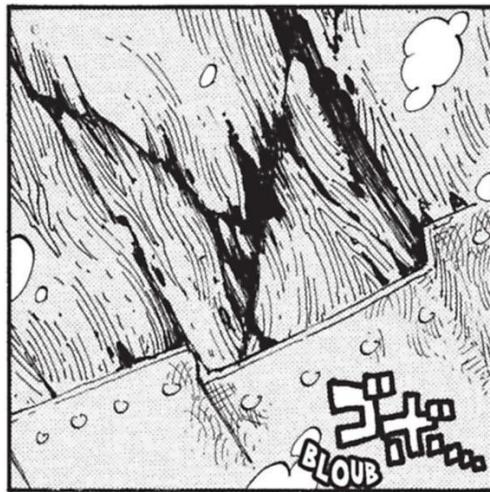
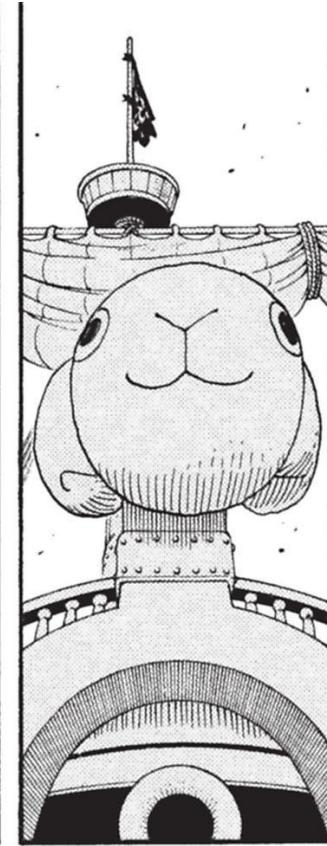
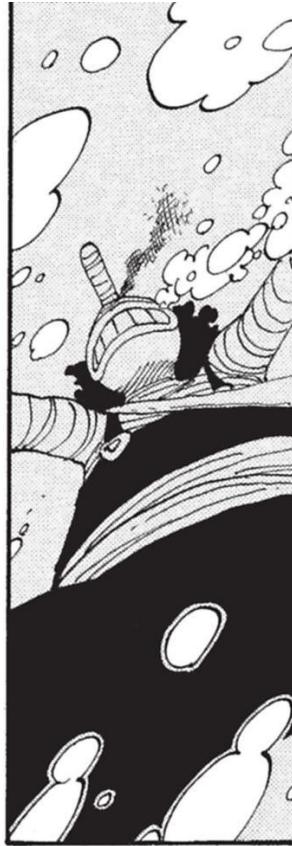


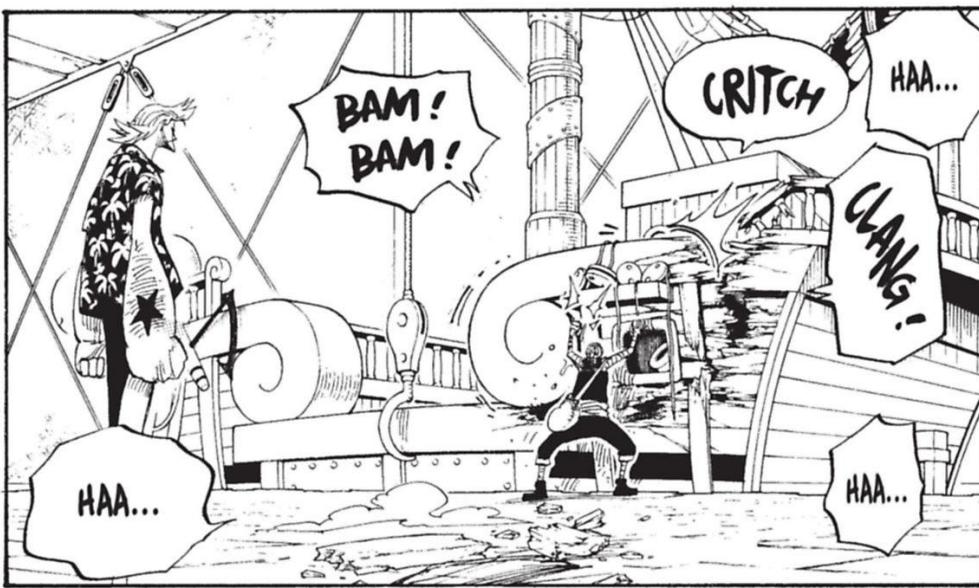
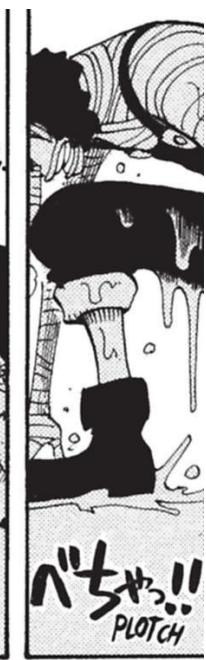
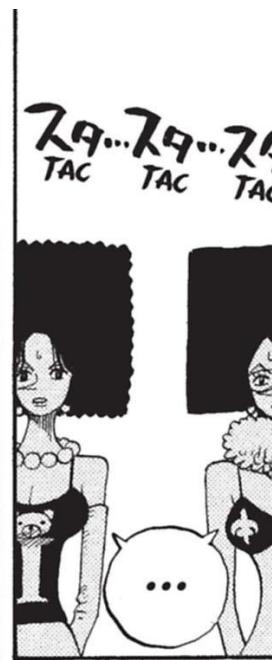
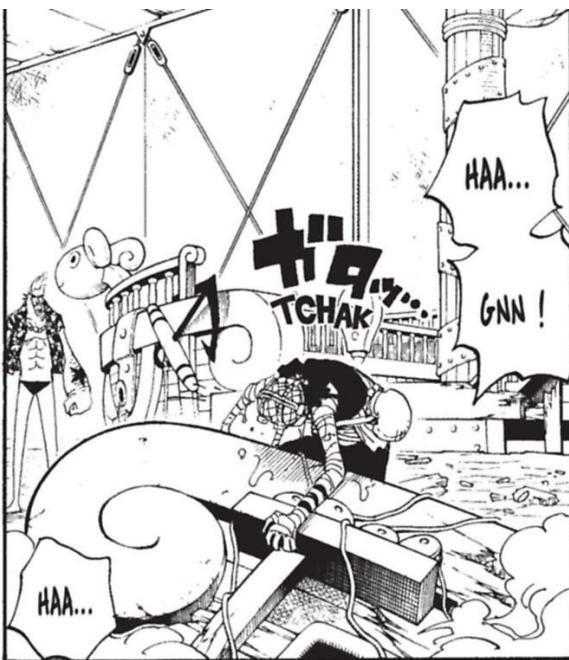


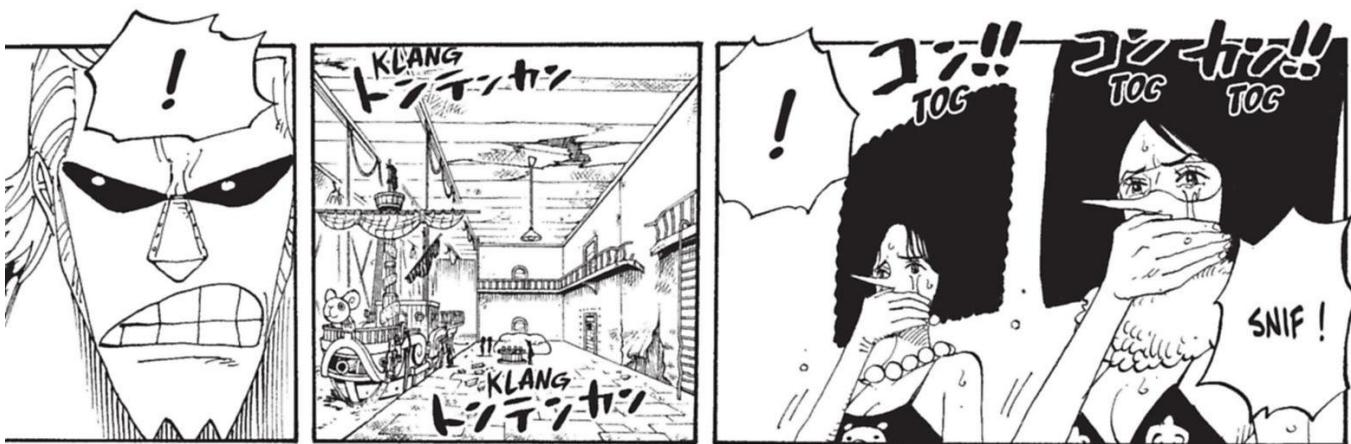




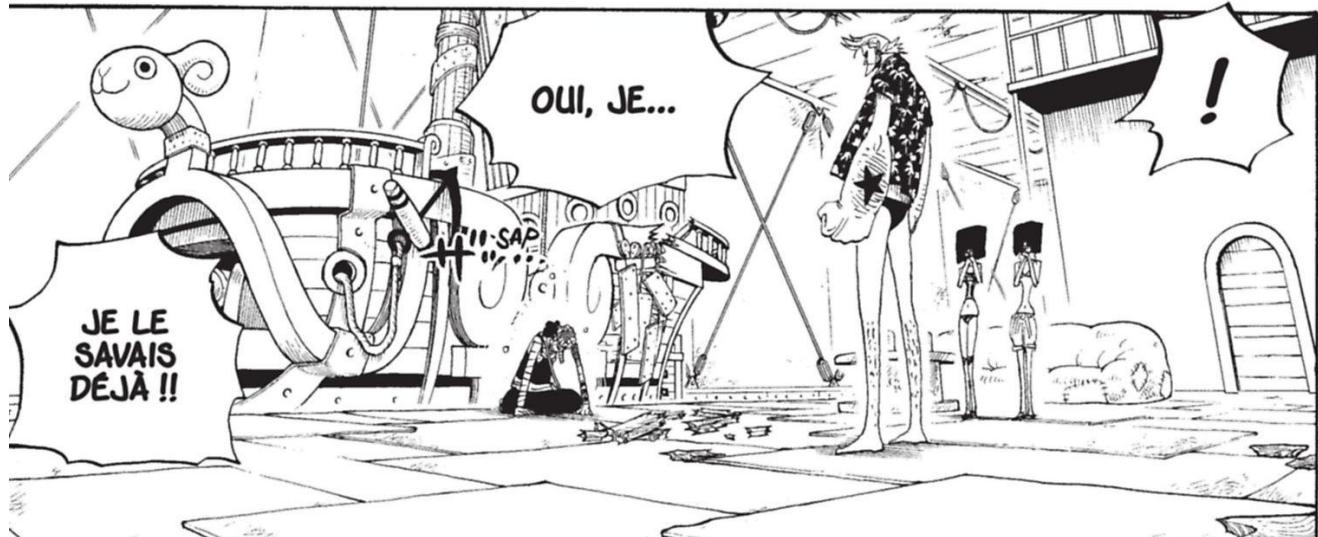
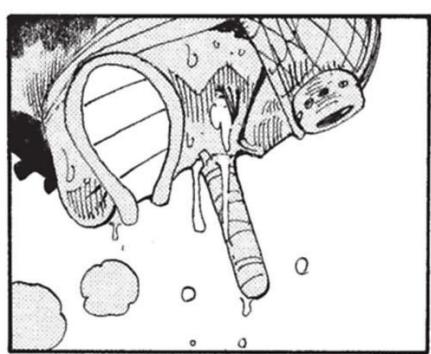
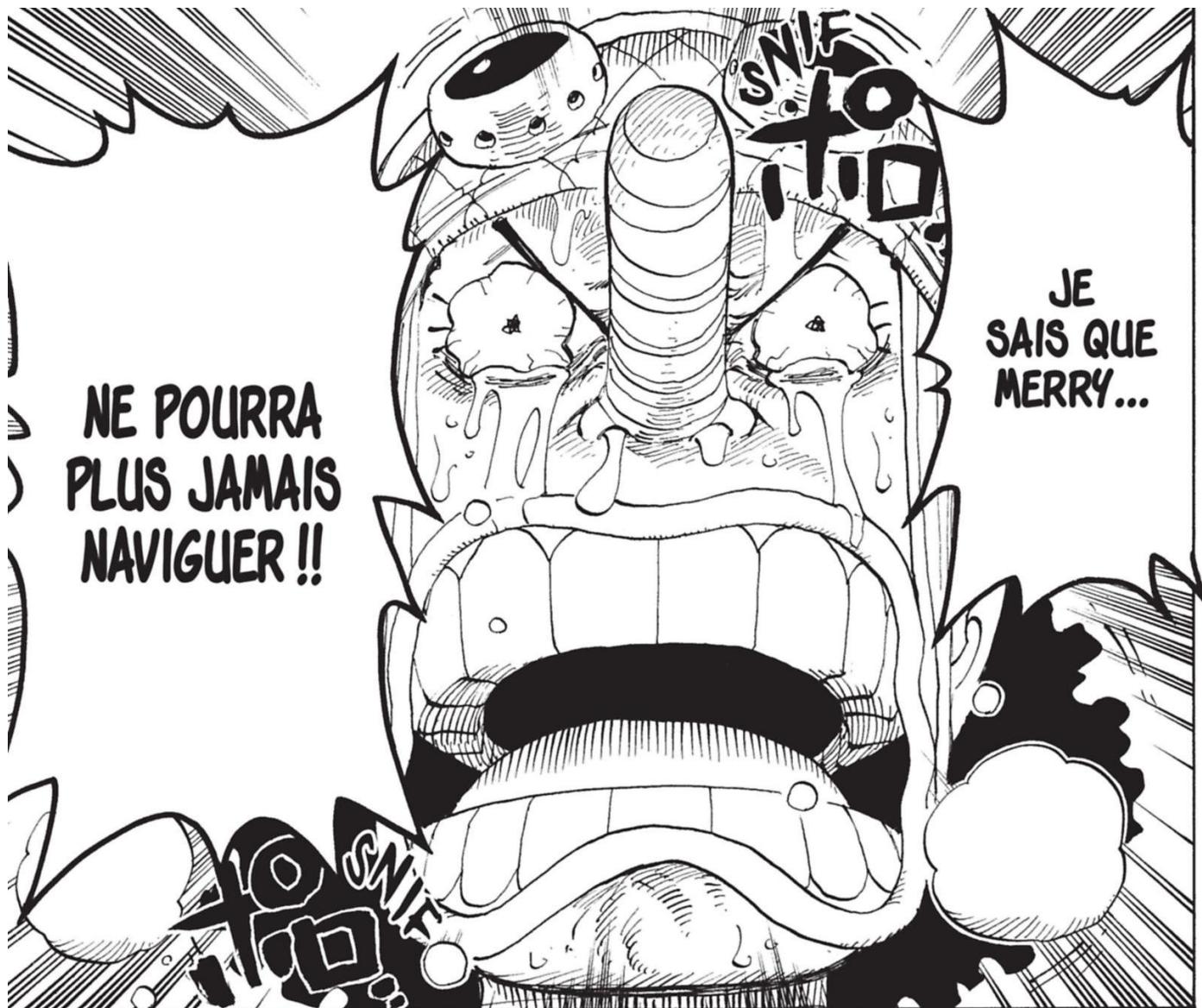


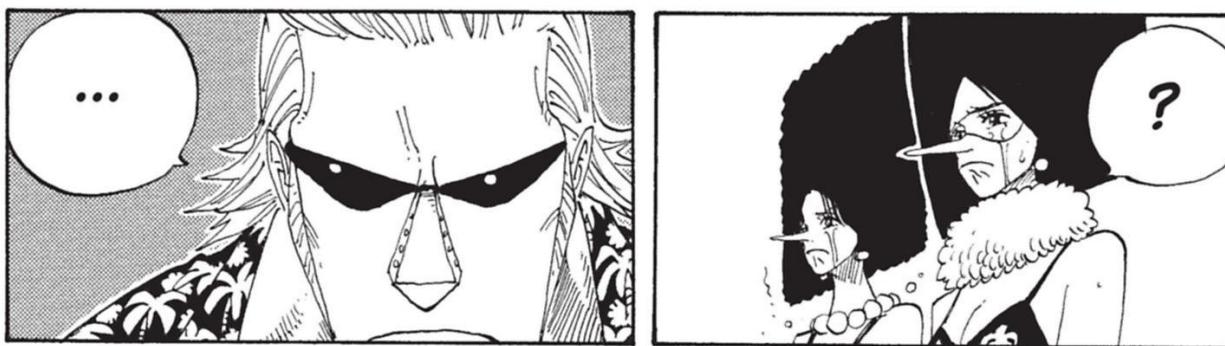
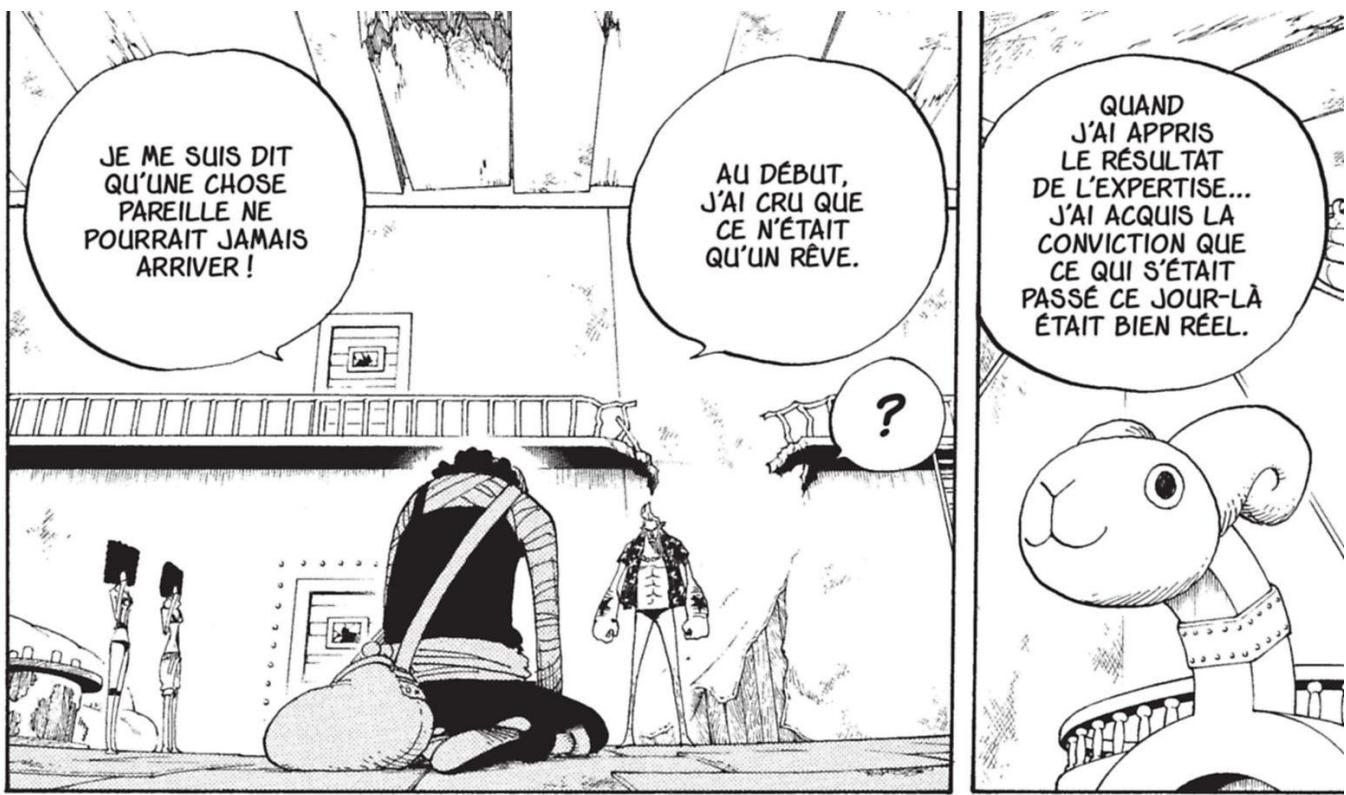


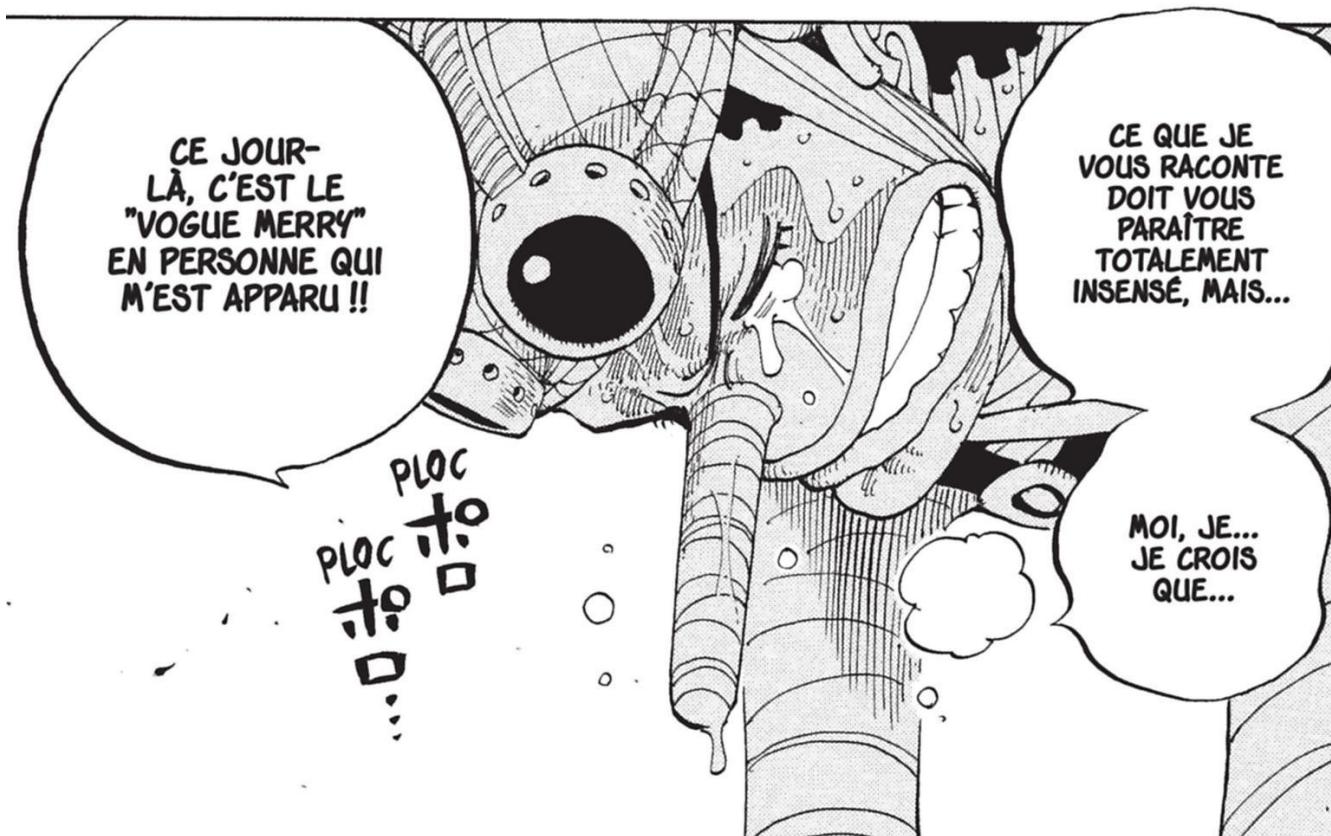
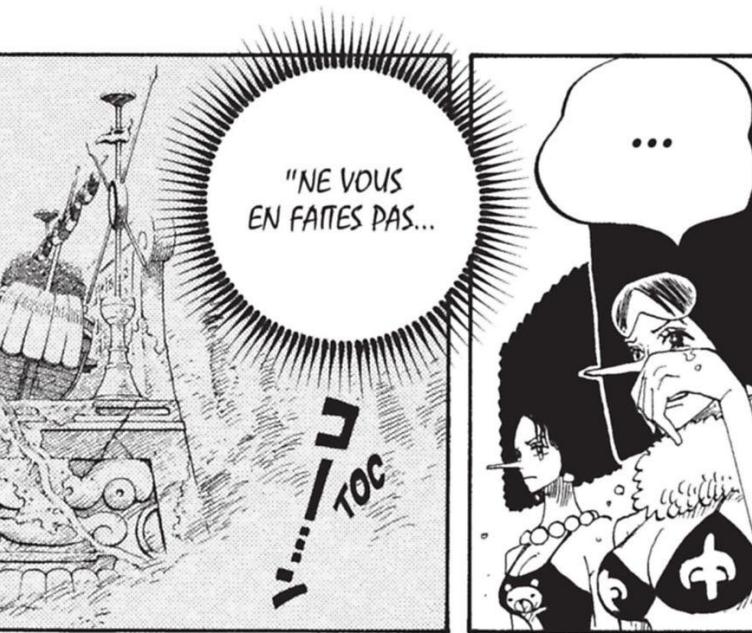




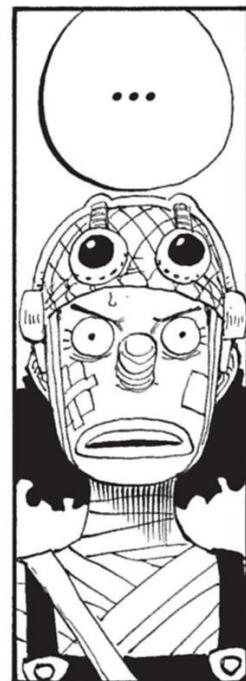
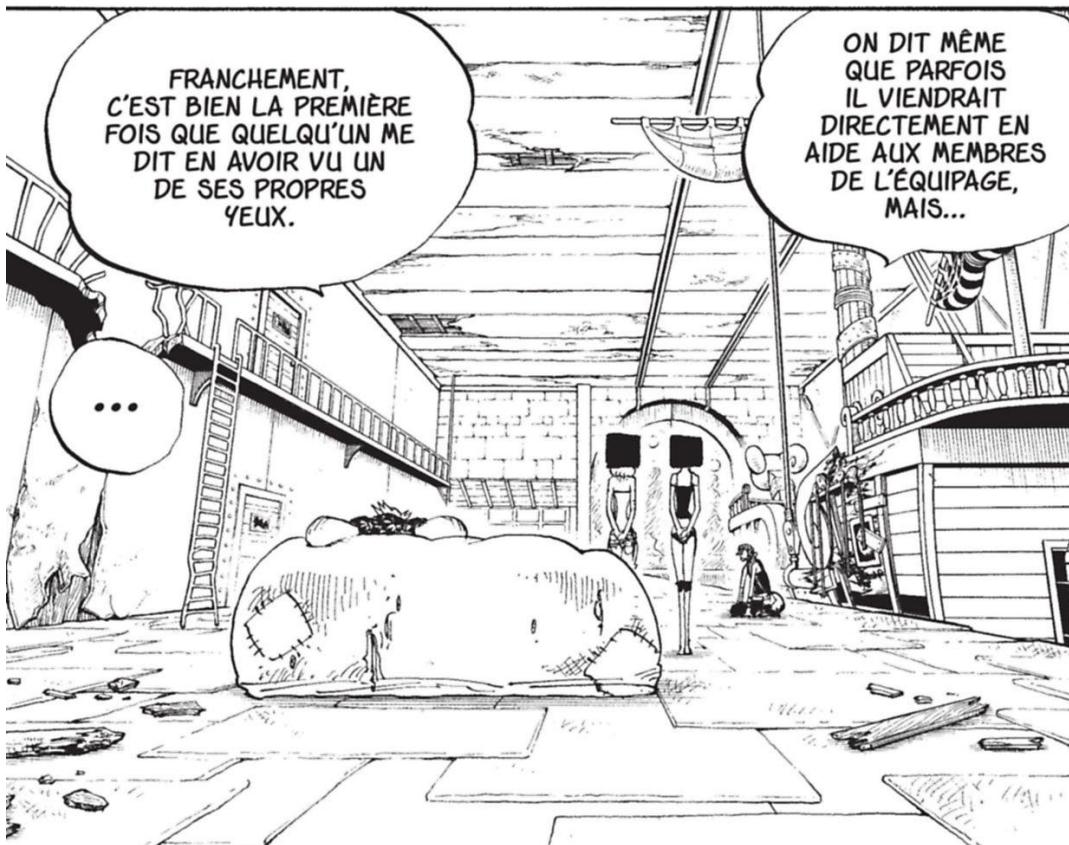
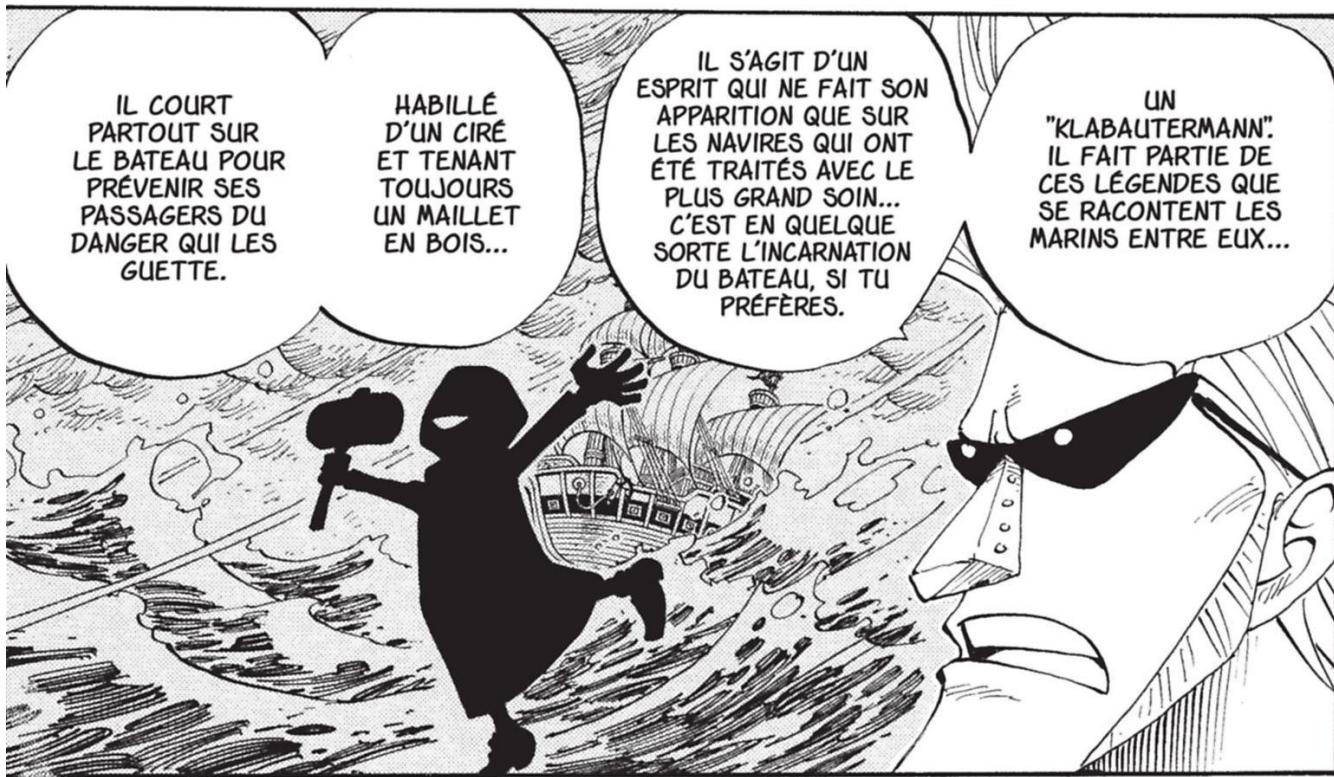


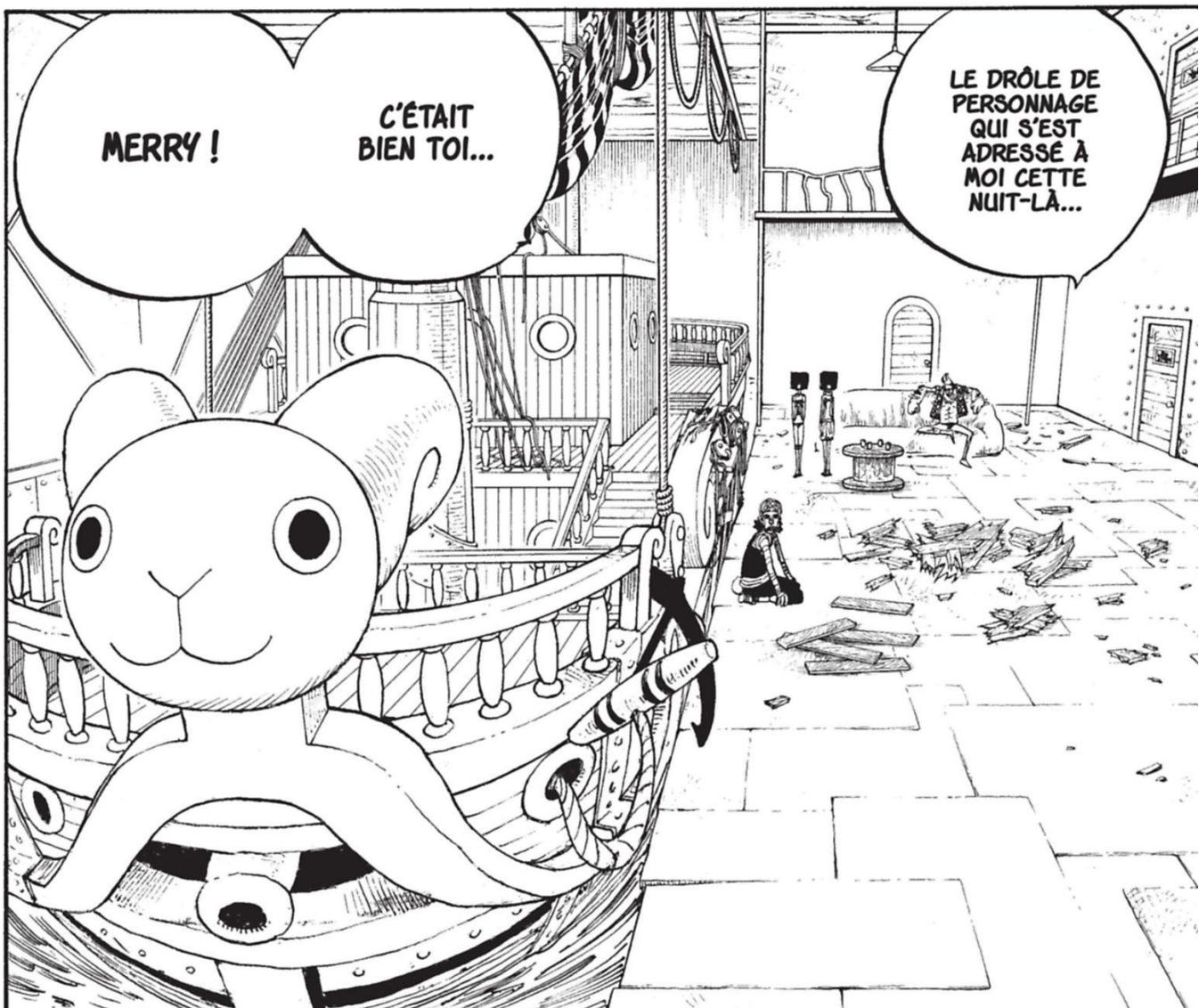
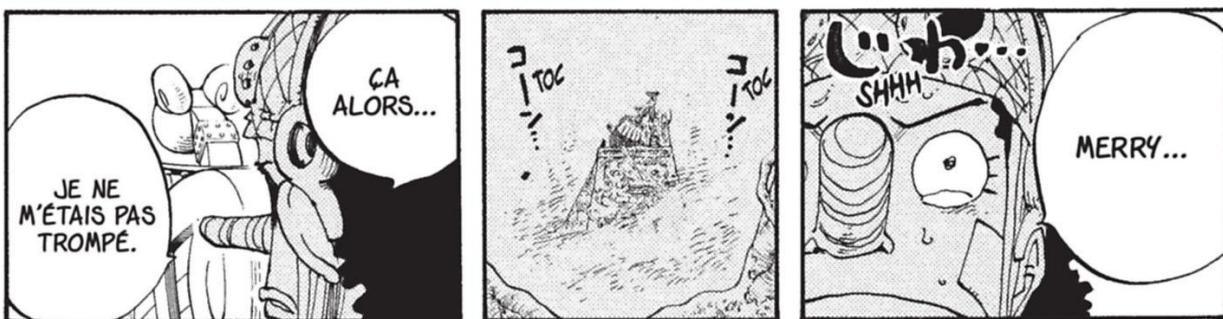
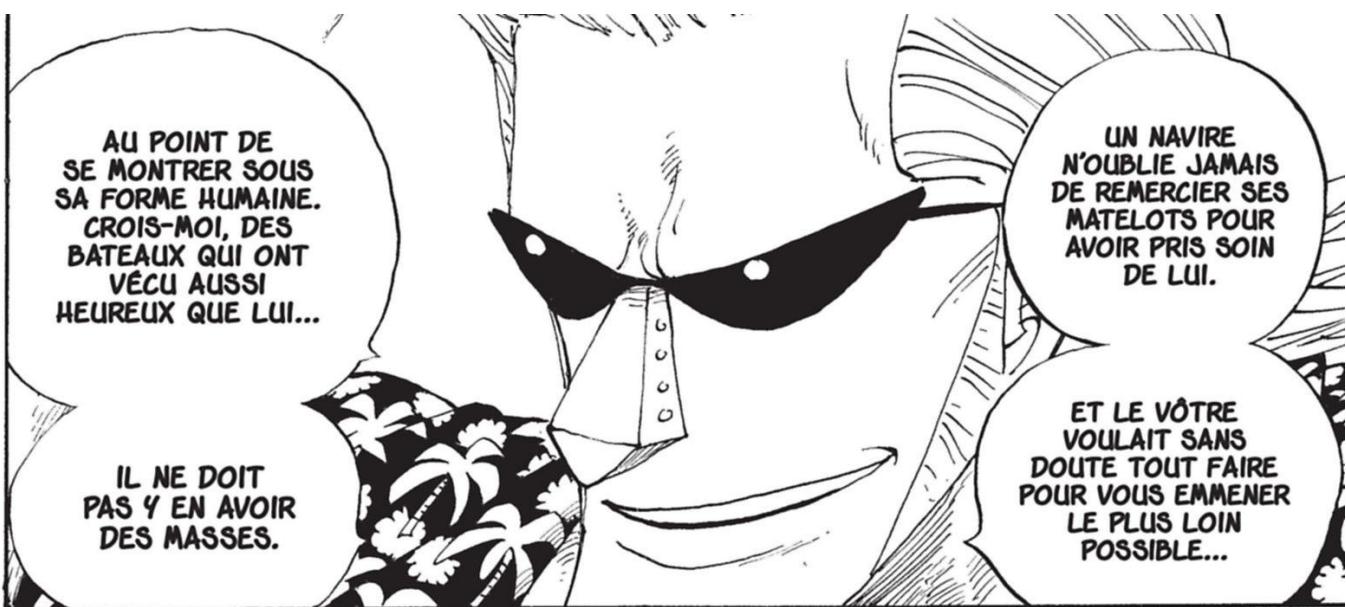


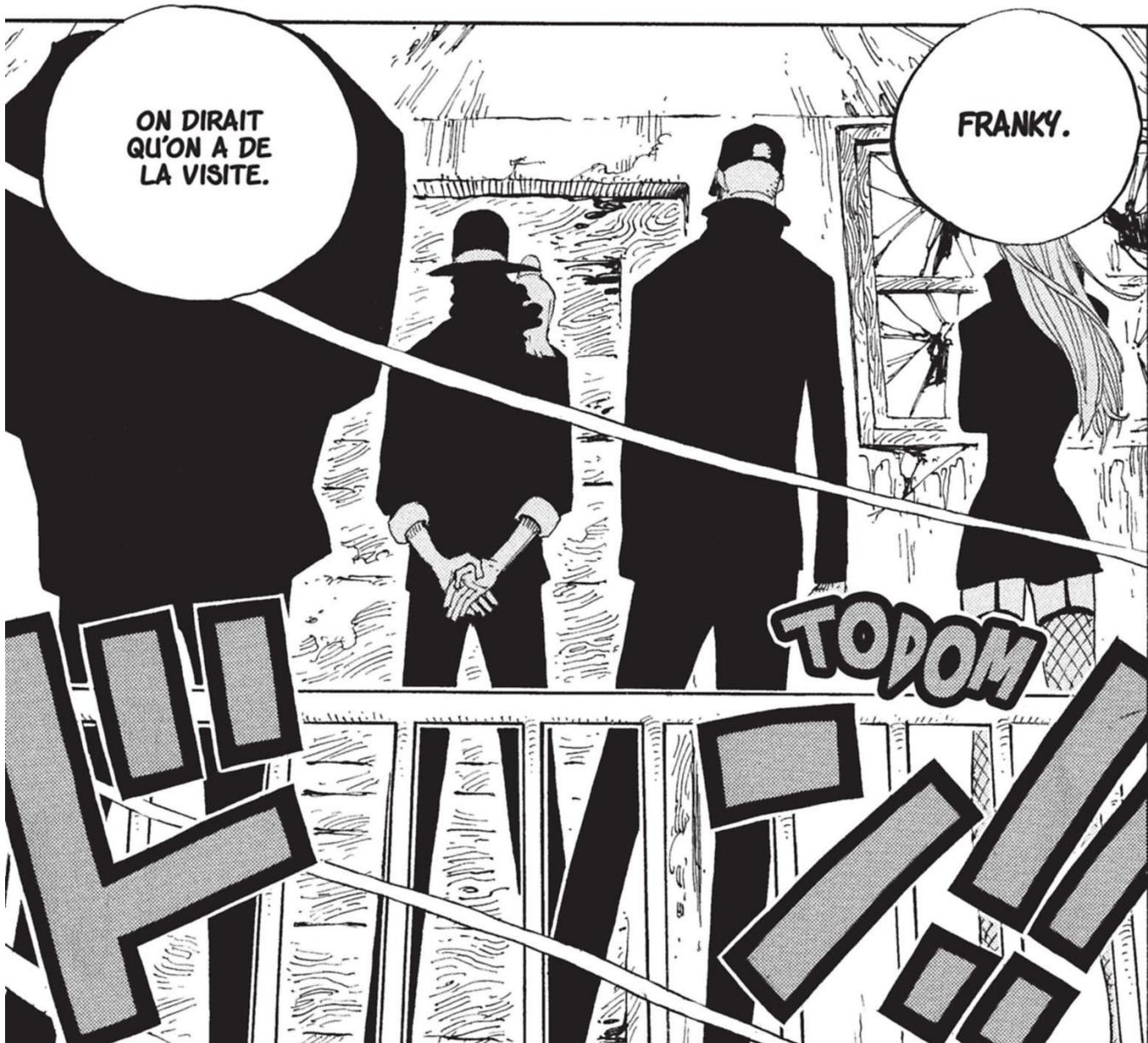
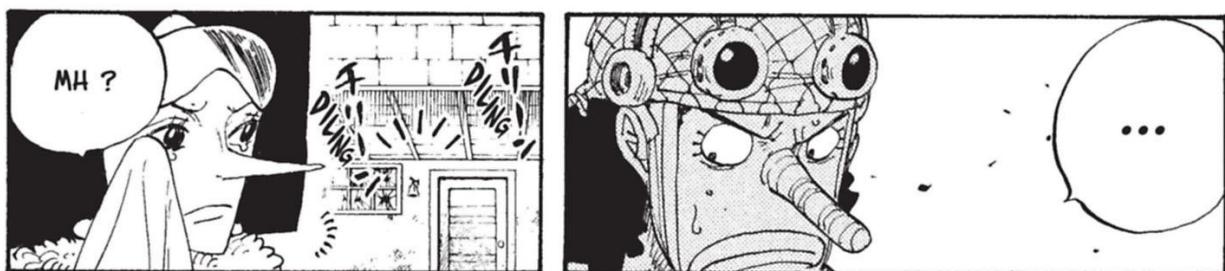












CHAPITRE 352

# "TOM'S WORKERS"

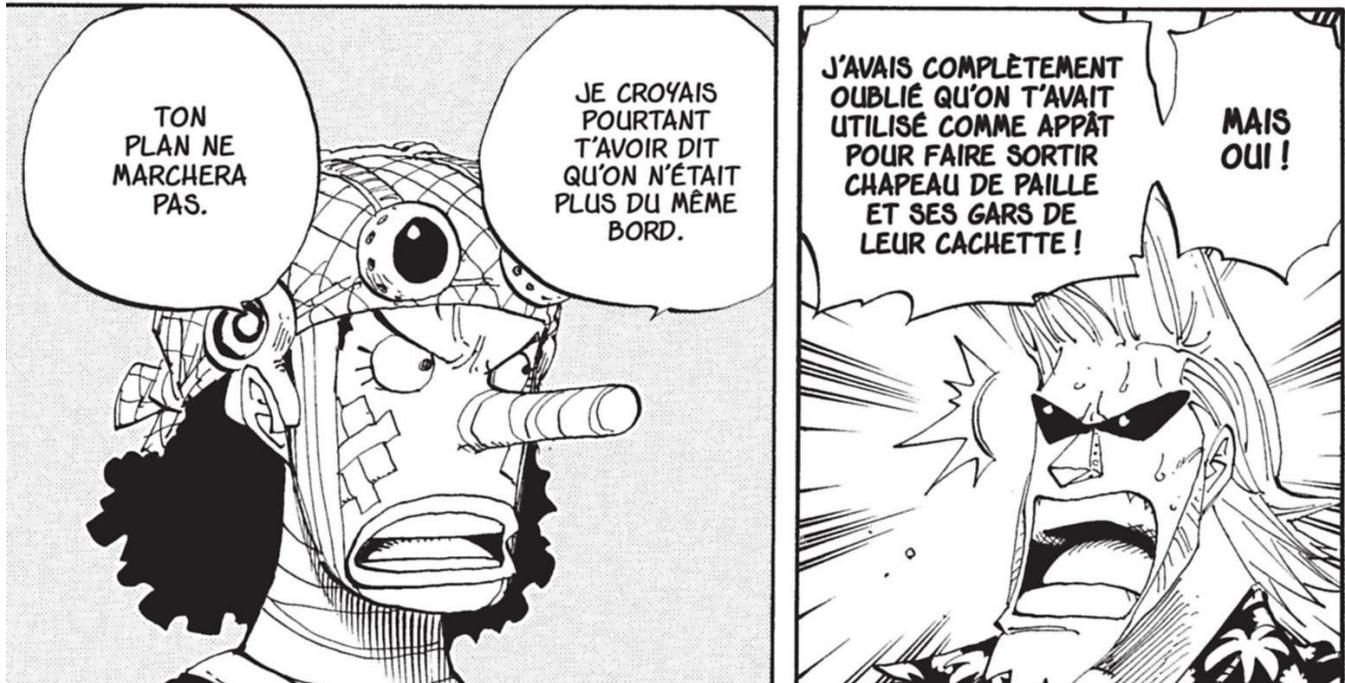
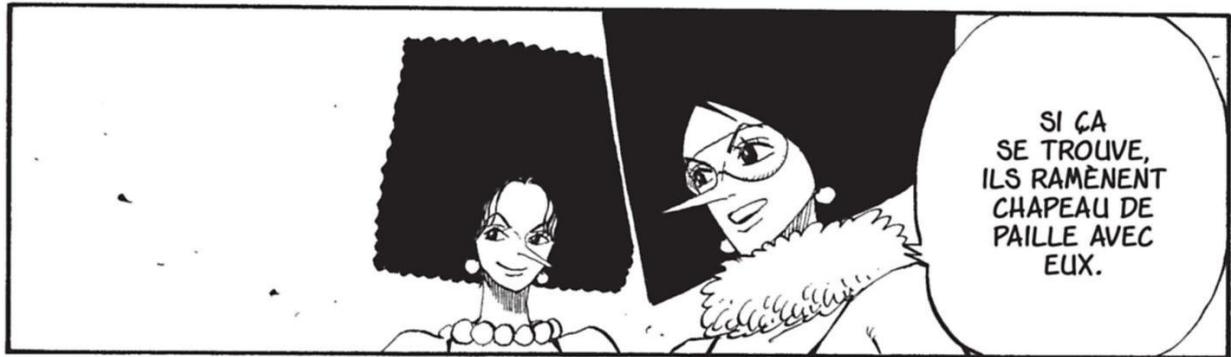
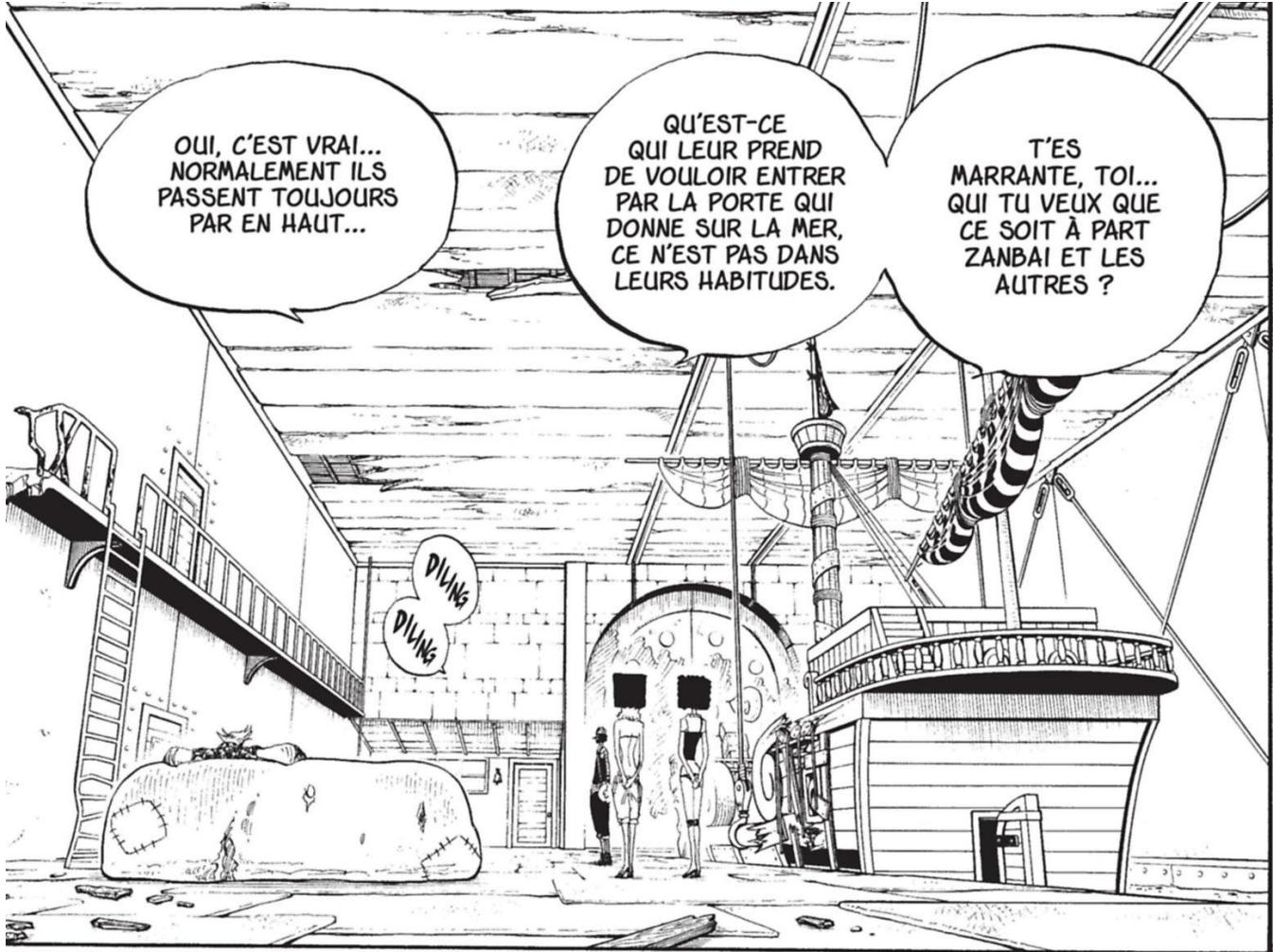


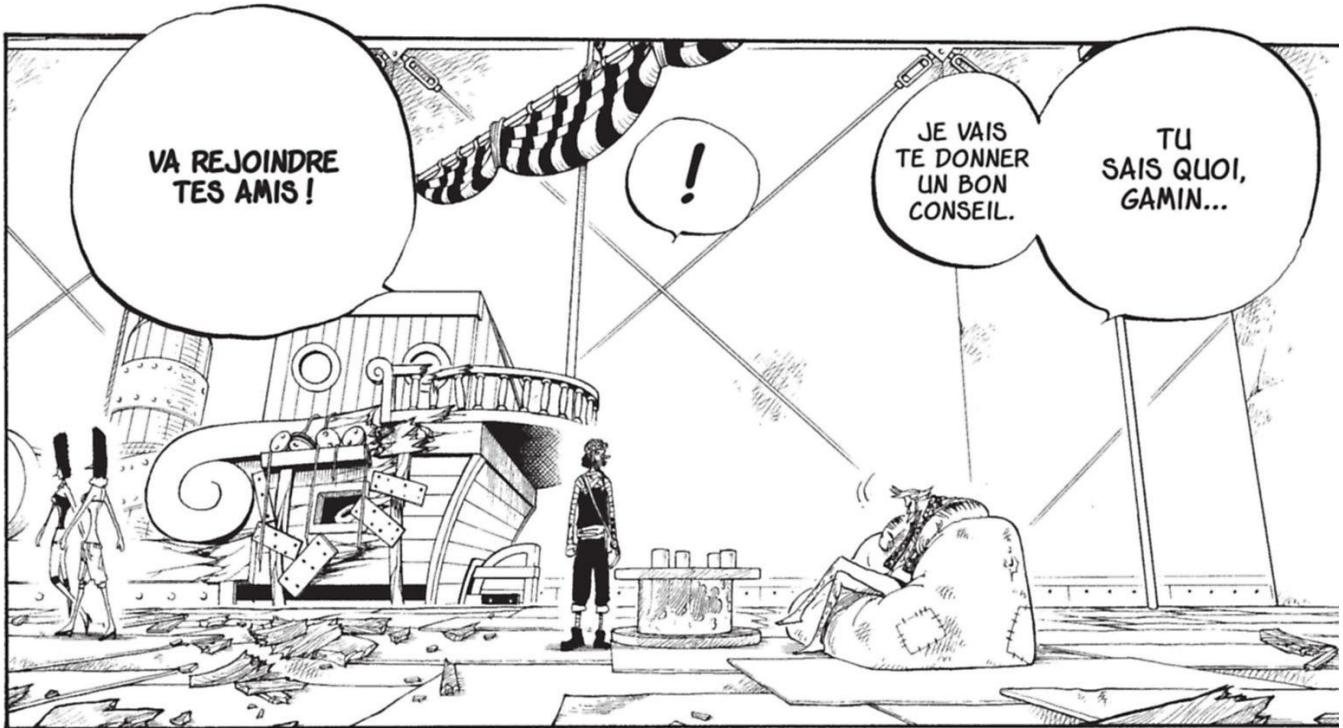
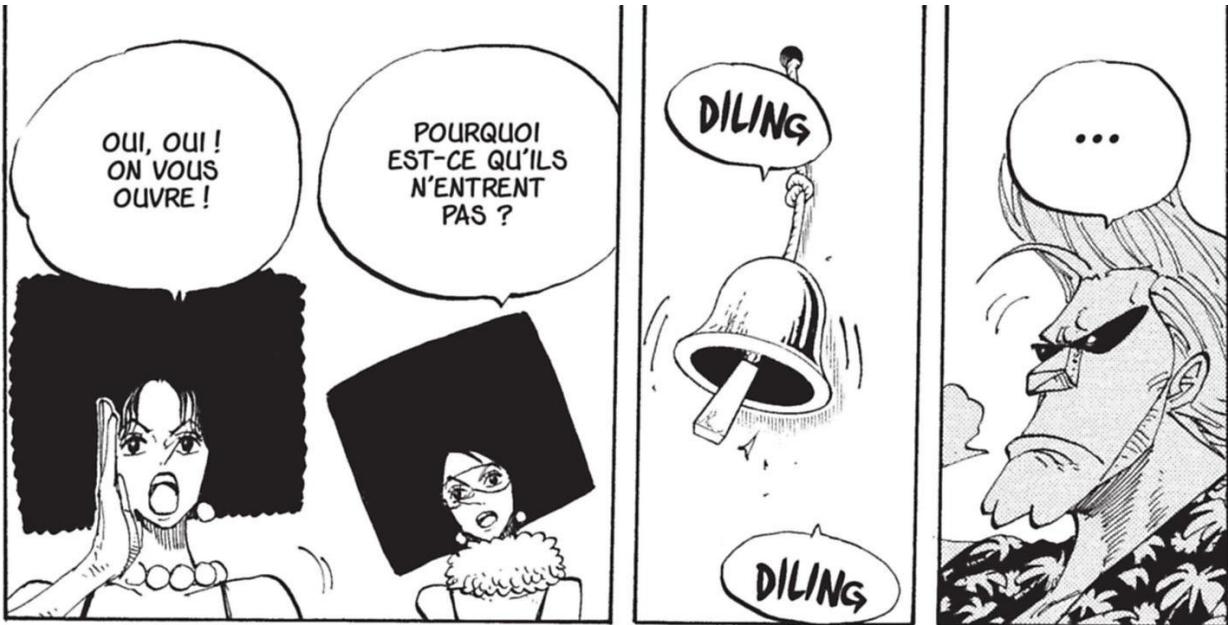
**There's an open road.**

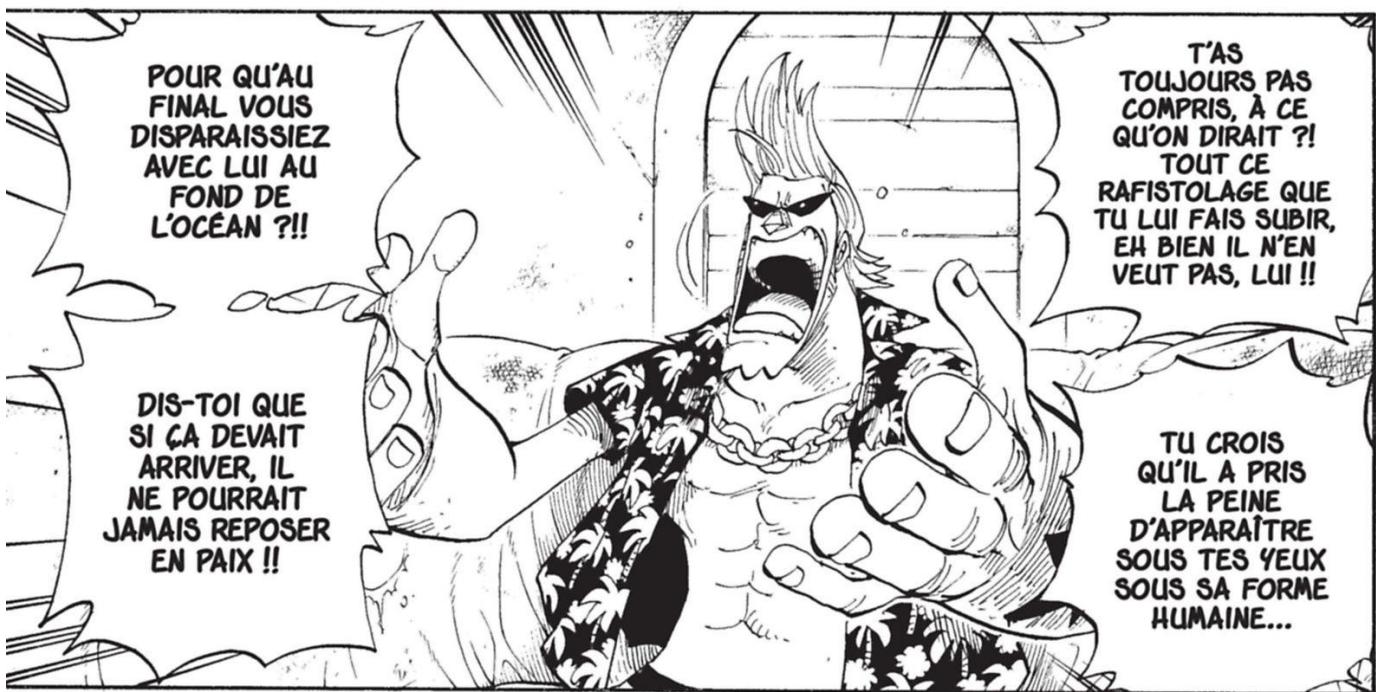
ONE PIECE

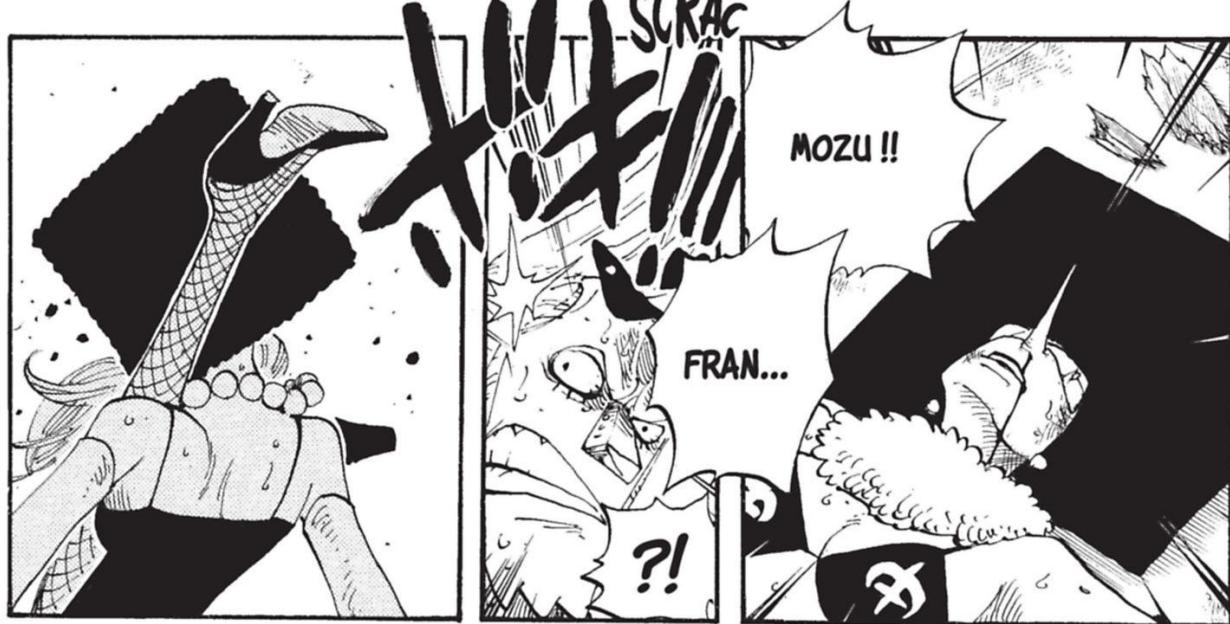






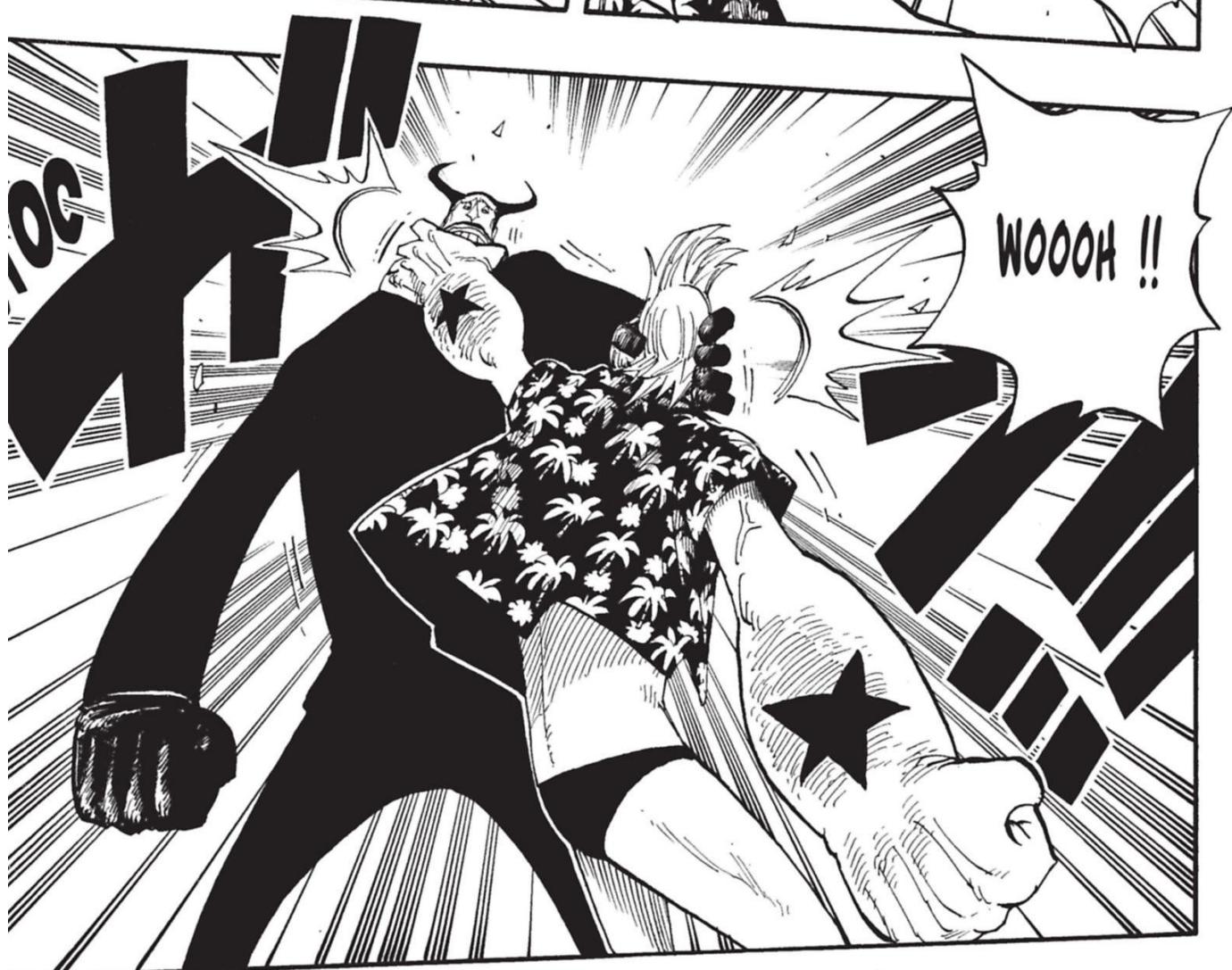


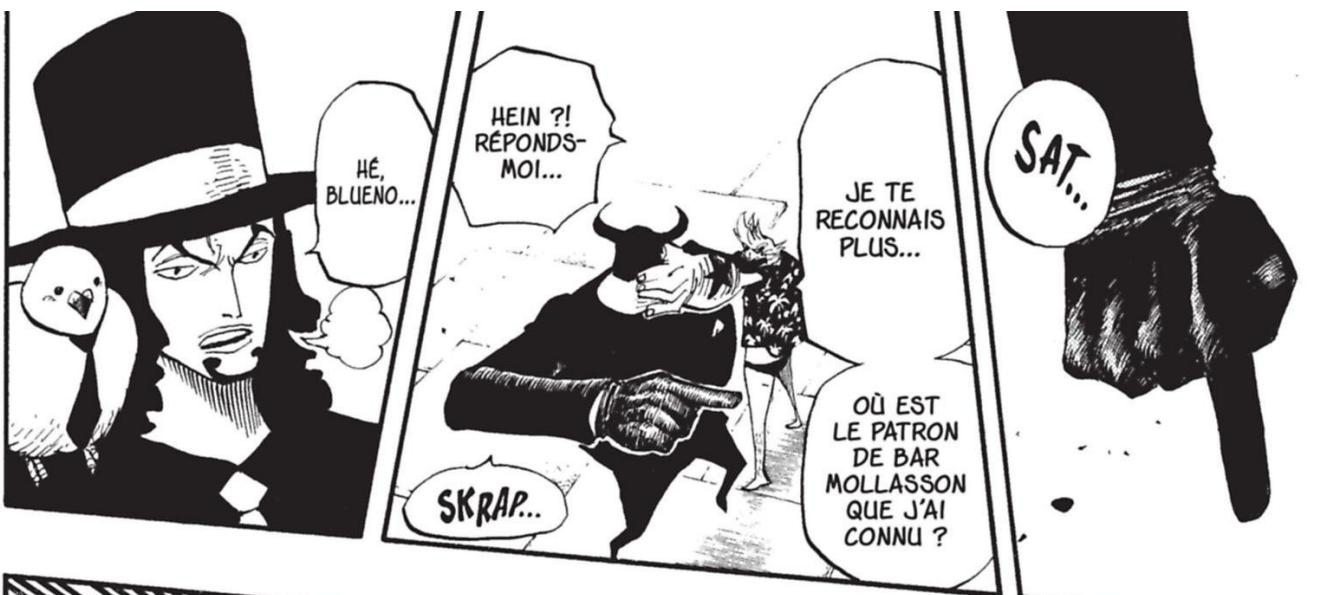


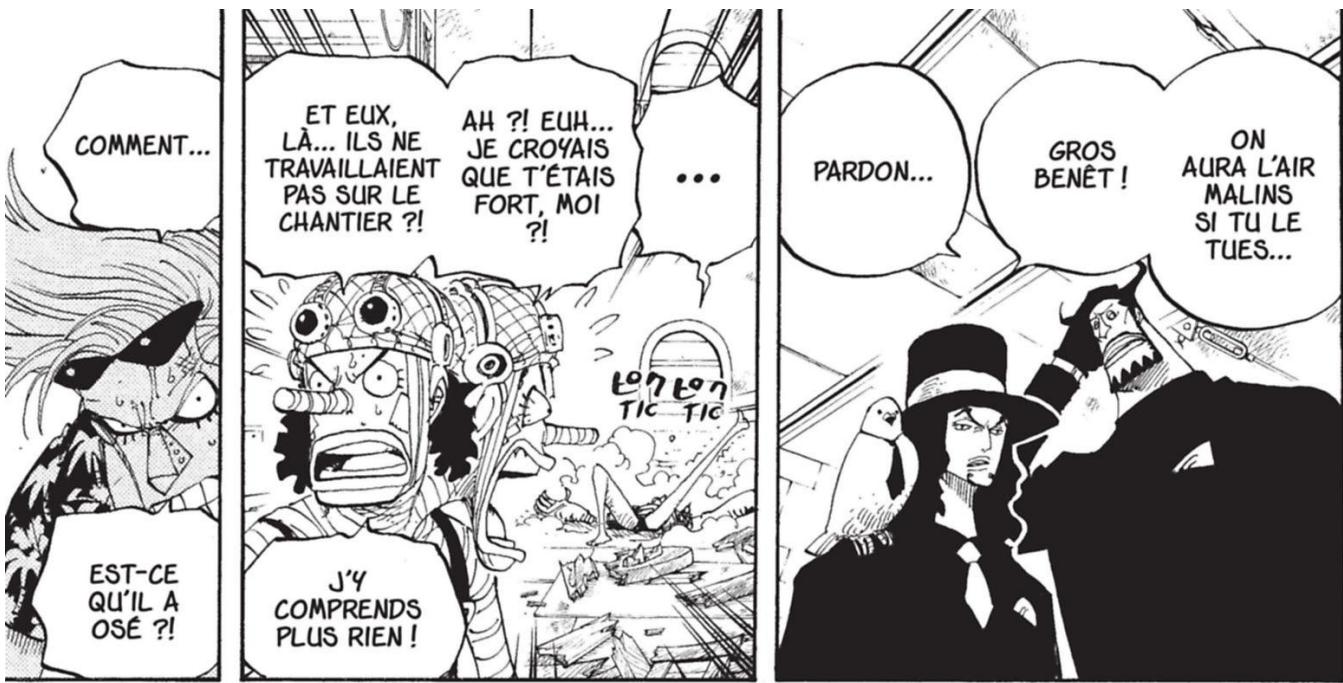


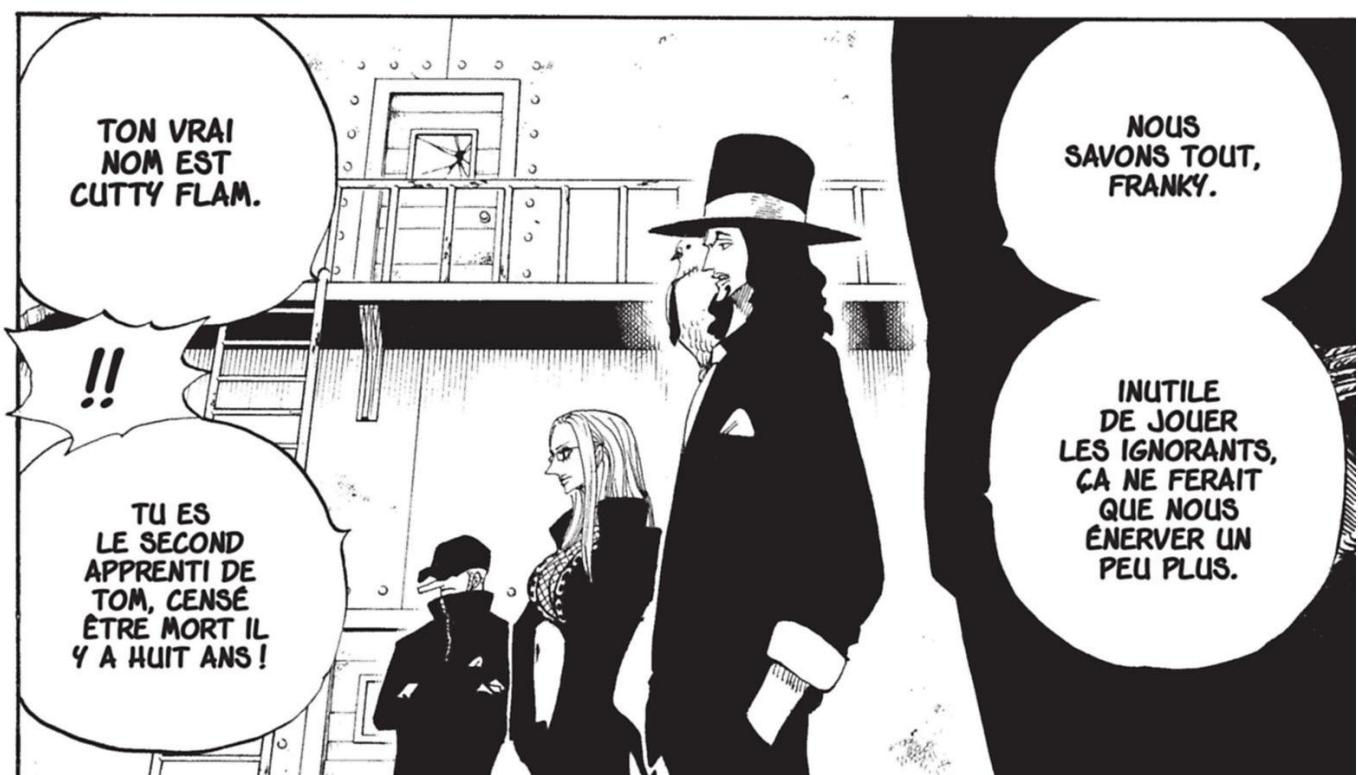


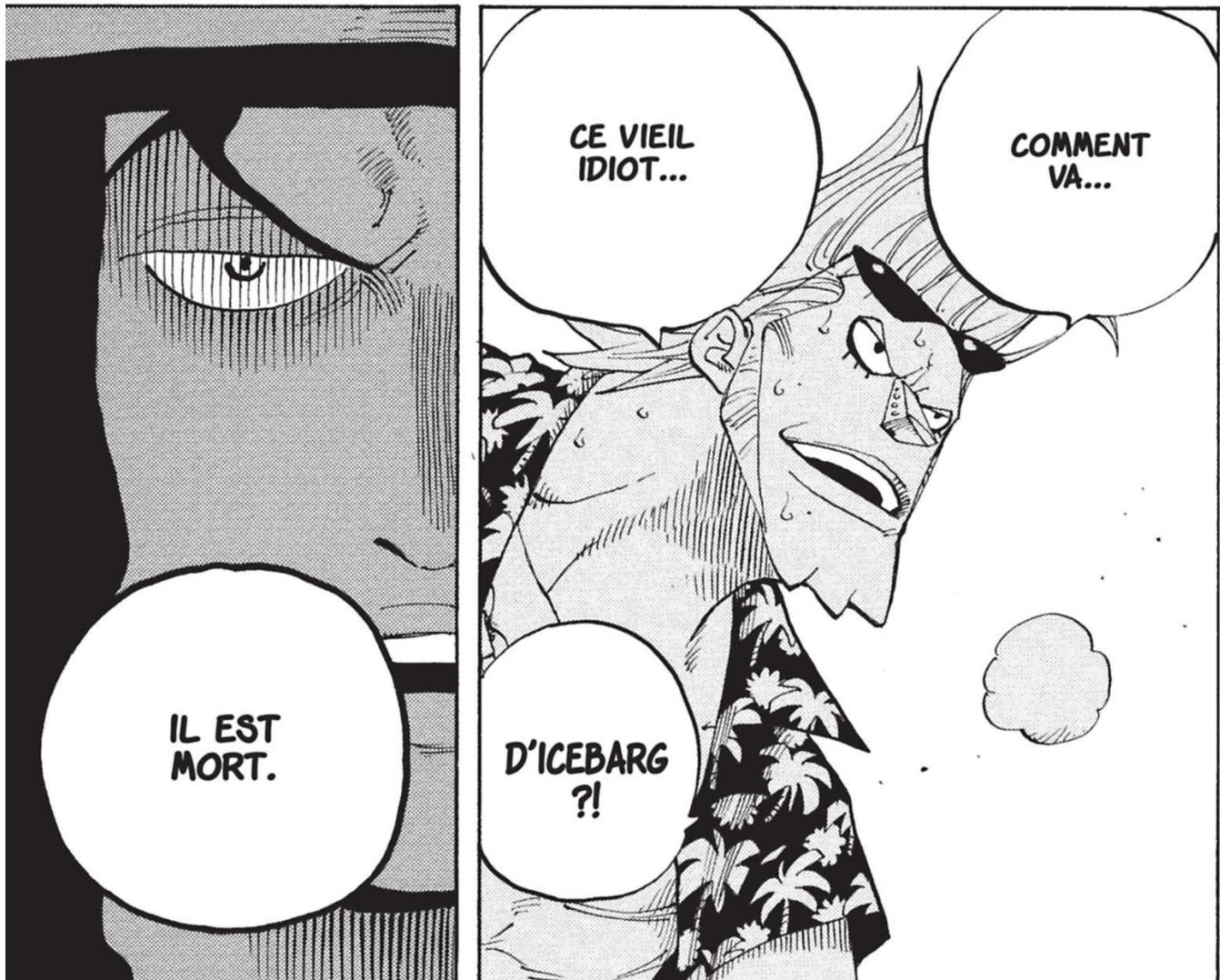


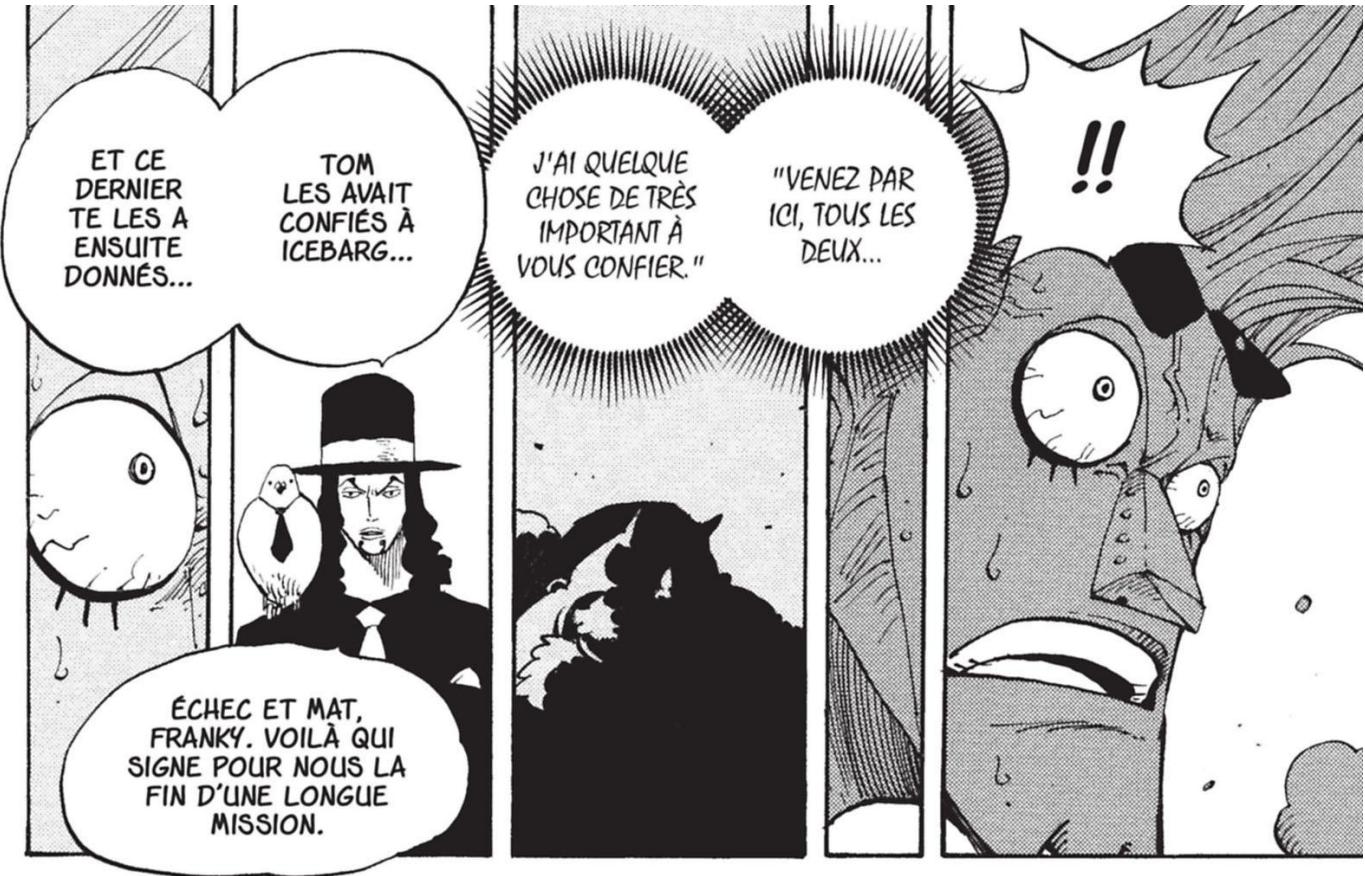


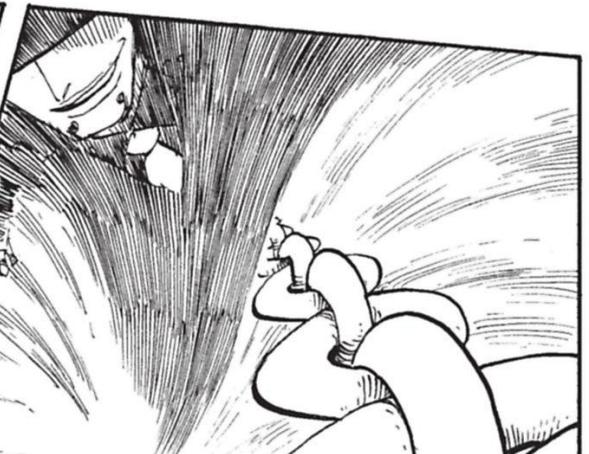
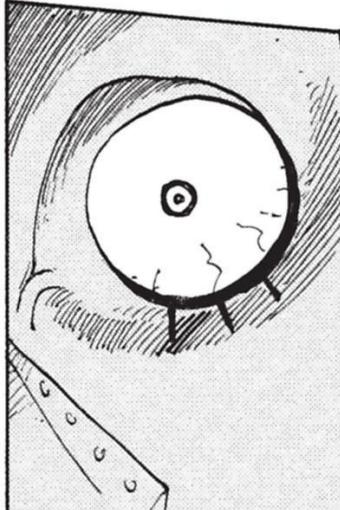
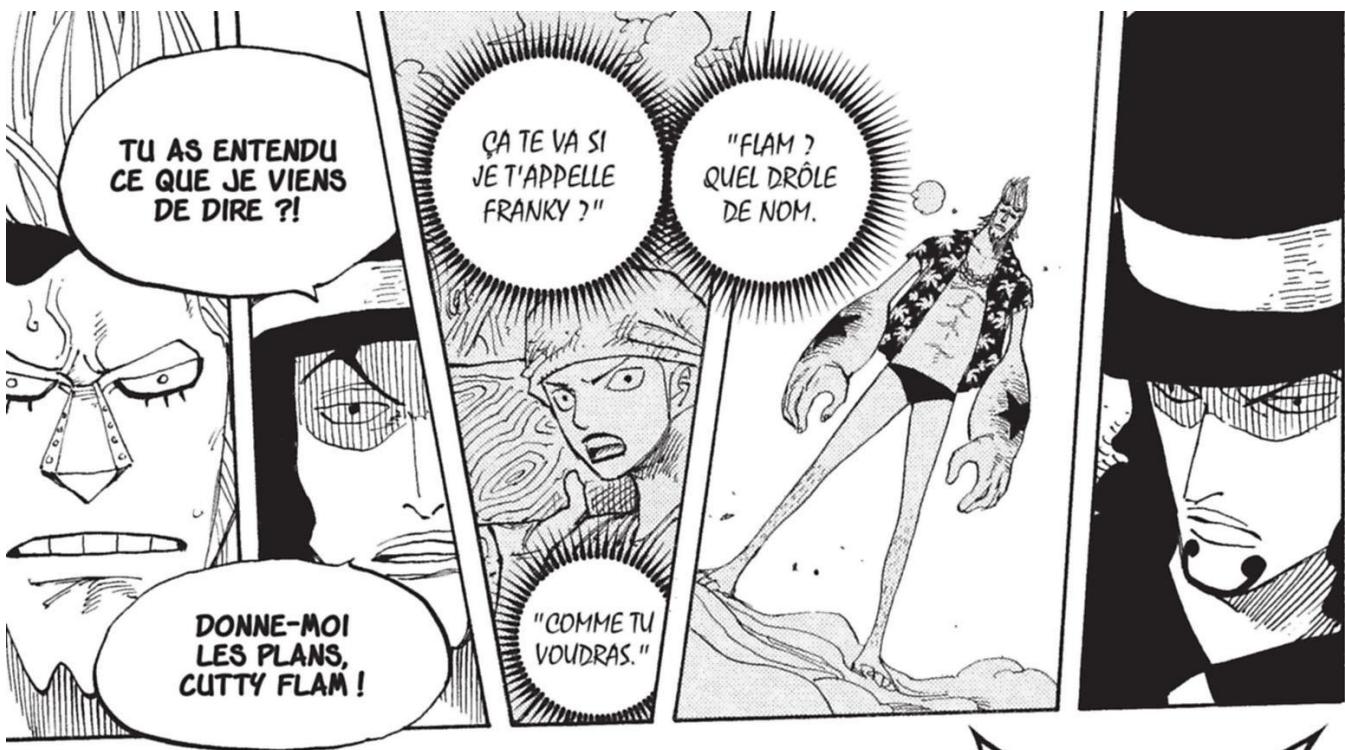




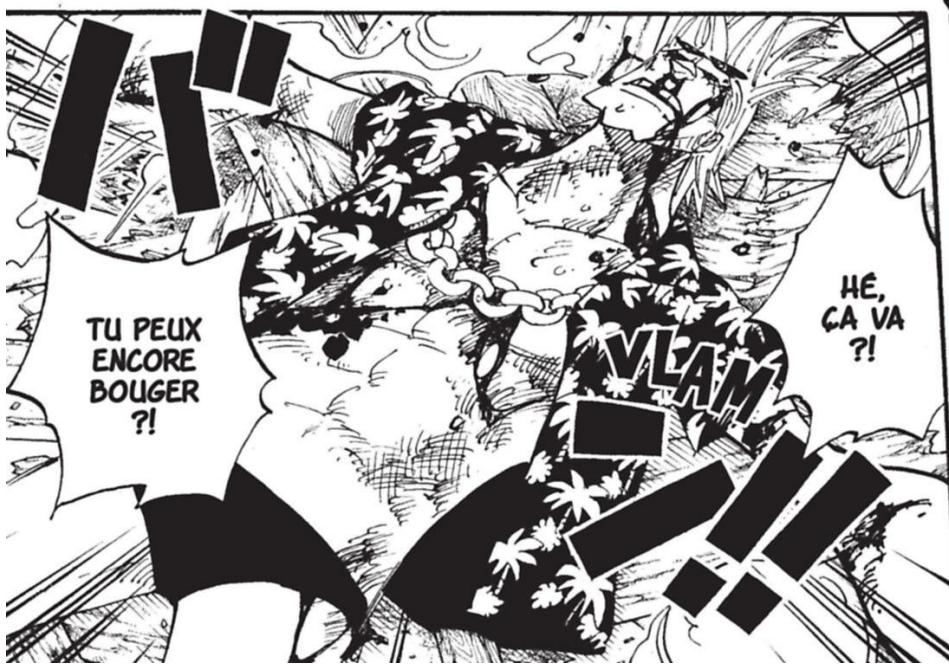


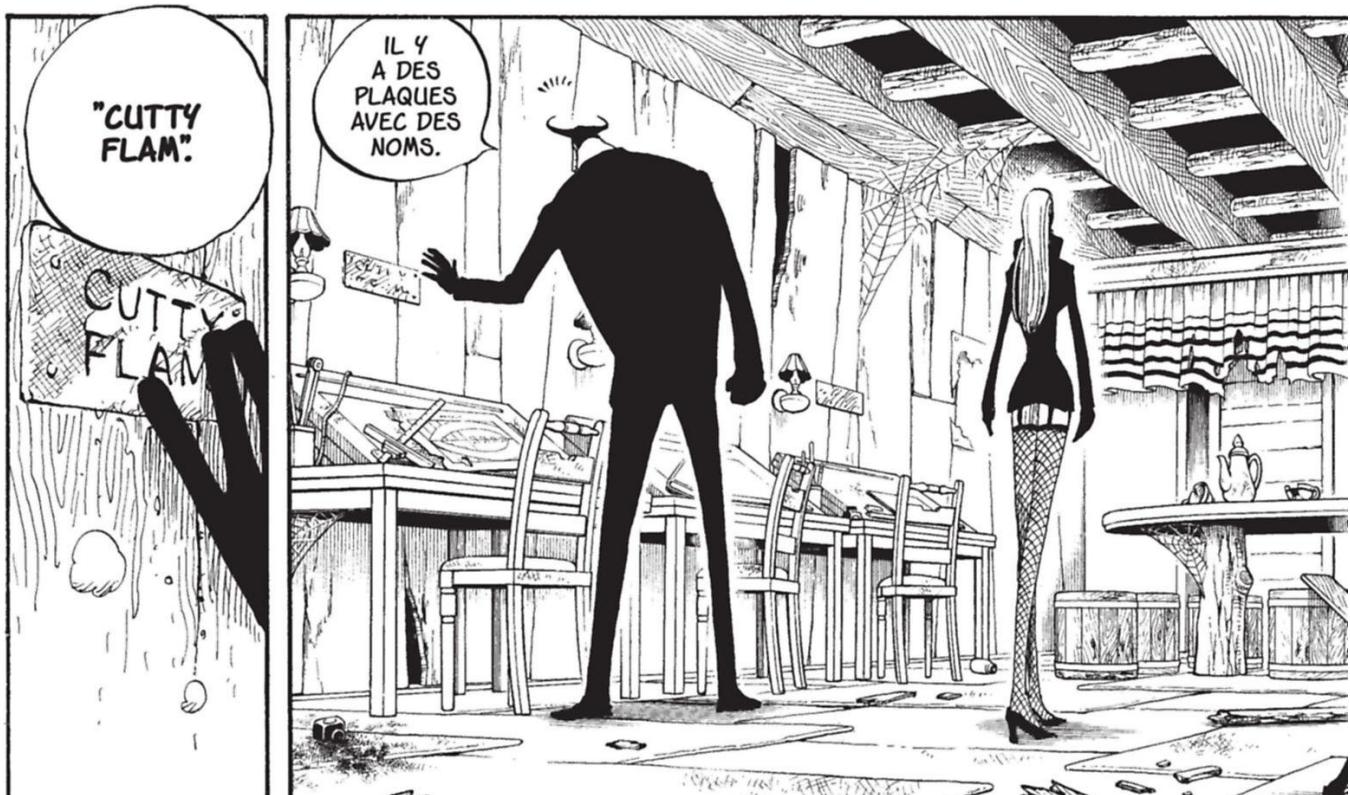
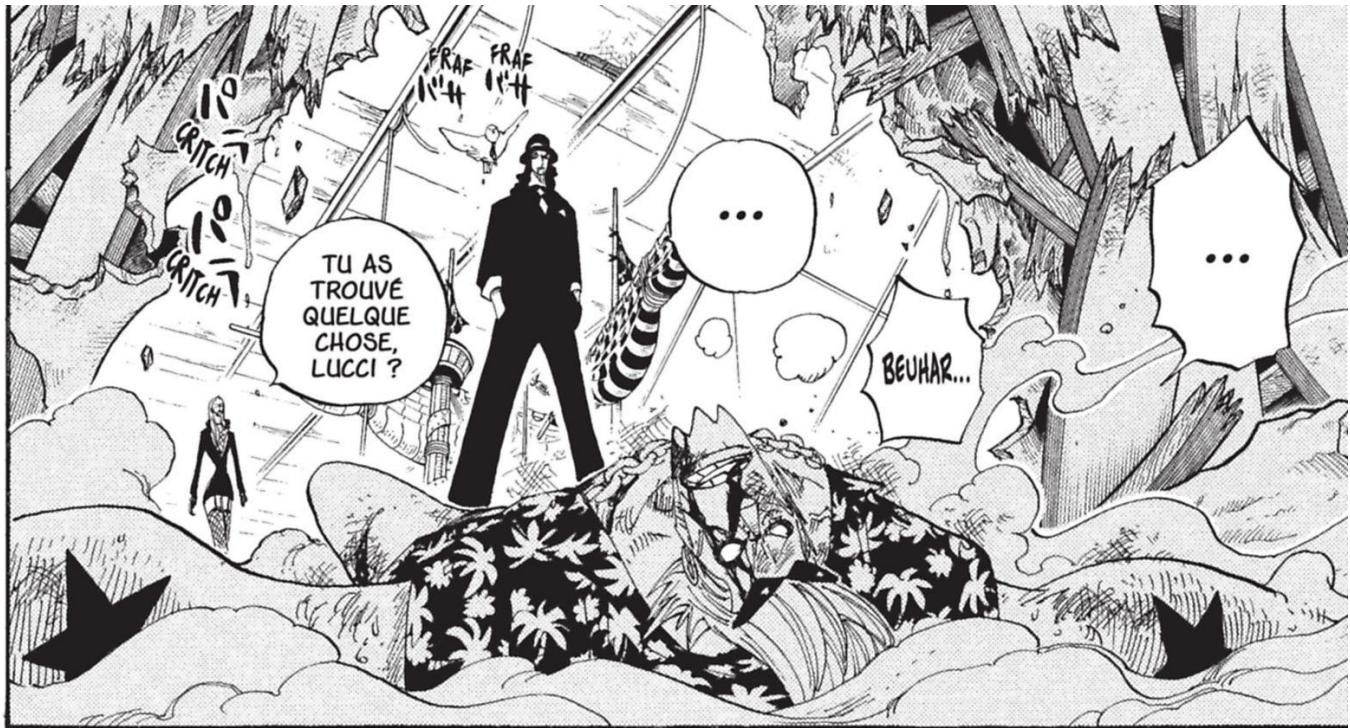


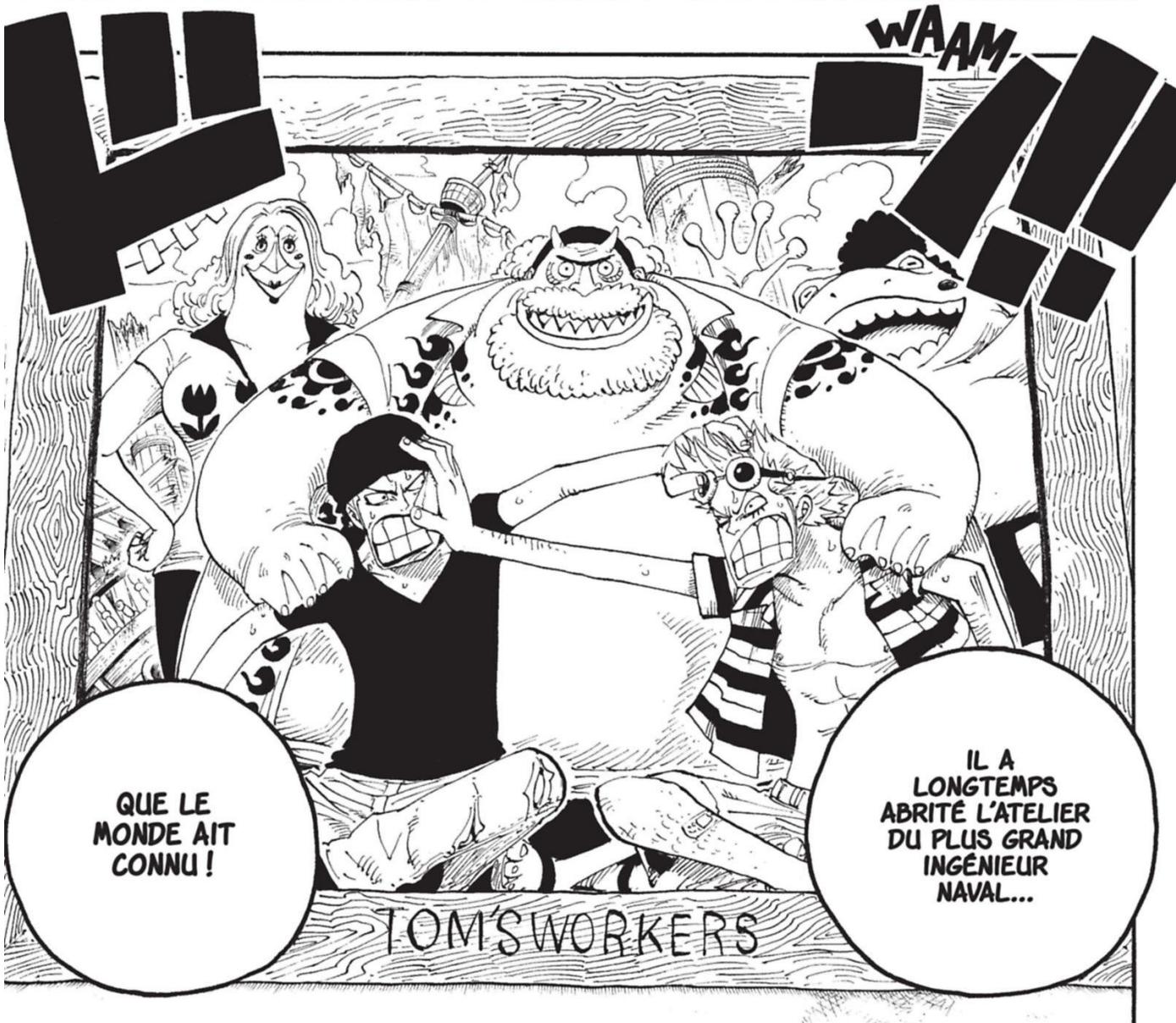










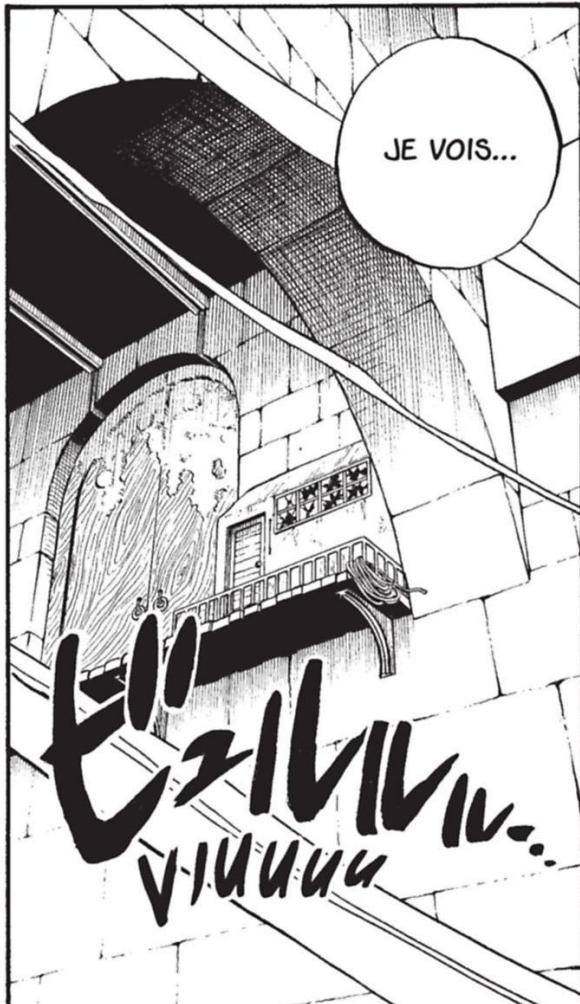


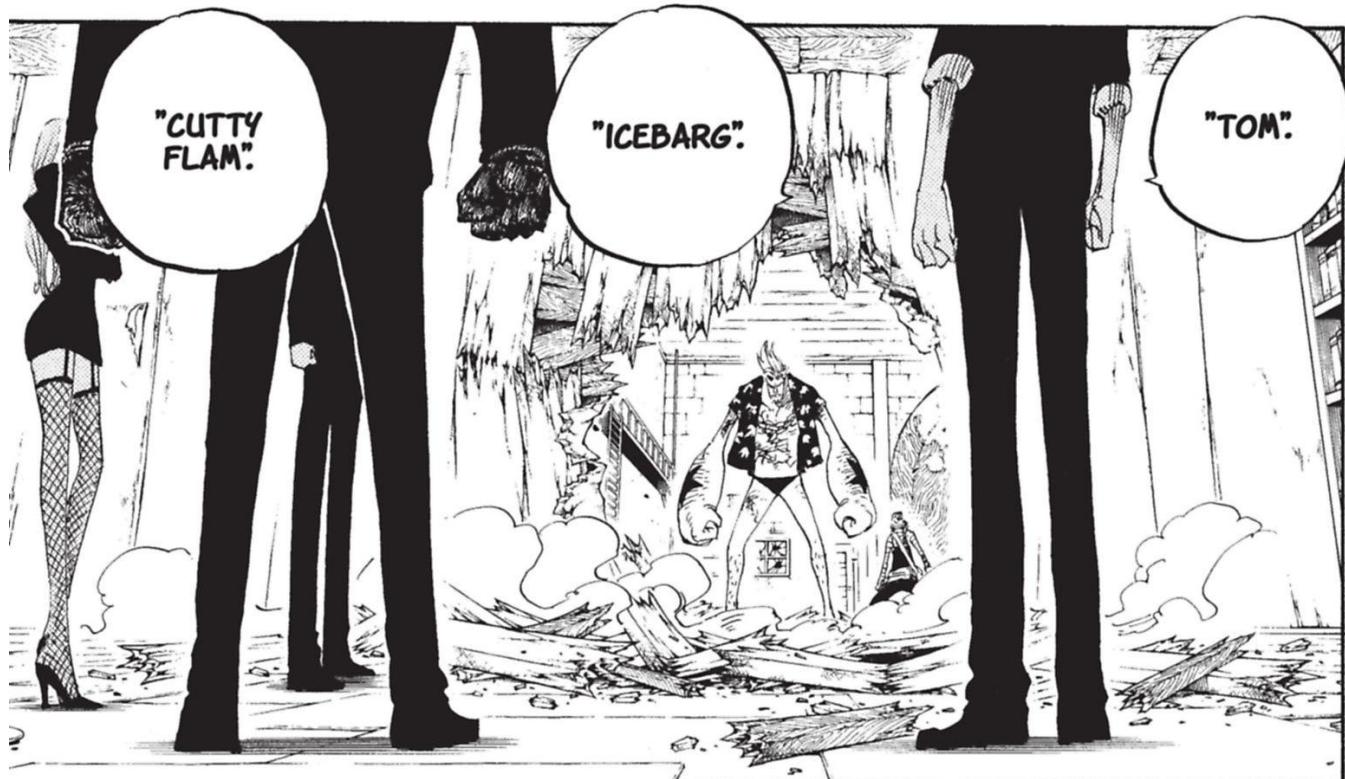


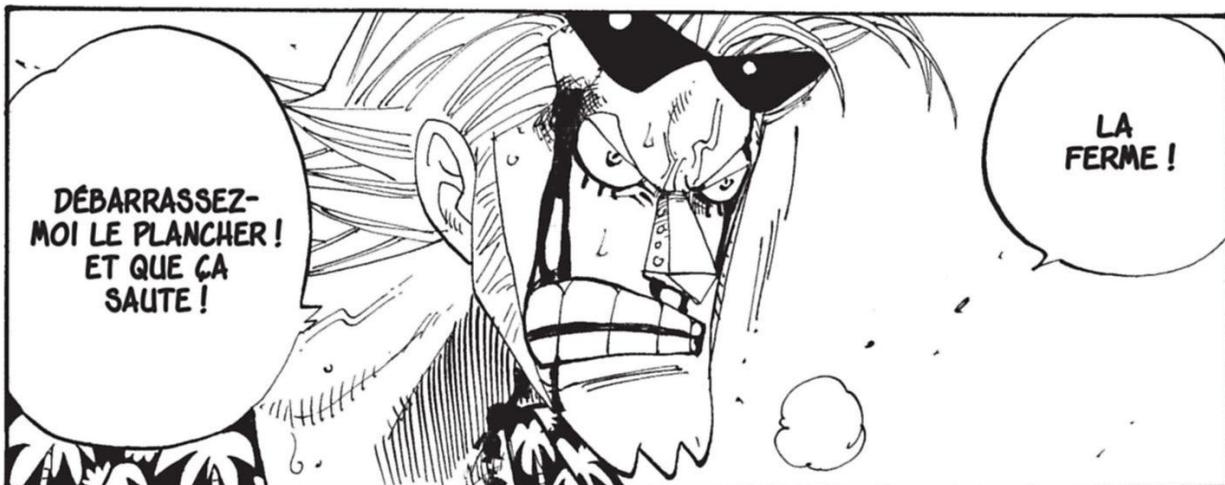
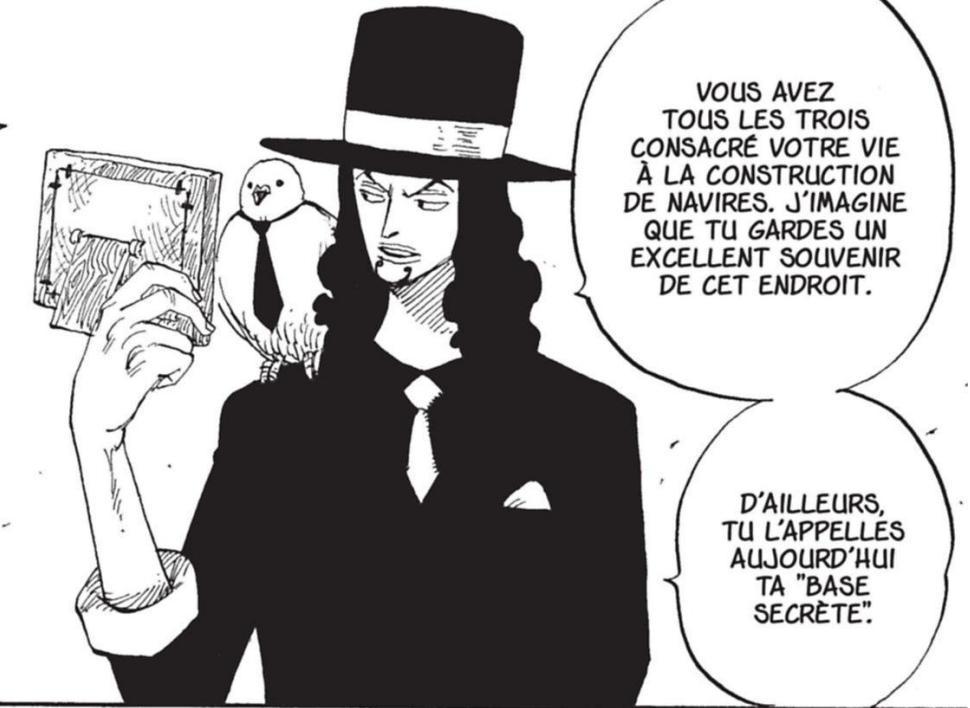
CHAPITRE 353

# UN CHARPENTIER LÉGENDAIRE

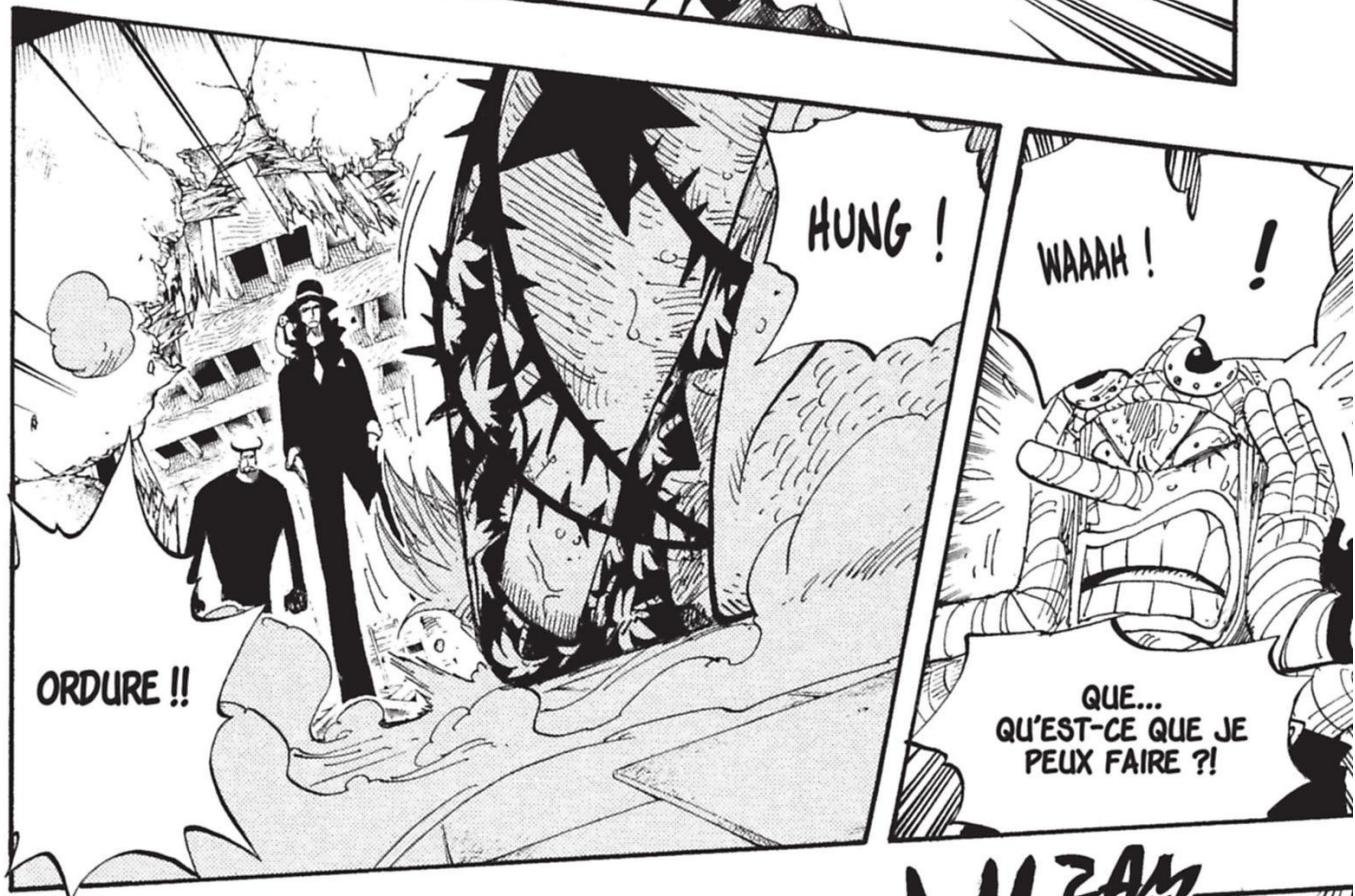
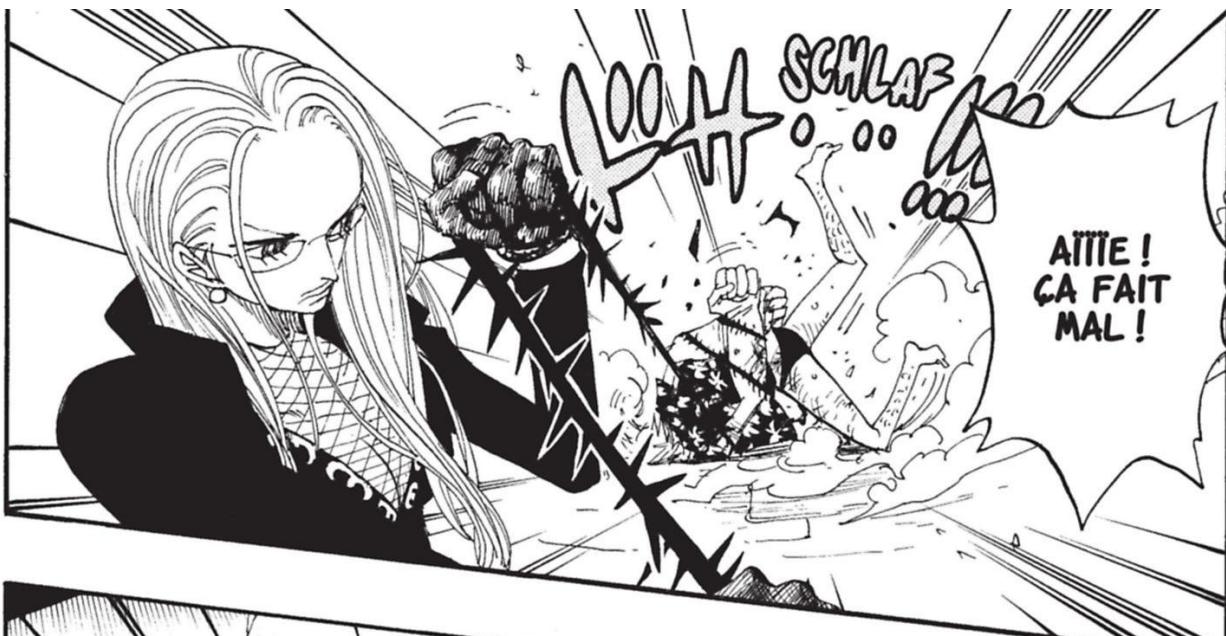


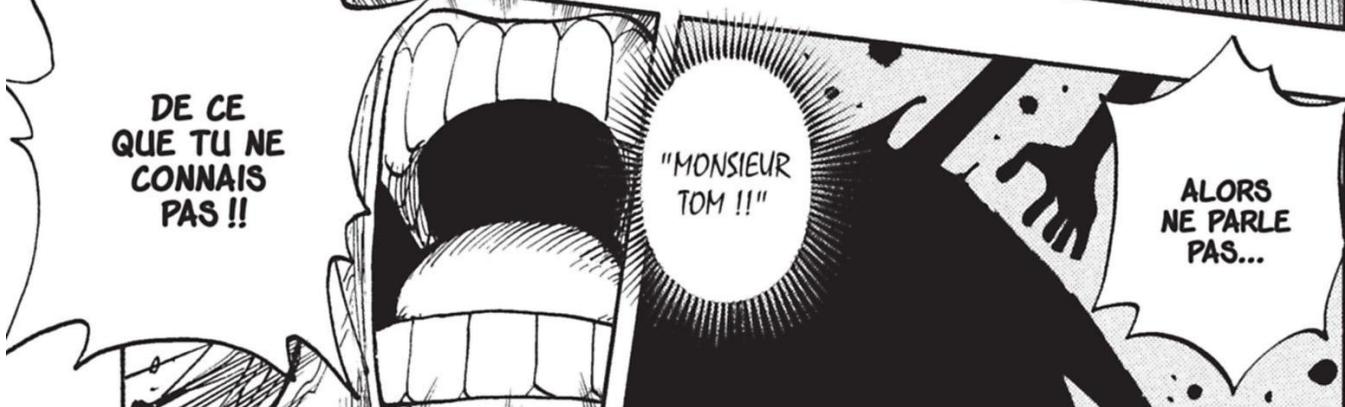
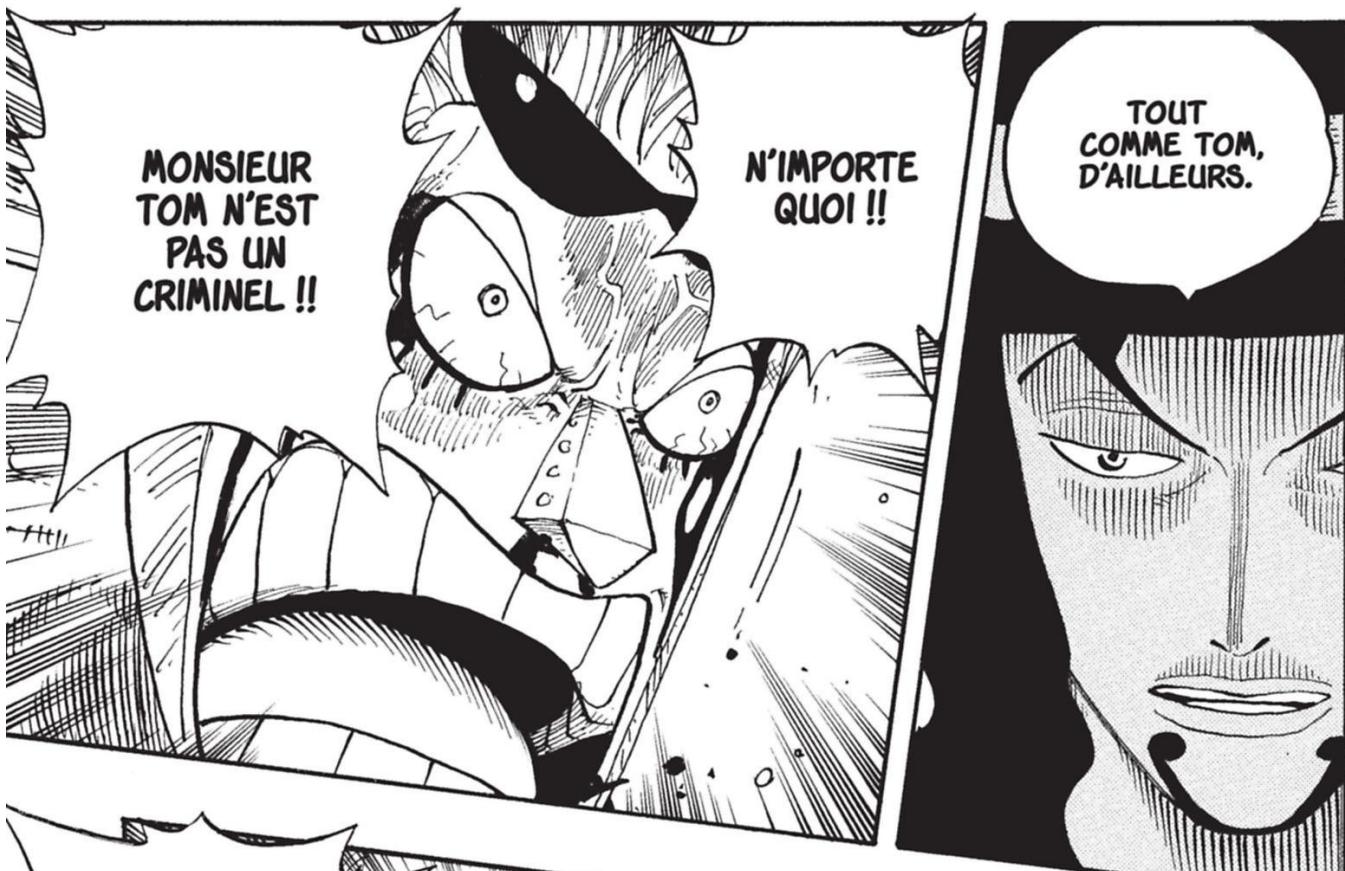
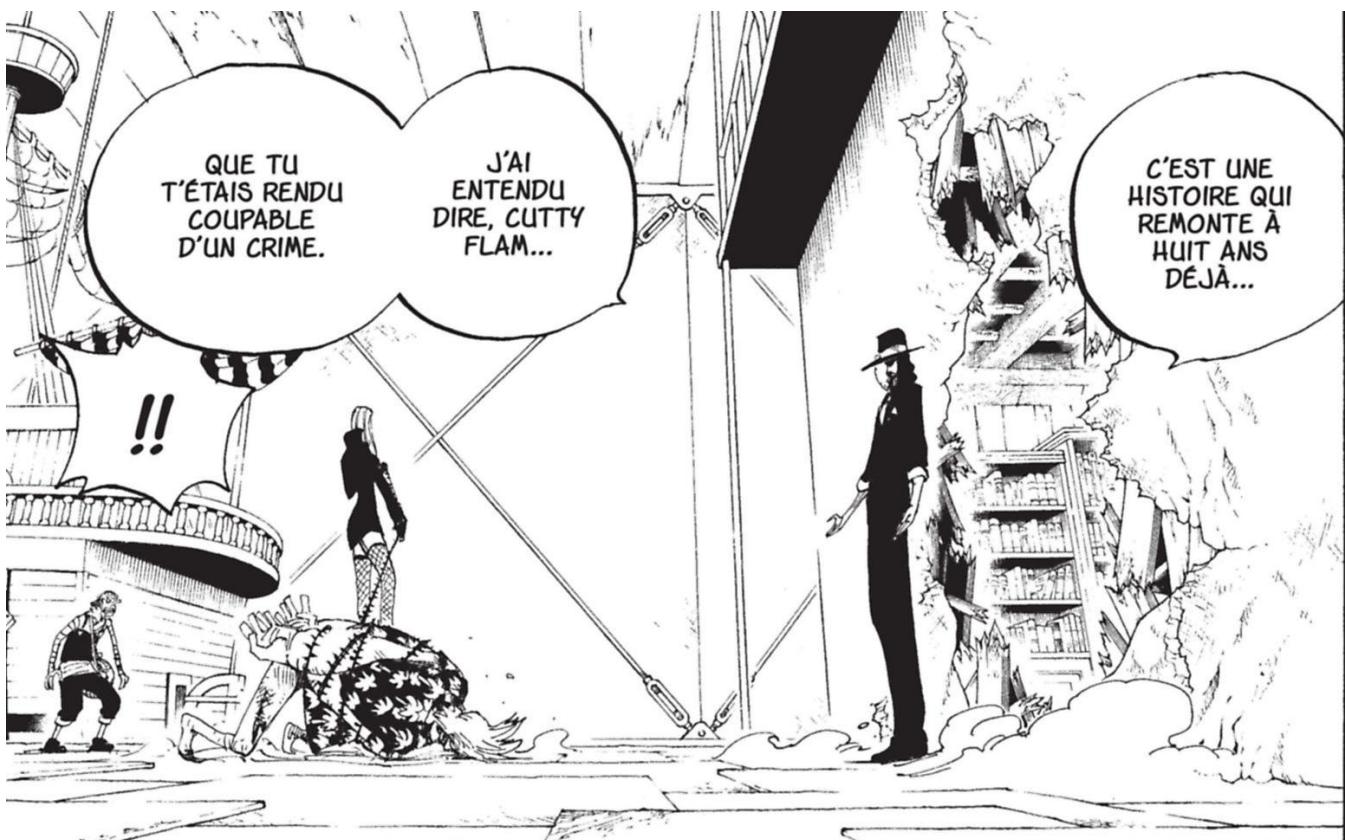




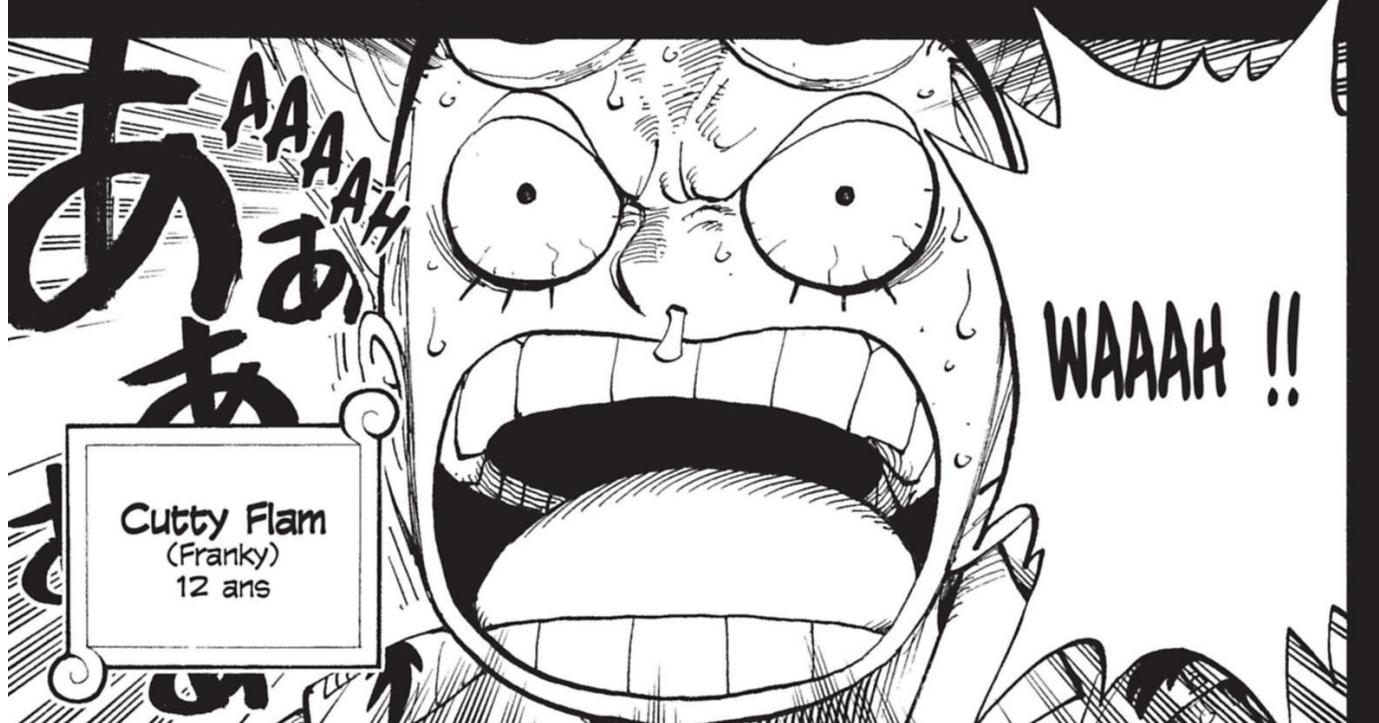
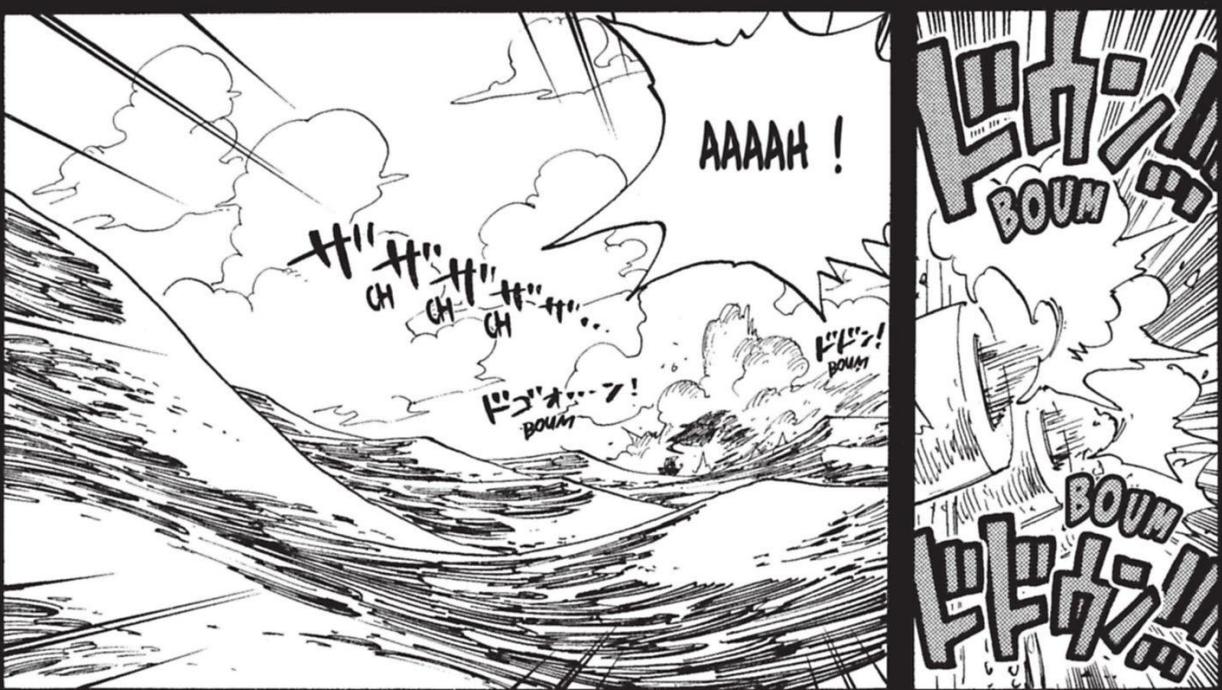
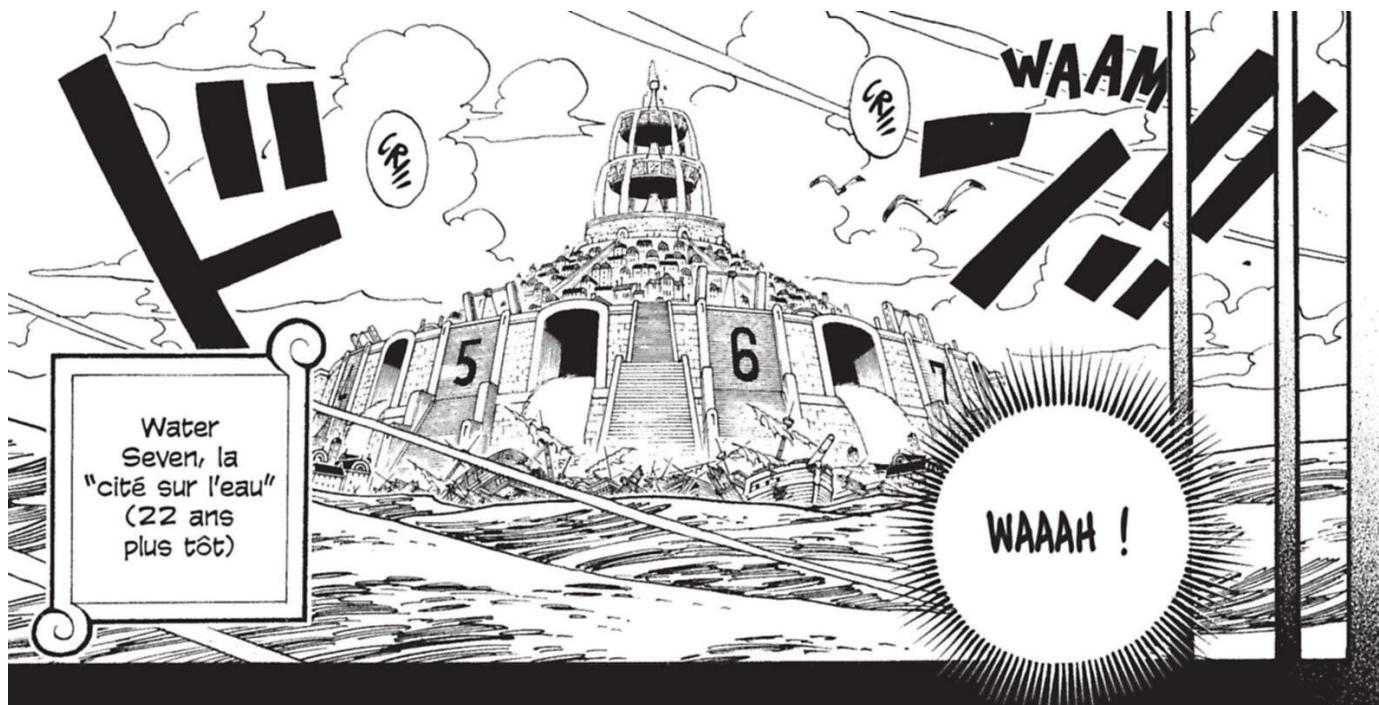


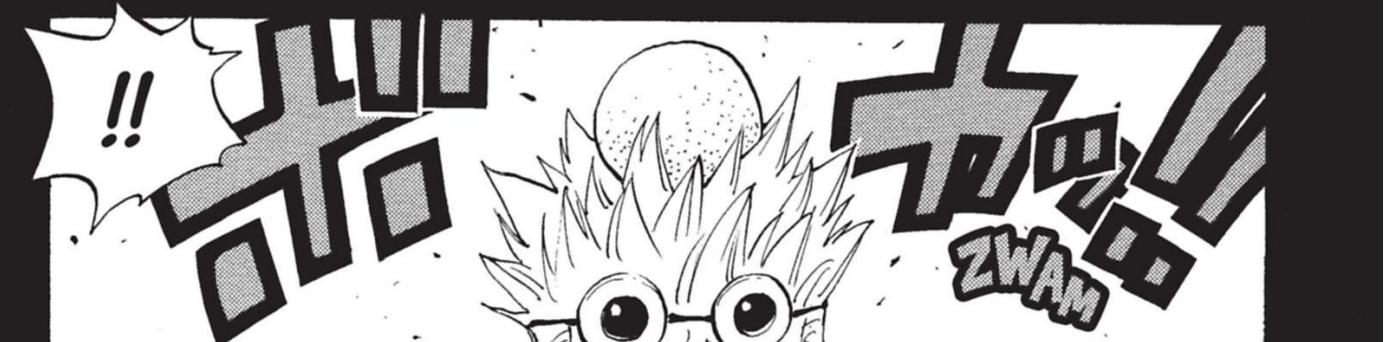
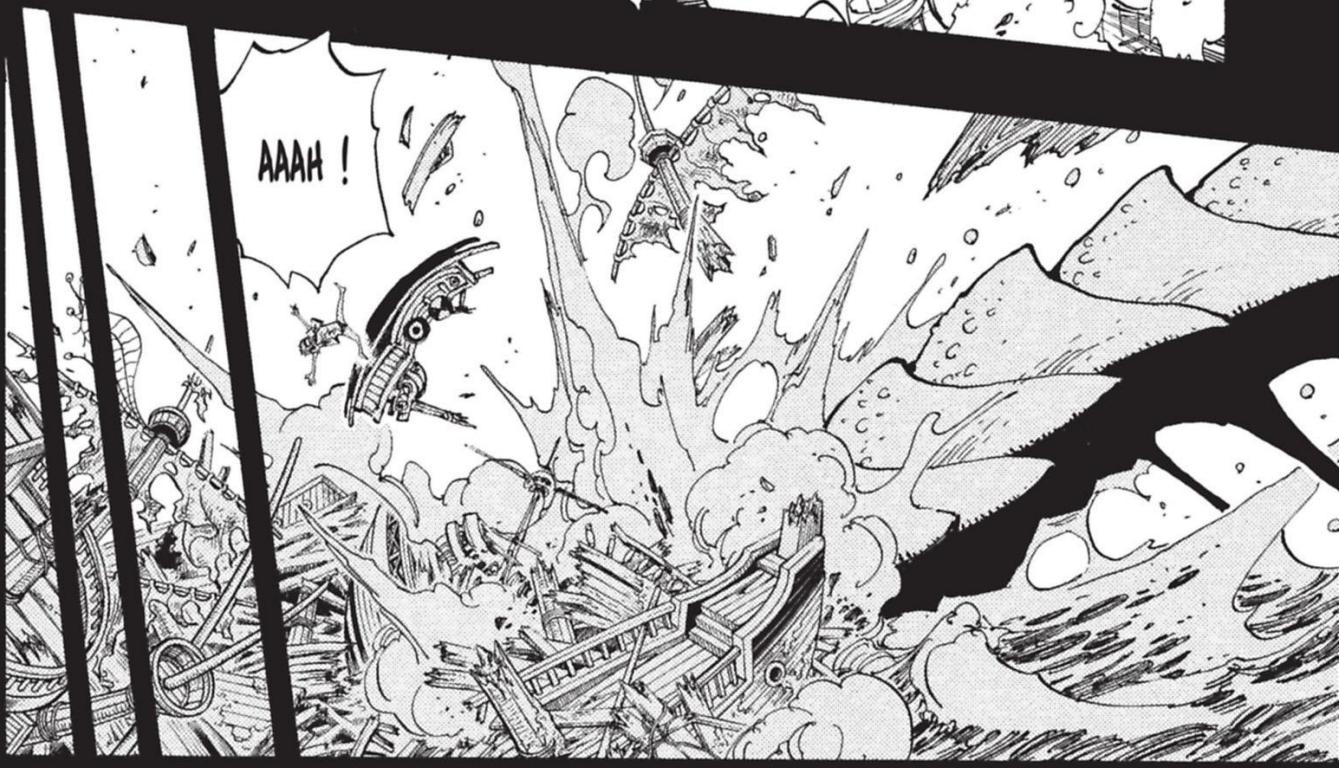
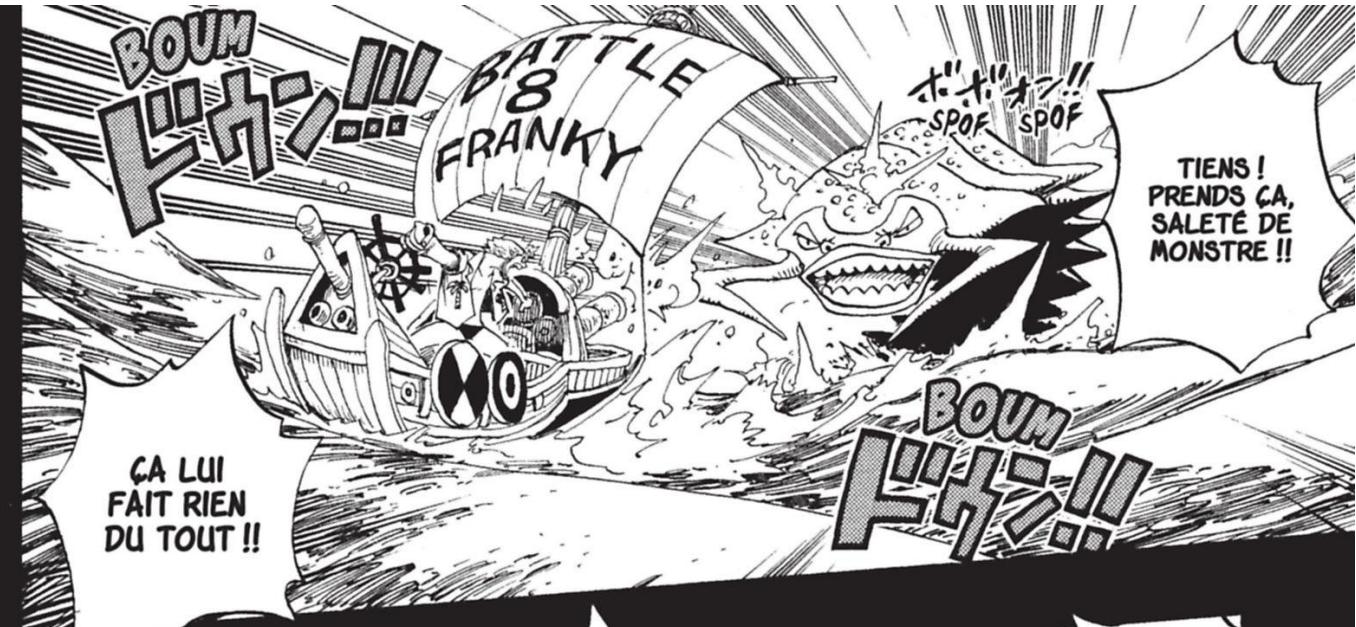












AU LIEU DE  
NOUS DONNER UN  
COUP DE MAIN POUR  
DU BOULOT UN  
PEU PLUS UTILE, TU  
PASSES TON TEMPS  
À CONSTRUIRE DES  
EMBARCATIONS TOUTES  
PLUS DANGEREUSES  
LES UNES QUE LES  
AUTRES !!

TADAM

HMM, À QUOI  
TU JOUES,  
BON SANG ?!  
TU VAS FINIR PAR  
Y RESTER SI TU  
CONTINUES !!

Icebarg  
16 ans

JE FAIS CE  
QUE JE VEUX,  
D'ABORD !  
AU CAS OÙ TU  
L'AURAIAS OUBLIÉ,  
ON EST DANS  
UNE DÉCHARGE  
POUR BATEAUX  
ICI !

JE PIGE  
RIEN À CE QUE  
TU ME RACONTES,  
FRANKY ! MAIS  
TU VAS ME FAIRE  
LE PLAISIR DE TE  
DÉBARRASSER DE  
TOUT ÇA AVANT  
QUE QUELQU'UN  
NE SE BLESSE  
!!

LA FERME !  
JE FAIS CE QUE  
JE VEUX, ÇA NE  
TE REGARDE PAS,  
IDIOBARG !

CERTAINS DE  
CES MONSTRES  
SONT AUSSI  
GROS QU'UNE  
ÎLE.

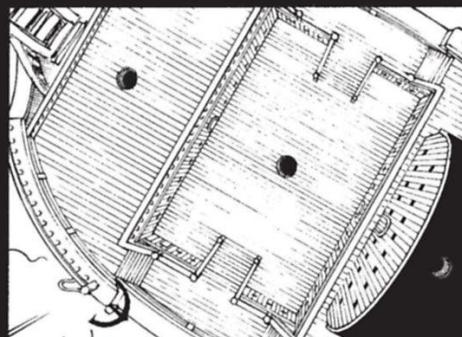
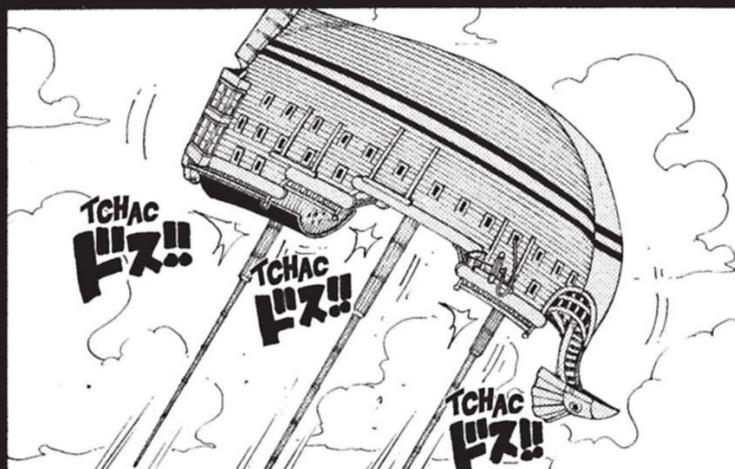
HMM !  
TU RÊVES !

SERA  
CAPABLE DE  
TUE DES  
MONSTRES  
MARINS !

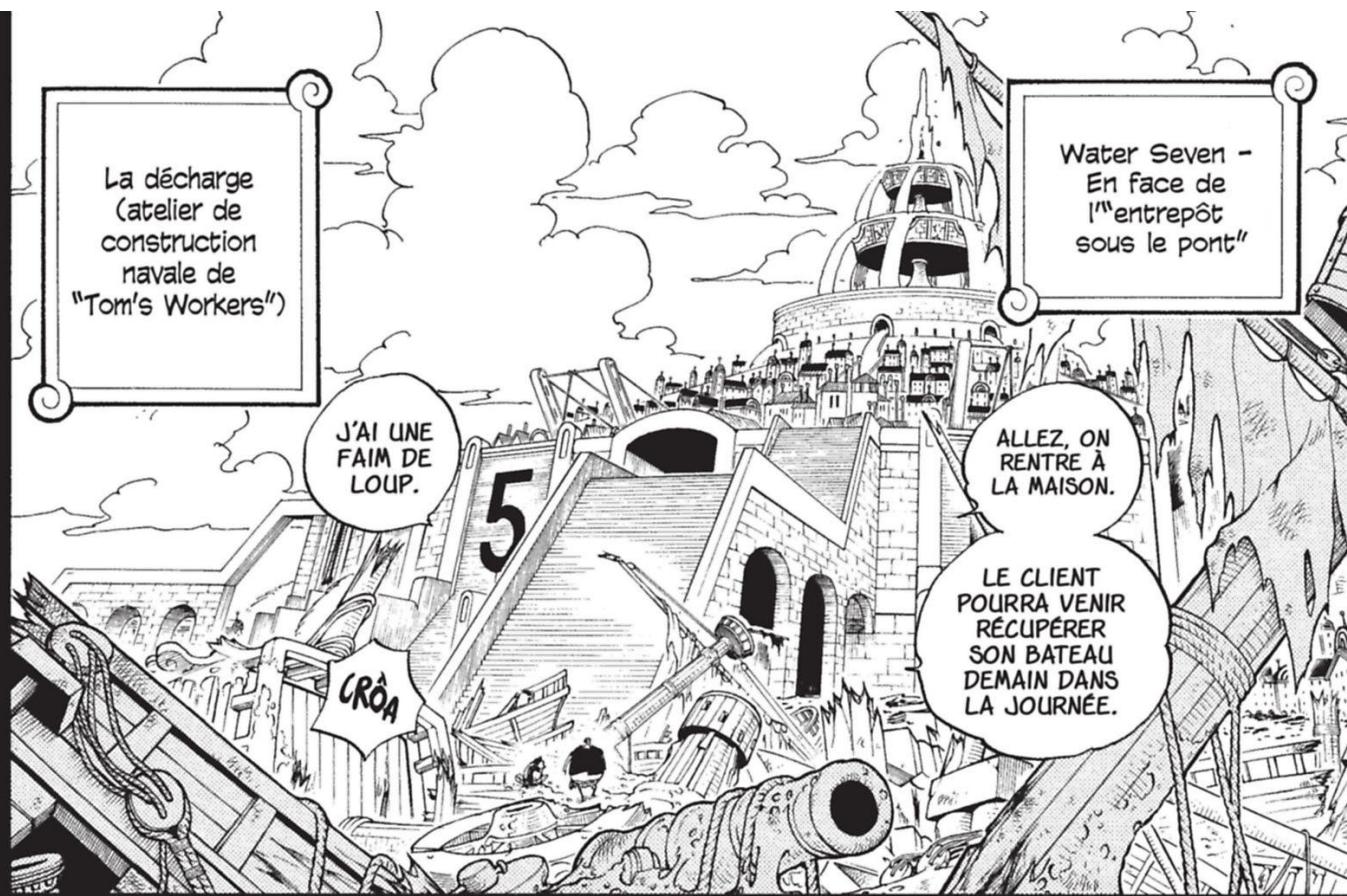
TU VAS  
VOIR, MON  
PROCHAIN  
NAVIRE...

C'EST TOI  
QUI FINIRAS  
DANS LEUR  
VENTRE !

TOUS CES  
BATEAUX DE  
GUERRE ONT DE  
L'IMPORTANCE  
À MES YEUX !  
ILS CONSTITUENT  
LA FLOTTE DES  
"BATTLE FRANKY" !!







QU'EST-CE QU'IL Y A DE SI DRÔLE ?

VOYONS, TOM,  
CALME-TOI.

TA HA HA !!  
HA HA !!

À CE PROPOS...

IL PARAIT  
QU'UN  
NAVIRE DE  
COMMERCE QUI  
TRANSPORTAIT  
DU BOIS...

S'EST  
ENCORE FAIT  
PILLER PAR  
DES PIRATES.

BIENTÔT  
NOTRE BONNE  
VIEILLE VILLE  
DISPARAÎTRA  
AUSSI...

DEPUIS QUE LEUR ROI  
A ÉTÉ CONDAMNÉ À  
MORT, LEUR NOMBRE A  
BIGREMENT AUGMENTÉ.

L'ÈRE DES  
PIRATES N'EN  
FERA QU'UNE  
BOUCHÉE.

CRÔA

CRÔA

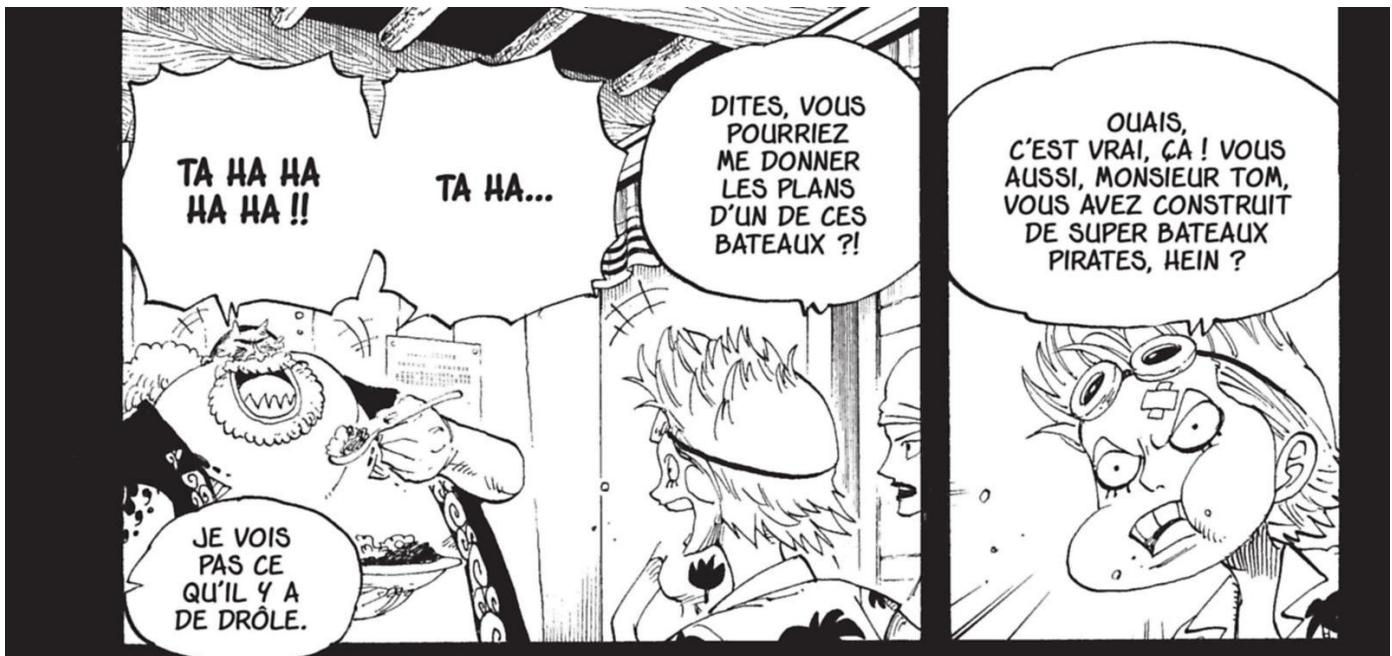
Secrétaire de  
charme de  
"Tom's Workers"

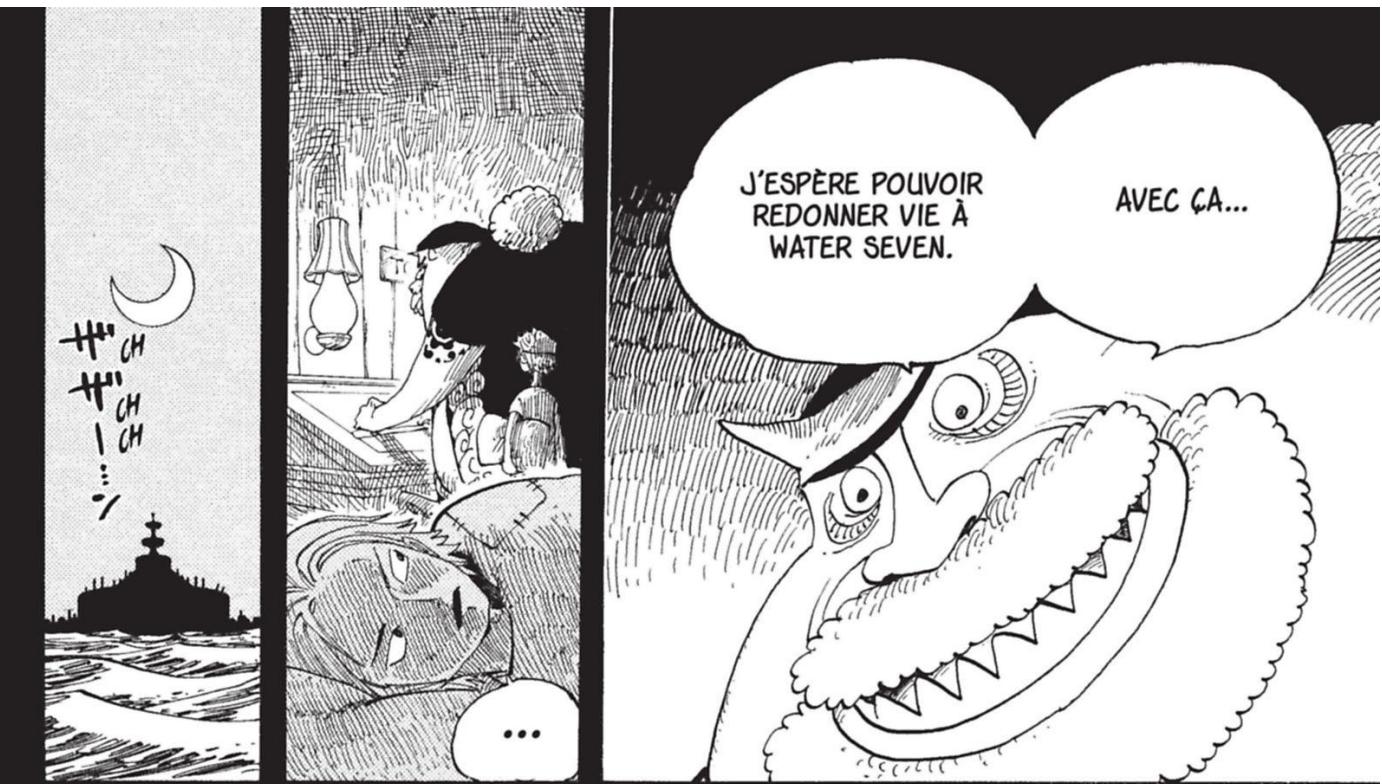
Kokoro



ALORS, À CAUSE DU MANQUE DE TRAVAIL, LES DIFFÉRENTS CONSTRUCTEURS NAVALS SE DISPUTENT LES NOUVEAUX CLIENTS ET DES BAGARRES ÉCLATENT.

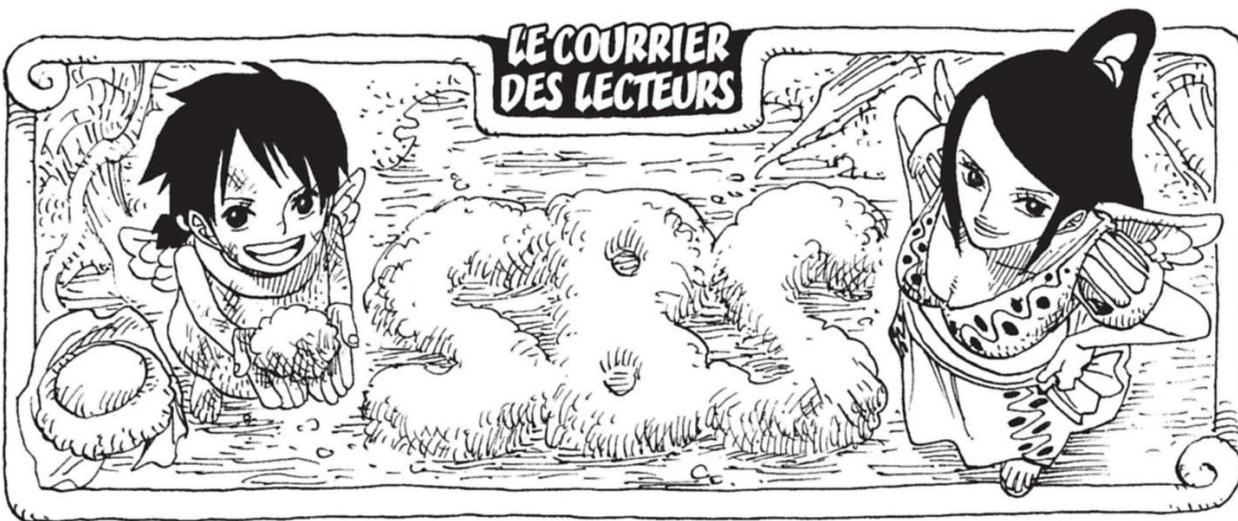








## LE COURRIER DES LECTEURS



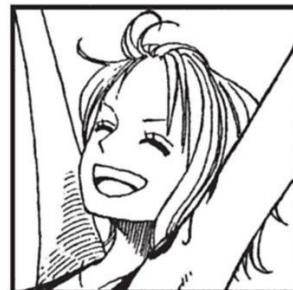
L :

Bonjour Monsieur Oda. Je me présente : Richie Usapon, président (et unique membre) de l'association des jeunes hommes bien portants. À ce titre, j'aimerais vous poser une question... non, plutôt à Sanji, en fait. Quelles sont les mensurations de Robin ? Une réponse, s'il vous plaît !



L :

Bien le bonjour, Monsieur Oda ! Dans le tome 36 vous nous disiez que la poitrine de Nami avait pris du volume. Est-ce que vous pourriez nous donner ses nouvelles mensurations ? J'espère que vous me répondrez, car je suis sûr que ça intéresse les garçons de tout le Japon ! Signé : Putaro le singe



O :

Ah bah dites donc ! Vous êtes des explorateurs en mensurations ou quoi ? Mais je dois bien reconnaître que les questions à ce sujet sont très nombreuses. Comme il m'en arrive tous les jours, j'ai décidé de clarifier les choses une bonne fois pour toutes ! À toi de jouer, le cuistot !!

S (Sanji) : Mets-y un peu plus d'entrain quand tu me demandes quelque chose, s'te plaît ! Enfin bon, t'as eu raison de faire appel à moi, je suis l'homme de la situation. Je vais tout vous dire !  
Mon mensuroscope m'indique les données suivantes :



Poitrine : 95 cm  
Taille : 55 cm  
Hanches : 85 cm  
(taille : 1,69 m)



Poitrine : 99 cm  
Taille : 59 cm  
Hanches : 89 cm  
(taille : 1,88 m)

Waaaah ! Deux vrais canons !! ❤ Je craque !!

O :

Ah, v'là Nami qui débarque ! Tous aux abris !

S :

Aah ! Nami chérie ! Me voilà !

N (Nami) :

Non mais ça va pas de dévoiler mes mensurations aux lecteurs ! BIM !

S :

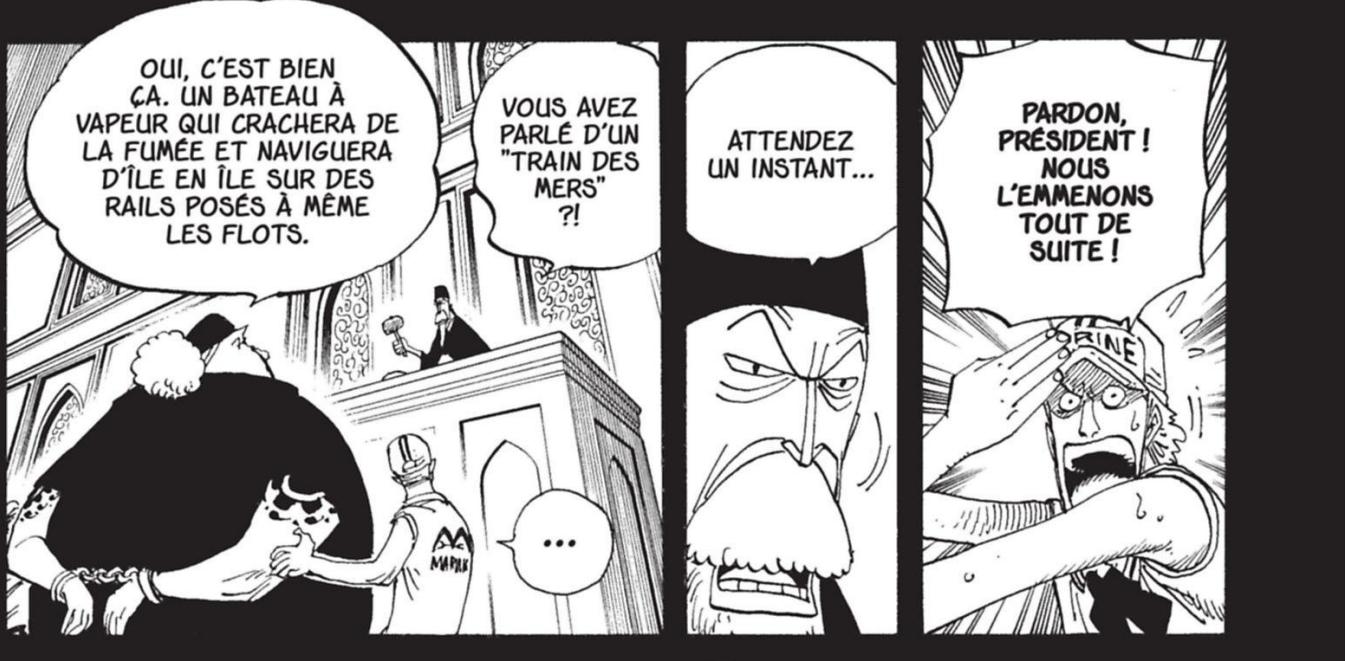
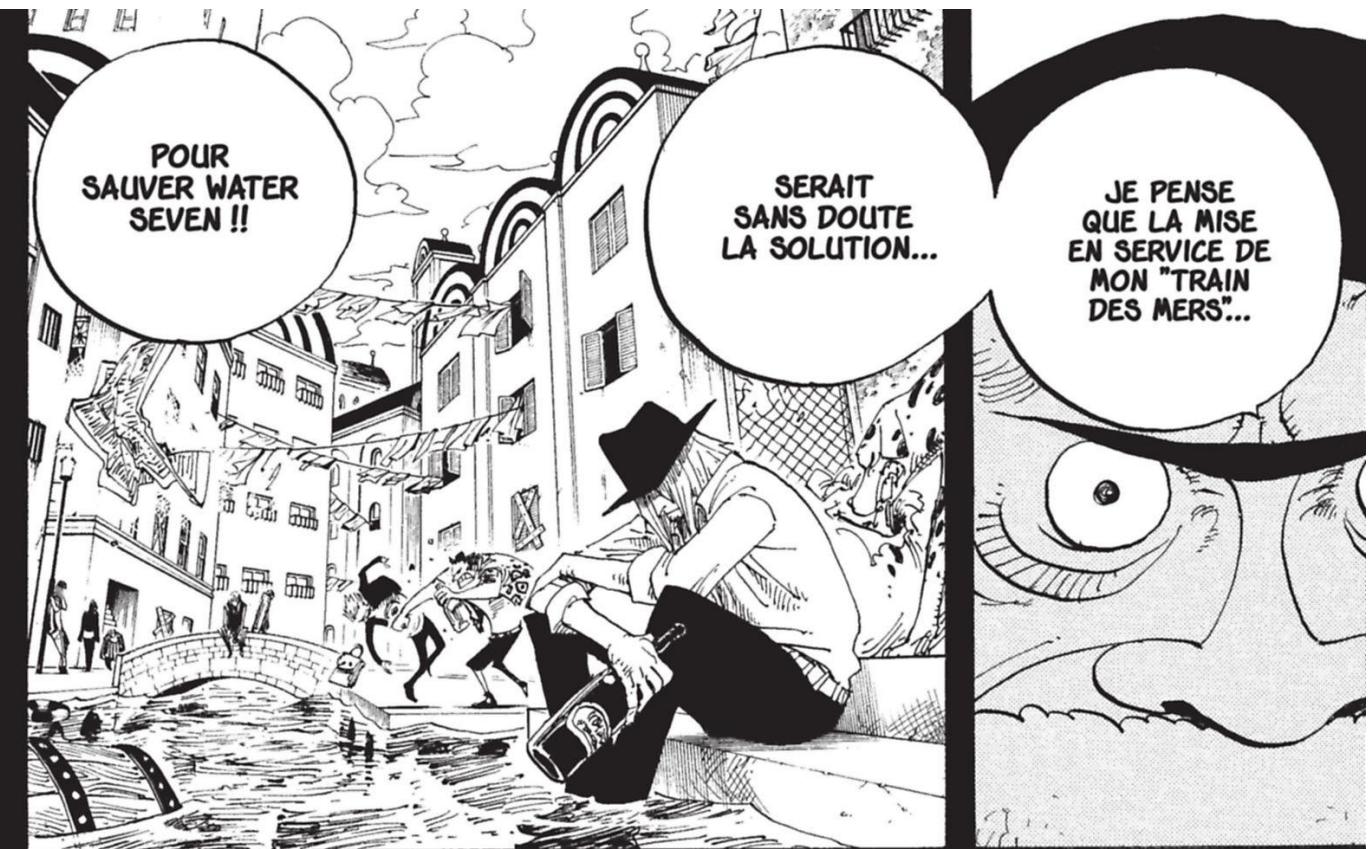
Aïe aïe aïe...

CHAPITRE 354  
LE TRAIN DES MERS







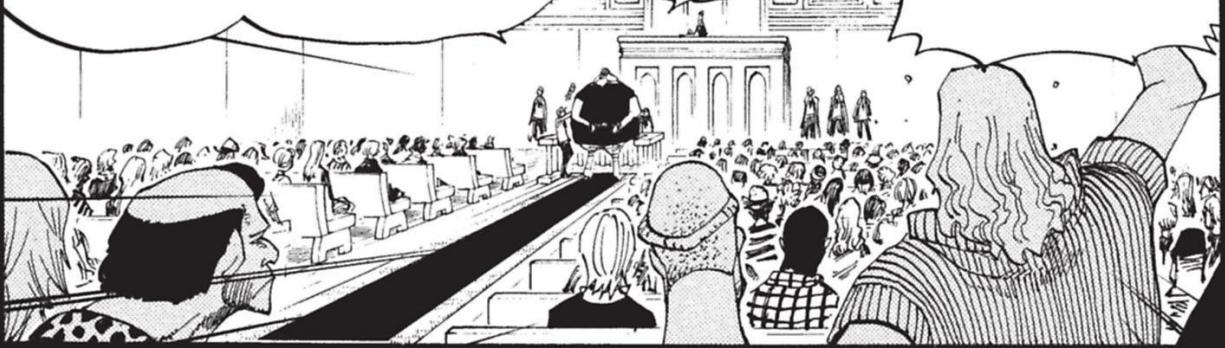


JUSTE SOUS  
LA SURFACE  
DE L'EAU.

NE SERONT  
PAS FIXES.  
ILS FLOTTERONT  
AU GRÉ DES  
VAGUES...

NON, CAR  
LES RAILS  
DU TRAIN  
DES MERS...

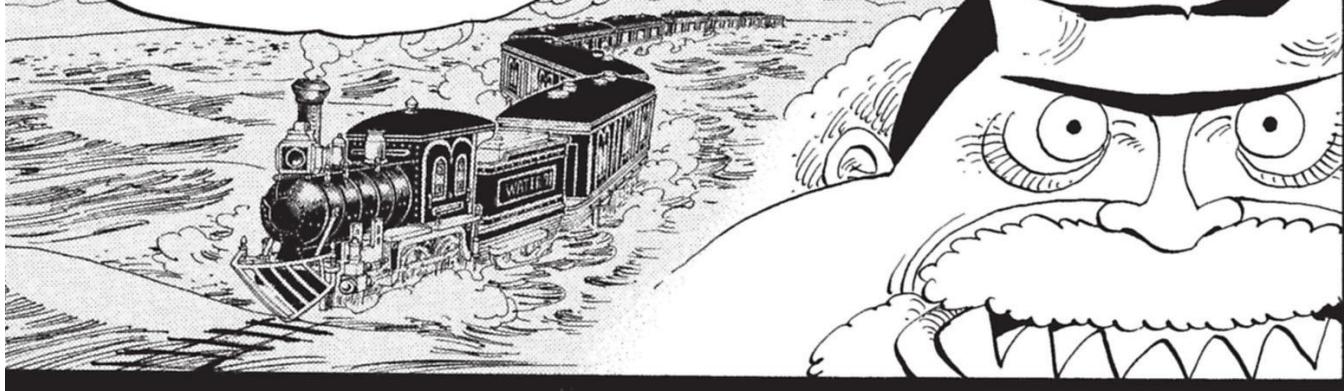
VOS  
RAILS SERONT  
DÉTRUITS  
EN UN RIEN  
DE TEMPS !



ACTUELLEMENT, JE RÉFLÉCHIS  
AUSSI À UN MOYEN DE CRÉER  
DES BRUITS DÉSAGRÉABLES À  
L'OREILLE DES POISSONS. SITUÉ  
ENTRE LES RAILS ET LES ROUES  
À AUBES, CE SYSTÈME NOUS  
PERMETTRAIT DE FAIRE FUIR  
LES DIFFÉRENTES ESPÈCES  
D'ANIMAUX AQUATIQUES.

DU COUP,  
NOUS N'AURONS  
PLUS BESOIN  
DE LOGS.

ON PEUT  
COMPARER CETTE  
VOIE FERRÉE À UNE  
CORDE QUI SERVIRAIT  
UNIQUEMENT À GUIDER  
LE TRAIN DES MERS.

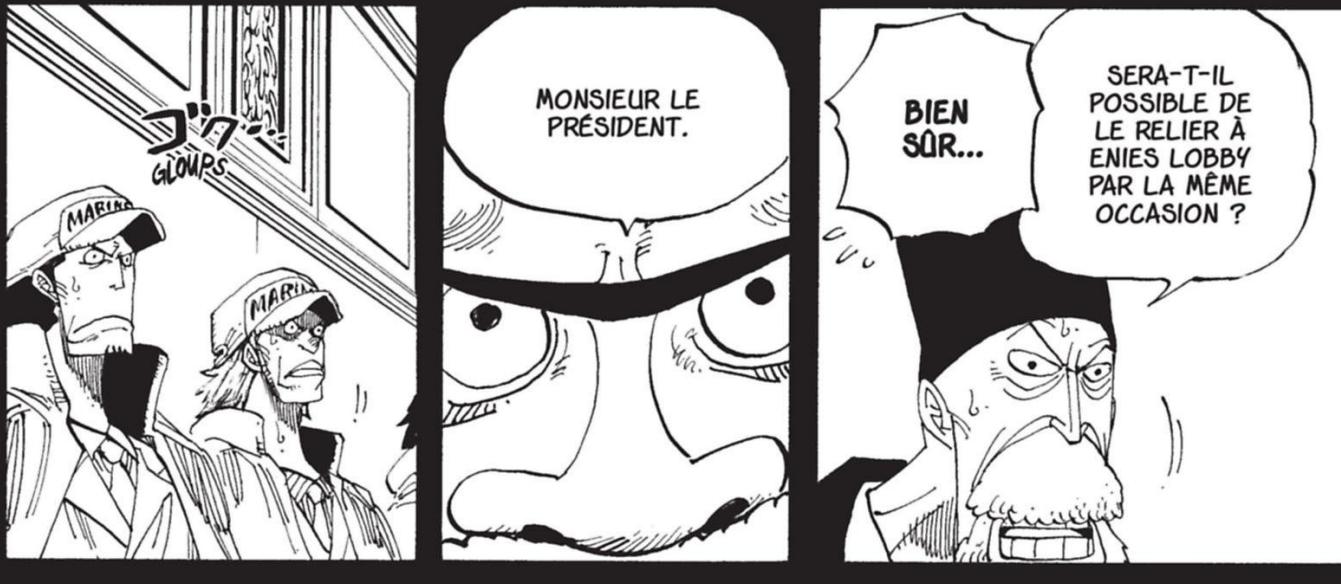
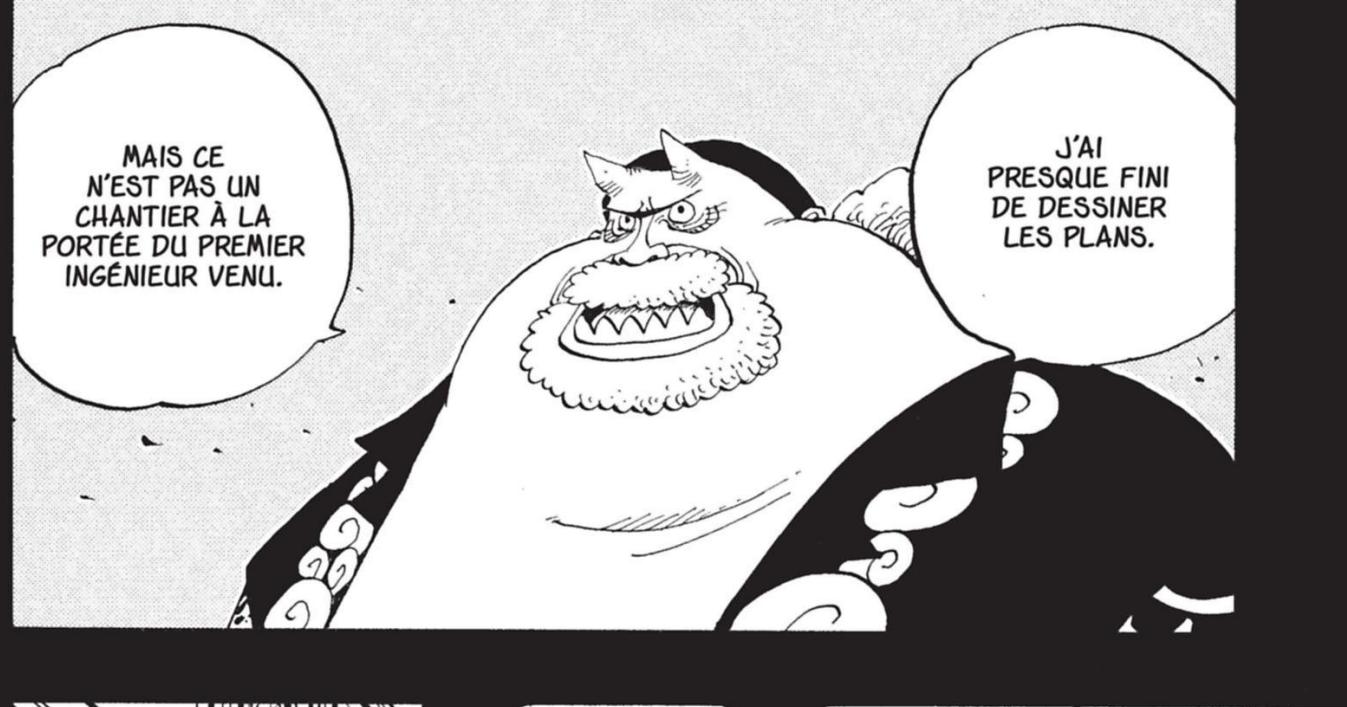


JE SUIS SÛR  
QUE LE COMMERCE  
ET L'INDUSTRIE  
REPARTIRONT DE  
PLUS BELLE.

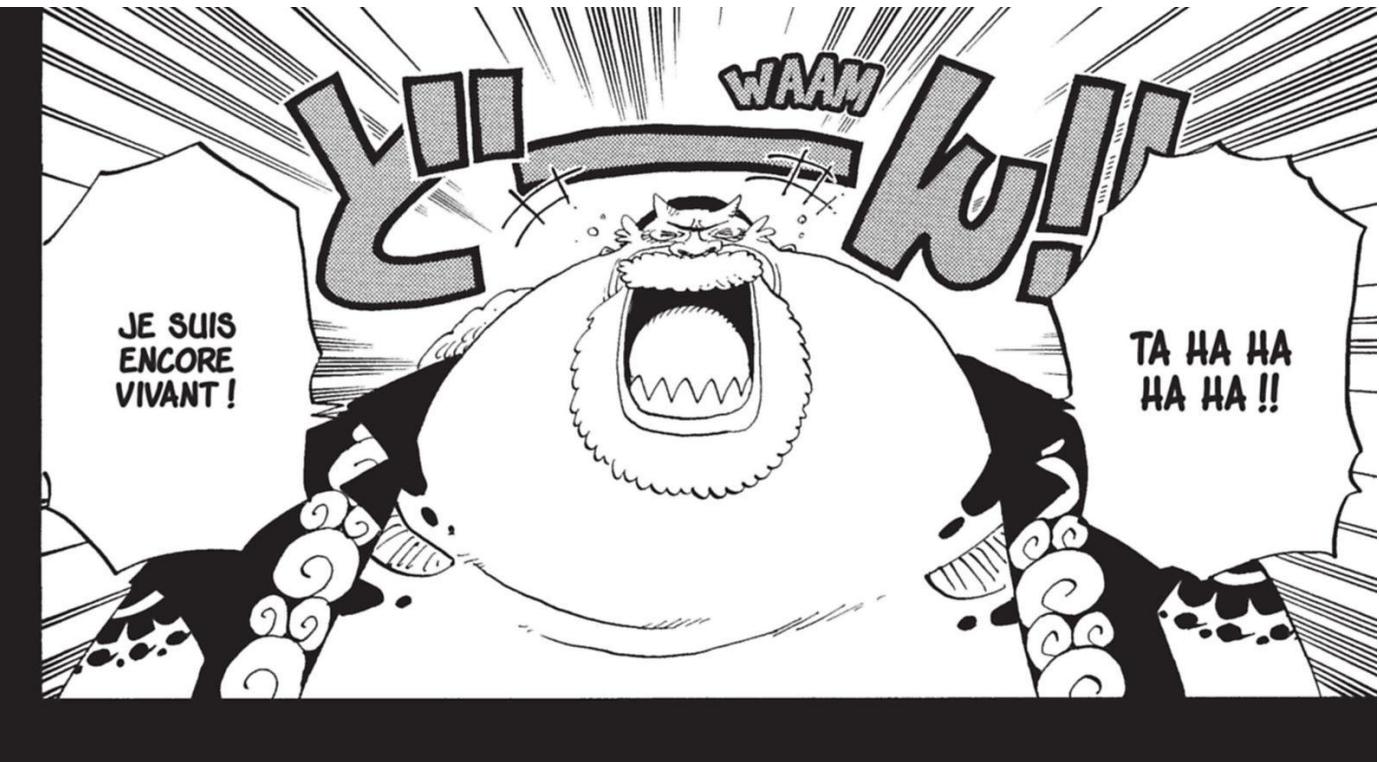
EN RELIANT  
WATER SEVEN  
À SAINT POPLAR,  
PETIT ET SAN  
FALDO...

AINSIX, LES MONSTRES  
MARINS RECHIGNERONT  
À S'APPROCHER DU  
CHEMIN DE FER.









ALORS POURQUOI  
EST-CE QUE  
MONSIEUR TOM  
DEVRAIT ÊTRE  
CONDAMNÉ À MORT  
POUR AVOIR  
CONSTRUIT UN  
BATEAU DE CETTE  
TREMPE !! C'EST  
QUOI LEUR  
PROBLÈME À  
CES TYPES ?!

FERME-LA !  
JE SUIS EN  
COLÈRE, POINT  
BARRE !!  
LE BATEAU  
DE GOLD ROGER  
EST LE SEUL AU  
MONDE À AVOIR  
DÉJÀ FAIT LE  
TOUR DE GRAND  
LINE !!

C'EST PARCE  
QU'ON VOUS  
A CHASSE  
DE LA VILLE  
APRÈS AVOIR  
CONSTRUIT LE  
BATEAU DE  
ROGER !!

MAINTENANT JE  
COMPREND MIEUX  
POURQUOI VOTRE  
ENTREPRISE EST  
Sous UN PONT !

ET TOUS CES  
ABRUTIS DE  
BADAUDS QUI  
HOCHENT LA  
TÊTE COMME  
SI ÇA ALLAIT  
DE SOI !! JE  
NE PARLE  
MÊME PAS DES  
CHARPENTIERS  
DU DIMANCHE  
INCAPABLES  
DE FABRIQUER  
NE SERAIT-  
CE QU'UN  
RADEAU !!

ARRÈTE  
DE T'EN  
PRENDRE  
À LUI,  
CRËTINKY !  
TU N'AS PAS  
LE DROIT !

QU'EST-CE  
QU'IL Y A DE  
DRÔLE, FACE DE  
RATON LAVEUR  
CORNU !!

TA HA HA  
HA HA !!

COMMENT EST-CE  
QU'ON PEUT TRAITER  
DE LA SORTE LE PLUS  
GRAND INGÉNIEUR  
NAVAL DU MONDE  
ENTIER ???

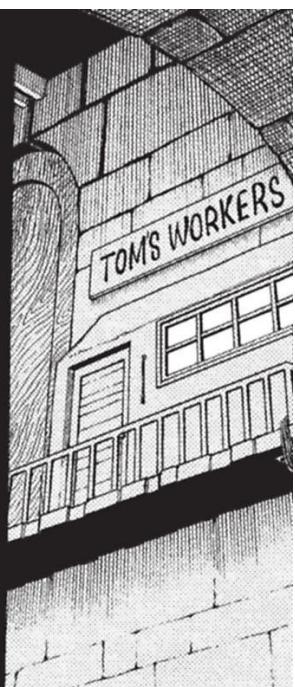
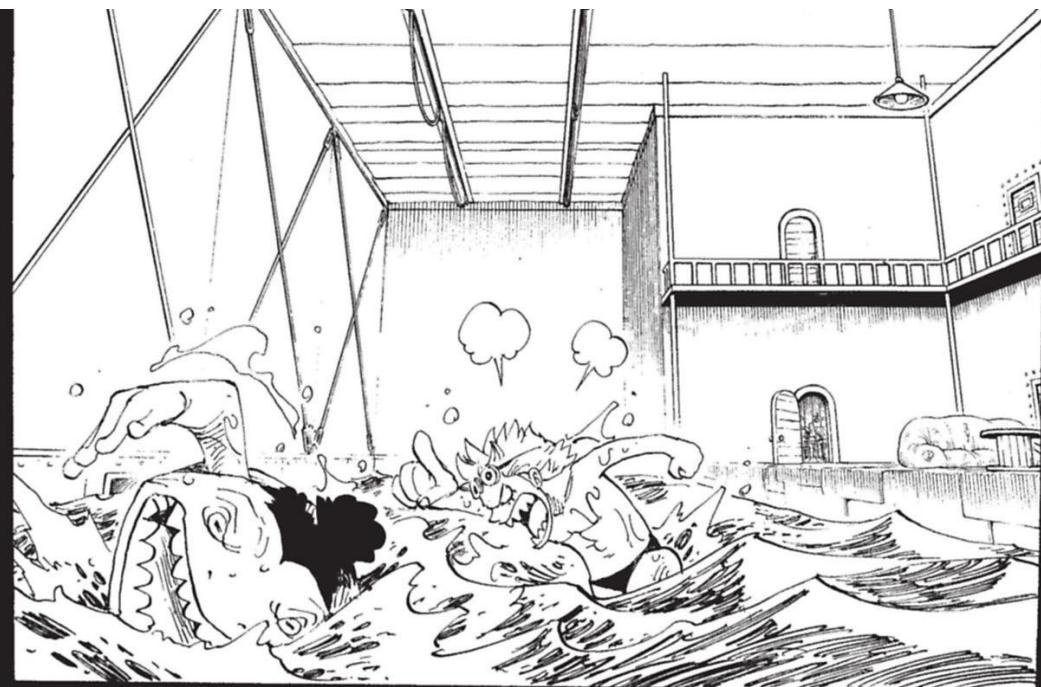
IL M'ÉNERVE  
À RIRE DE  
TOUT COMME  
SI ÇA NE LE  
CONCERNAIT  
PAS !!

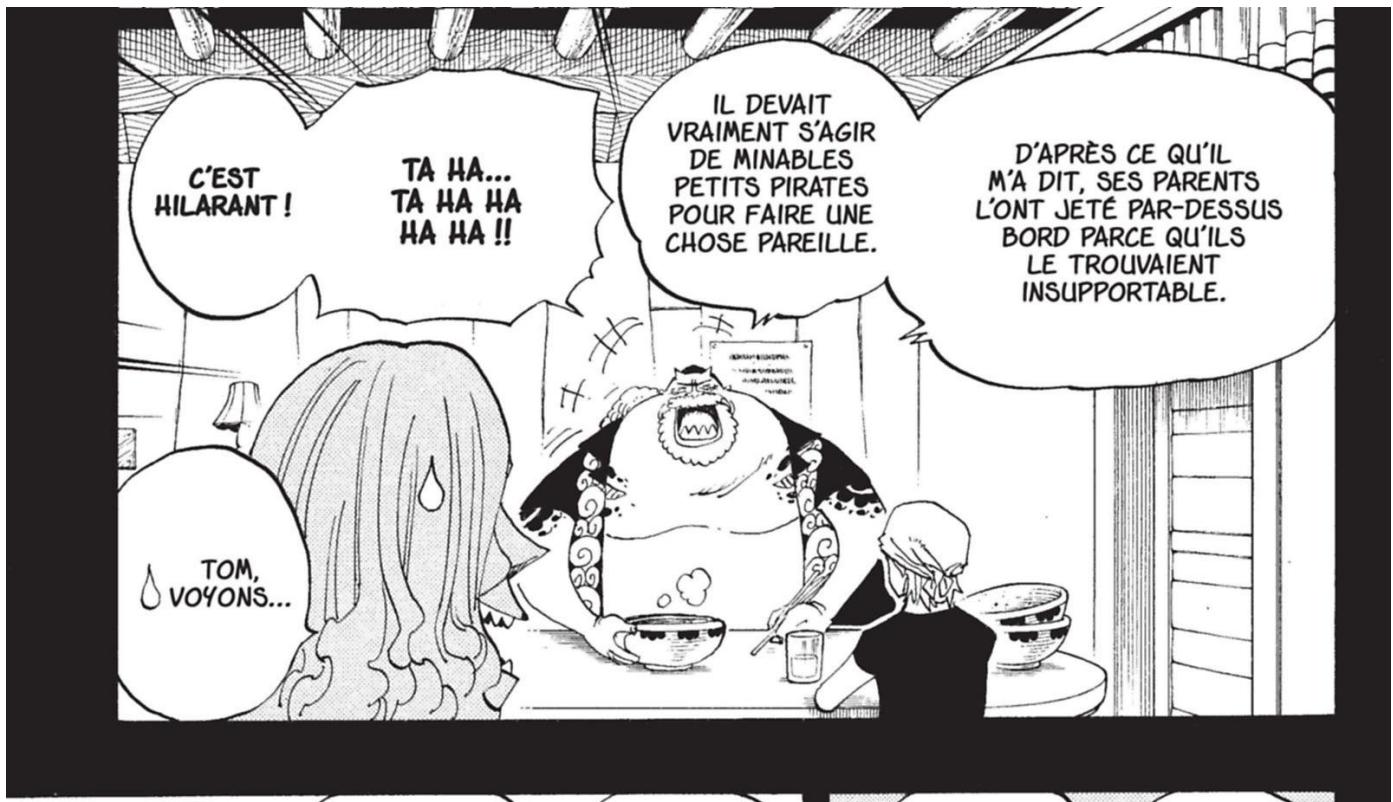
WQ  
VLAM

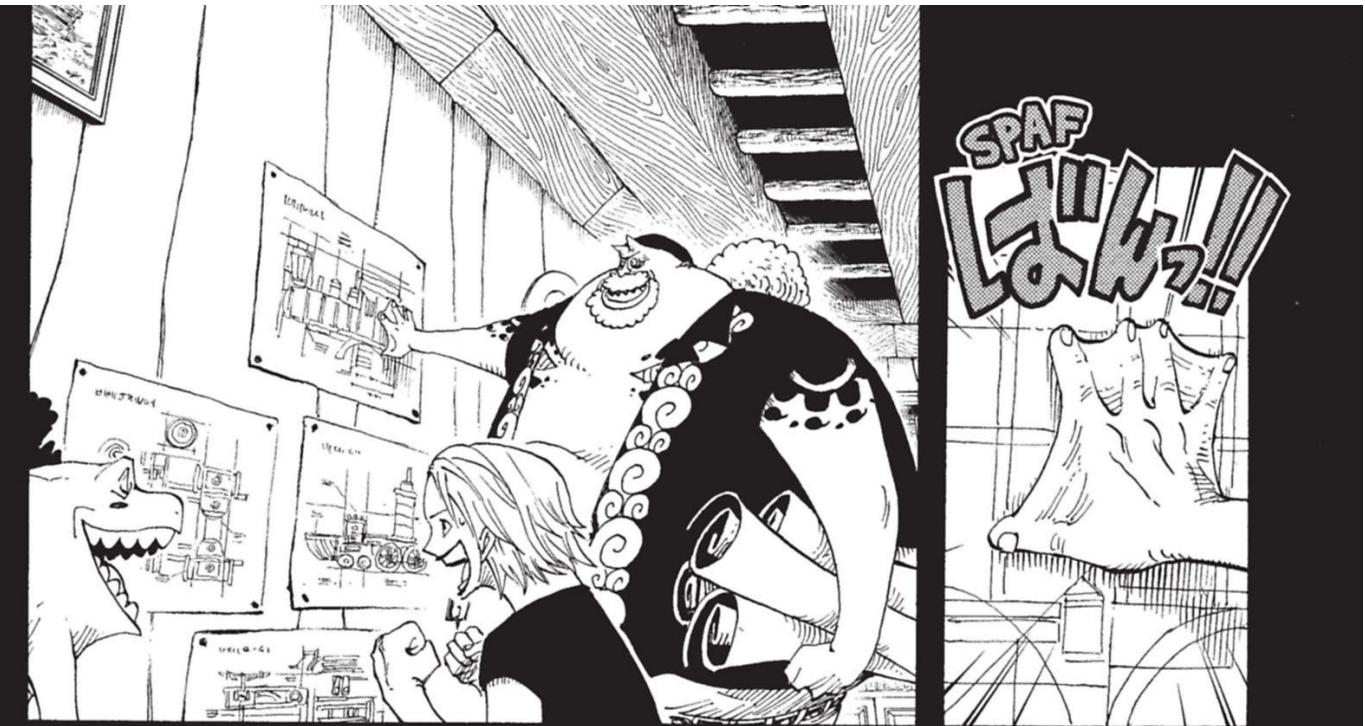
GRAB

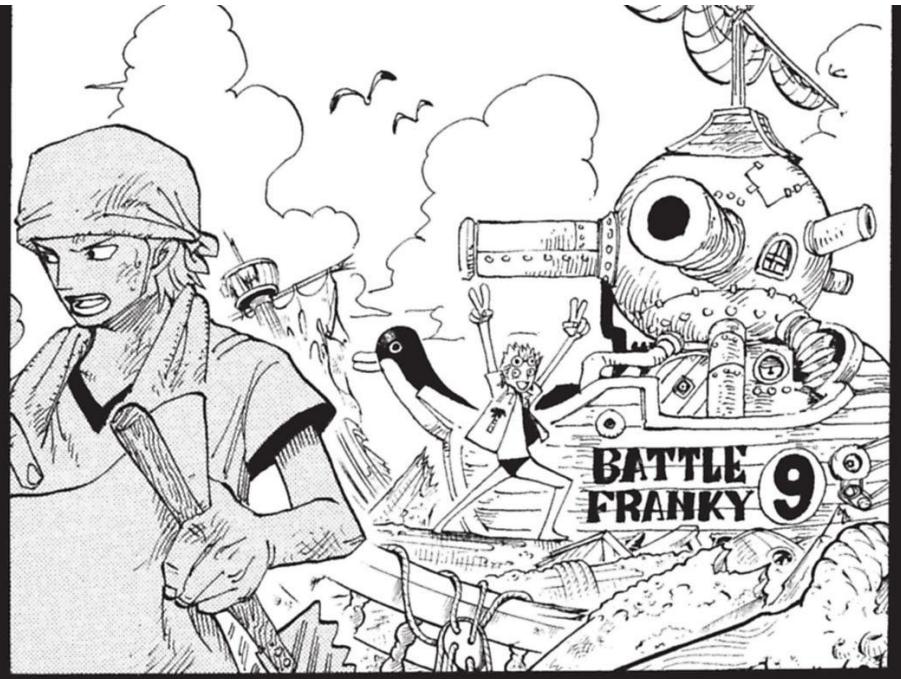
t  
L  
C  
GRONCH GRONCH

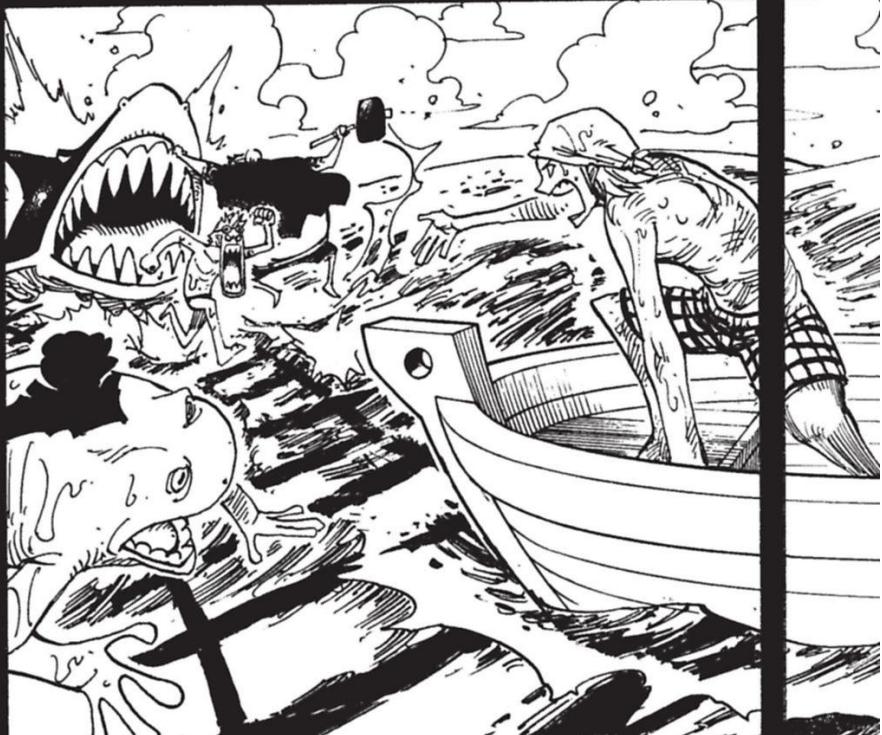
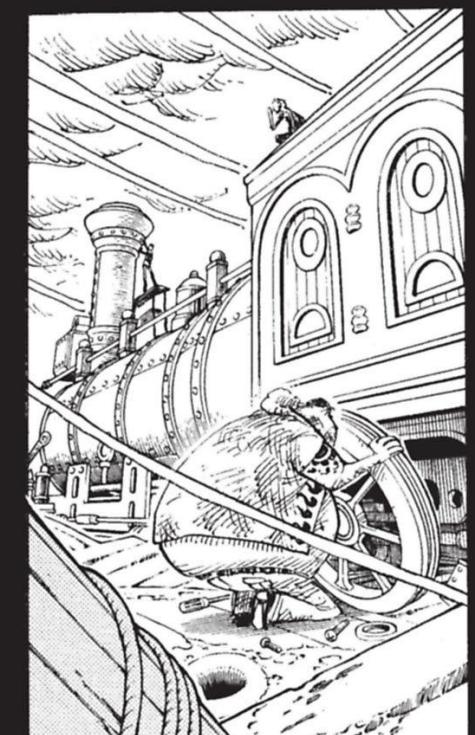
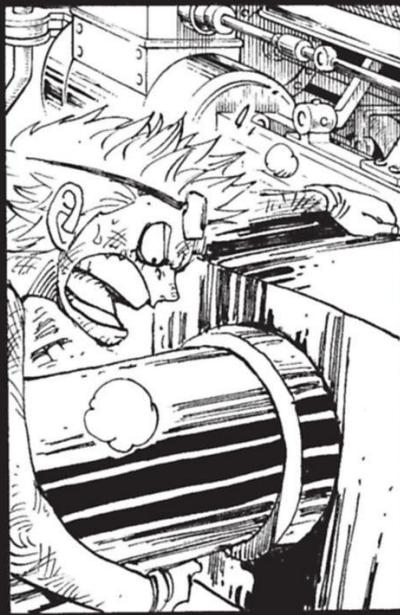
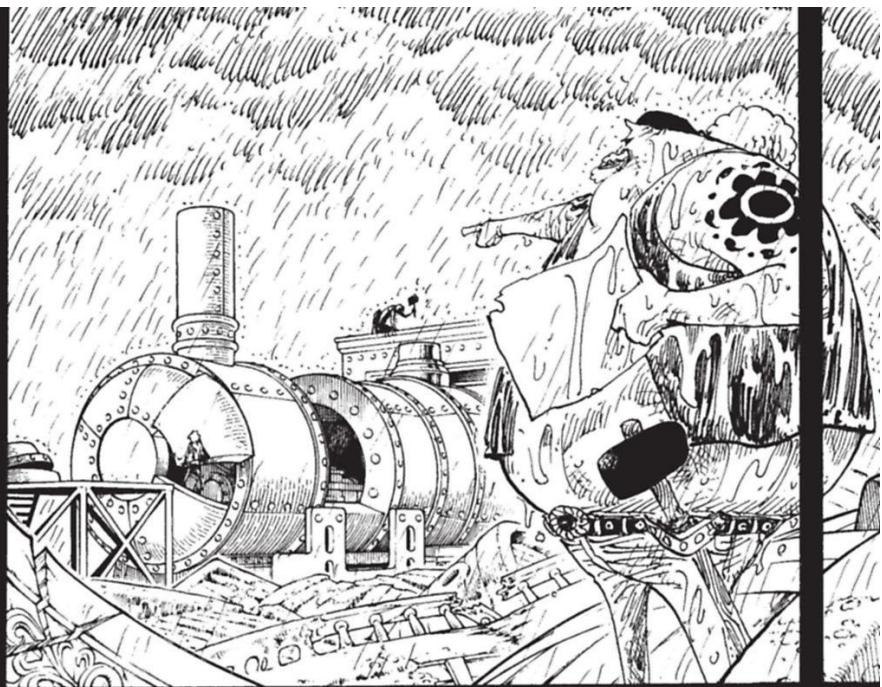
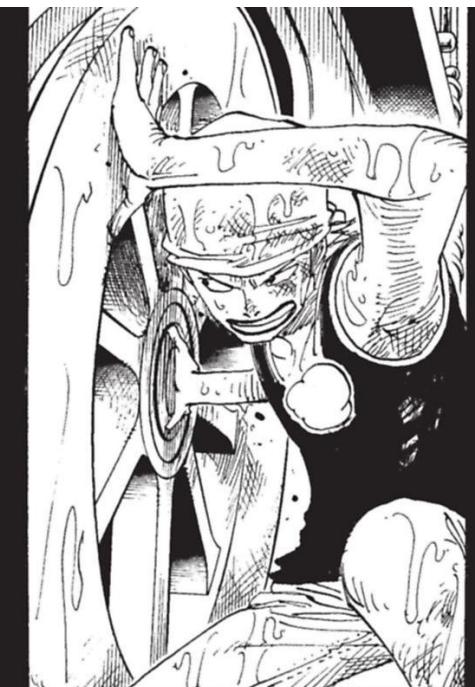
...

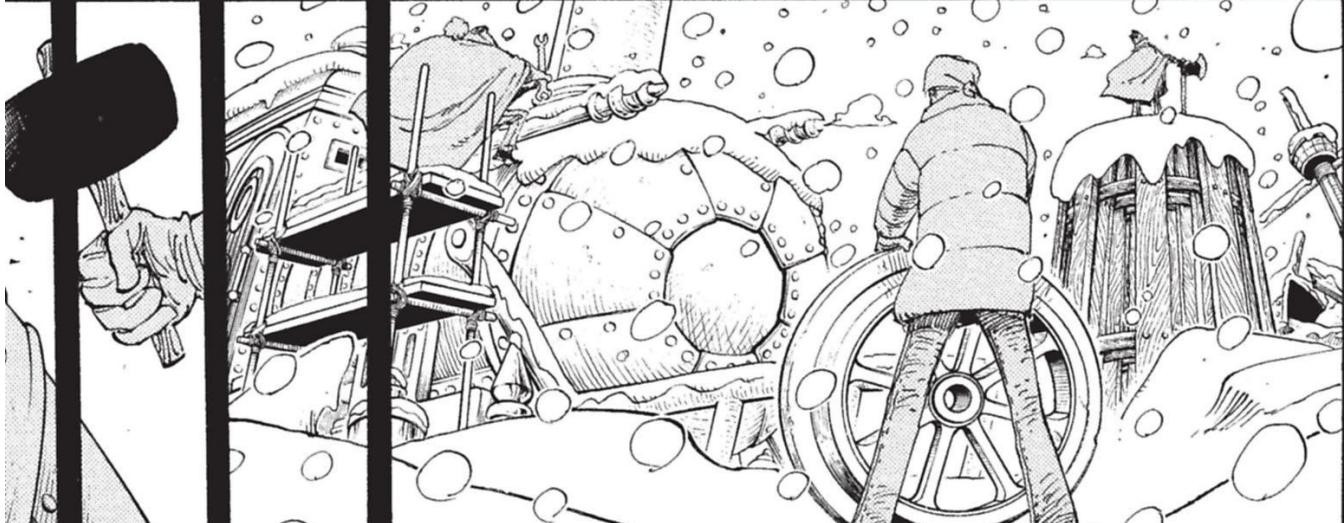




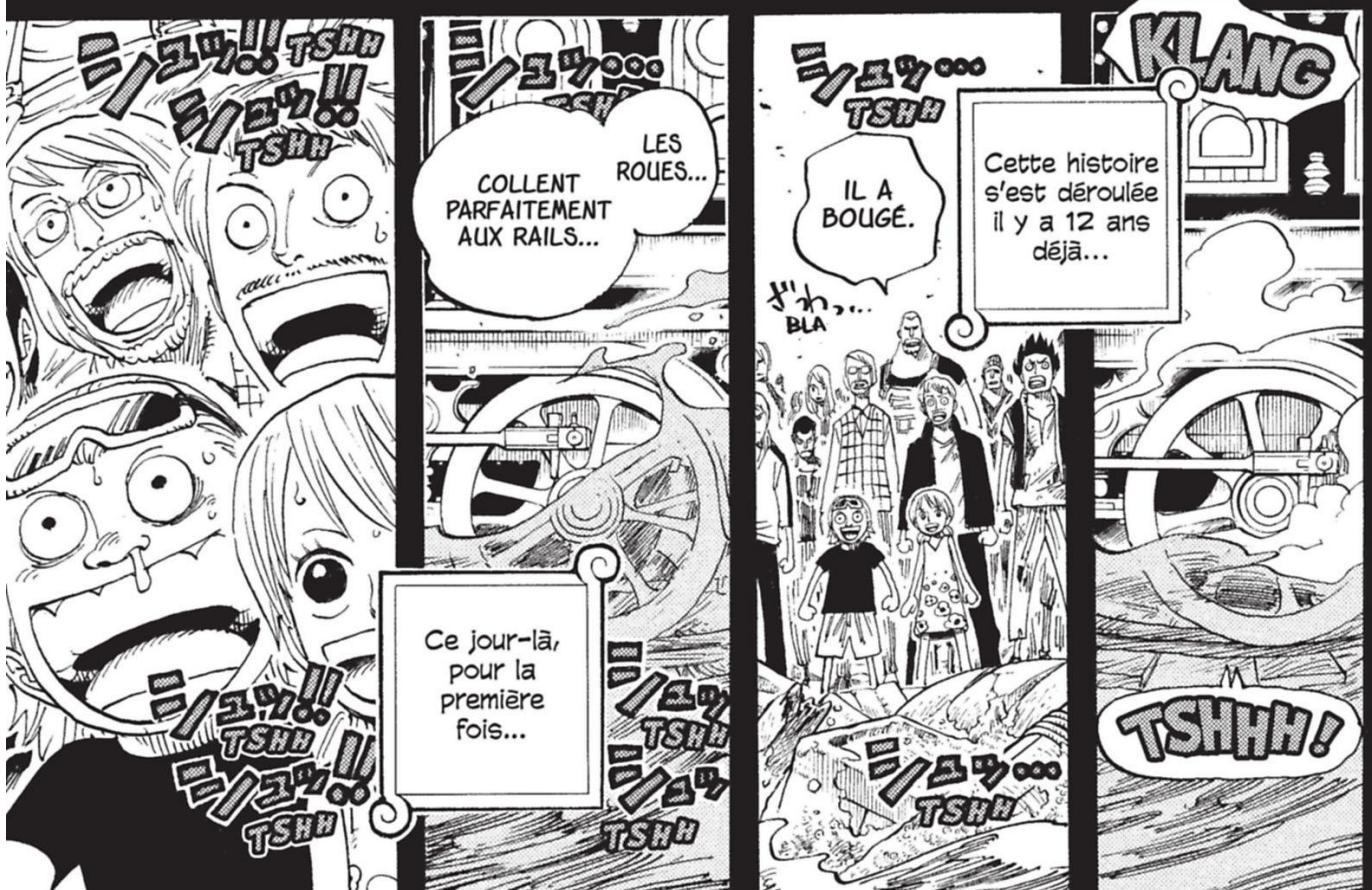
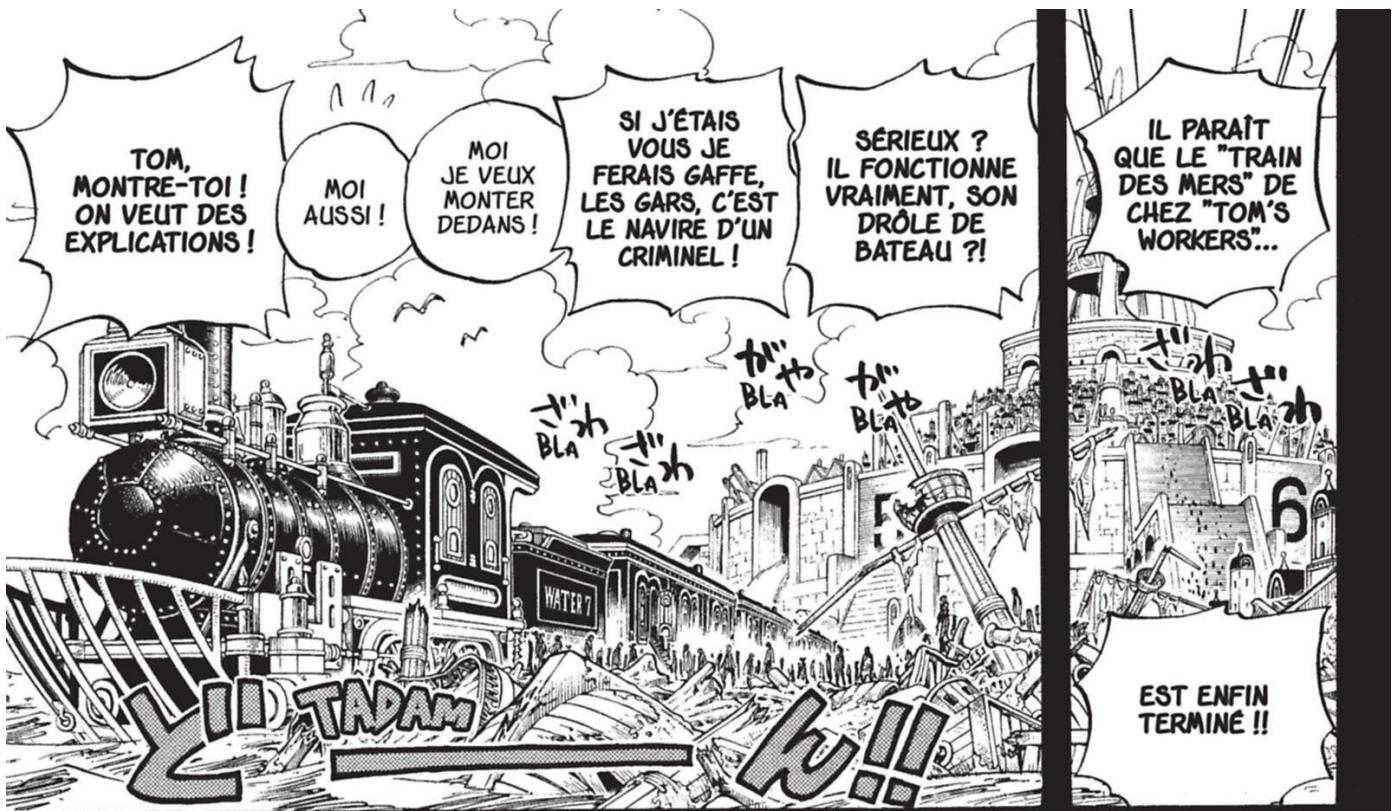


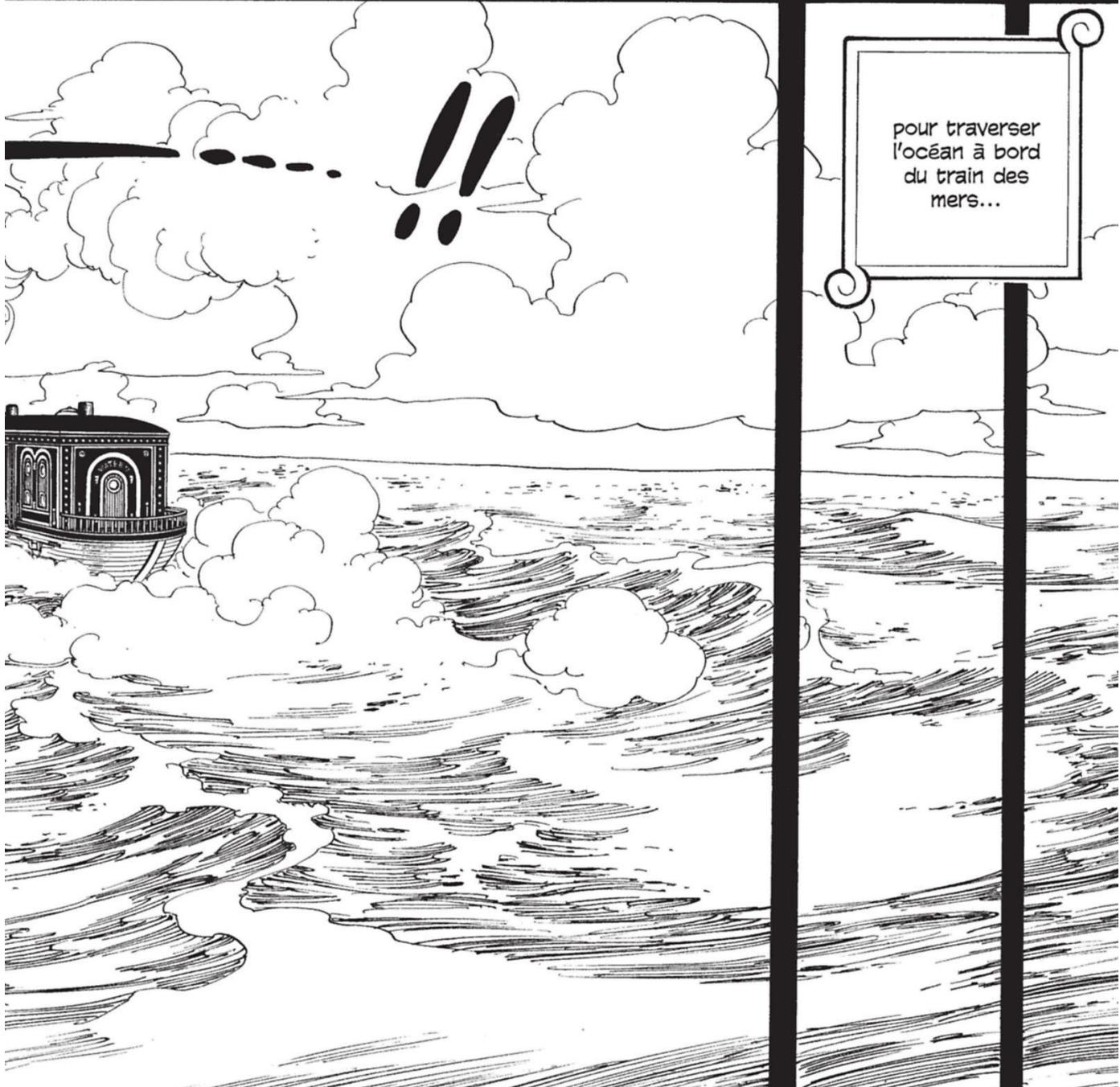
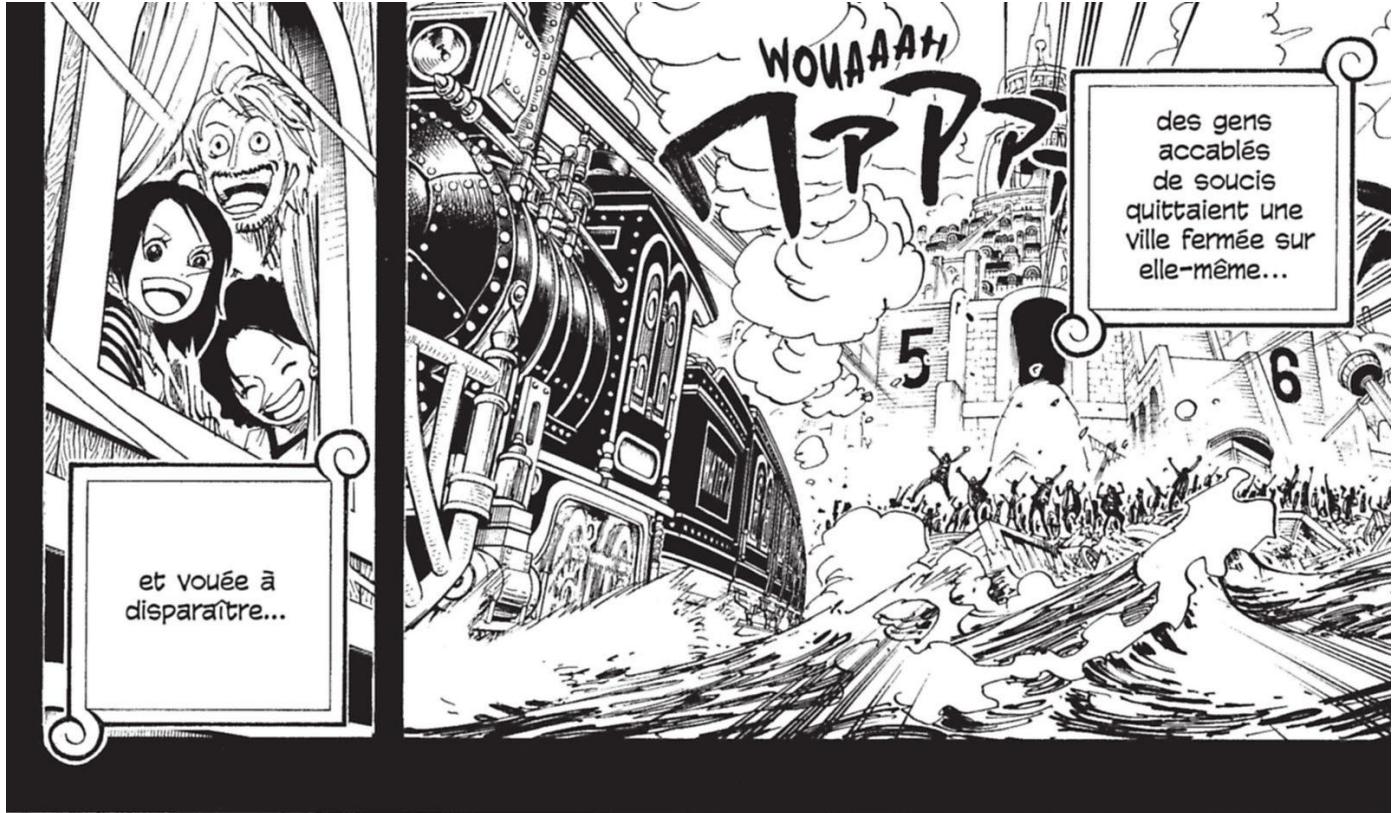


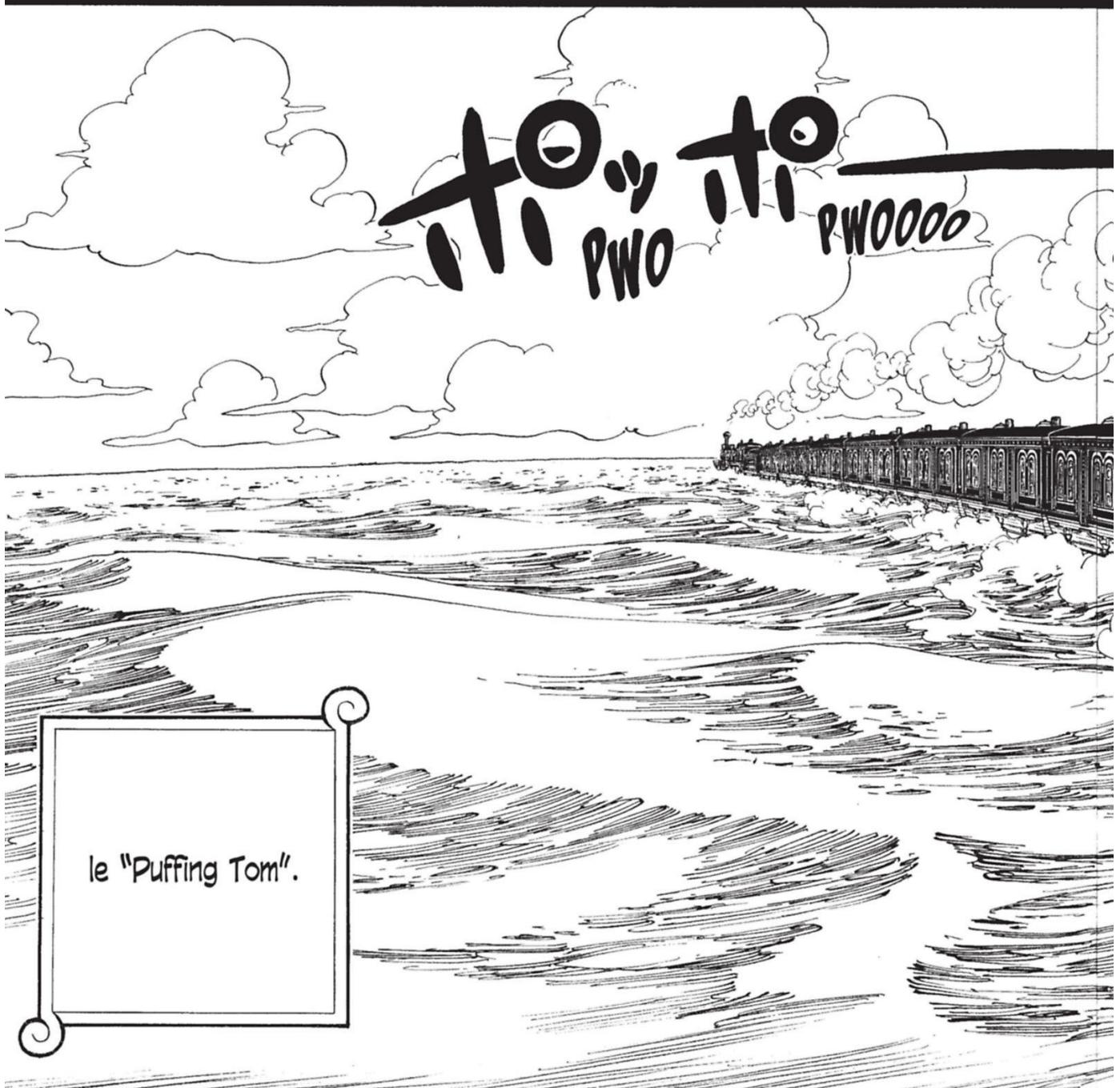






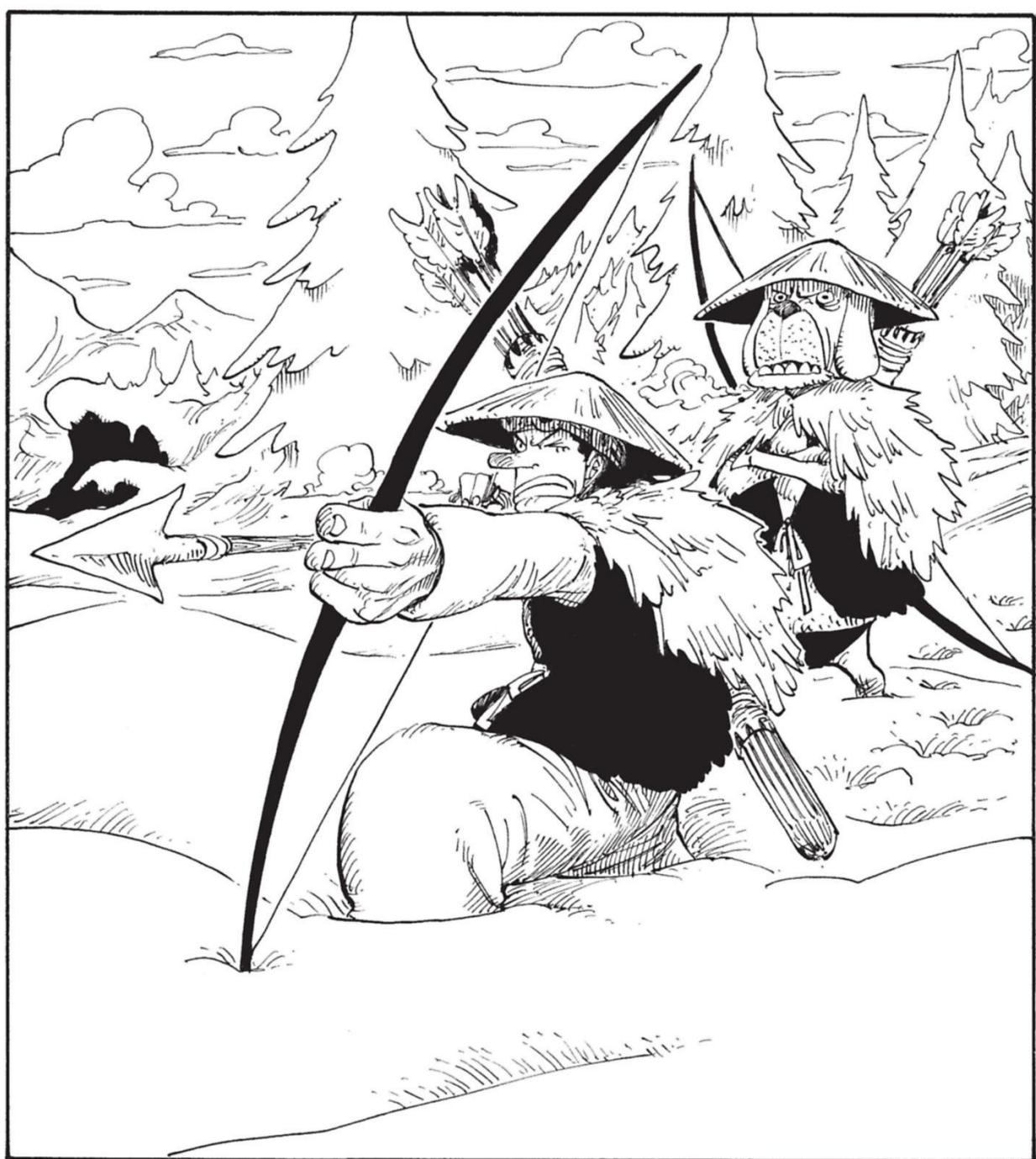








CHAPITRE 355  
**SPANDAM**



s'est attelée durant les quatre années suivantes à la construction de trois lignes de chemin de fer supplémentaires.

était parvenue à achever le train des mers...

L'entreprise "Tom's Workers" qui en 10 ans...

LE BOIS EN PROVENANCE DE SAINT POPLAR EST ARRIVÉ !!

トウトウ PWO PWOOD

2

3

SI CA CONTINUE, TOUS LES CHANTIERS NAVALS VONT FINIR DANS LE ROUGE.

FAUT ABSOLUMENT QU'ON FAISSE BAISSER LES PRIX !

BLA BLA  
BLA BLA  
C'EST PAREIL POUR L'ACIER AVEC SAN FALDO, ON PAIE TOUJOURS TROP CHER !

BOF, PAS TERRIBLE. ILS PROFITENT DU FAIT QU'ON N'A PAS DE RESSOURCES POUR NOUS FAIRE PAYER PLEIN POT.

COMMENT SE SONT PASSÉES LES NÉGOCIATIONS ?!

Tom allait enfin savoir s'il était toujours condamné à mort ou bien acquitté.

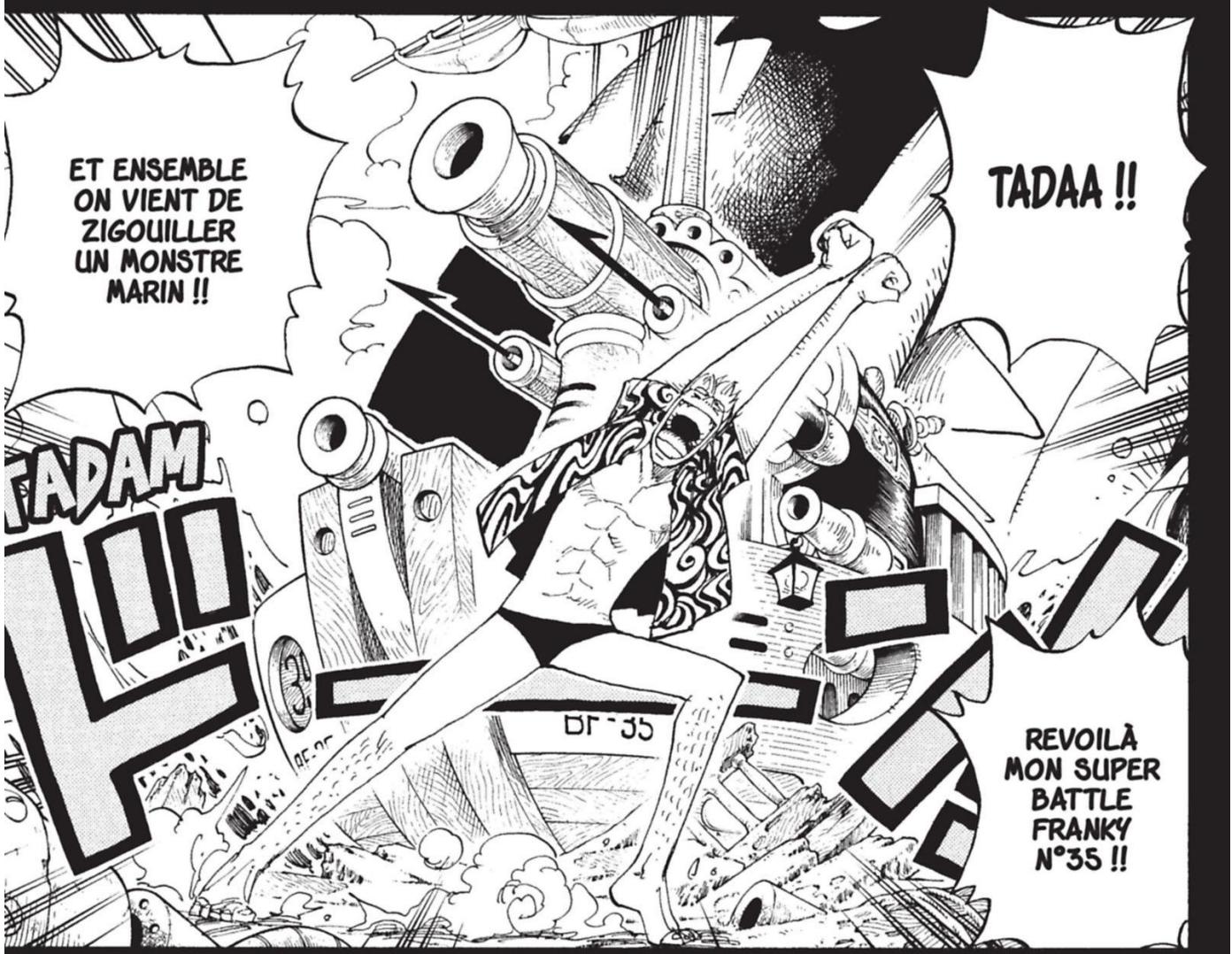
KLANG トーンテンカク

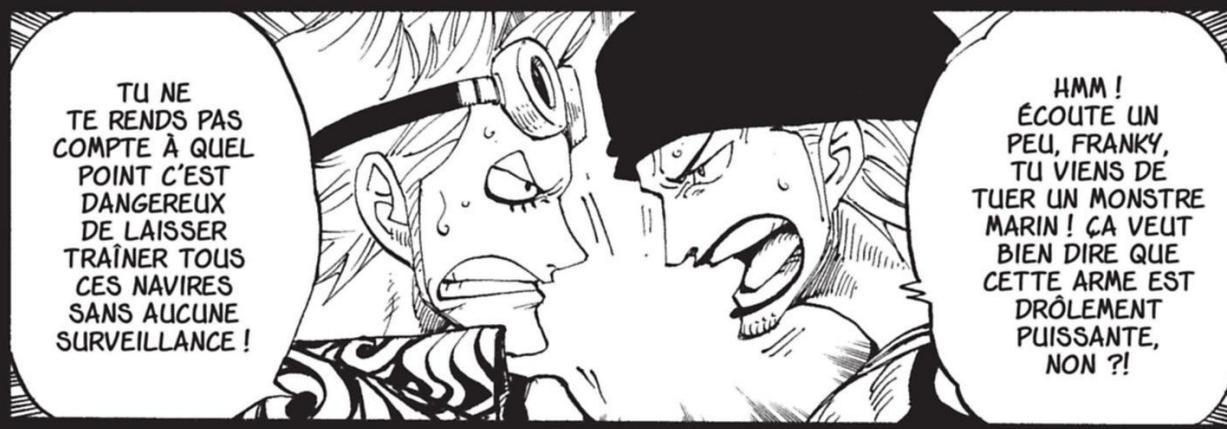
KLANG トーンテンカク

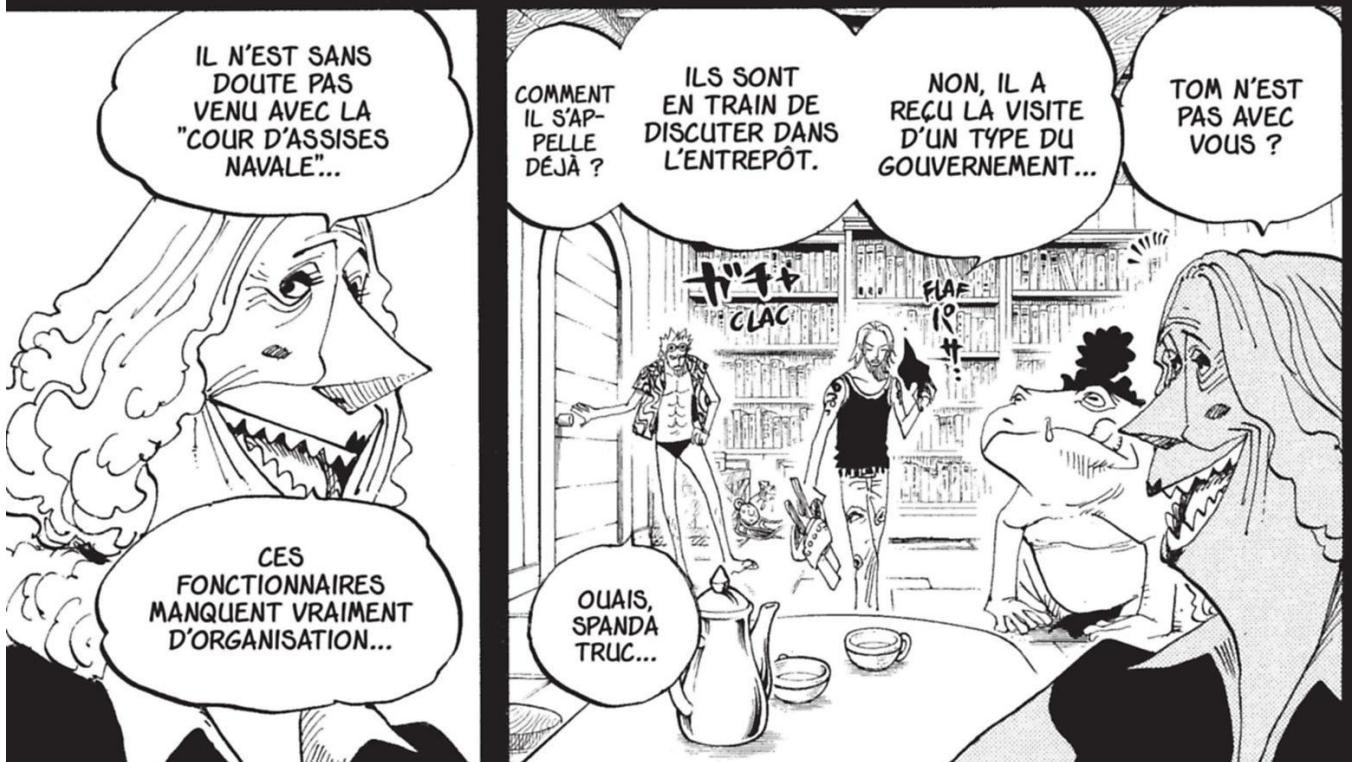
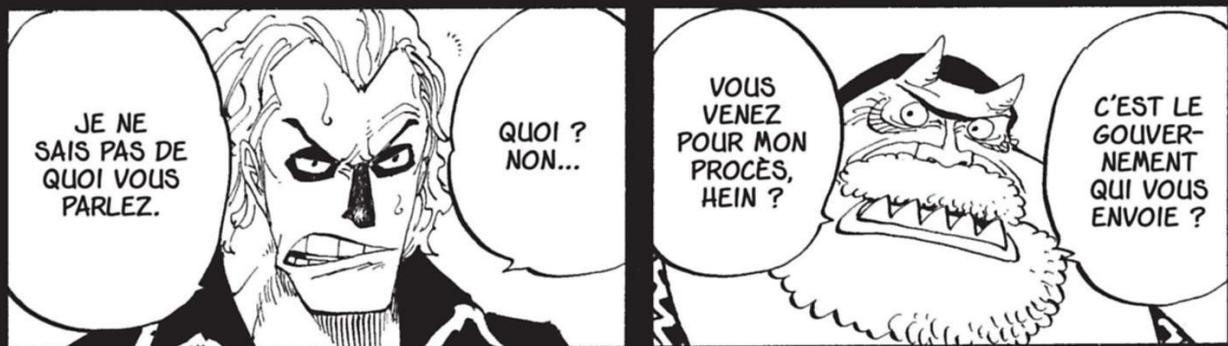
Avec la venue en ville trois jours plus tard de la "cour d'assises navale"...



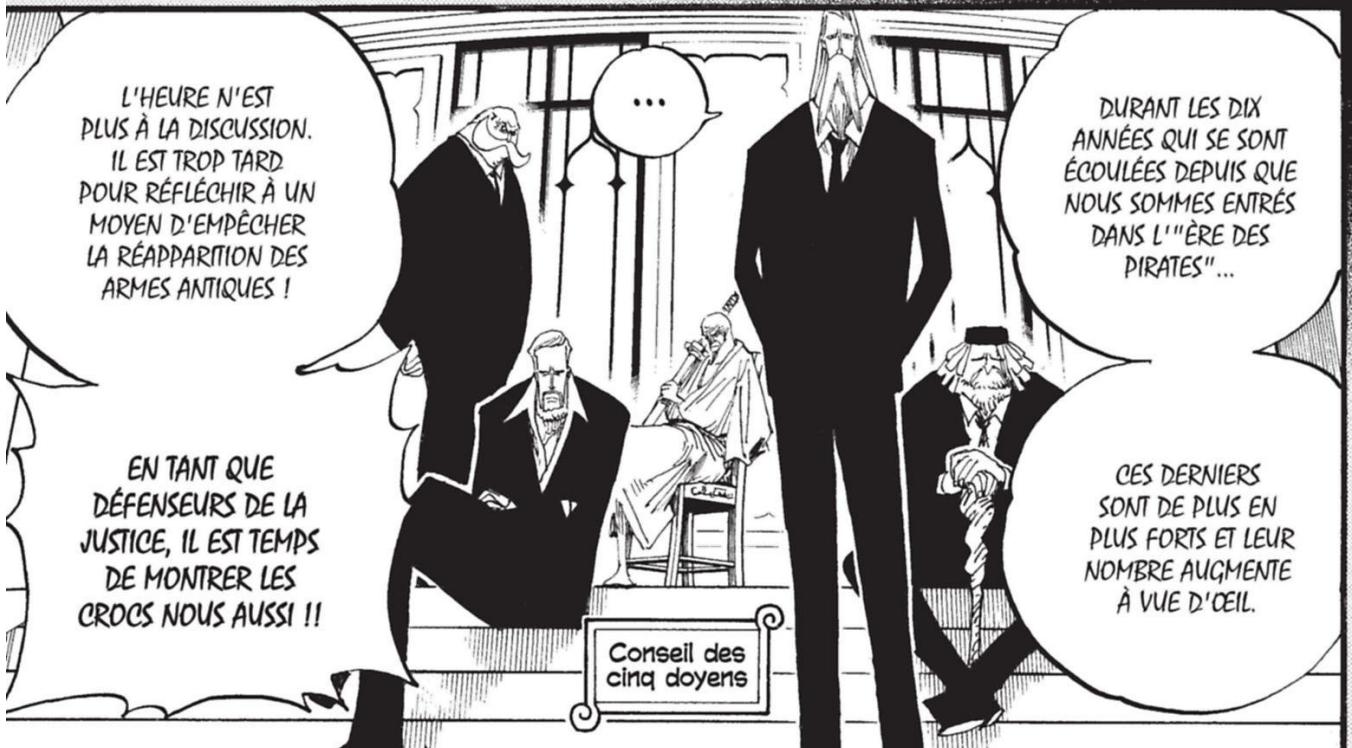




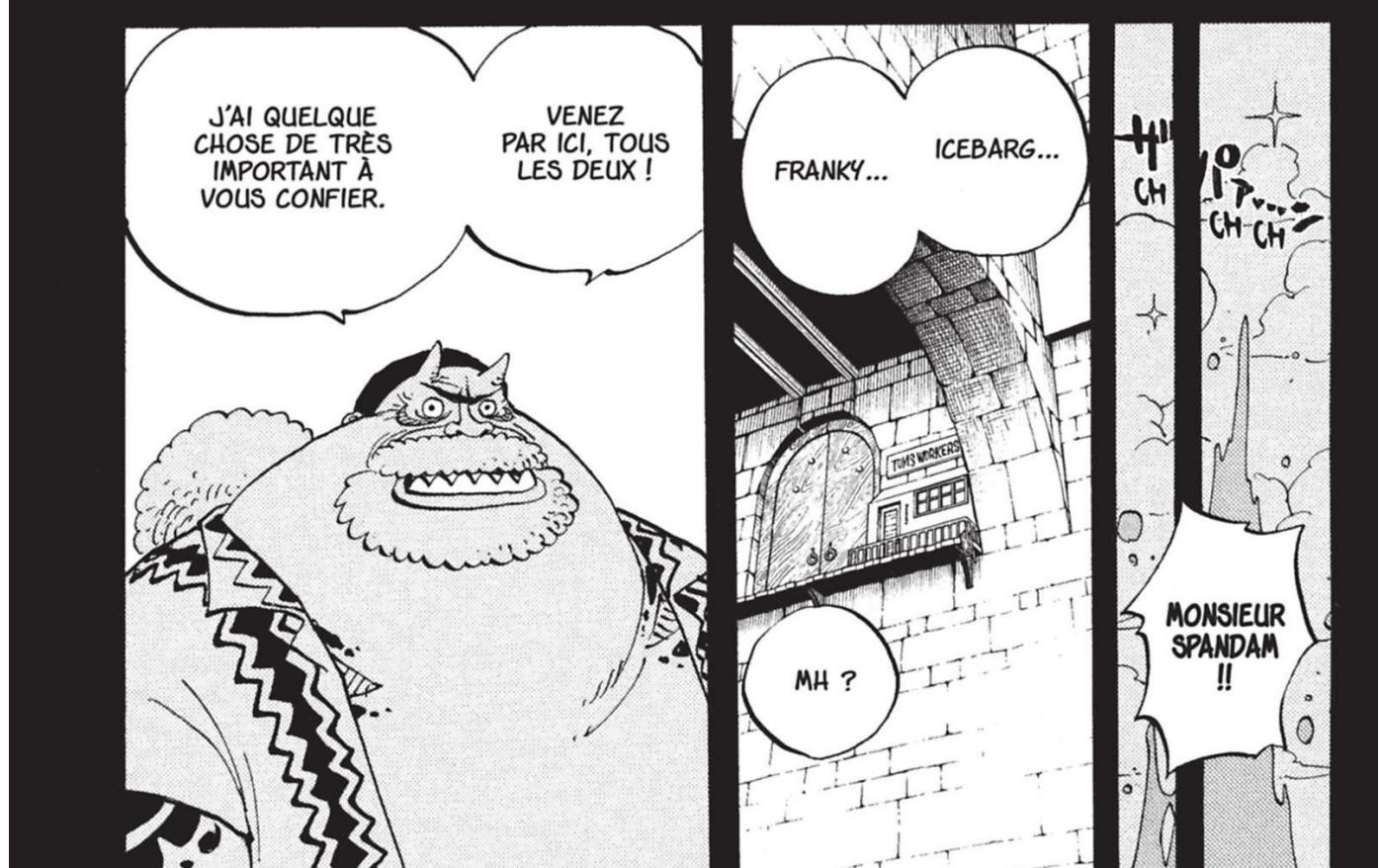
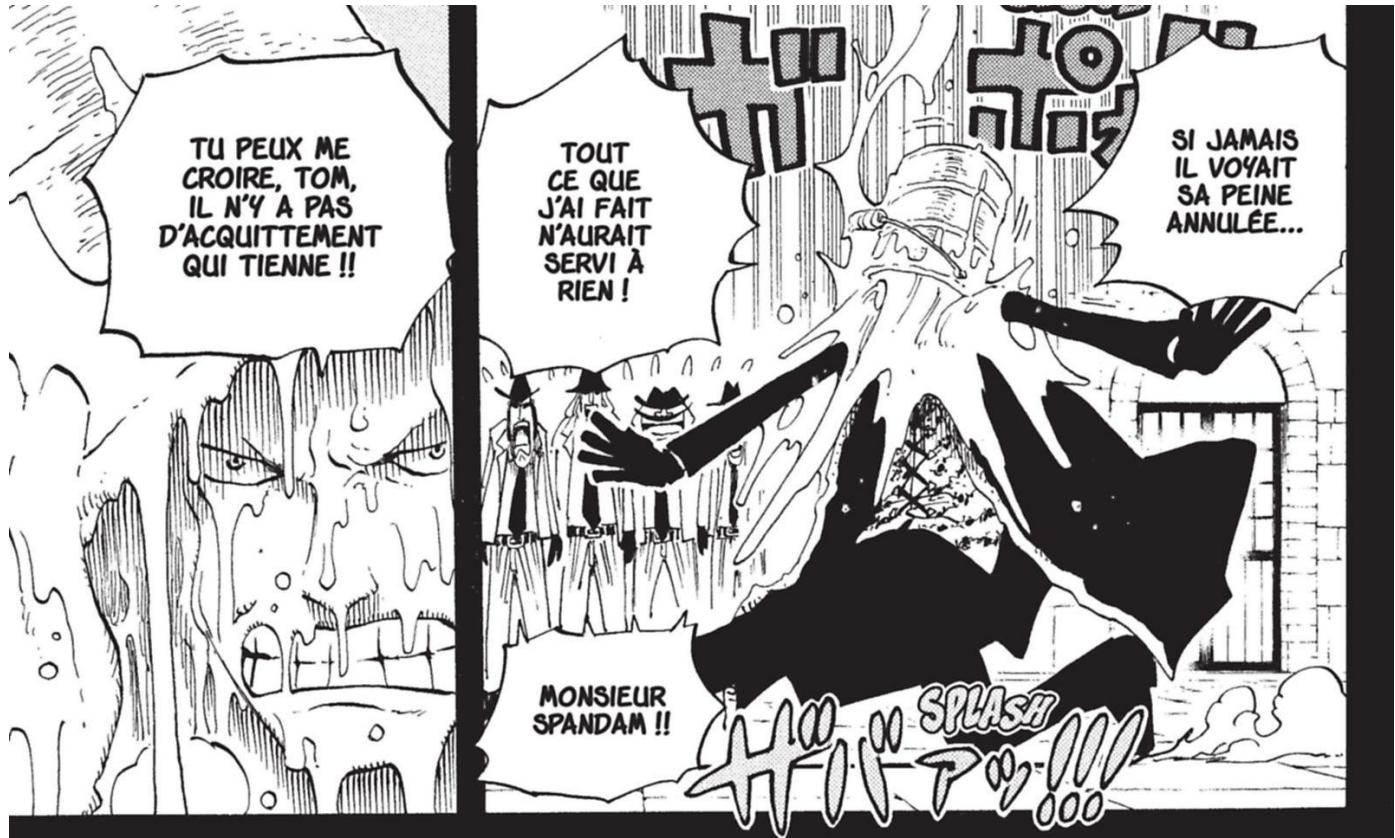


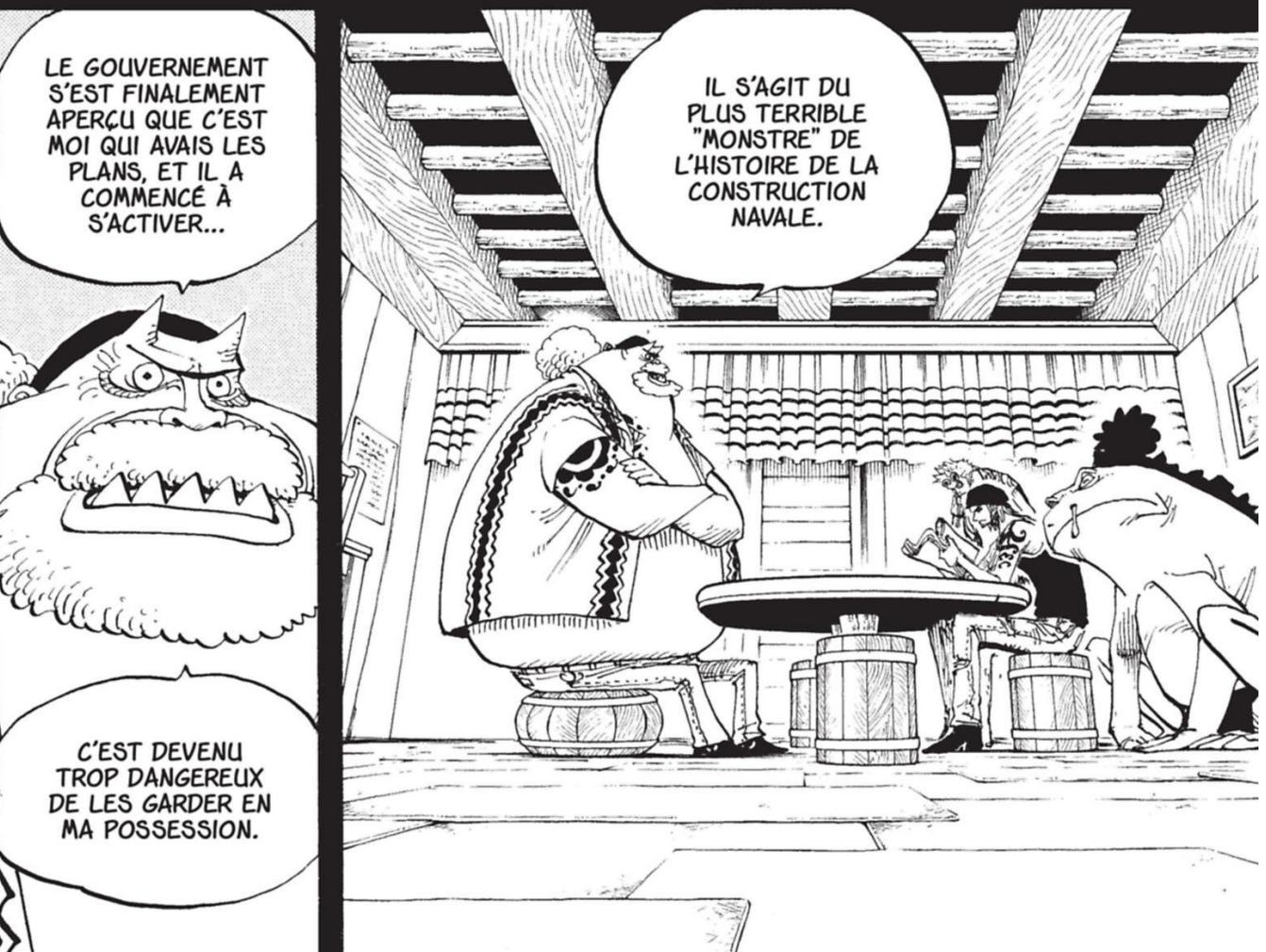




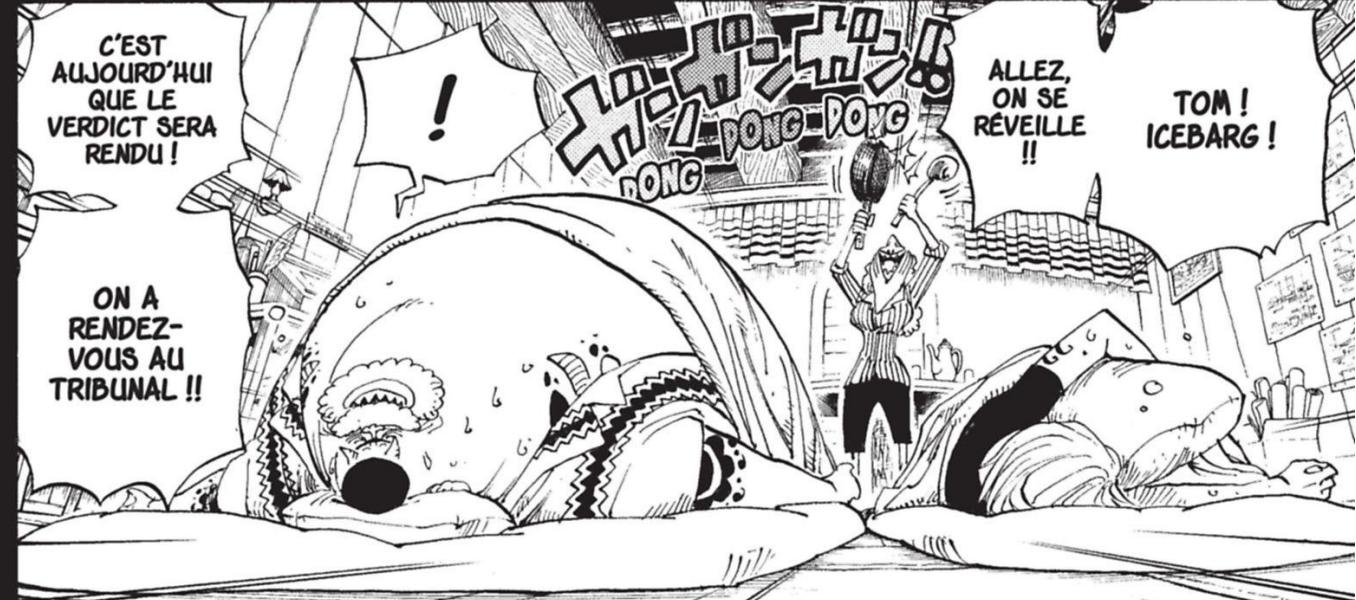
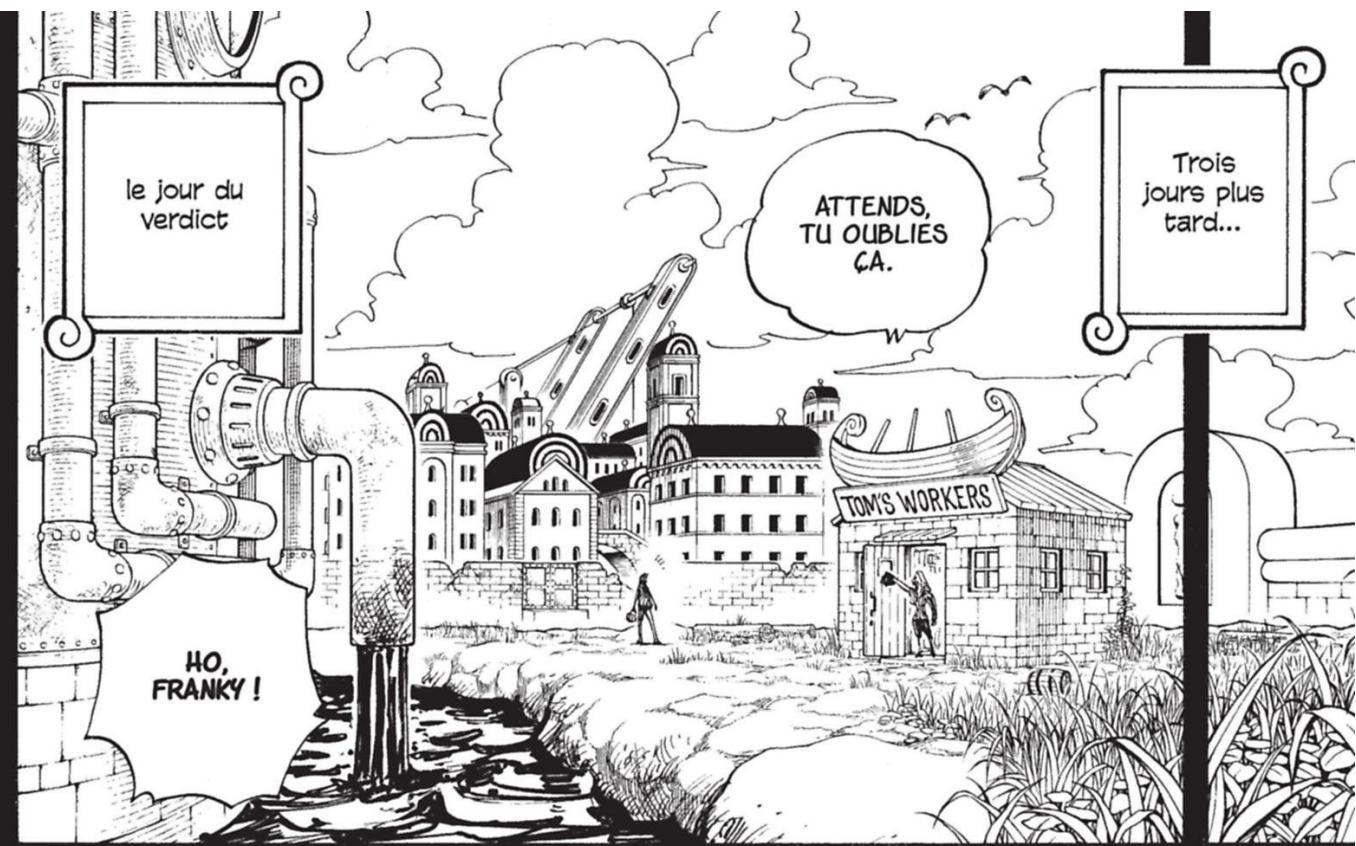


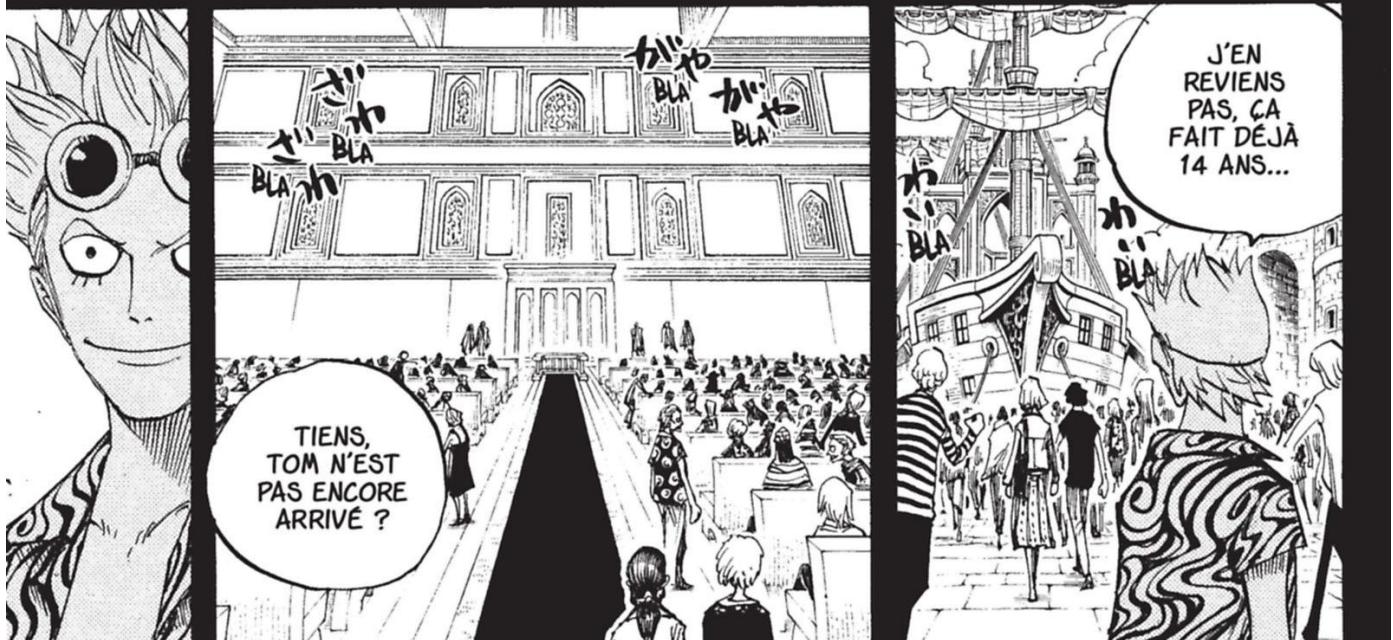
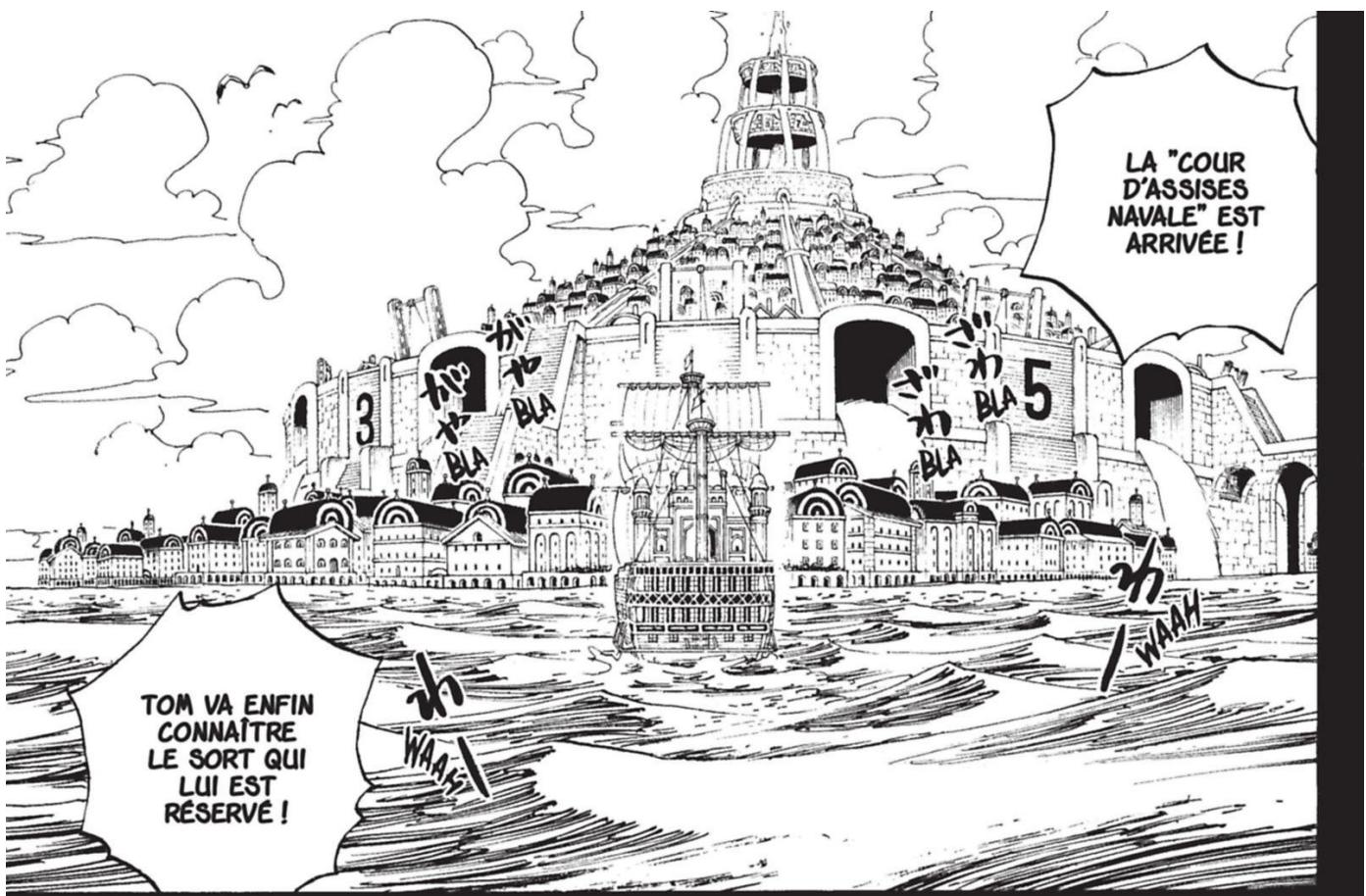


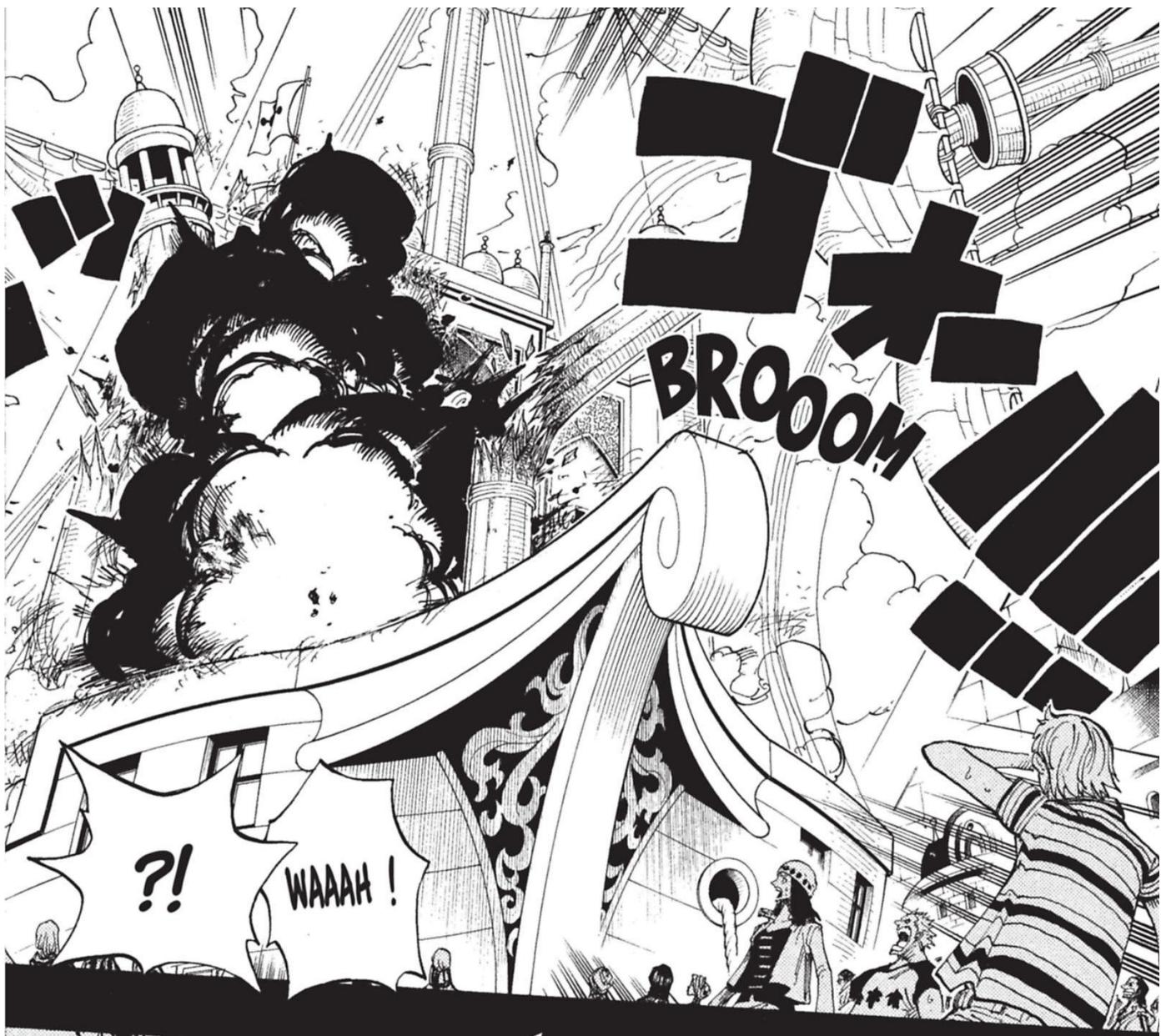




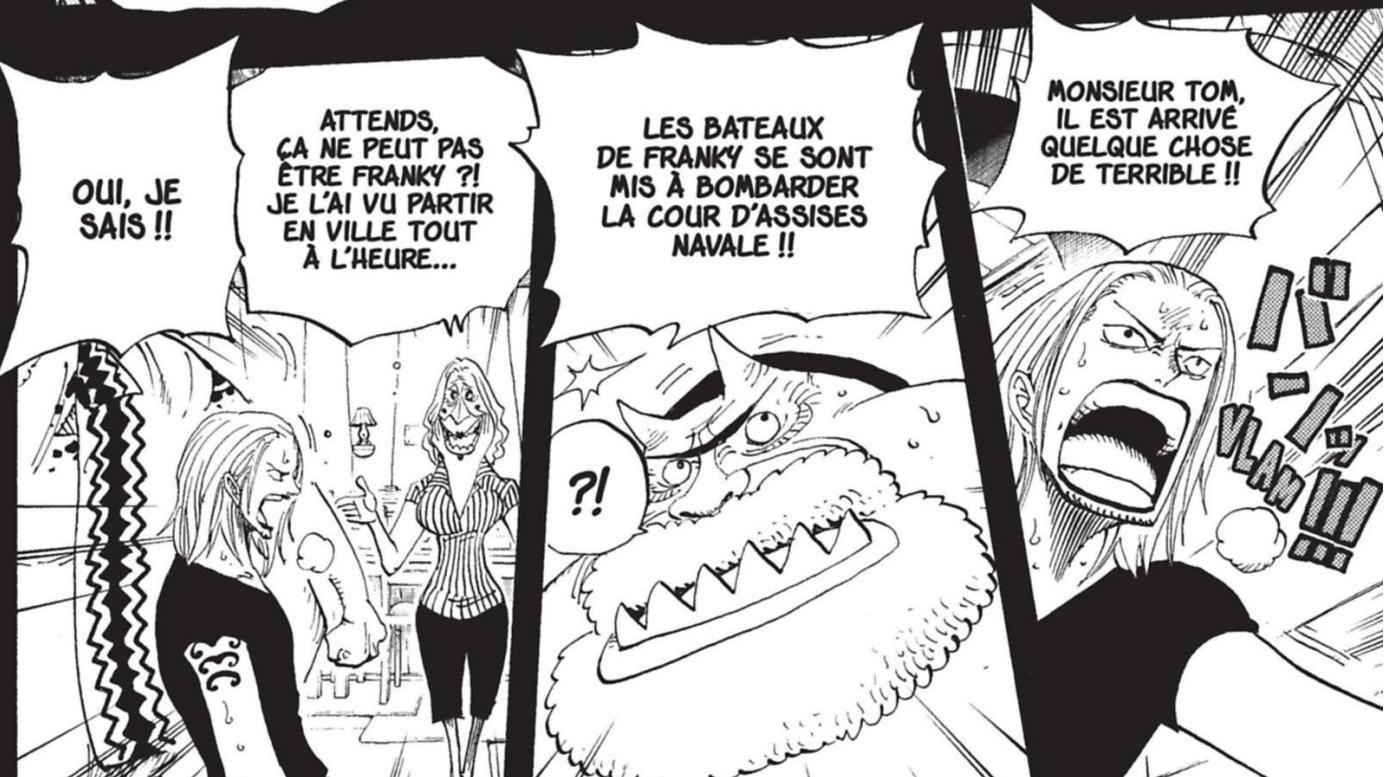


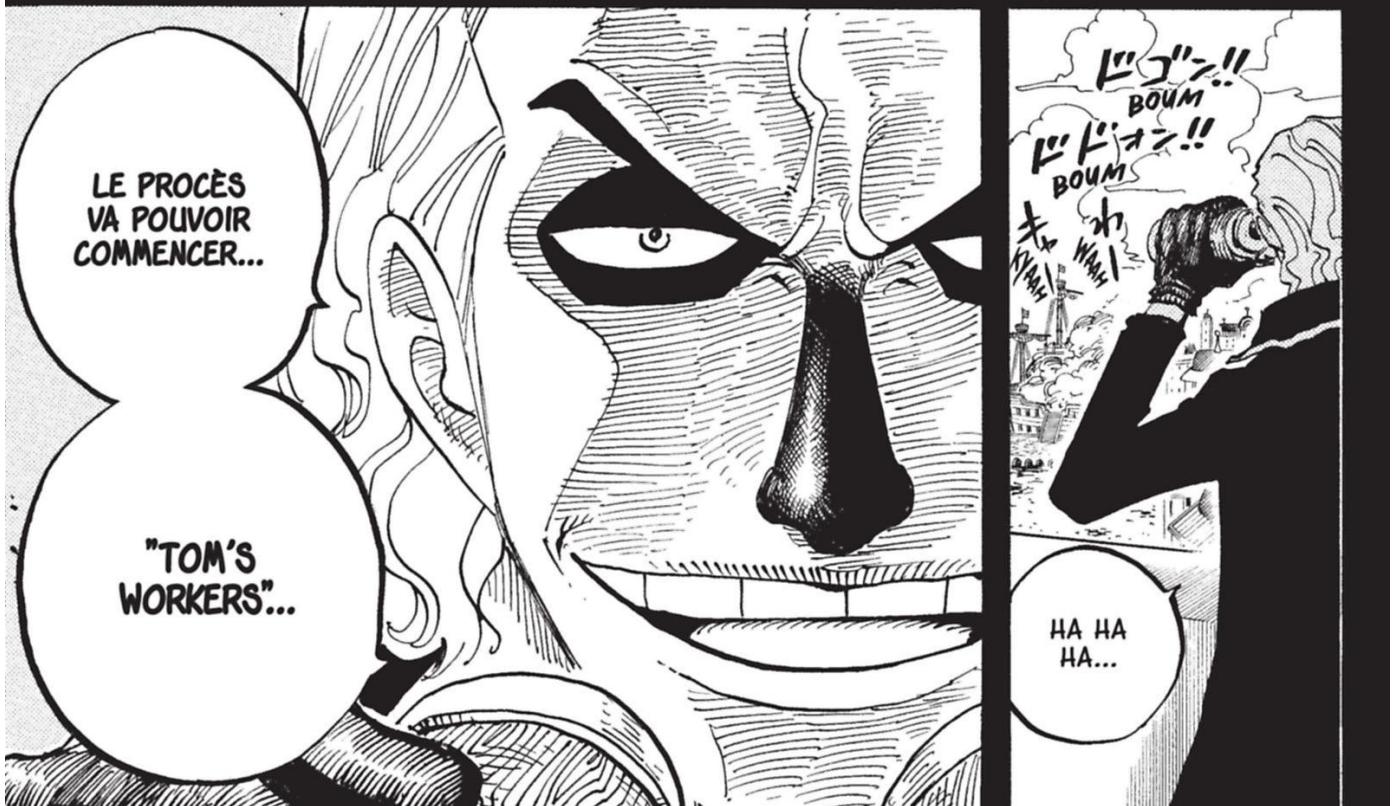
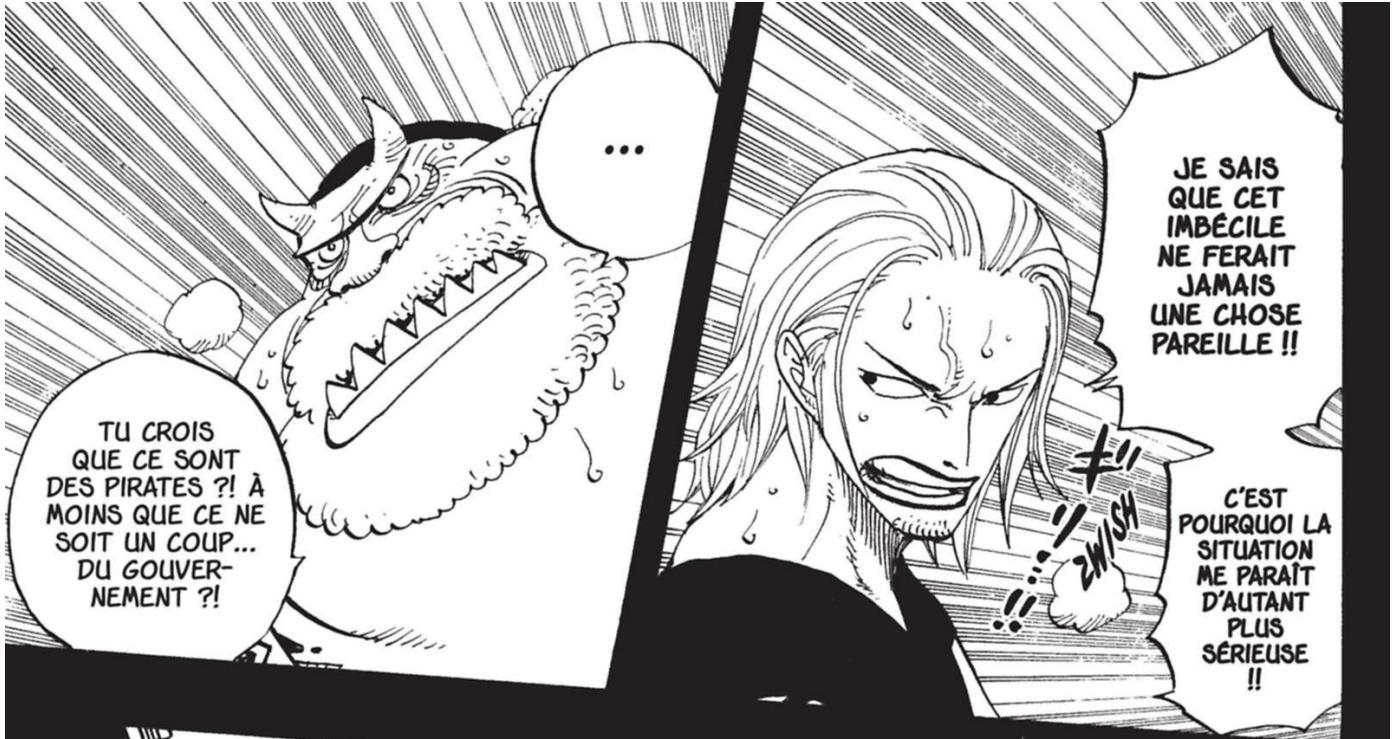


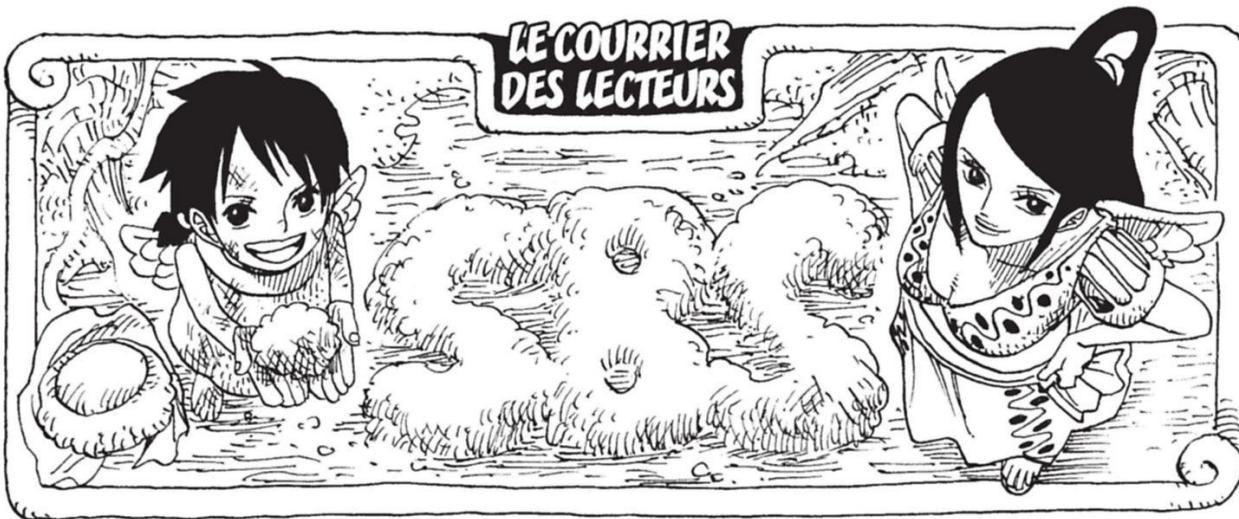












L : Salut, Monsieur Oda !

J'ai une petite question au sujet de Kiwi et Mozu : leur coupe de cheveux est-elle naturelle, ou bien est-ce le résultat de longues années de recherche couplées à un sens de l'esthétique hors du commun ? J'aimerais aussi beaucoup voir ce que ça donne de profil, s'il vous plaît. Merci !

Signé : Afro Zoro (monument naturel)



O :

Il s'agit évidemment d'un style élaboré par elles et qu'elles appellent le "squahair". Ça se prononce comme "square". Détendez-vous, relâchez un peu les épaules et répétez après moi : "squahair" !



Vue de profil

L :

M'sieur Oda ! Tenez, prenez ça ! Shpof ! (gros paquet de devoirs) Merci, c'est gentil de votre part ! Tatatatatap... Signé : Iijima-kum

O :

Des devoirs ? Ok, ça marche !

Voyons voir...  $16 \div 4 = \dots$   $16/4$ .  $999 \div 9 = 999/9$ .

Bah voilà, je me débrouille pas trop mal en divisions !

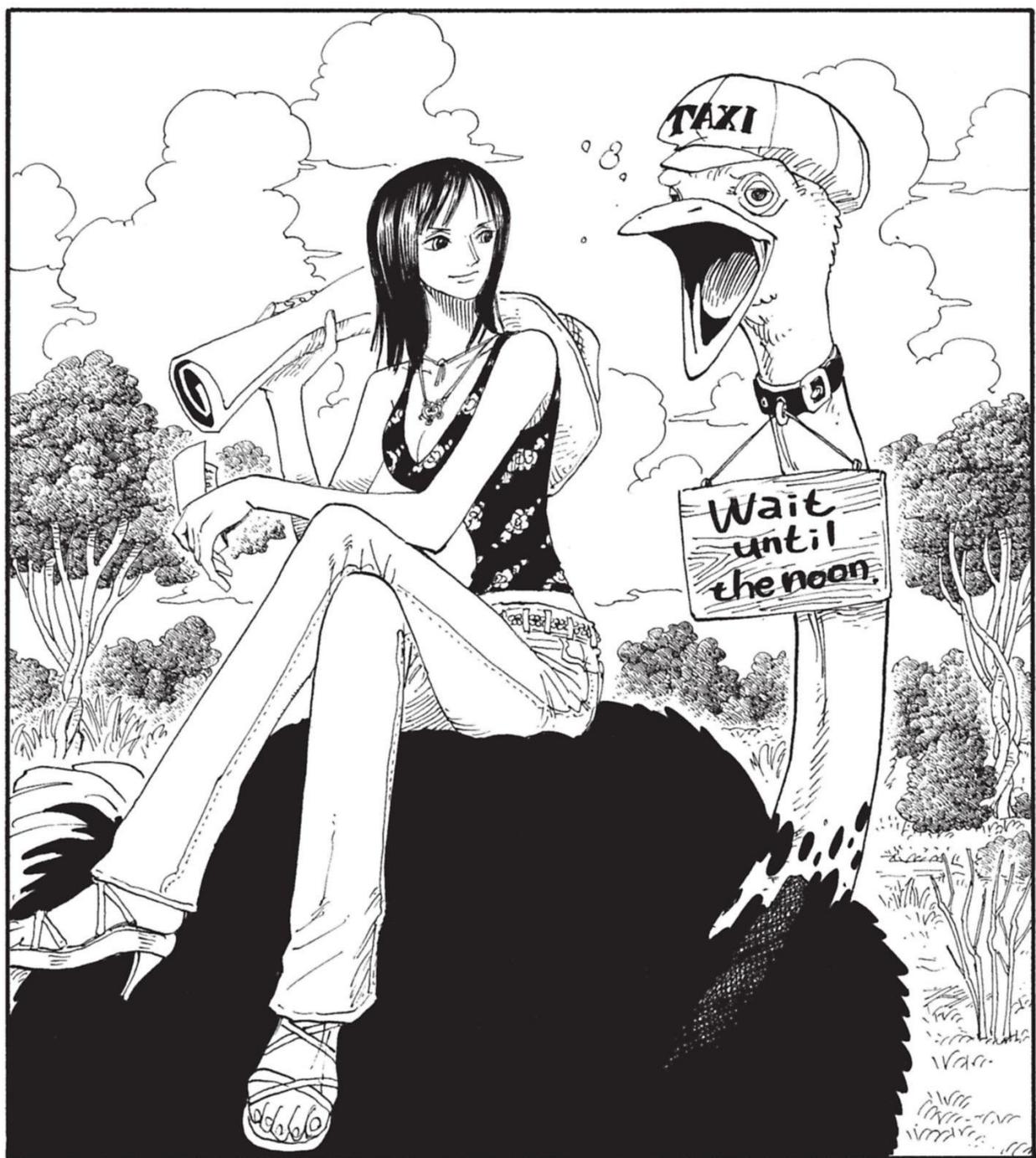
Je vais te résoudre tout ça en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire ! Grat grat grat... (1 heure passe)... Grat grat grat... (3 heures passent)... Grat grat cronch cronch cronch...

Ah ! Zut, je me suis trompé, j'ai ouvert le paquet de chips !

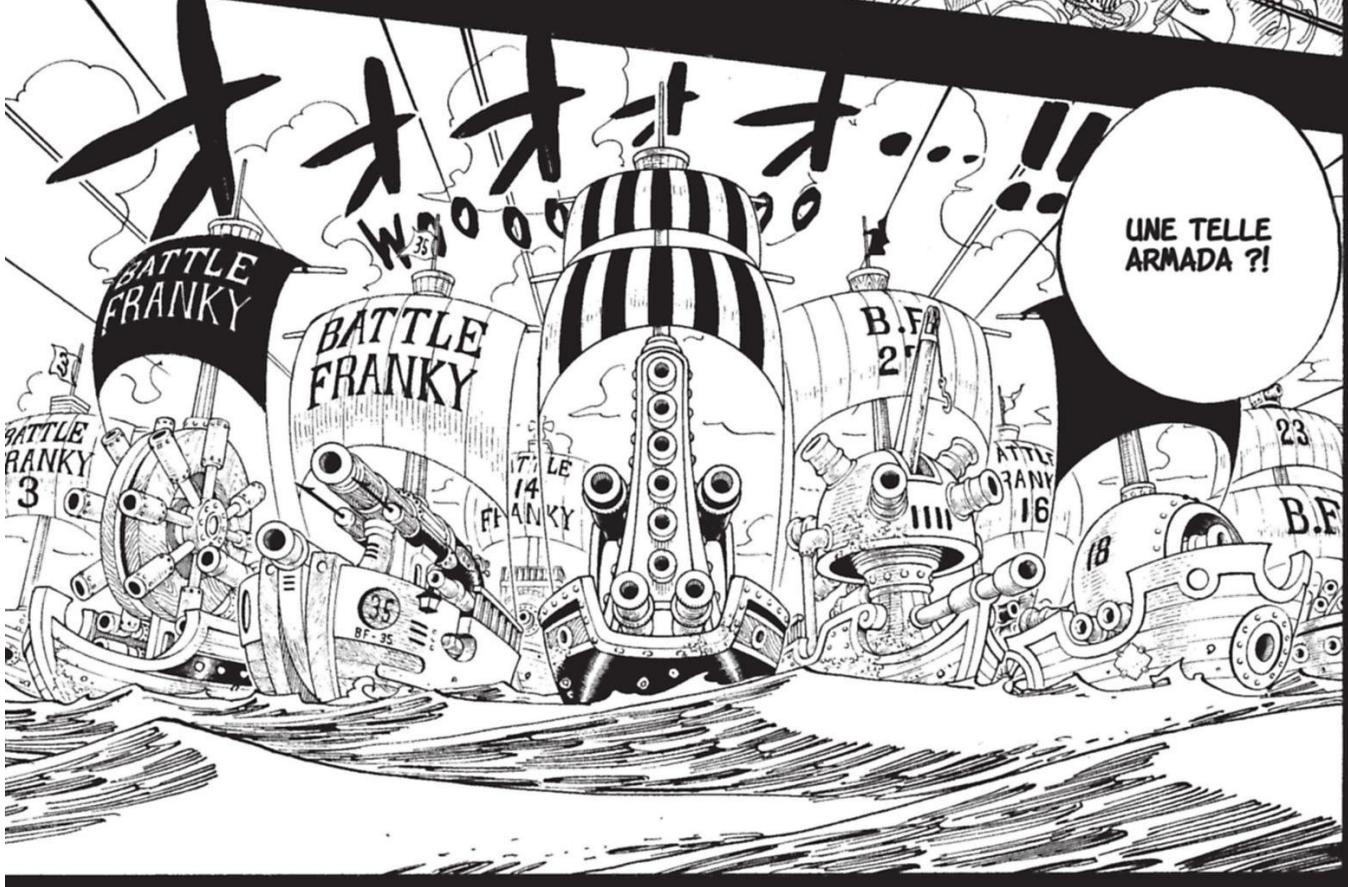
Je dois me concentrer sur les devoirs ! Grat grat grat krat Kali... Kalifa... Ah ! Je me suis encore égaré ! Hé, mais pourquoi je fais tes devoirs, moi ?!! T'as pas honte ?!

Sur ce, le courrier des lecteurs est terminé pour cette fois ! Rendez-vous au prochain tome !

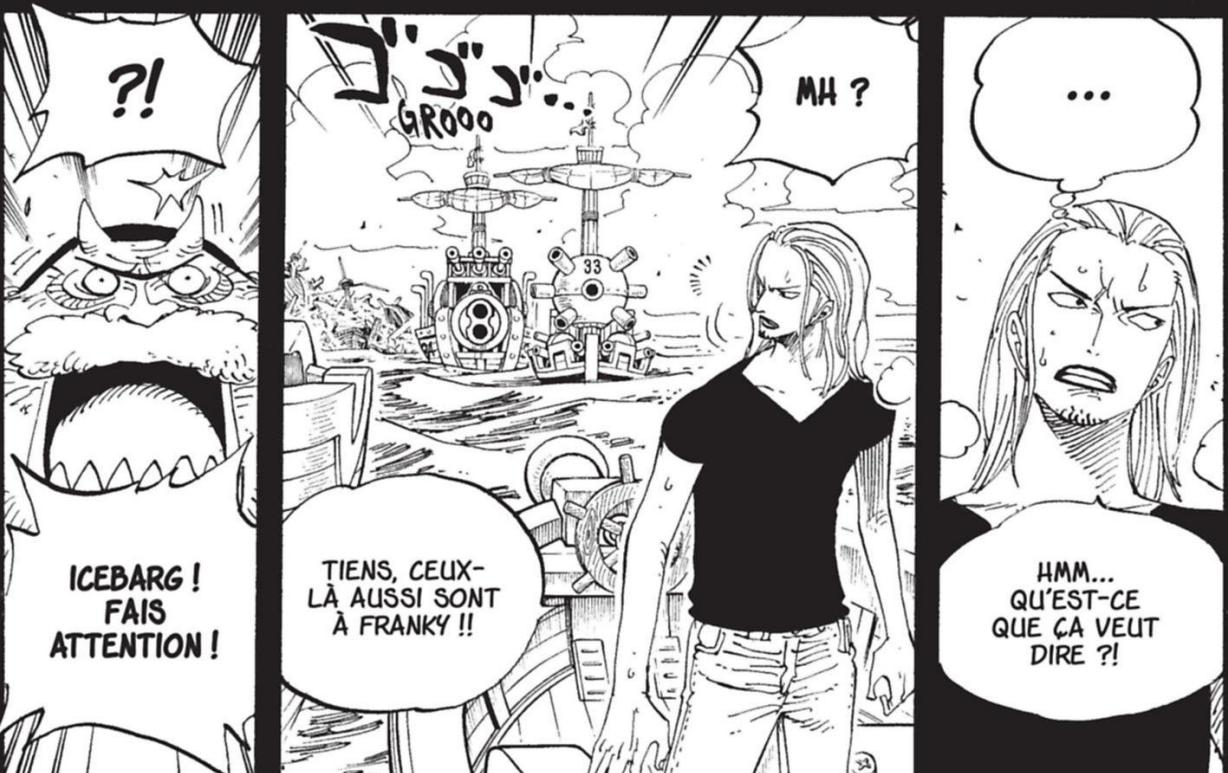
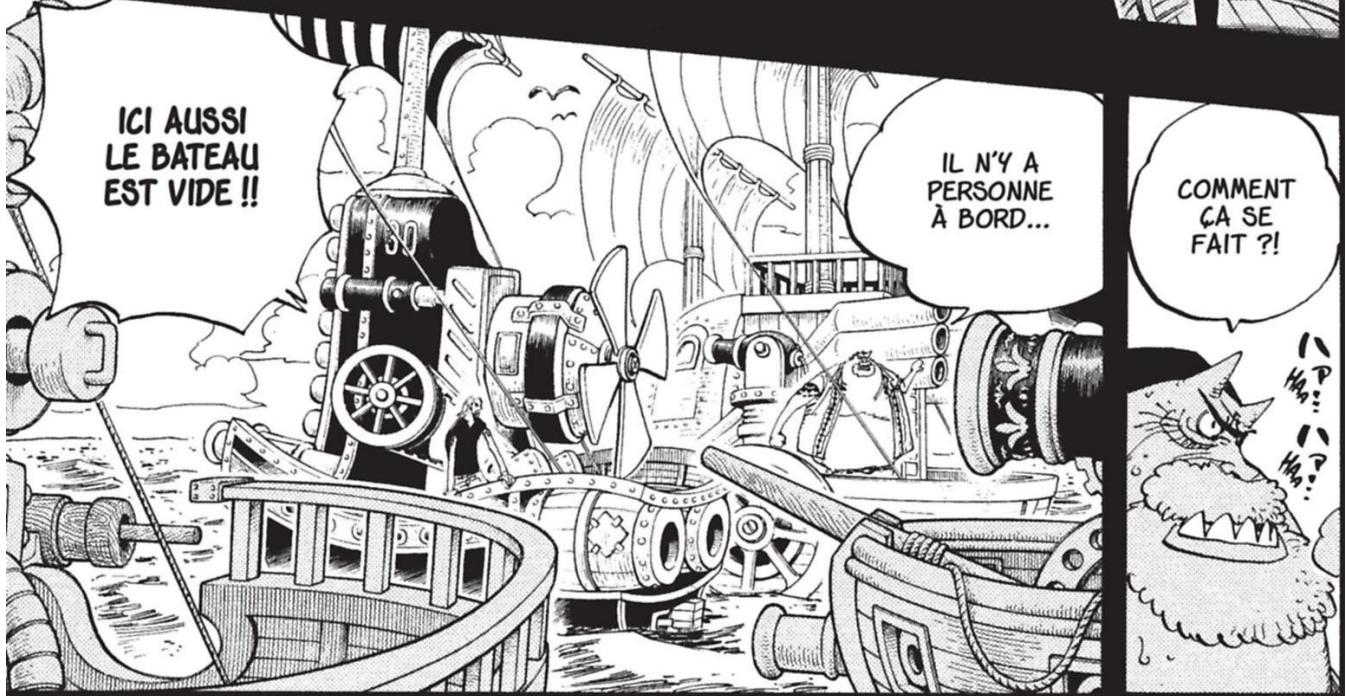
CHAPITRE 356  
MONSIEUR TOM

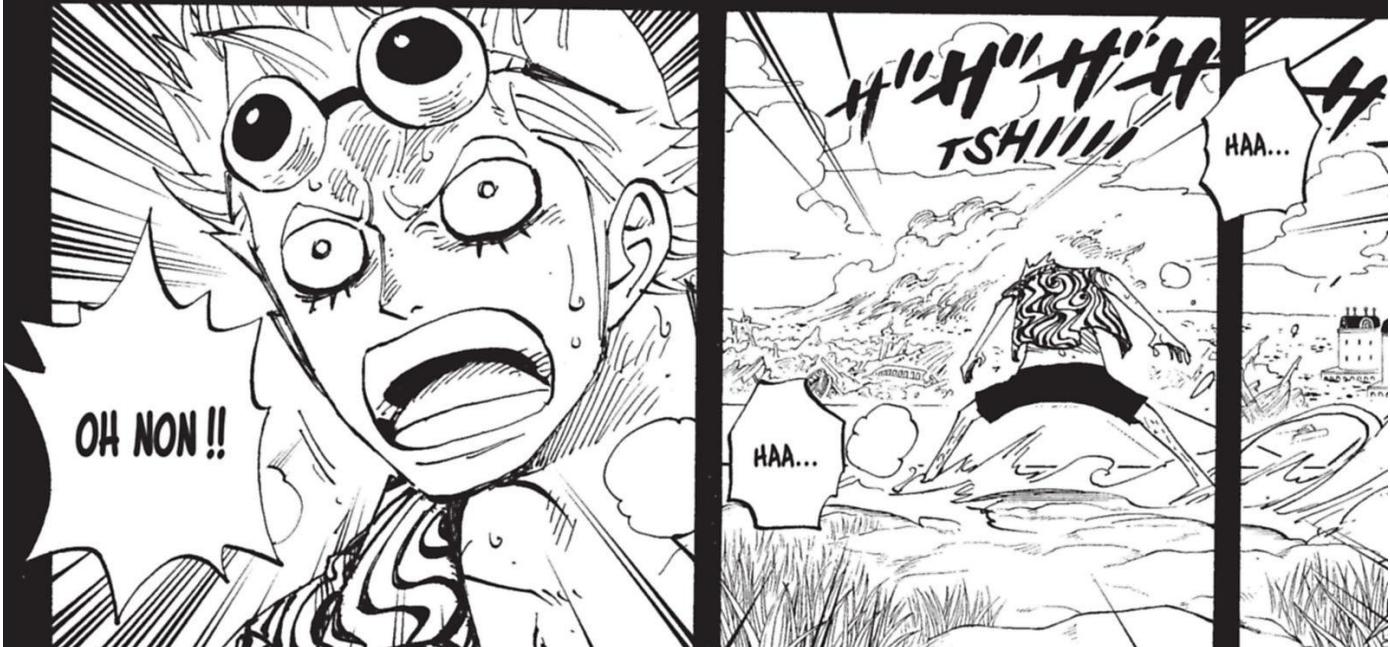


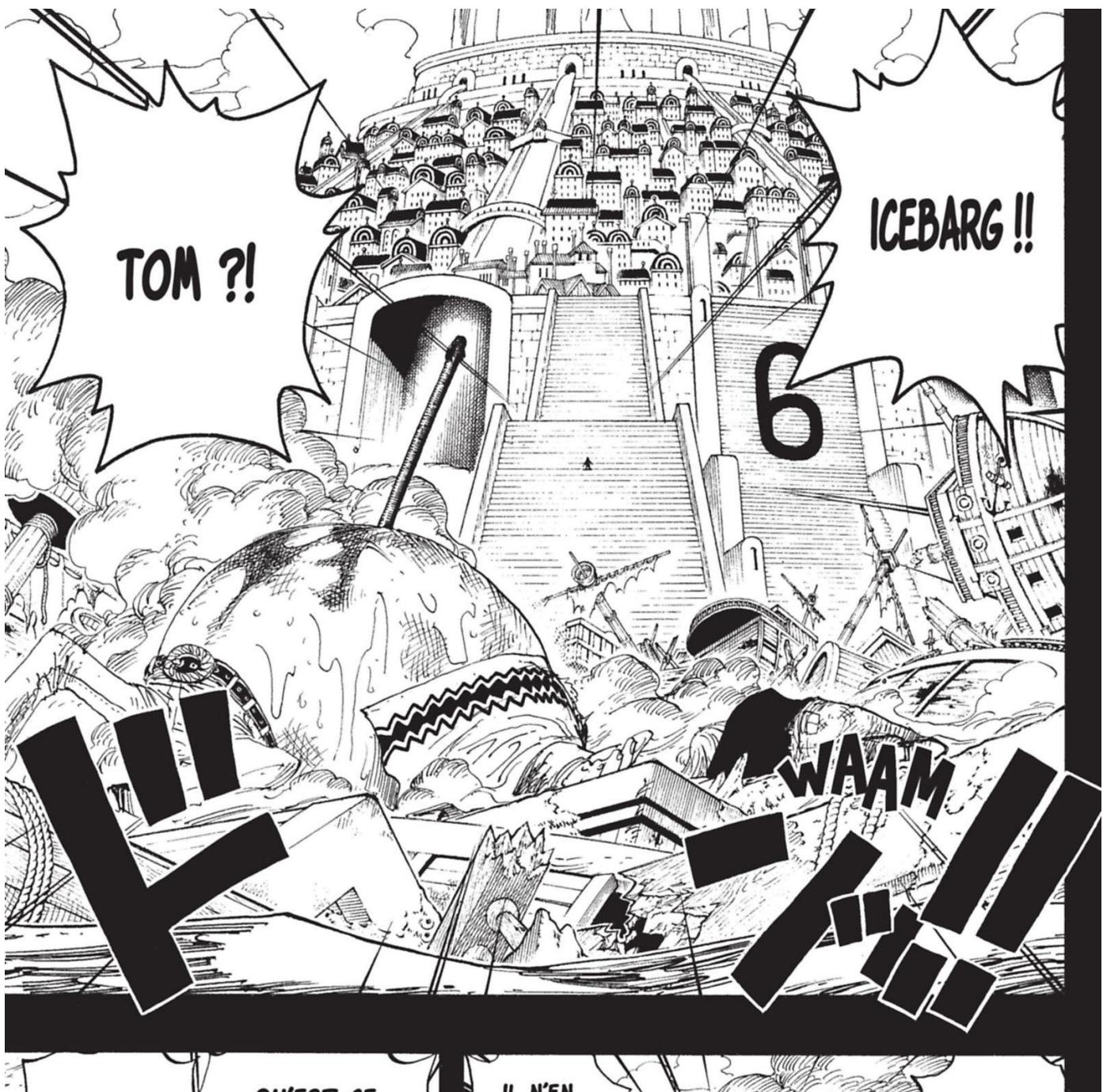














ENCORE...  
ET ENCORE !!

JE N'AI  
POURTANT JAMAIS  
CESSÉ DE TE  
PRÉVENIR...

!!

"EN TANT  
QU'INVENTEUR DE  
TOUTES CES ARMES, TU  
EN ES RESPONSABLE,  
CRÉTINKY !!"

QUI ONT  
FAIT CA À  
MONSIEUR  
TOM ?!

CE SONT MES  
BÂTEAUX...

"TU NE TE  
RENDS PAS COMpte  
À QUEL POINT C'EST  
DANGEREUX DE LAISSER  
TRAÎNER TOUS CES  
NAVires SANS AUCUNE  
SURVEILLANCE !!"

PEUT-ÊTRE  
MÊME DES  
GENS À QUI  
TU TIENS  
ENORMÉMENT !!

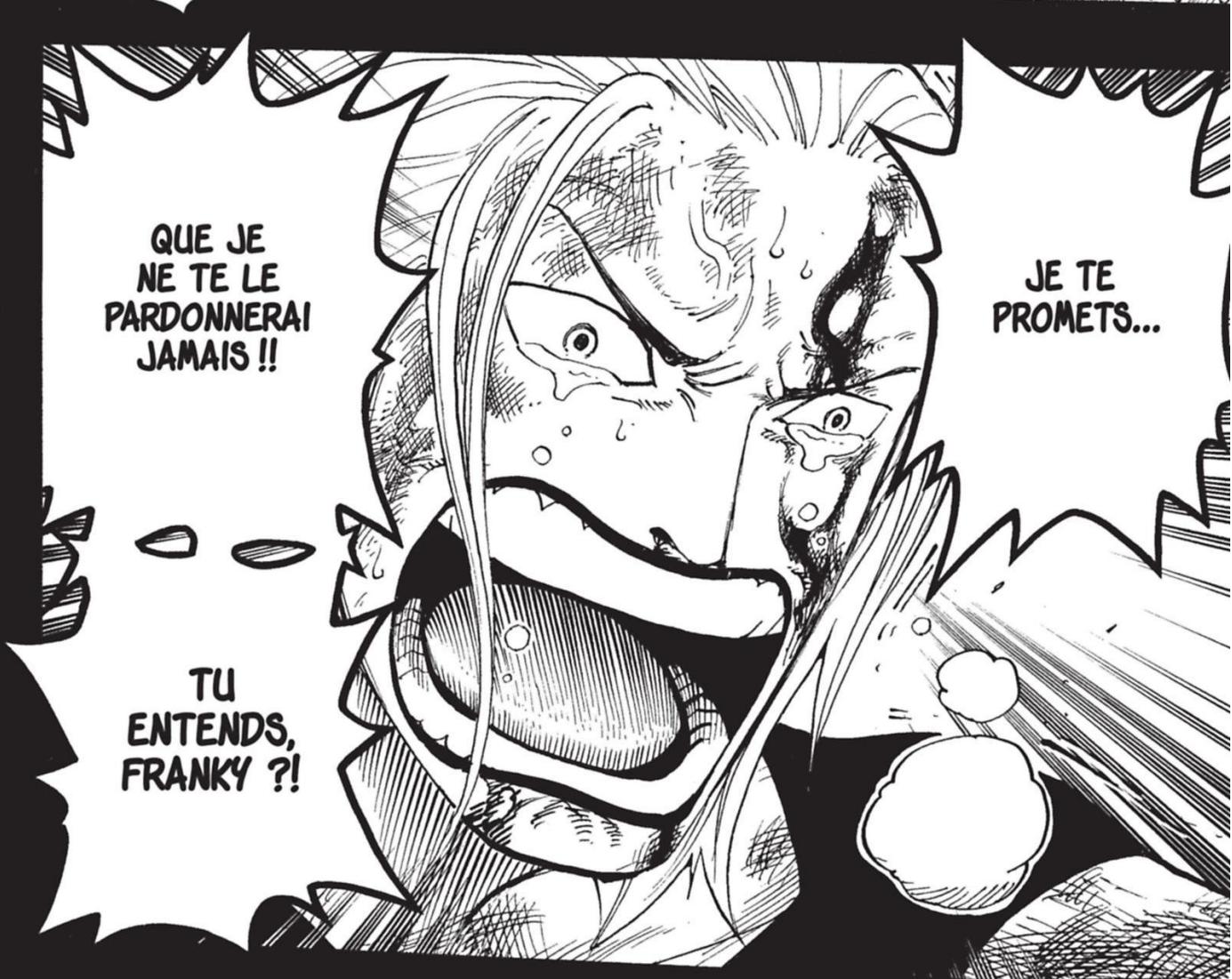
ELLES  
PEUVENT  
BLESSER DES  
GENS SANS  
AUCUNE  
DISTINCTION !!

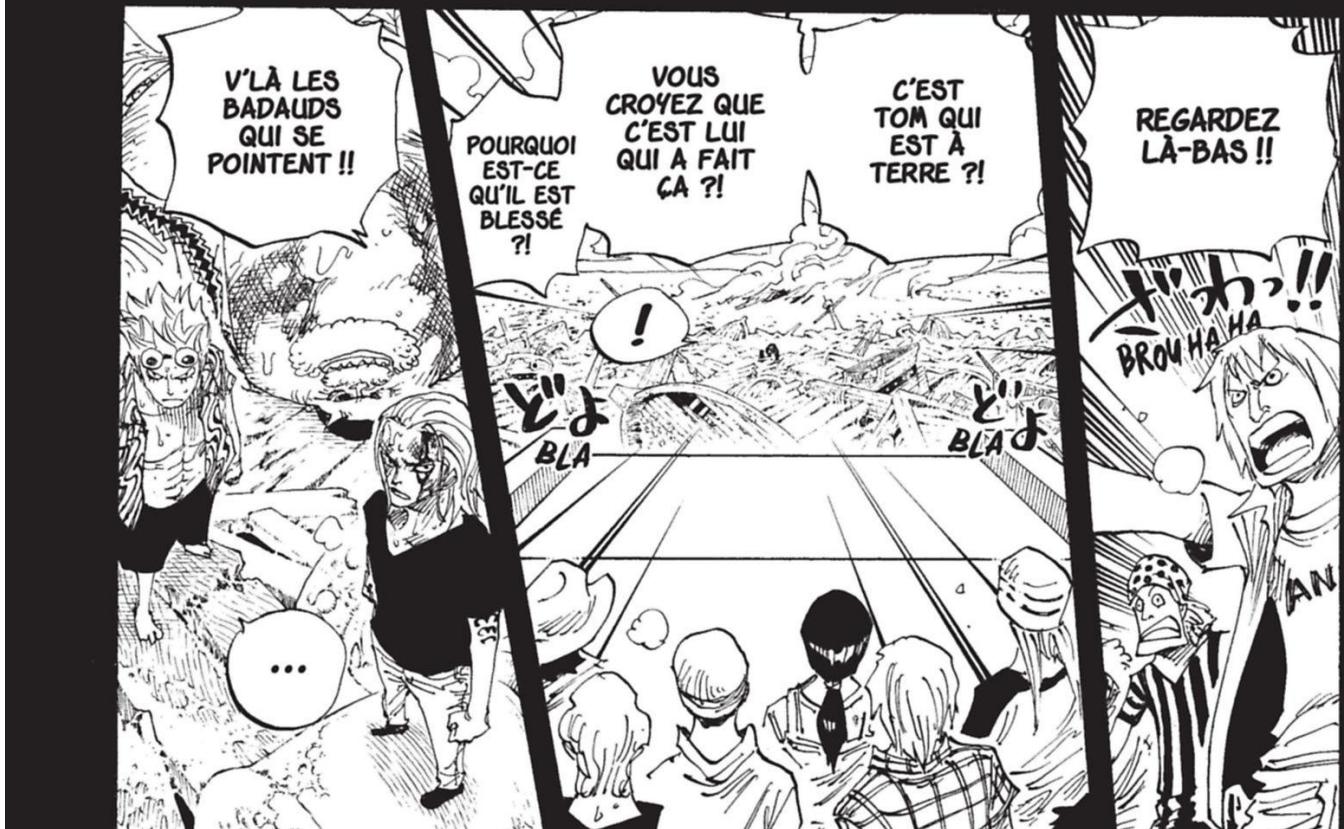
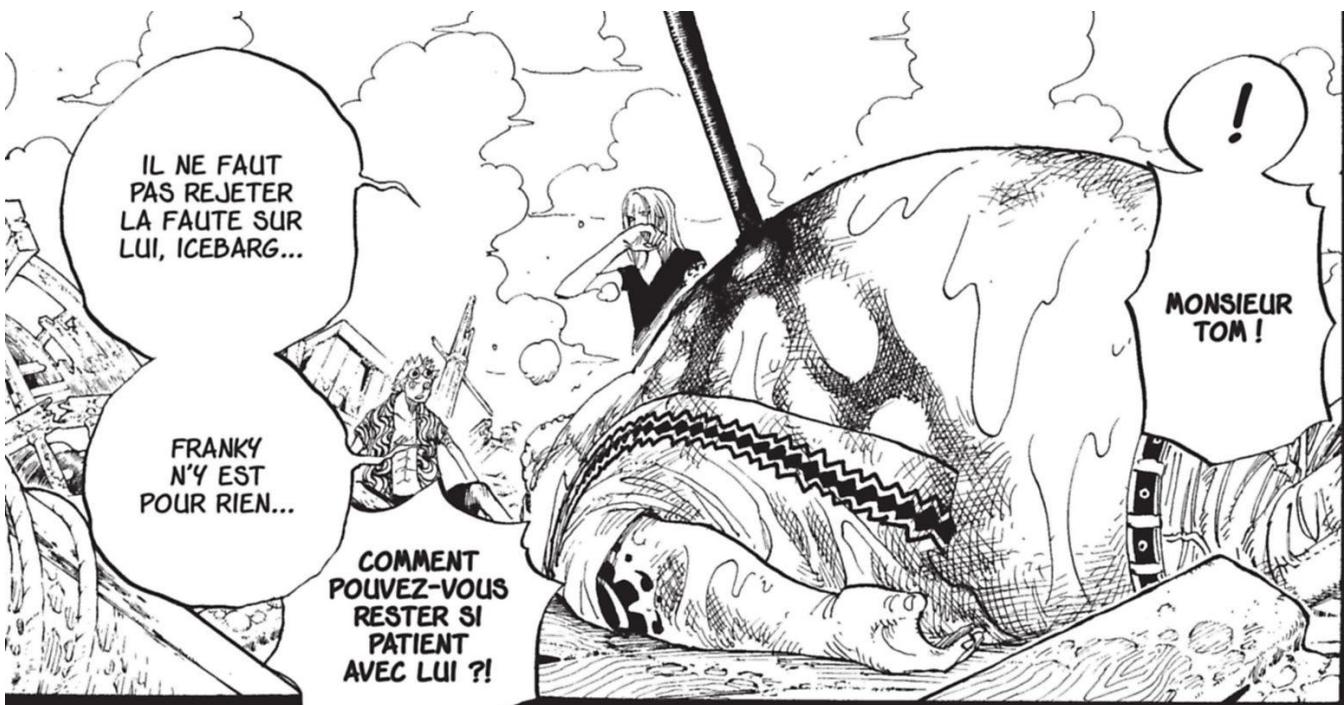
MÊME SI  
TOI TU N'EN  
AS PAS  
L'INTENTION...

ÉCOUTE !  
NOUS SOMMES  
CAPABLES DE  
FABRIQUER  
DES ARMES  
QUI PEUVENT  
S'AVÉRER  
DÉVASTATRICES !!

!

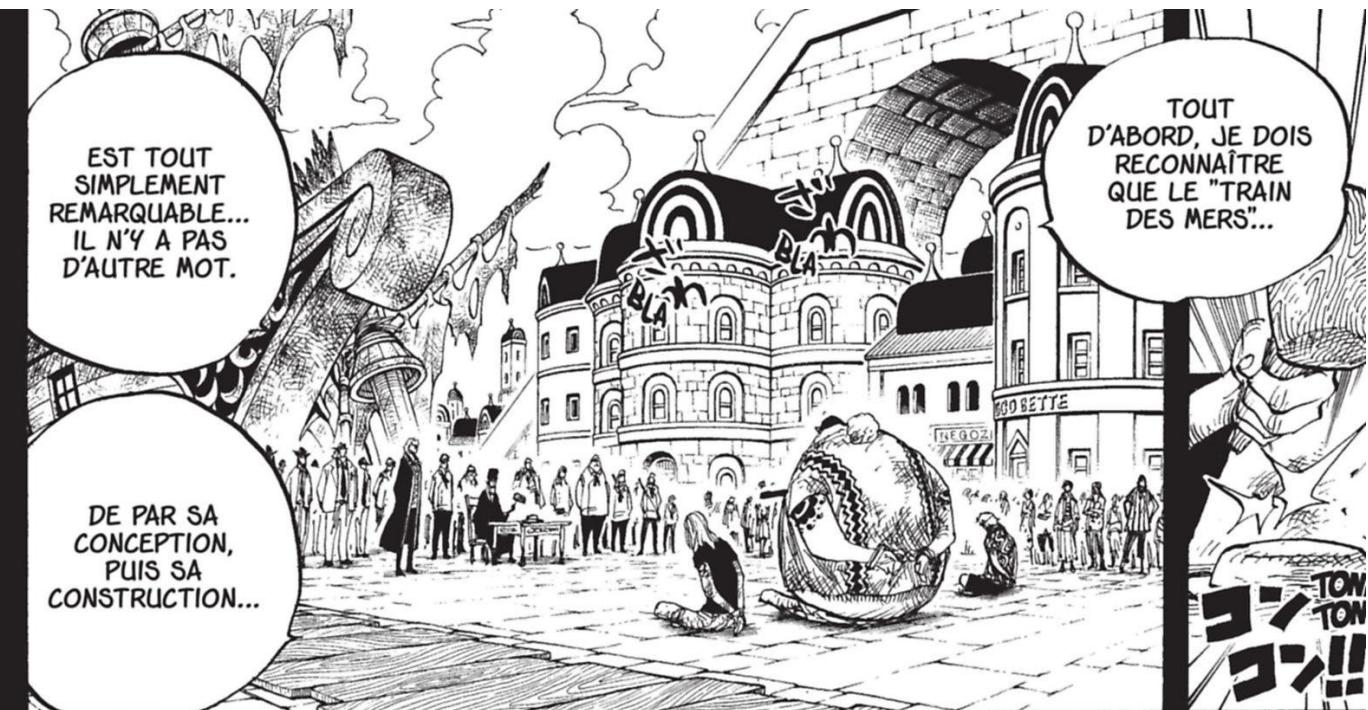
!!

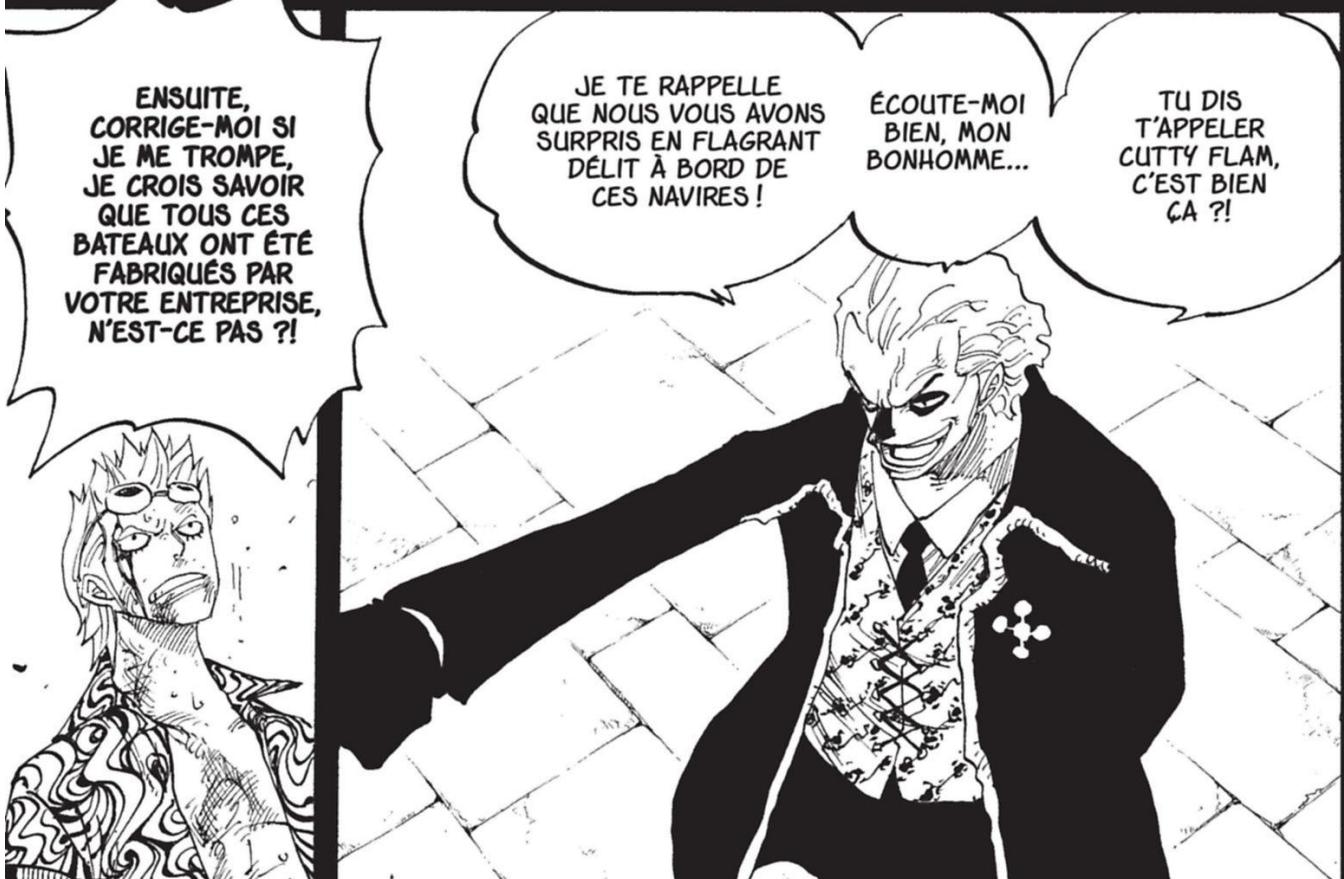


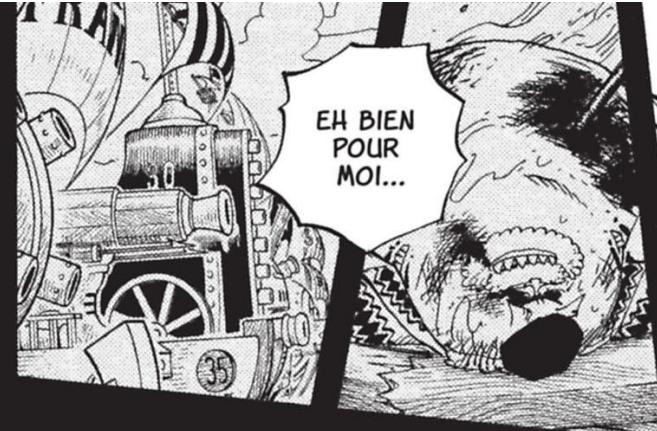


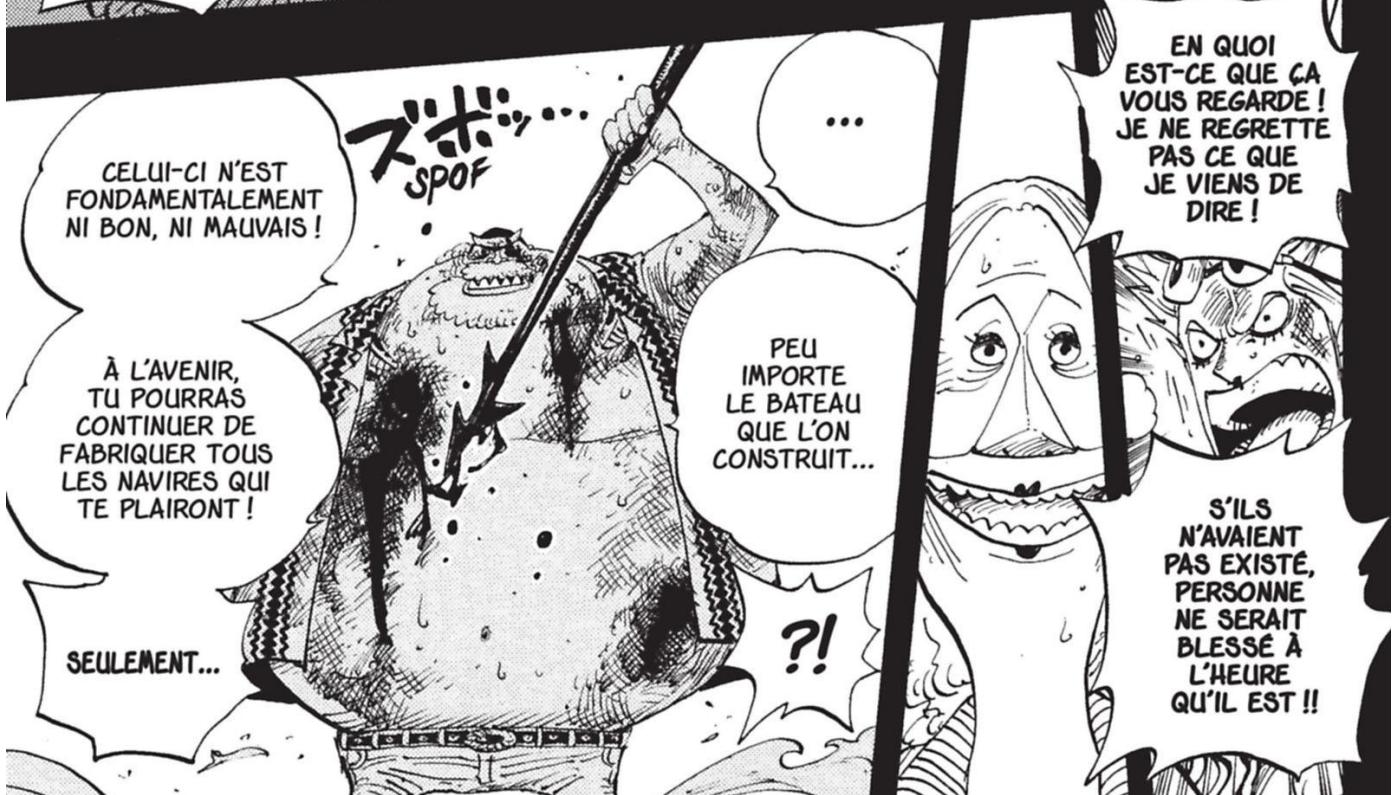












IL NE DEVRA JAMAIS LE RENIER...

SON CONCEPTEUR DEVRA CONTINUER DE L'AIMER QUOI QU'IL ARRIVE !!

PEU IMPORTE QU'IL MÈNE LE MONDE À SA PERTE !!

PEU IMPORTE QUE LE BATEAU QU'ON A CRÉÉ BLESSE DES GENS !

NI JAMAIS LUI REPROCHER QUOI QUE CE SOIT !!

GLOUP

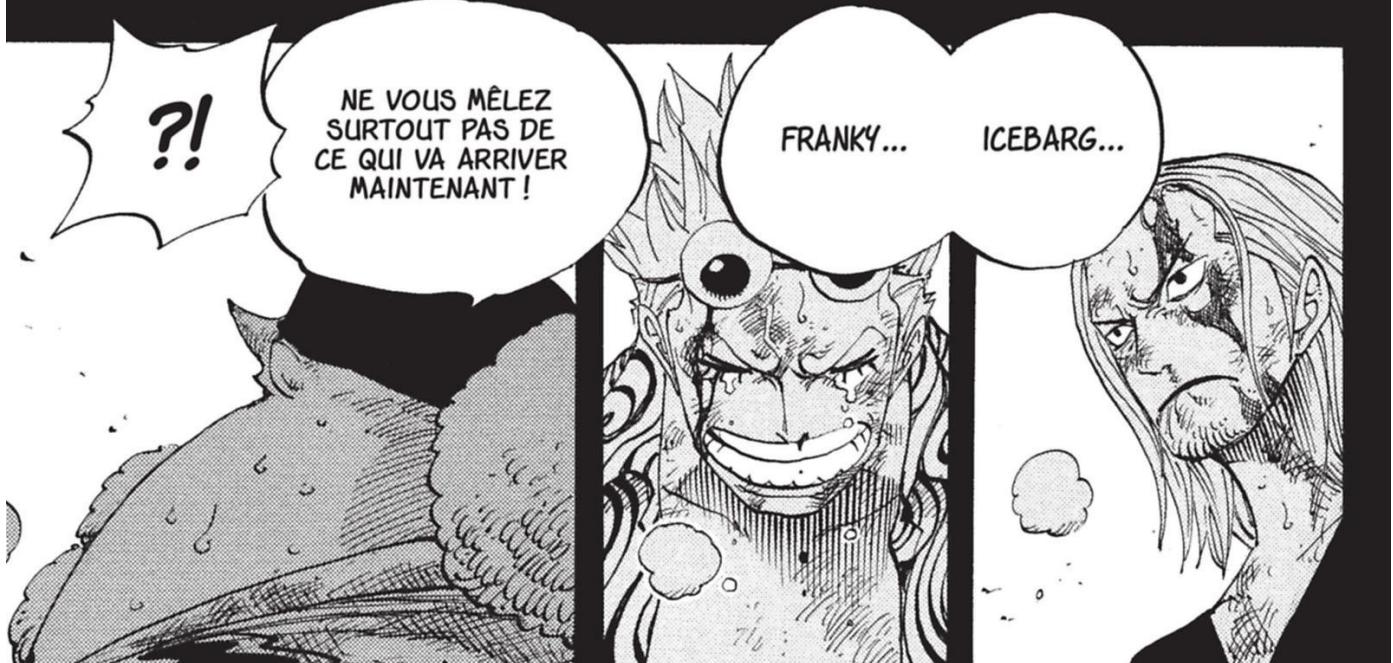
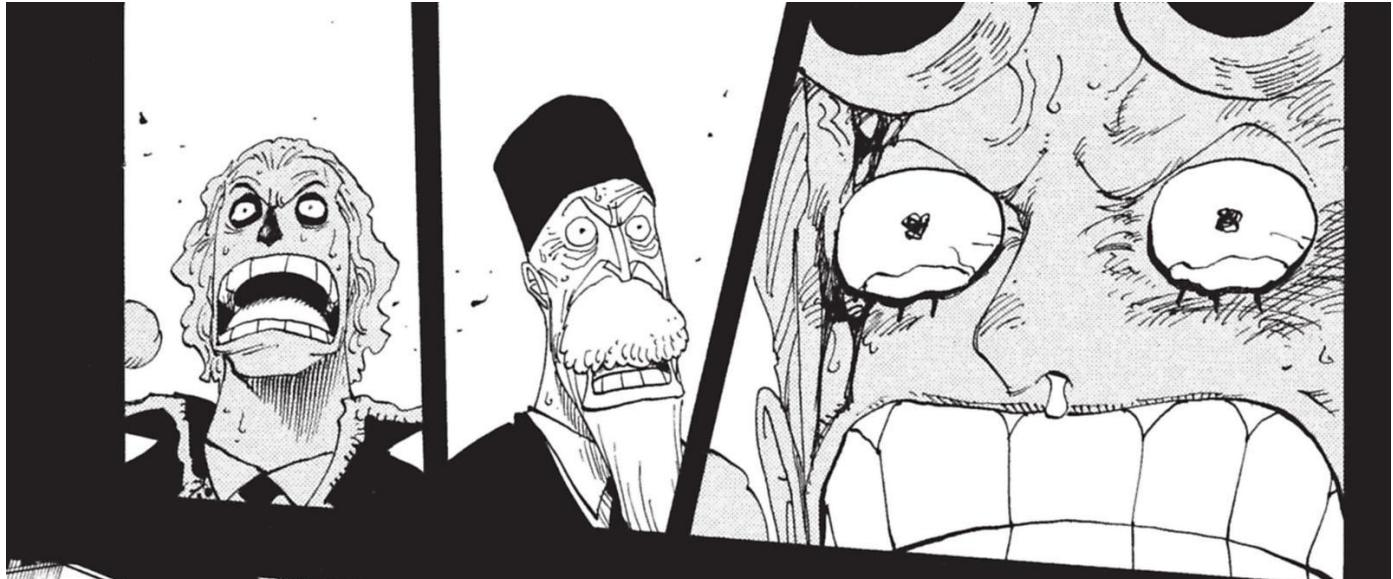
W.O.

UN HOMME DOIT ÊTRE FIER...

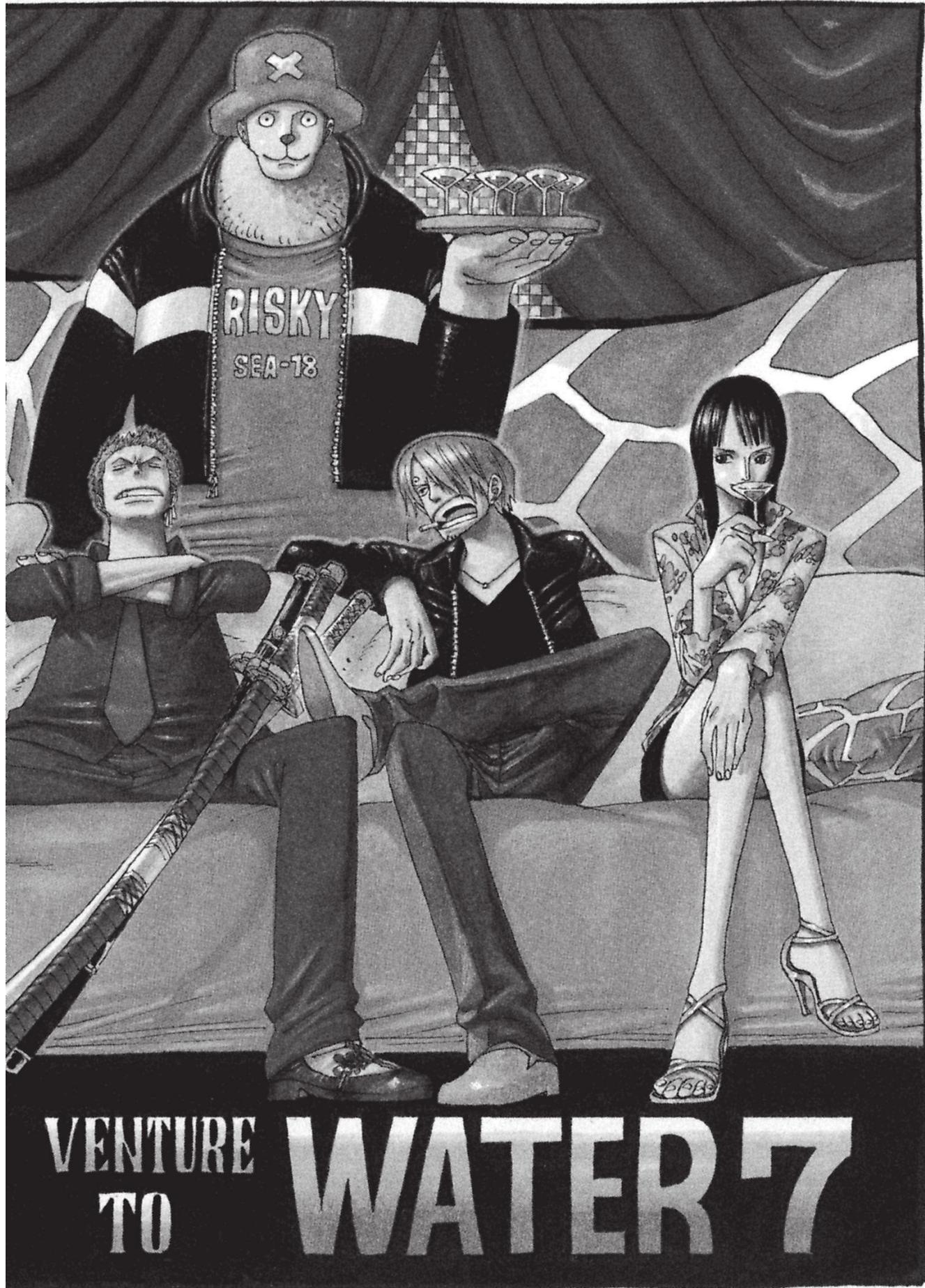
DES NAVIRES QU'IL A CONSTRUITS !!

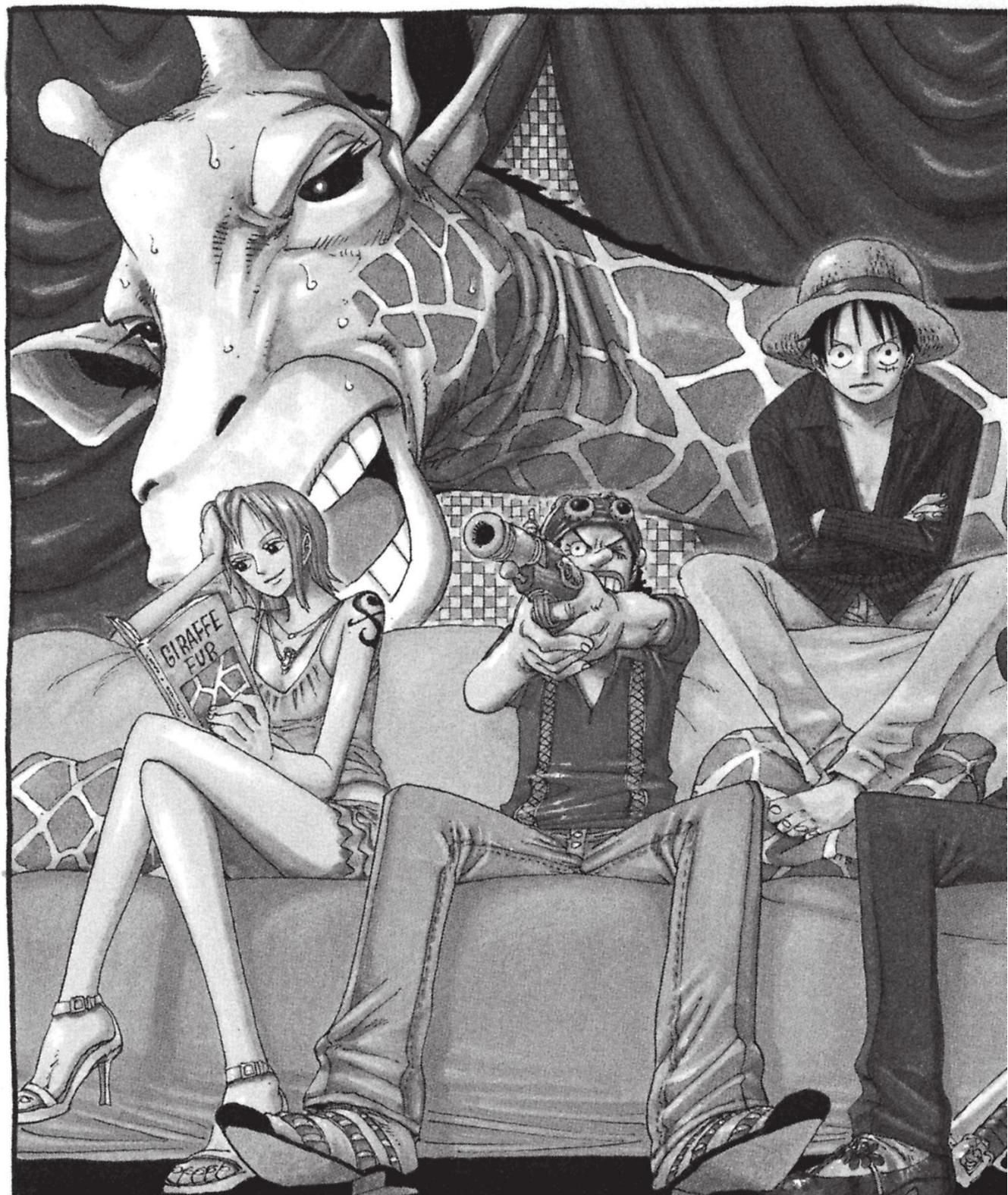
WAAM

!!

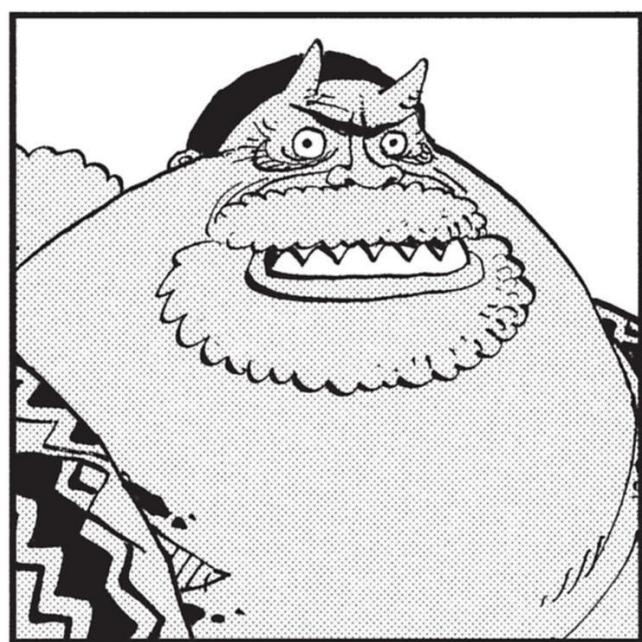


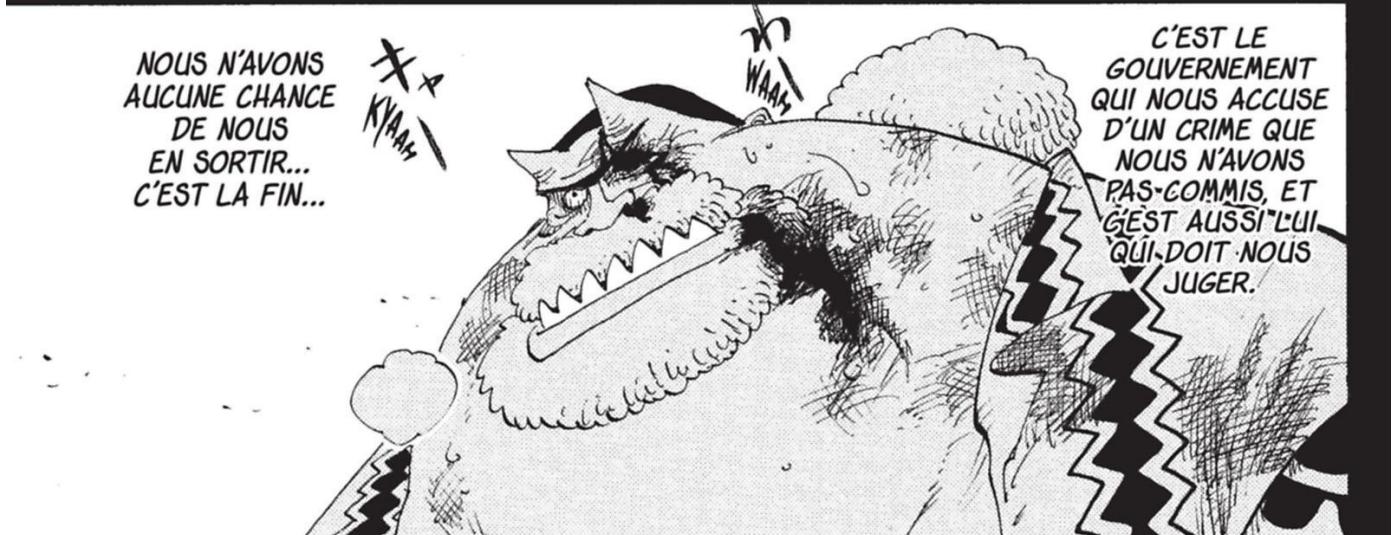
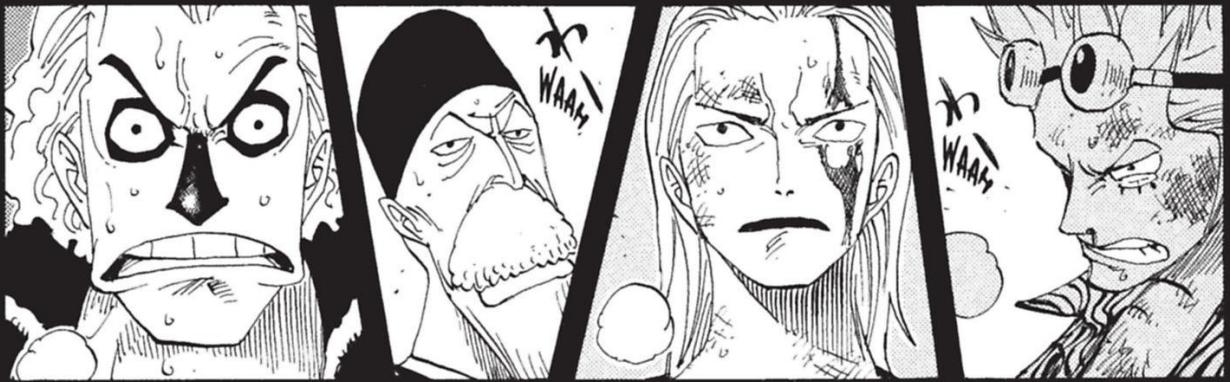
CHAPITRE 357 CUTTY FLAM

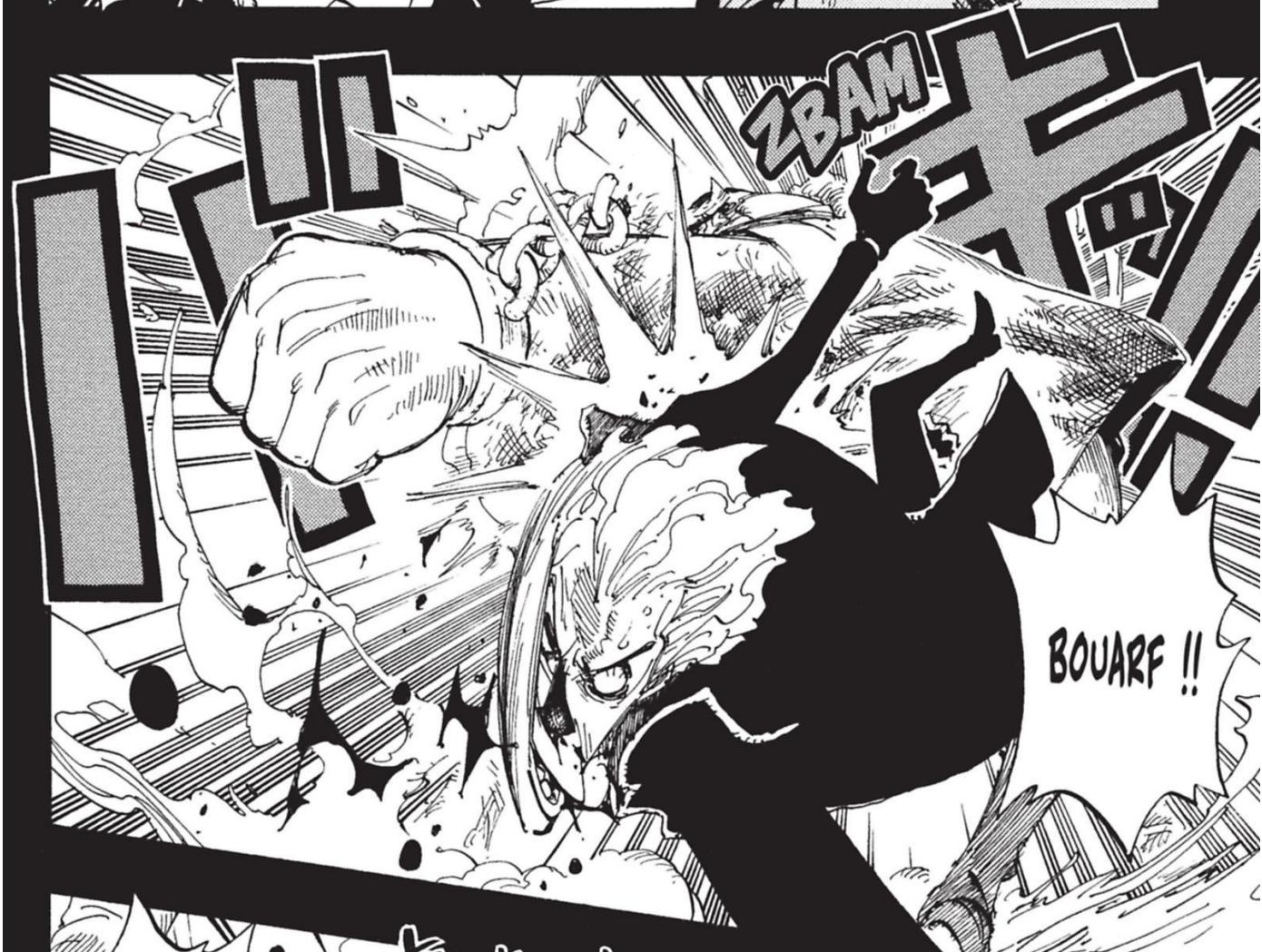




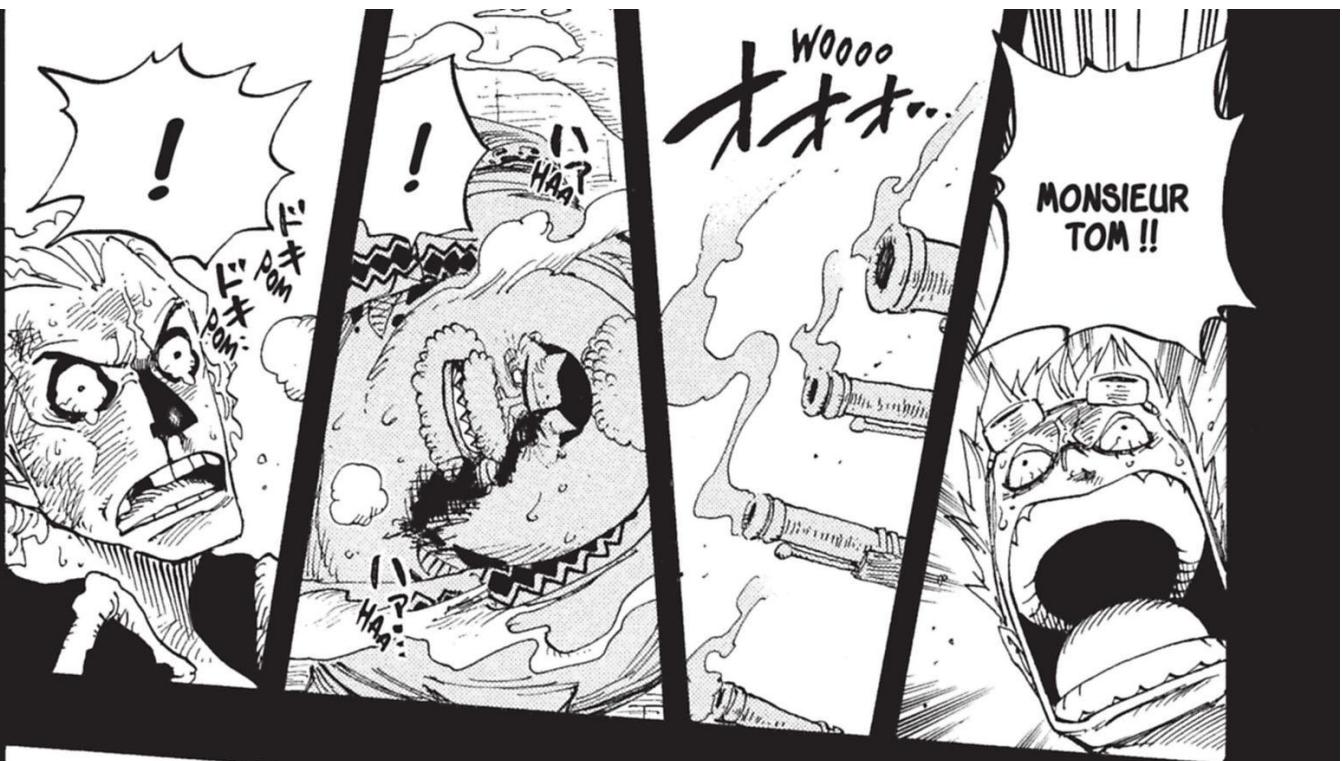
# MUGIWARA PIRATES

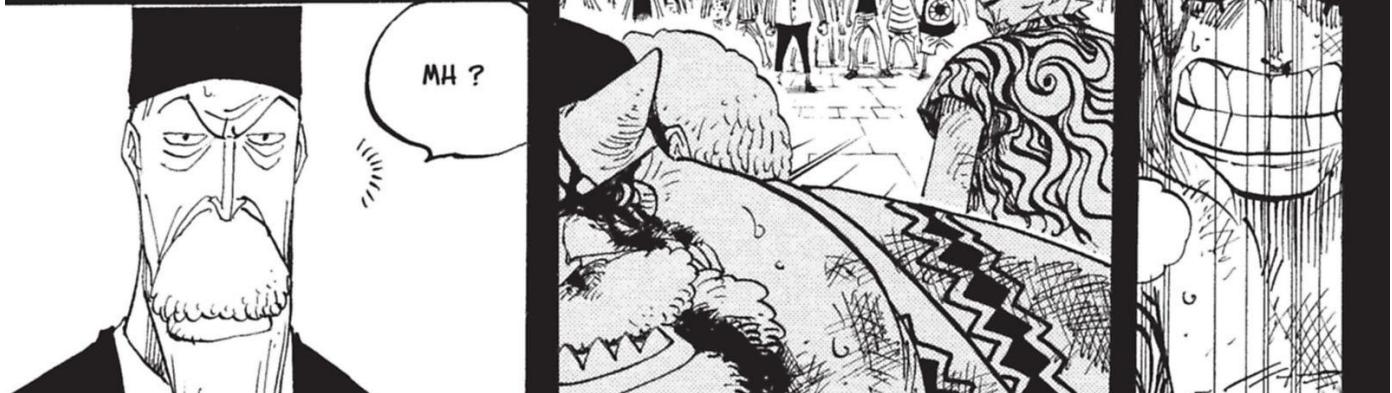


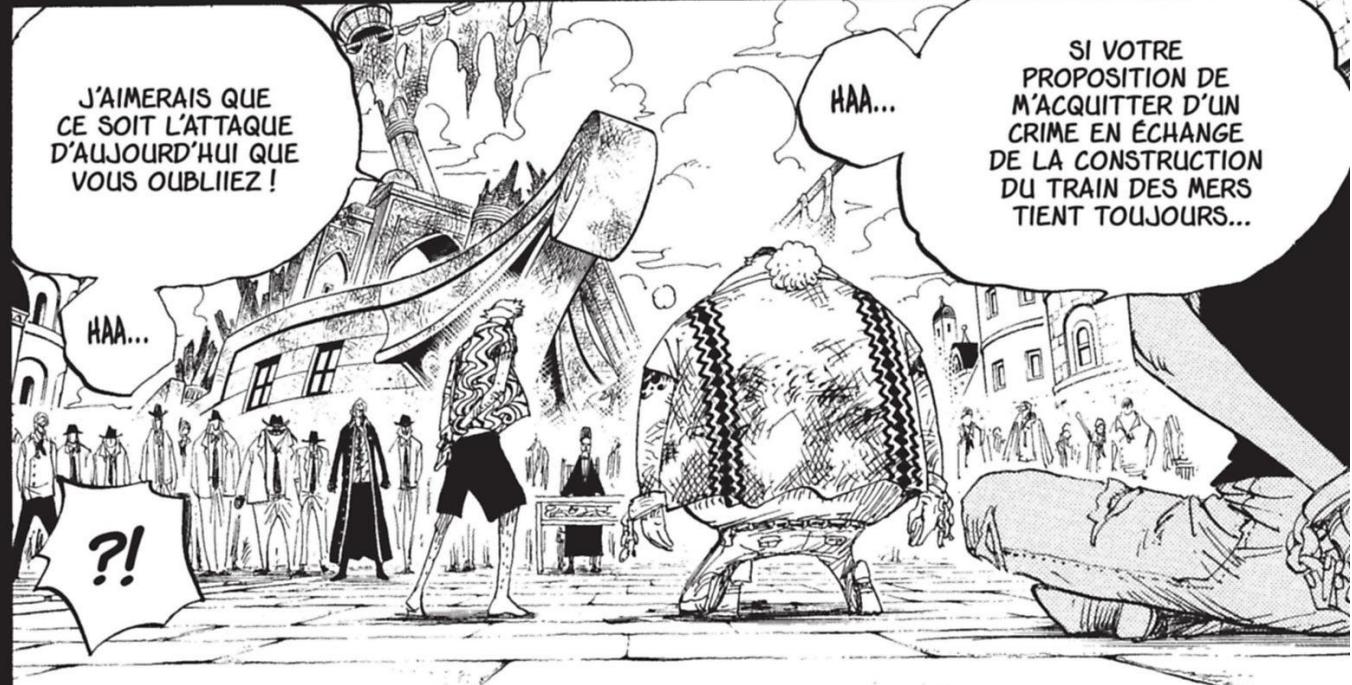


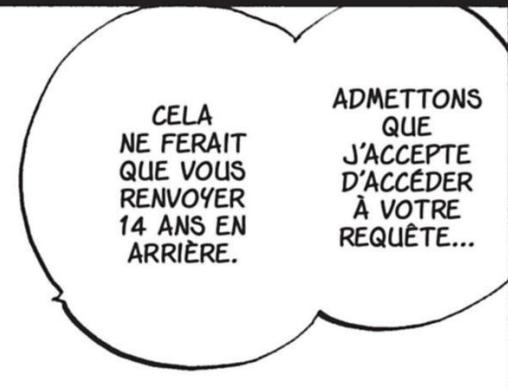


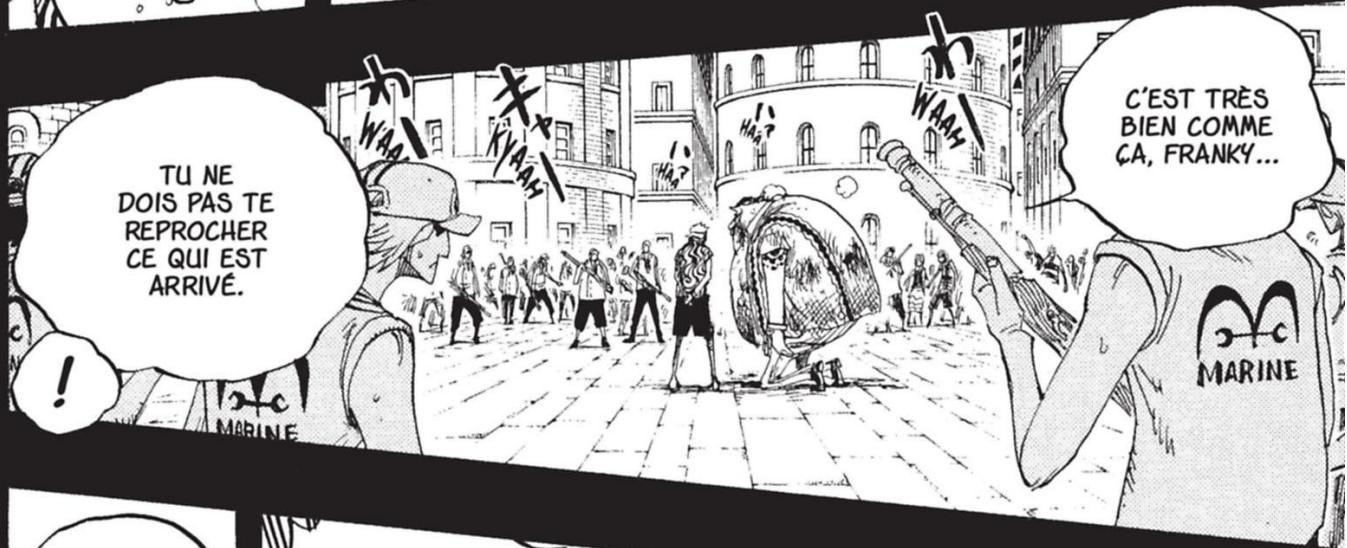


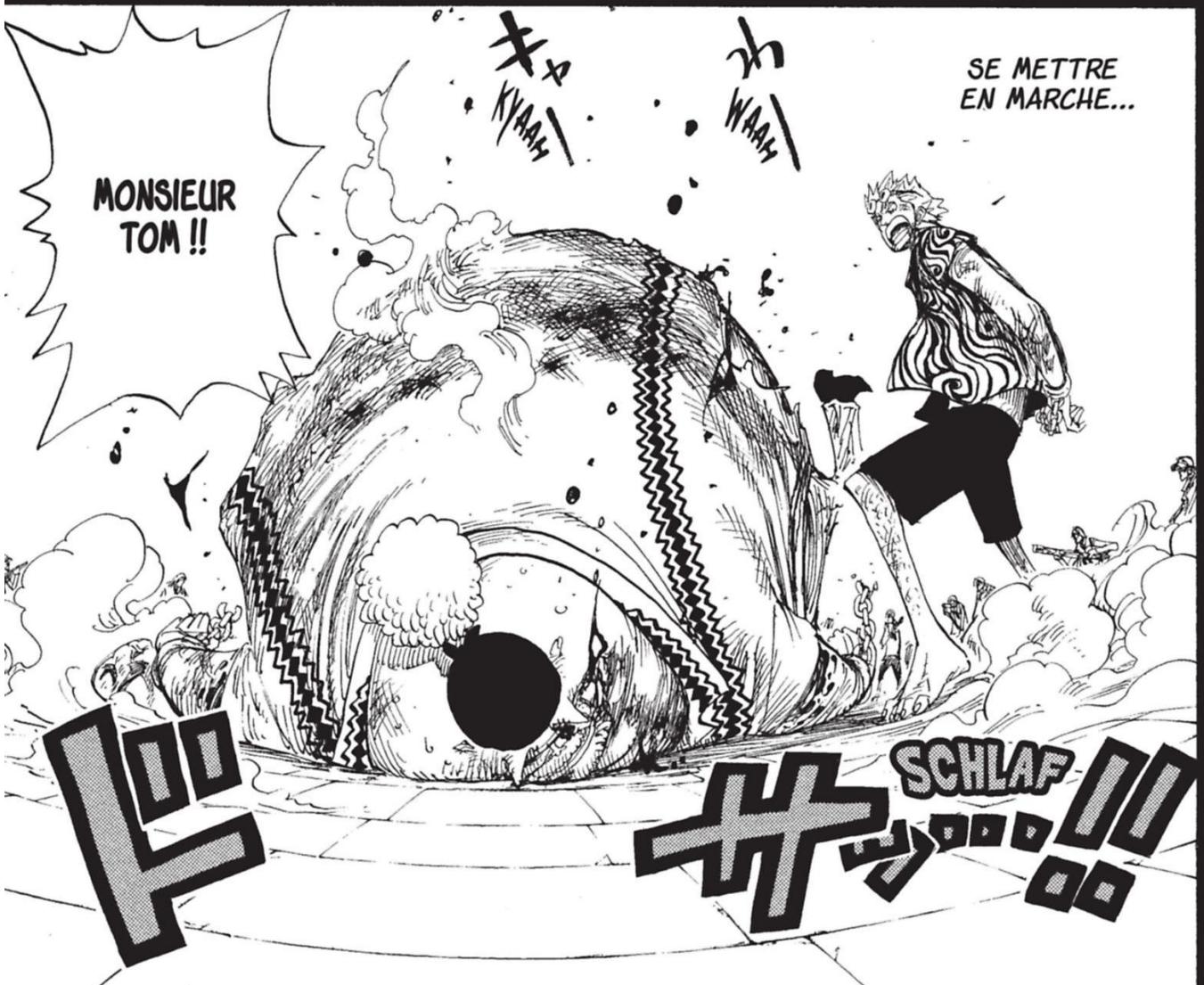
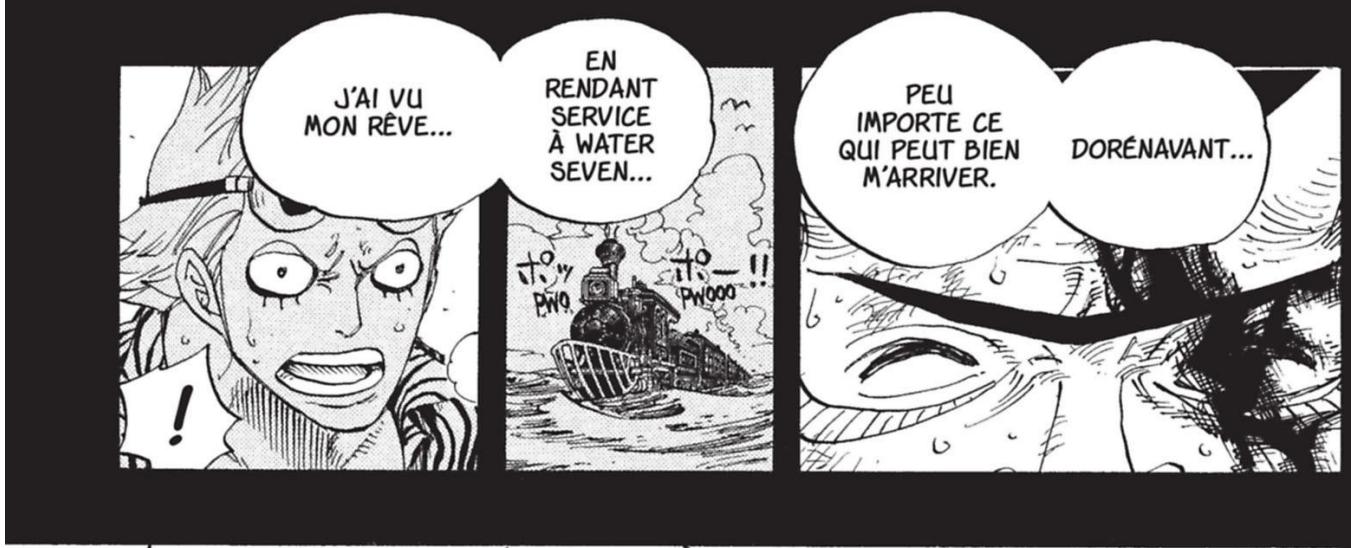
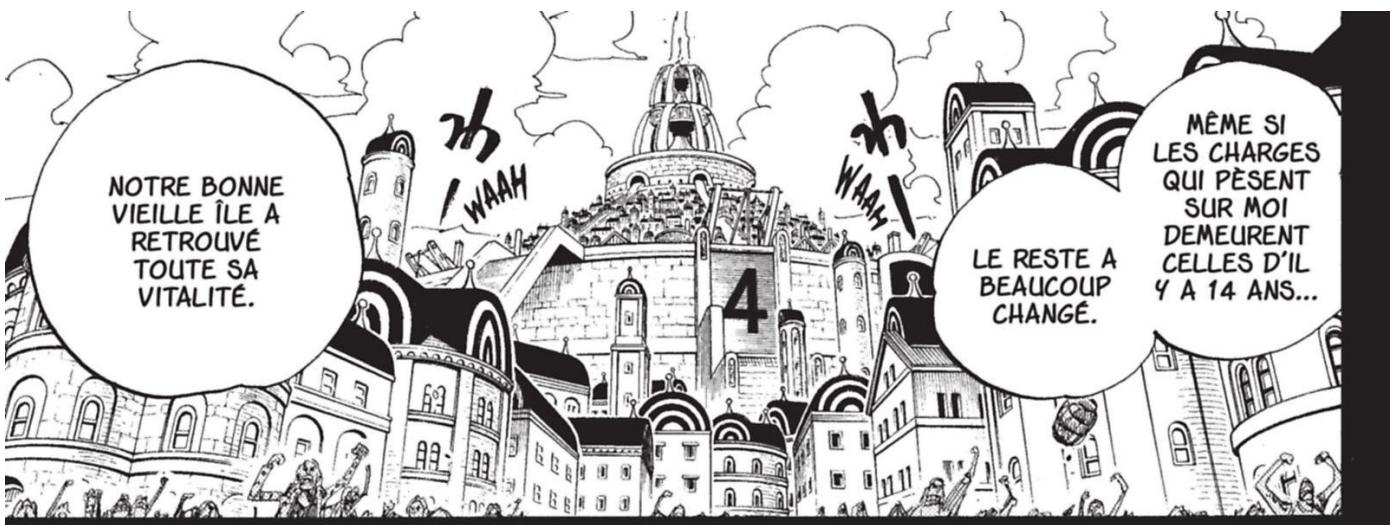


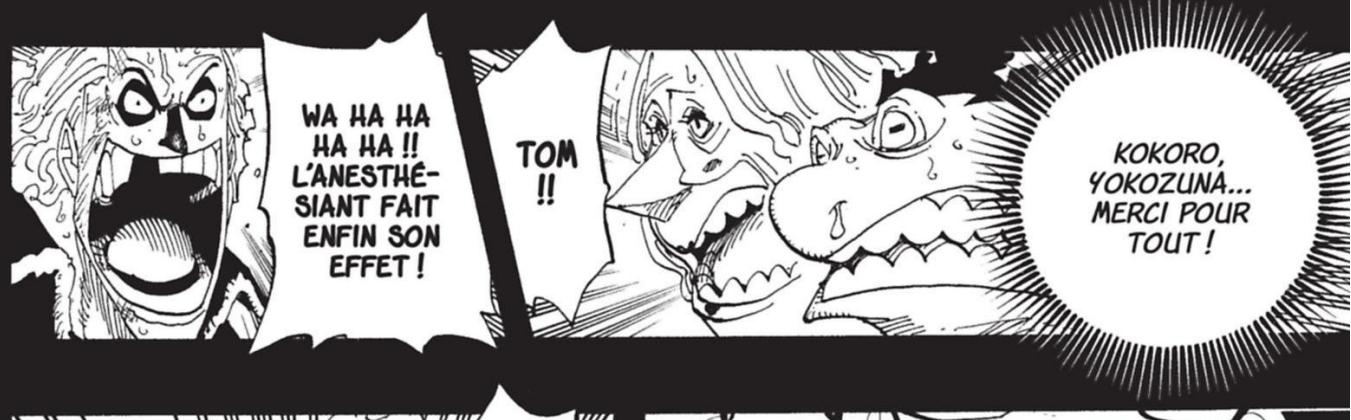
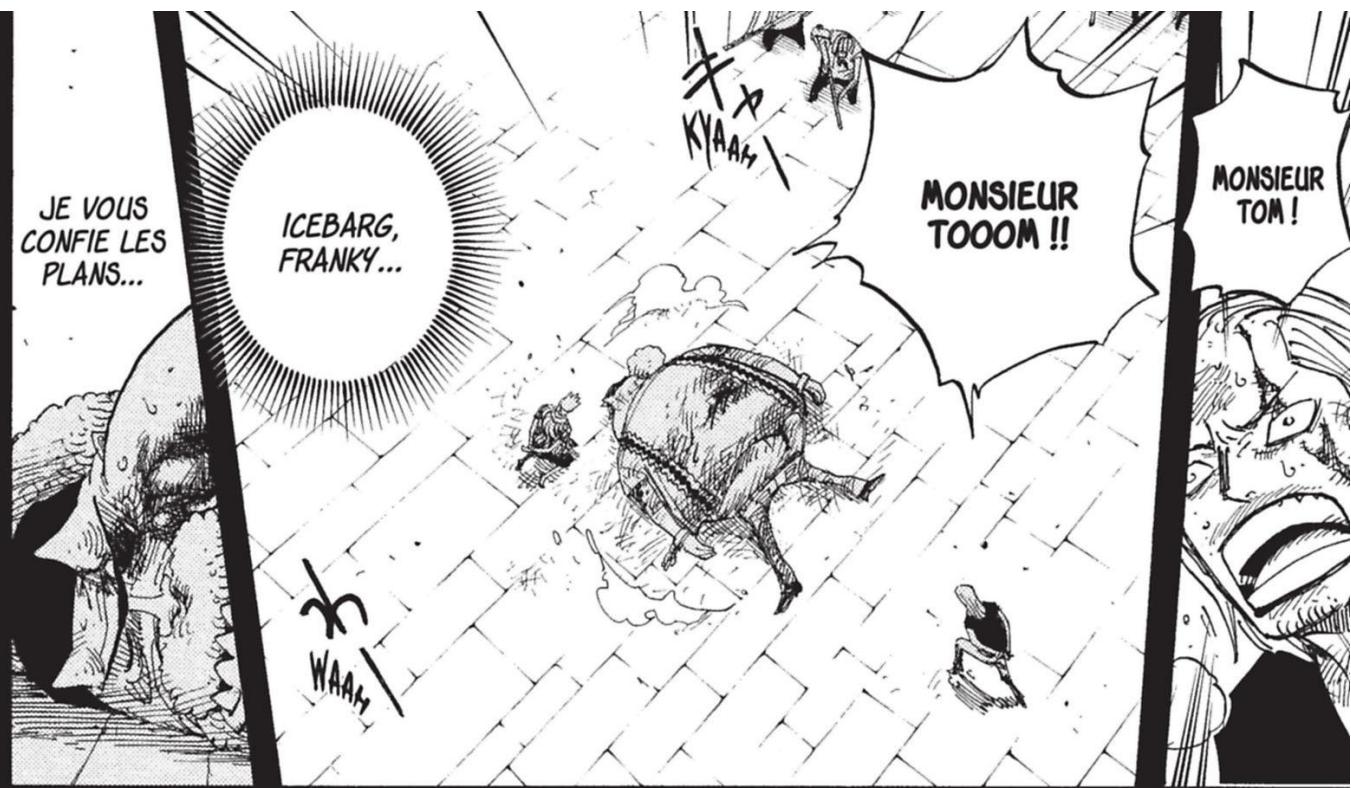


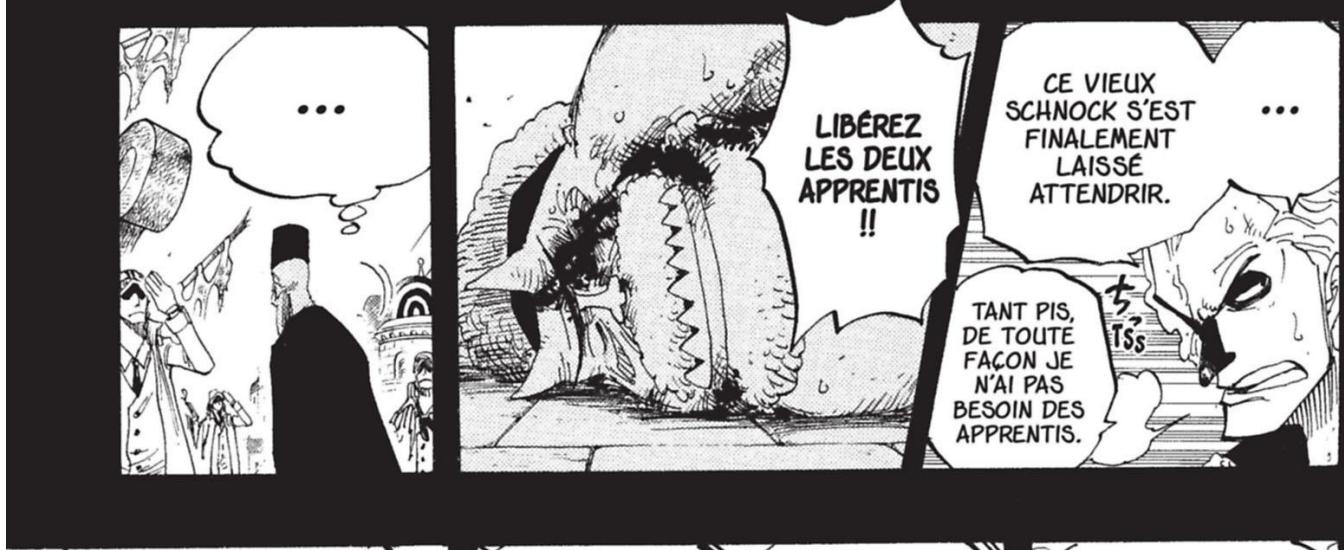
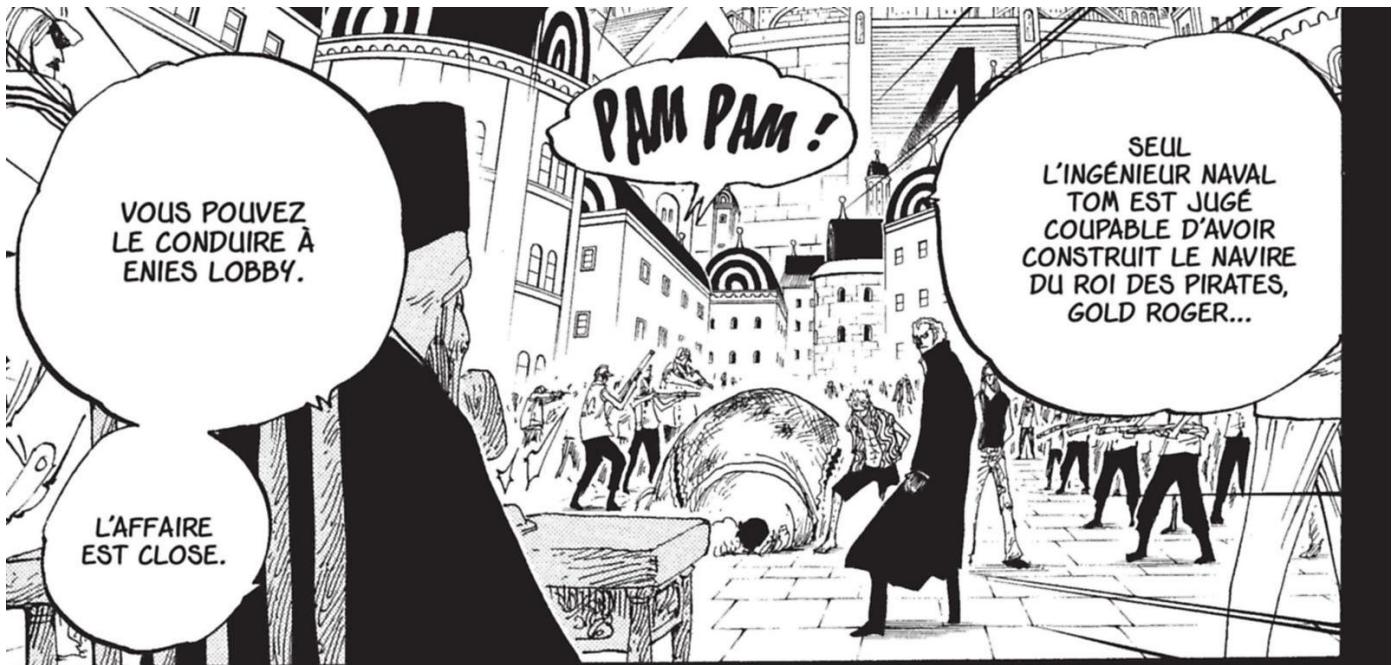




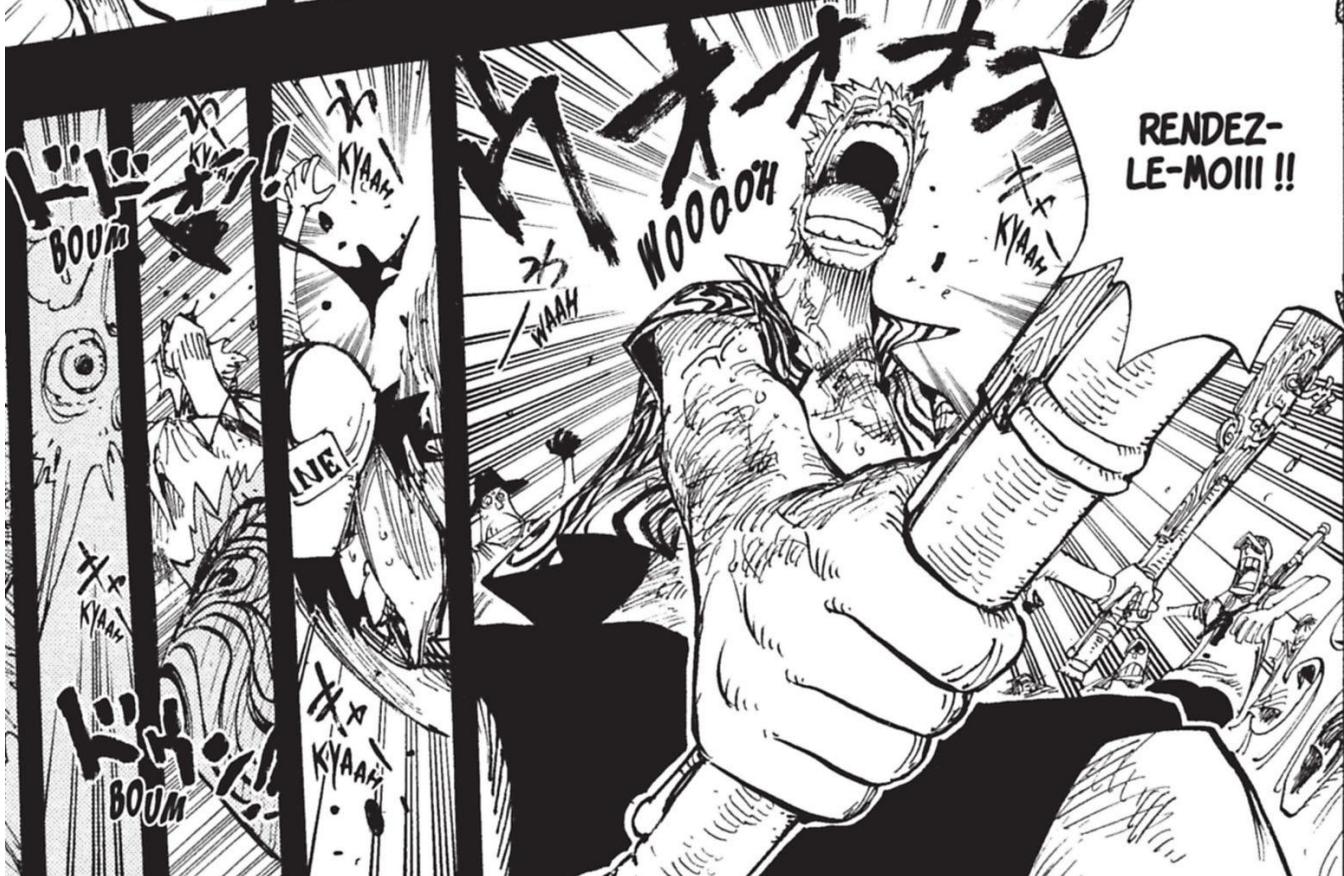
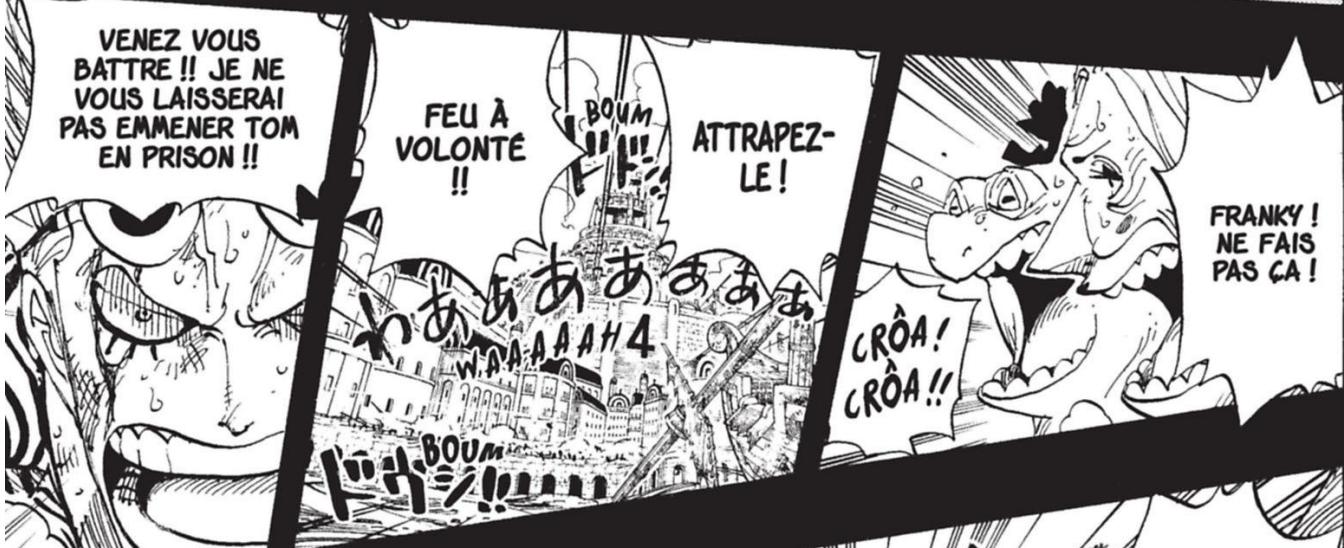


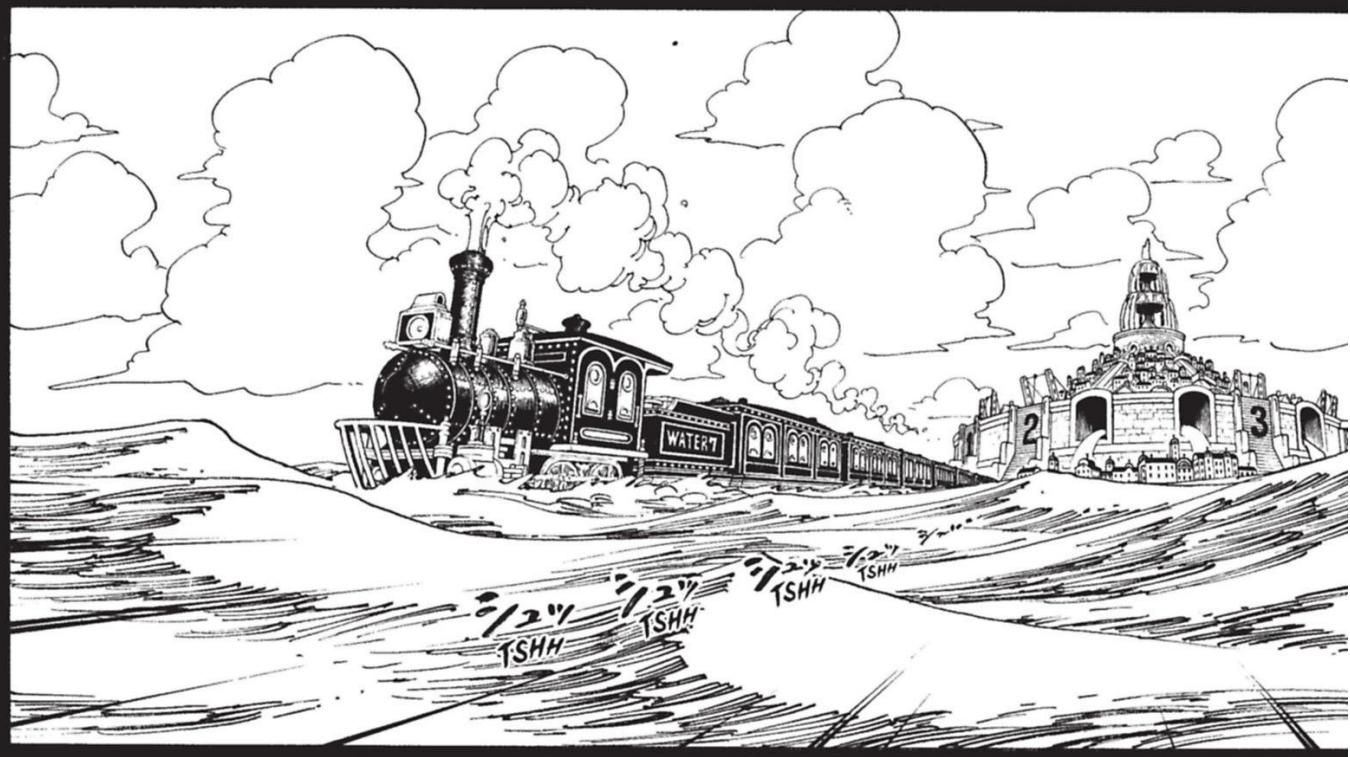
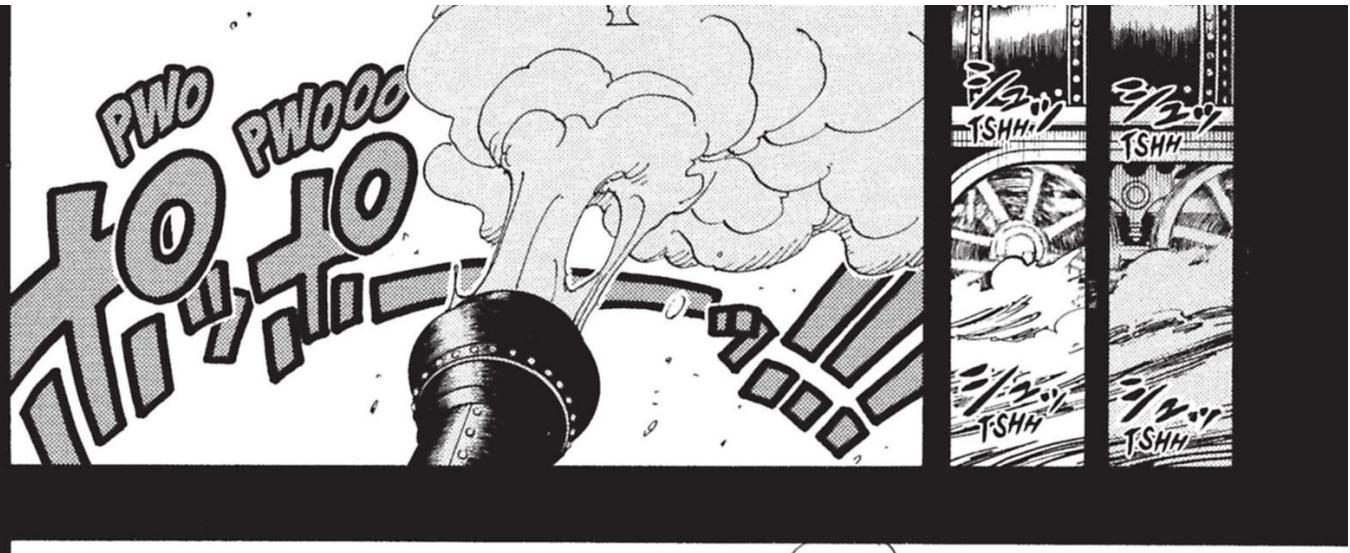


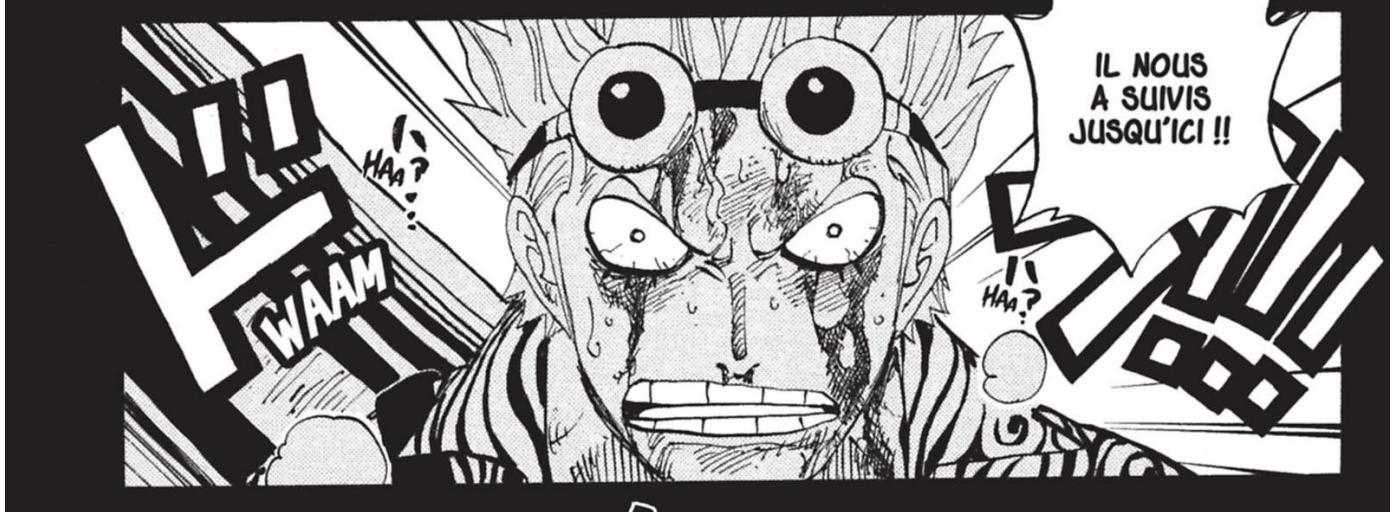
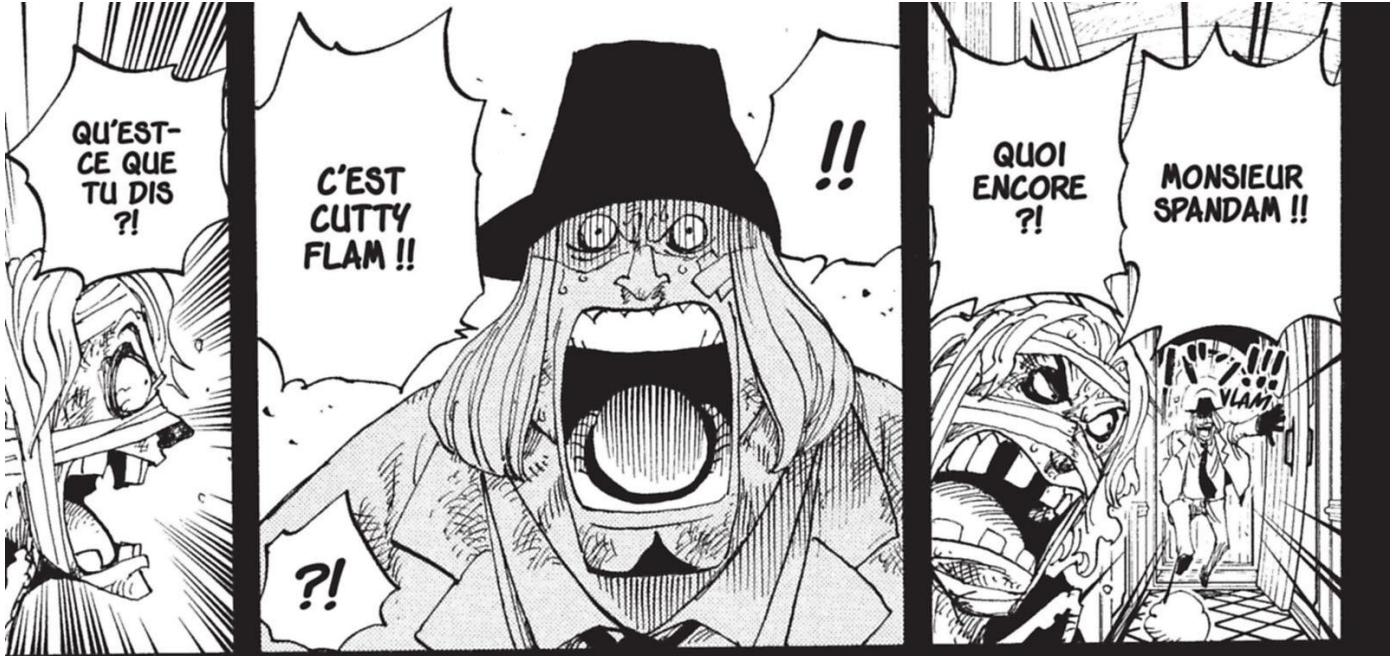


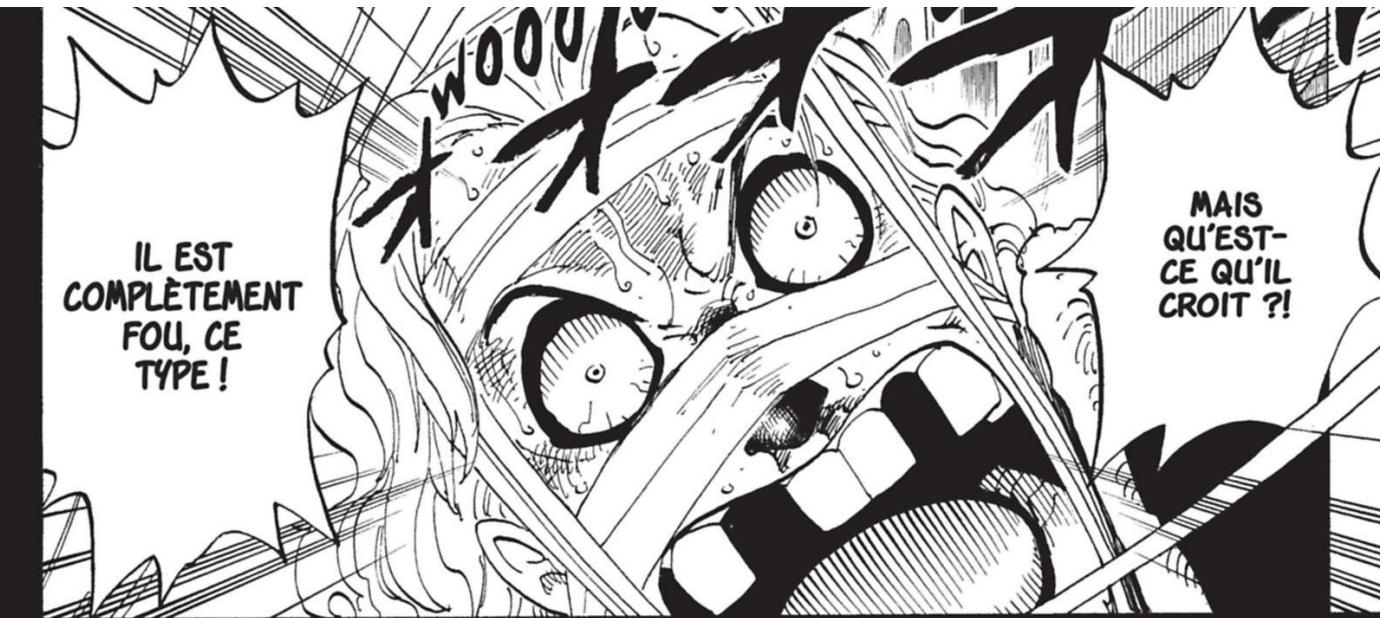














ARRÈTE-TOI,  
TRAIN DES  
MERS !!

JE NE TE  
LAISSERAI PAS  
EMPORTER TOM !  
IL VA FAUT  
ME LE RENDRE !

"TA HA HA !!

"NE T'EN  
FAIS DONC PAS,  
TU N'AS QU'À  
VENIR CHEZ  
MOI !!"

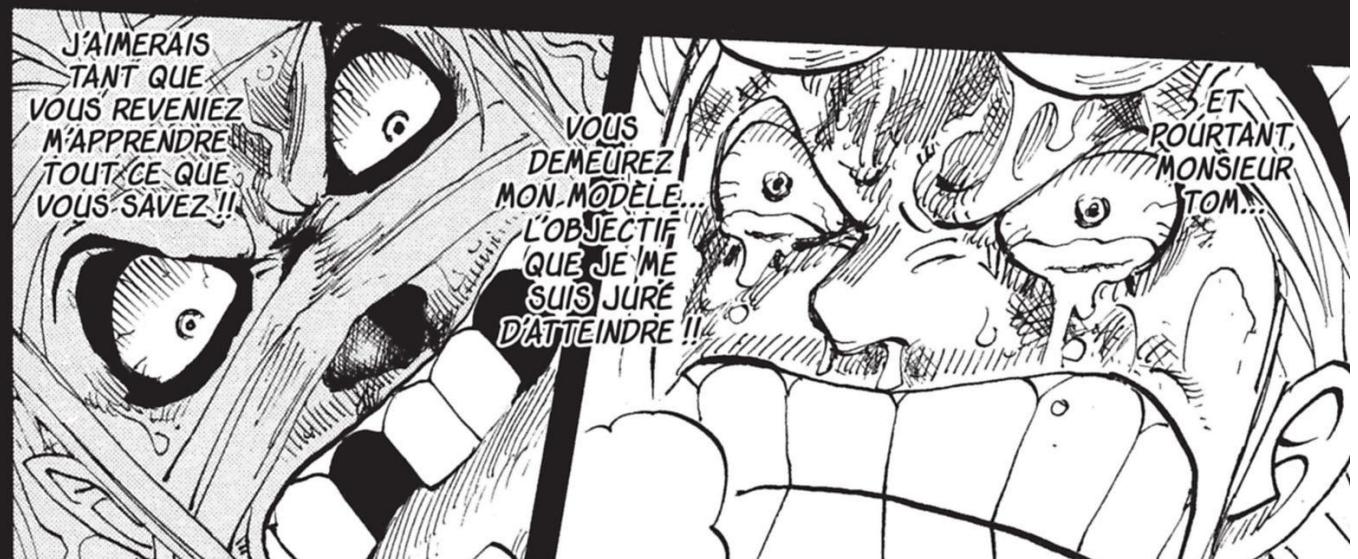
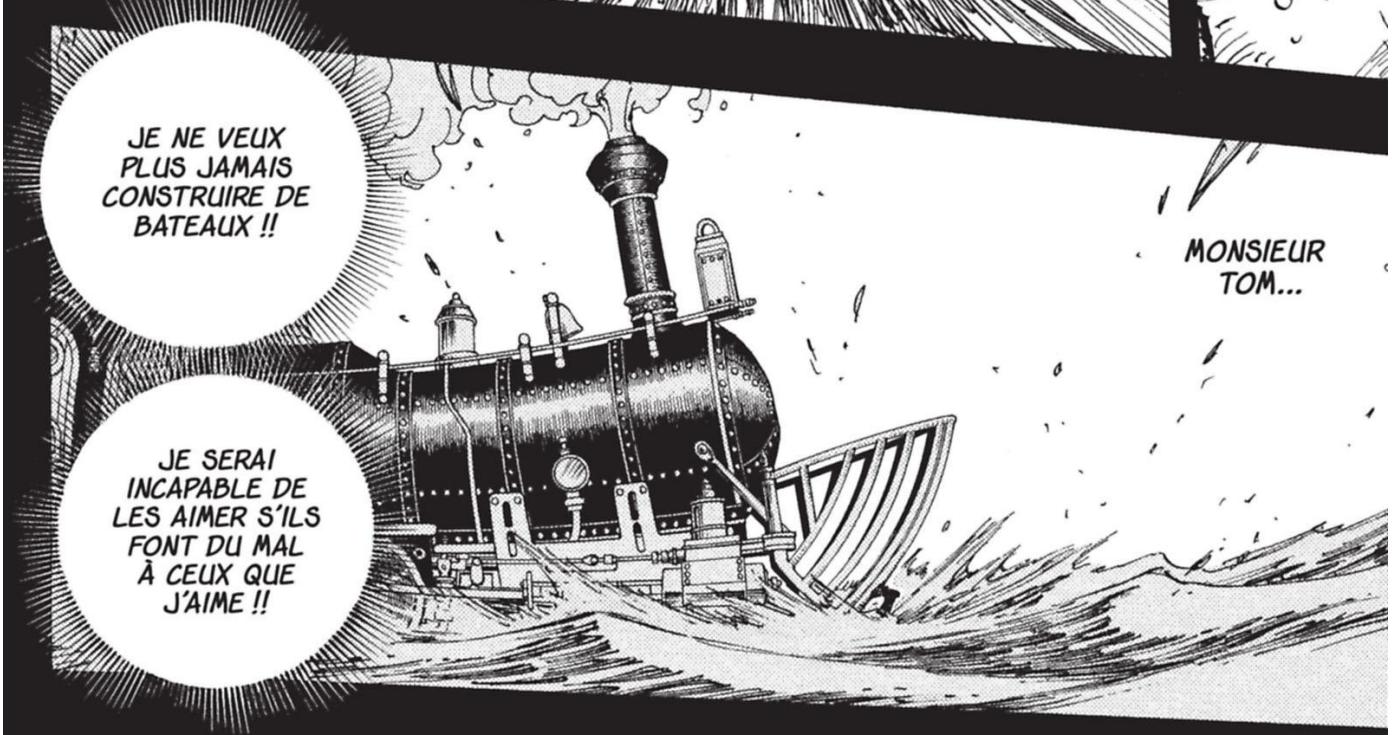
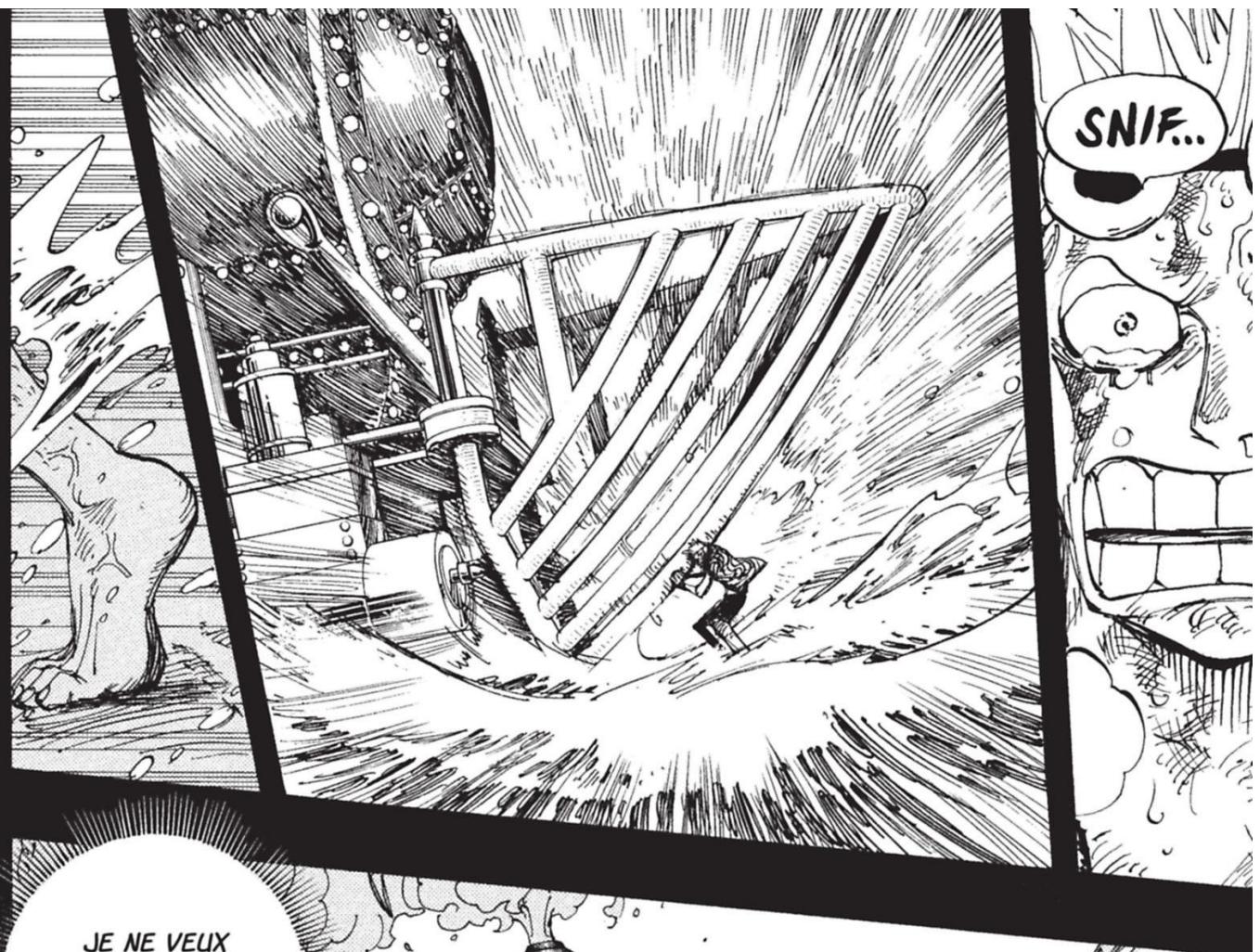
TA HA HA HA

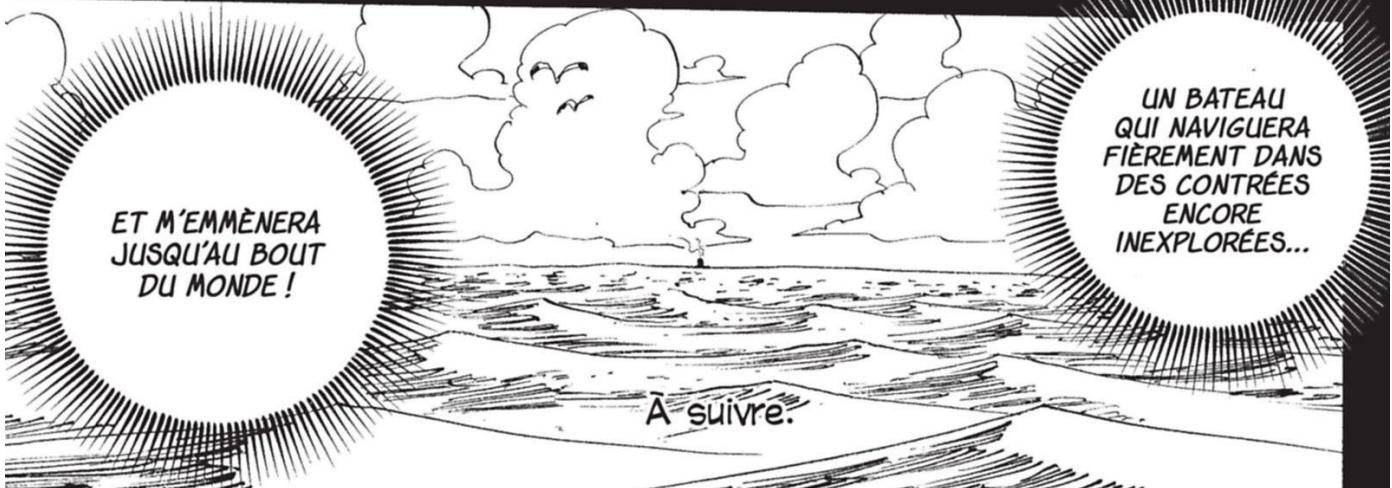
C'EST  
HILARANT !!

AH BON ?!  
ALORS COMME  
ÇA TU AS ÉTÉ  
ABANDONNÉ PAR  
TES PARENTS  
?!

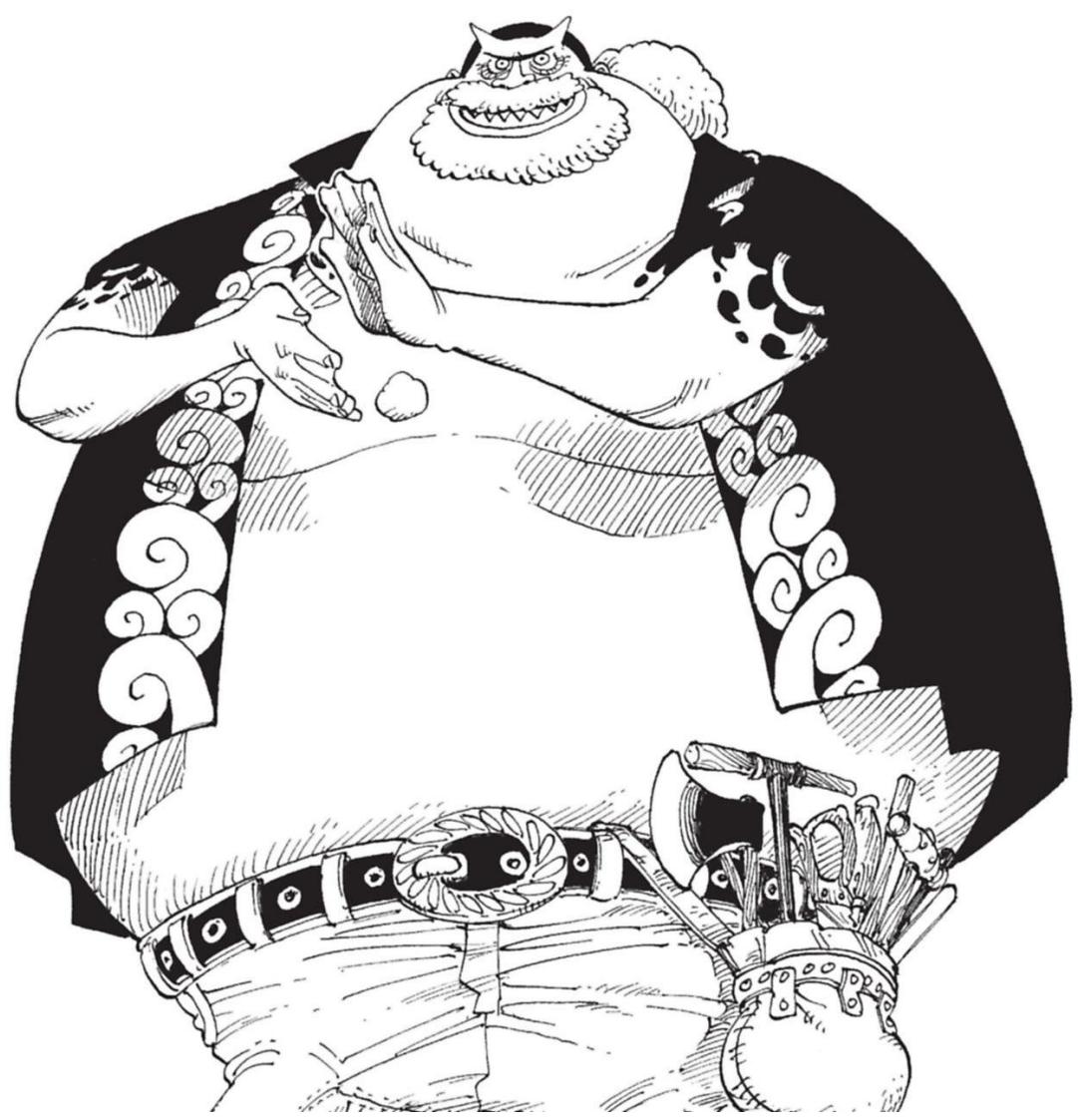
TA HA HA  
HA HA !!

"HÉ ! MOI  
JE TROUVE  
PAS ÇA DRÔLE,  
D'ABORD !!"

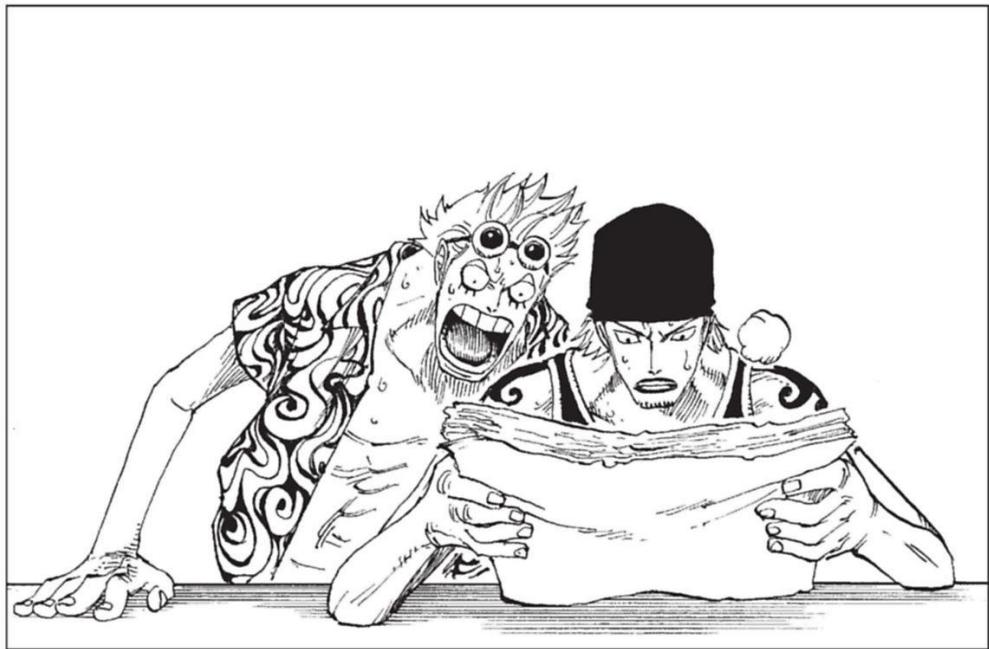












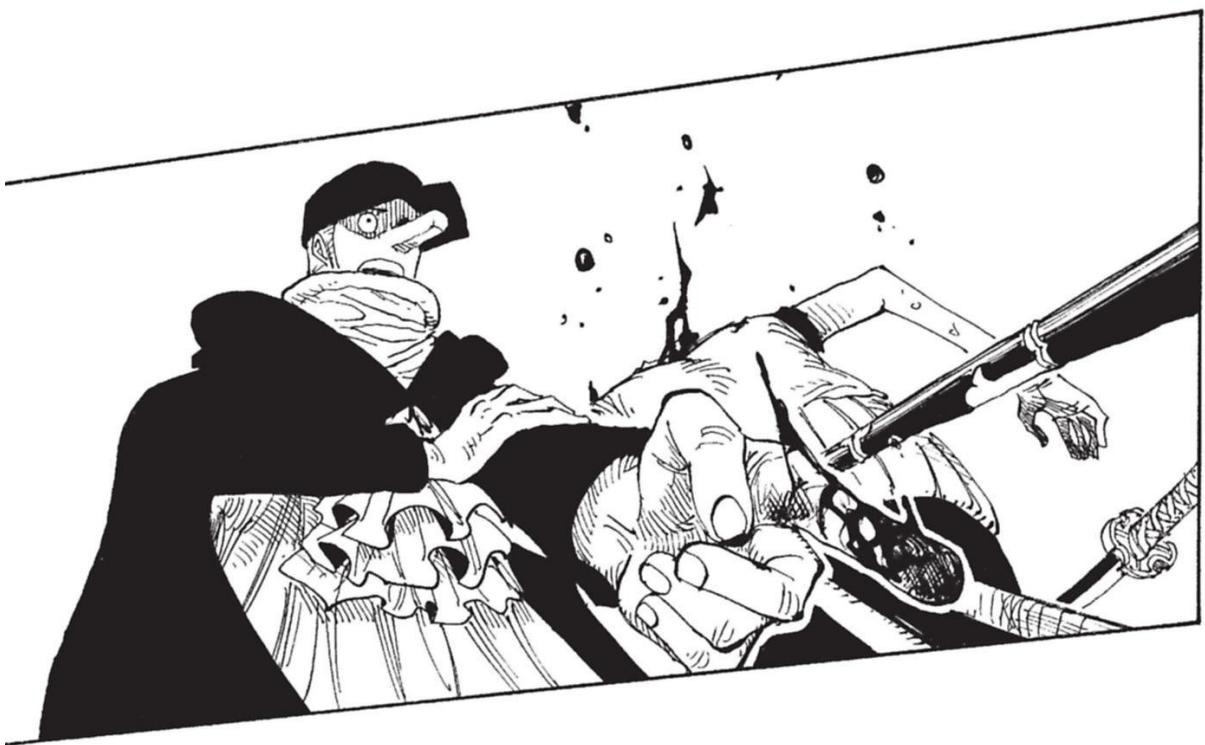














# **ONE PIECE**

© 1997 by Eiichiro Oda  
All rights reserved.

First published in Japan in 1997 by SHUEISHA Inc., Tokyo.  
French translation rights in France and French-speaking Belgium, Luxembourg,  
Monaco, Switzerland and Canada arranged by SHUEISHA Inc.  
through VIZ Media Europe, Sarl, France

Édition française  
Traduction : Djamel Rabahi & Julien Favereau  
Correction : Thomas Lameth  
Lettrage : Hinoko et Bakayaro!

© 2016, Éditions Glénat  
Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble  
ISBN : 978-2-3310-2110-7  
ISSN : 1253-1928  
Dépôt légal : avril 2016

[www.glenatmanga.com](http://www.glenatmanga.com)